



DIZIONARIO

DELLE VOCI GUASTE O NUOVE

DI

MARIANO D'AYALA

DIZIONARIO

DELLE

VOCI GUASTE O NUOVE

E PIU'

DE' FRANCESISMI

INTRODOTTI

NELLE LINGUE MILITARI D'ITALIA

DI

MARIANO D'AYALA

PRIMA EDIZIONE





TORINO
STABILIMENTO TIPOGRAFICO FONTANA
1853.

PREFAZIONE

DELL' AUTORE

Uno fra' principali ostacoli che incontraron gl' Italiani nello studio dell'arte della guerra fu certamente la mancanza di buon Dizionario Militare ; perocchè cresciuta quest'arte assai rapidamente in Francia ed in Germania, e per contrario quasi del tutto negletta in Italia, venne difetto d'infiniti vocaboli tecnici, o non seppesi almanco trovarne buoni ed acconci a significare le medesime idee.

Ma dopo i lavori del Grassi, del Monti, del Lancetti, del Pezzana, del Ferrara, dell'Eberti, dello Scarambone, i quali intesero al decoro della lingua militare d'Italia, la via rimase di gran lunga agevolata, siccome pianissima la fecero nel più vasto campo della lingua, Cesari, Colombo, Costa, Montrone, Puoti, Giordani. Vero è bene che vi si oppone oggi la gran difficoltà del fatto, per andare a mano a mano sbarbicando le voci straniere o bruttamente corrotte e volgari, le quali si salde radici gittarono, che alcuni credon fermamente, in quel modo e non altrimenti potersi esprimere le materie militari e in ispezialità francescamente ; obliando

le Orazioni del Cavalcanti, del Pandolfini, del Parenti, dell'Alamanni, del Varchi, del Casa, dell'Angelico da Barga, e di mille altri.

Venivan fra noi orde di Goti e di Vandali, e nulla qui lasciarono di loro barbare favelle, ma calavano dalle Alpi le pulite legioni che da Parigi procedevano, e insinuandosi nelle compagnevoli brigate, e primeggiando negli uffizi e nelle officine, vergognosa dimostrazione di dominio, facevan nostre certe voci loro, e noi giungevamo ad obliare e corrompere la purità di nostra soave risonante favella. Ed aggiungevasi la viltà adulatrice e la servilità di coloro i quali giudicavansi tenuti e paghi a seguitare o precorrere quel mal vezzo di parlare e scrivere in guisa che a mala pena le desinenze rimanevano italiane, chè il significato ed il suono esser dovea gallico sperticato.

Nè pochi v'erano de' nostri, i quali collocati in alti seggi, facevansi belli di parere sprezzatori dell'idioma nostro, e schiavescamente infiorare di oltremontane suppellettili le scritture, pigliando infine il turpe pretesto, che suole anche oggidì venirne in campo, di non trovare fra la ricchezza de' nostri vocabolari una voce che bella e sonora rispondesse a quella del Gallo.

In filologia come in politica io non vorrei la libertà sconfinata: mi piace l'ordine nella libertà, ma più la libertà nell'ordine; e temo sempre che per comprimere l'abuso non corra pericolo la libertà. Se tutti i libri, comunque scritti, possono tornare utili all'arte, non tutti il possono egualmente essere alla lingua. Il Moretti, per esempio, scrittore del 600, educato fra' dialetti di Venezia e Brescia, senza niuna cognizione di lingua militare che fosse veramente italiana, ha scritto come parlava e peggio, ha scritto secondo udiva parlare nelle officine

e ne' negozi militari, quando eravisi fatta strada la corruzione.

E qui mi rammenta quello ch'io diceva su la lindura del militare linguaggio, che se le parole non sono cose, hanno il loro immenso potere; e se non è cieco e corrotto abuso quello di tener dietro alle franceserie e alle tedescherie, è poi scadimento del sentimento di patria, è perdita di ogni originalità e dell'indole nazionale; perocchè l'effigie più significativa dell'animo e de' costumi d'un popolo è di certo la lingua; la cui purità è pur bellissima purità di spirito e d'indipendenza. E quel che è peggio, i nostri mediocri autori e i nostri vocabolari medesimi, in fatto di lingua militare, non pongono nè manco l'analogia e la filosofia nel dare cittadinanza a certi vocaboli. Infatti, a ragion d'esempio, tutti hanno chiamato *moschettone* quella specie di moschetto più piccolo, che i francesi chiamano *mousqueton*. Ma nella lingua francese la desinenza *on* è un diminutivo, come *Ninon* (Ninetta), *châton* (gattino), *chauderon* (calderotto), *mignon* (coricino), *bridon* (brigliozzo), *plastron* (piastrino); quando per converso alla italiana l'è desinenza aumentativa. E così vediamo malamente tradursi in *plotone*, e più barbaramente *pelottone* quello che i francesi non hanno punto per capriccio, per vezzo, o per novità di vocabolo chiamato *peloton*, ma per l'idea prestata da noi medesimi di *manica*, di *gomitolo*, di *manipolo*. Nè è punto di special conio militare nel dizionari francesi la parola *peloton*, ma antica e universale, e significa appunto *gomitolo*, usandone tanto il capitano che comanda il suo *peloton*, quanto la ragazza che dipana il suo refe in *pelotons*. Laonde con pochissima ragione e senza italiano senso vediamo tradotto in *cifrone* il vocabolo francese *chevron*, che ha

tutt' altro significato; in *smattare* il verbo francese *démâter*, la cui radice è *mât*, corrispondente al nostro *albero*; in *buffetteria* la *buffleterie* del soldato francese, poichè *bufle* è il *bufalo*, onde viene il corame; in *cantonamento*, che proviene da *canton*, in *controllare* che ha buona la radice francese *rôler*, pessima l'italiana *rollare*, e somigliantemente di *rullare* dal *rouler* francese, *turno* dal *tour* di servigio, *manovra* da *manœuvre*, *guardate-a-voi* che ha ben altro valore del *gardez vous*, cioè *badate*; *consegnare* e anche peggio *consegna*, poichè nel vocabolo francese *consigne* v'è la radice *signe* che è del tutto guasta nella versione italiana *segna*; *obusiero* la cui etimologia è *obus*, cioè la nostra *granata*; *gheffe* di squadra, sconcia versione di *chef*; *pompière*, barbarissimo derivato da *pompe*, cioè la nostra *tromba*, e mille e mille altri di questi.

E con giustizia e fierezza diceva il Tommaseo nella sua *Nuova proposta di correzioni ed aggiunte al* Dizionario queste nobilissime parole:

« Deplorabile cosa dover l'Italia mostrarsi ligia all'armi straniere fin nella lingua. Ed invero, fino a tanto che la sventurata nazione ebbe armi proprie da resistere in parte almeno all'altrui prepotenza, conservò linguaggio militare suo, quantunque conculcata a ogni tratto dai barbari, e quando per mezzo d'estranea grandezza credette poter ricusare la propria, allora le venne perduto anche l'uso della propria favella; avvilimento che sebbene accompagnato da indizi di momentanea gloria, ai previdenti veniva nunzio di più profonde sventure. L'invasione che nella lingua militare, come nel suolo e nel sangue degli italiani, fece dieci secoli fa la barbarie longobardica, s'è per la prescrizione potentissima della tirannide, immedesimata ormai nella lingua, e di quelle ai no-

stri maggiori sì gravi parole avvenne ciò che delle longobarde famiglie, che acquistarono la cittadinanza d'Italia. Ma questa novella invasione francese nel linguaggio militare dell'Italia moderna io non so se sperare si possa, che per prescrizione vengasi legittimando: certo l'acconsentirvi nello stato che ora sono le cose, sarebbe doppia vergogna. Ell'è dunque fatica di buon cittadino rimettere nella cognizione dei suoi le dimenticate parole di quella coraggiosa milizia italiana, che seppe le tante volte rispingere l'impeto congiurato della straniera baldanza.»

E come potremo abbracciare le voci *torriglioni* e *capperoni*, spiattellate traduzioni di *tourillons* e di *chaperons* de' francesi, quand' abbiamo *orecchioni*, *o bilichi*, *o braccialetti*, *e poli* con Leonardo da Vinci; e *borchie o fermagli* o *frenelle?* Certamente che la parola *letto* potrebbe preferirsi alla infrancesata *affusto*, che non significa nulla, se non avessimo la bella e antica voce *cassa*, e tanto più che senza scrupolo e senza ridire dimandiamo *cassa* quella ch'equivale all'*affusto* del moschetto. Non possiamo accettare la parola *cavetta*, la quale, come vedesi chiaramente, è un idiotismo *di codetta*: il vocabolo *zebratana*, che vien malamente confuso da taluni col *passavolante*, non è punto proprio, avendosi a dire *cerbottana;* e trovandosi poi scritto *moyenne* per *moiana*, non possiamo di certo aver fede nella lingua militare del Moretti. Nè la parola *lanata* è oggi acconcia a indicare la *spazzola* delle artiglierie moderne; perocchè cotesto strumento del cannone non è più fatto di lana, ma di crini.

E perchè abbracciare il vocabolo *gavello* del tutto lombardo e piemontese, quando abbiamo ne' vocabolari della lingua la voce *quarto*; e nelle officine di Toscana·

si usano eziandio le voci *panchine, e controgiri ?* Nella stessa guisa non abbiamo bisogno del vocabolo *assale*, quando i vocabolaristi e l' universale uso toscano lo chiamano *sala*, non ostante le ingiuste, e mi permettere dire, ridicole critiche del Monti, il quale rideva veder lai *sala* nelle macchine, destandogli l' idea del *salotto* da compagnia o da ballo. Ma allora perchè non ridiamo, e più giustamente, delle *gallerie* da mine, delle *colonne mobili*, de'*salsiccioni*, della *mitraglia*, del *cane*, del *bottino*, de'*passi di sorcio*, delle *bocche di lupo*, dell'*imbuto* della mina, del *gatto*, dell'*ariete*, della *testuggine*, e anche della *caricatura del cannone ?*

Laonde noi crediamo far cosa alquanto proficua a'giovani militari, cui poco tempo rimane alle letterarie discipline, e facilmente incontra leggere que' libri un di vagheggiati, o traduzioni pessime o mediocri opere, scritte senza sapore e senza intelligenza di buona lingua, di porre a stampa quest' indice, meglio che dizionario, delle parole militari, ovvero di quelle usate fra la gente militare, le quali o sono da rifiutarsi, poi che non veggonsi noverate ne' vocabolari di nostra lingua, o se lo sono, ben altro significato si hanno di quello apposto dalla mala consuetudine, ovvero essendo anche italiane prettissime, vanno in guisa accozzate che un modo non proprio ne nasce, e a doversi onninamente fuggire.

E se fummo troppo severi nel dar sentenza di proscrizione ad alcuni vocaboli, che potevan forse aversi fredda cittadinanza in certi casi del peculiare linguaggio, fu nostro scopo di gittarvi maggior sospetto intorno, perchè cominciando i giovani a cadere nell'opposto eccesso, potessero un di divenire castigati e sobri alla fine. La eccessiva purità del sermone materno parve a taluni argomento spregevole da pedanti e da parolai,

ma non ravvisaron essi le funeste conseguenze di sì piccole cagioni, nè rammentarono, correre assai maggiore incertezza intorno a' significati, quando non ve n' è punto su le parole.

Ed ogni bel cuore fra noi dee battere generoso al nome santissimo dell'italiana indipendenza, e in fatto di lingua e in ogni altra maniera di servitù. E bene di certo si apponeva il Gioberti, quando con la sua magniloquenza diceva: Si abbeverarono, pensando e scrivendo, alle correnti e spesso ai rivoli estremi, e a poco a poco il fatto diventò consuetudine, che dal giro degli studi trapassando in quello dei fatti, ebbe gran parte nei nostri mali. Conciossiachè il vezzo servile del pensiero e del sermone, aggiunto alla divisione e debolezza politica, ci rese così ligi ai cenni e così dipendenti dai casi esteriori, che ogni moto e tentativo per migliorare le nostre sorti fu oppresso nel suo nascere o interrotto nel suo corso; tanto che siamo a discrezione non solo delle armi, ma dei capricci e de'comandi di oltremonte.

Gl' Italiani deggiono pensare gravemente e sempre a cacciar via l'esotico e l' estranio dalle nostre terre civili, come i Toscani lo cacciano dalla nostra divina favella; e così l' Italia sarà senza un dubbio signora; perocchè nel difficile connubio della grazia e del vigore, dell' eleganza e della forza sta la vera perfetta eccellenza delle nazioni.

——

A

A BATTAGLIONE. *A bizzeffe, a tutt'andare, a carra, a carrate* e men comunemente *a fusone, a biscia, a macca, a cosa*, e familiarmente *a barche, a barella*: la Crusca della nuova edizione 1843, la quale dopo sette anni non è giunta che alla voce *adorata*, accetta *a battaglioni*.

ABBANDONARE. *Cedere, lasciare, disertare*. Non è frase italiana: *abbandonare la posizione*, avendosi a dire *cedere il terreno* ovvero *nettare il campo*. Il verbo *abbandonare* è anche malamente adoperato in questo modo: Il capitano *abbandonò al sacco* la città; e s'ha a dire; diede a sacco, dannò al sacco. Da ultimo è errore usarlo invece di darsi in braccio, in balia, in preda, come: Alcuni soldati *si abbandonarono* (si diedero in braccio) al nemico. Il Machiavelli usa *detrattare la zuffa* nel significato assai prossimo a quello da noi notato come a riprovarsi cioè *abbandonar la posizione*, cui la Crusca ultima sostituisce *abbandonare il campo* con esempi di Guido delle Colonne, del Tasso, del Berni, del Monti e del Botta. Intanto è bene notare la frase *abbandonar la spada* in significato di farla cader sul nemico con tutta la forza.

ABBANDONAR LA DISCIPLINA. *Allentare la disciplina*, e anche *ribassare, svigorire la disciplina*.

ABBANDONO. *Rilassamento, rilassatezza, allentamento, languore, torpitudine.* Malamente dicesi: E ne avvenne l'*abbandono* (il rilassamento) della disciplina. Anche cotesta parola *abbandono* non è bellamente usata per esprimere il delitto d'una sentinella o d'una partita nel lasciare il posto o le armi; nè sarebbevi a sostituire *diserzione* e *disertare*; perocchè puossi *abbandonare* le armi senza disertare. Quando si costruisce la frase *mettere* o *lasciare in abbandono* non v'è pericolo di francesismo.

ABBASSARE O METTERE ABBASSO LE ARMI. *Deporre o por giù le armi,* ovvero *rendersi, arrendersi, acquetar l'armi, darsi* o *rendersi vinto* o *per vinto.* Il Grassi con esempi del Davila scrive la frase *abbassar le armi*, e nel § 20 la novella Crusca registra senza esempi cotesta frase. E malamente anche si dice: *Abbassamento* delle armi per ceder l'armi o il terreno.

ABBASSARE LA BANDIERA. *Salutare, abbattere,* o *piegar la bandiera, tirar giù.* Non certamente la voce abbassare vien riprovata, ma la frase militare; perocchè anche il Petrarca dice: « E gli occhi in terra lagrimando abbassa ». — Il Grassi non ha dato che il solo significato del saluto, laddove *abbassar la bandiera* cioè tirar giù la bandiera è segno di resa nelle guerre navali. Abbiamo italianissime le frasi: *abbassar la lancia, abbassar la spada.*

ABBASTANZA O TROPPO. *Tanto.* Napoleone fu *abbastanza* o *troppo* temerario per portar la guerra in Russia, la quale frase dee mutarsi così: Napoleone fu tanto temerario che non temette portar la guerra in Russia. E vi potranno essere altre correzioni accomodate meglio al bisogno.

ABBATTERE. *Indebolire, abbattere, spossare, affievolire, stancare, debilitare, fiaccare, snervare, smarrire, sminuire, scemare.* Le soldatesche erano *abbattute* (spossate, indebolite, stanche, trafelate). *Abbattete* è anche comando nelle artiglierie per significare quel

movimento che si fa allorchè si lascia andare un peso, massime nelle esercitazioni della capra, nè qui mi sembra sconciamente usato il verbo *abbattere.* Non è così quando voglia adoperarsi in marineria nella frase *abbattere in carena* o *in chiglia,* cui è a sostituirsi *dar carena, carenare, calare* o *mettere in banda, andar in carena.* Anche alla francese dicesi *abbattere il cavallo* per uccidere il cavallo. La Crusca riporta esempi del Segneri e del Botta.

ABBATTUTA. *Rovinata, tagliata, steccata, ceppata, alberata, broccata.* Il Manuzzi nel suo dizionario scrive così: Tagliata dicesi da'militari un'opera di difesa fatta da un fosso con parapetto o senza a fine di difendersi o ritardare la marcia dell'inimico — E vi pone esempi del Guicciardini. Ma dalla sua spiegazione medesima appare essere ben altra cosa la tagliata da ciò che i Francesi e i trattatori di fortificazioni vogliono esprimere con *abatis.* Vero è bene che torna meglio allargare alquanto il significato d'una voce già nostra che cercarne una nuova, e la parola tagliata pare fatta per accennare così al tagliamento d' alberi come di terreno, anzi più a quello che a questo. La voce *troncata* è del tutto nuova, e le altre due *ceppata* e *rovinata* non furono usate da'classici; sicchè sarebbe meglio ammettere *abbattuta,* dicendosi *abbattere* per mandare a terra, ma non si dice nè *troncare* nè *ceppare* nè forse *rovinare.* La Crusca intanto pone *abbattuta* per abbattimento e atterramento con esempi del Botta; e poscia al § I dice *abbattuta di alberi* è anche termine militare, con altri esempi del Botta, quando questi nel primo caso adopera la voce medesima nel medesimo significato. Anzi poichè il secondo esempio è tolto dalla continuazione del Guicciardini, si vede chiaro che il Botta avea meglio inteso la sua *abbattuta di alberi.* Pure tutt'i purgati scrittori, fra'quali il Fiammelli, intendono per *tagliata* l'abbattere che intorno alla fortezza l'assediato facea e fa tuttavia di case e di alberi

per avere nel raggio di due mille metri tutto libero e sgombro il terreno, comechè siasi moderatamente più ristretto cotesto spazio.

ABBEVERATA. *Abbeveratoio*, *beveratoio*. È quel segno della tromba che chiama i soldati di cavalleria all'atto di abbeverare gli animali. Nuova in cotesto significato sarebbe la voce *abbeveratoio*; ma *abbeverata* non è punto ne'buoni dizionarii di nostra lingua, e quel suono sarebbe appunto per chiamare all'abbeveratoio. E forse potrebbesi usare la voce *beveraggio*.

ABBEVERATOIO. *Pila*. Quel vaso di pietra, di figura rettangolare dove vanno ad abbeverarsi i cavalli.

ABBIGLIAMENTO. *Vestimento*, *vestimenti*, *vestimenta*, *vestito*, *abiti*. Sarebbe bene adunque non usare il modo: *capitano di abbigliamento* per indicare il capitano o l'uffiziale del vestimento o de'vestimenti del soldato. Le parti del corredo necessario al soldato per vestirlo di tutto punto sono:

BONETTO DI POLISSE. *Berretto di quartiere*, o *di fatica*.

BONETTO DI PELO. *Berrettone*.

BORDACCHÈ. *Borzacchini*, *trombetti*, *stivaletti*.

CALZONI. *Calzoni*.

CAMICIE. *Camicie*.

CAPPOTTO. *Cappotto*, *mantello*, *pastrano*, *ferraiolo*.

CIFRONI. *Scaglioni*.

COCCARDA. *Nappa*, *brigidino*.

COLLETTO. *Pistagna*.

COPRI-GIBERNA. *Fodera* ovvero *fodera della giberna*.

CRAVATTINO. *Goletto*.

DOLMANDA. *Dolimano*. È arnese di cavalleggieri.

ELMO. *Elmo*.

GHETTI. *Uose*.

GIACCA. *Giubbetta*.

PARAMANI. *Mostre*.

PELLICCIA. *Pelliccia*.

PENNACCHIO. *Pennacchio*.

PISTAGNA. *Bavero, goletta.* V. BAVERO.
PLACCA. *Impresa* ovvero *piastra.*
POMPÒ. *Rappa, cigotto.*
SACCO DI TELA. *Tasca di tela.*
SACCO A CAMPO. Ne fanno uso i Bersagiieri piemontesi.
SACCO O MUCCIGLIA. *Zaino,* con esempio del Botta.
SCARPE. *Scarpe.*
SOTTOCALZONI O CALZONETTI. *Mutande.*
SPERONI. *Speroni.*
STIVALI. *Stivali.*
STIVALETTI *Sopraccalze.*
TAGLIARELLE. *Galloni, distinzioni, distintivi.*
TRASTO. *Guaina.*
UNIFORME. *Divisa, vestito, giubba.*

ABBIGLIATO. *Vestito.* Dicesi malamente: I soldat italiani sono in generale bene *abbigliati* (vestiti) e bene *equipaggiati* (forniti), ovvero bene e benissimo in punto o anche in arnese.

ABBITTARE. *Attorcere,* e secondo i funaiuoli toscani *raccattare.* Avvolgere i cavi alla *bitta.* L'uno e l'altro vocabolo sono registrati dall' Alberti ed anche nel dizionario di Bologna ; ma non sembran di conio italiano. A me pare che la voce *adugliare* vi corrisponda esattamente, comechè sia del linguaggio parlato e non punto registrato dal Manuzzi. I marinai toscani dicono *ravviare,* i napolitani *abbisciare* che pure esprime moltissimo, e i veneziani *coglier delle ducchie.* Potrebbesi, a simiglianza del grano, usare *abbicare* ovvero *abbarcare.*

ABBONAMENTO. *Appalto, soscrizione.* I miei uffiziali pagano l'*abbonamento* (soscrizione) al teatro.

ABBONARE. *Approvare, bonificare, menare* o *far buono, riconoscer legittimo.* Il ministro ha *abbonate* (approvate o menato buone) le spese delle armi.

ABBONARSI. *Soscriversi, appaltarsi.* — I corpi dell'arti-

gilieria e degli ingegneri deggiono *abbonarsi* (soscriversi) alle stanze di lettura.

Abbordaggio. *Abbordo, investimento.* — L'Alberti traduce in *arrembaggio* la parola francese *abordage*, confondendo l'*uncinare* coll'*abbordare.*

Abbordabile. *Accessibile, avvicinabile.* — Quel fortino o quel sito non è *abbordabile*; avendosi a dire: non è *accessibile, facile, agevole.* Nè puossi adoperare figuratamente la voce *abbordabile*: quel superiore non è troppo *abbordabile* (facile, trattabile, convenevole, maneggevole, cortese).

Abbordare. *Investire, affrontare, urtare.* — Il Grassi, parmi, malamente annoveri la voce *abbordo* con esempio del Papacino, che non può nè dee far testo. L'Alberti accetta la voce *abbordare*, e soggiunge le frasi *arrembare al discolato, abbordarsi di punta, dar di punta o di sprone.* Ma nel Savorgnano noi troviamo sempre *assaltare* in questo significato. Anche malamente si usa per *approdare, arrivare, sorgere, accostarsi, prender terra, venire a riva, sbarcare.* La squadra abbordò a Cadice, per dire, approdò o prese terra ed anche *arripò* secondo il Botta. V. Atterrare.

Abbordatore. Nell' Alberti manca, e potrebbesi forse usare *investitore, affrontatore.*

Abbordo. *Arrivo, approdare.* L'*abbordo* de' vascelli nemici spaventò la città; cioè l'arrivo o l'approdar della squadra. V. Approdo.

A primo abbordo. *A prima giunta, a prima vista, a prima fronte, subito.*

Abbozzare. *Abbordare, ligare contro al vento.* Vocabolo di marineria per esprimere l'atto di legare con *bozze* (intagliature), in guisa che il legno non presenti la prua al vento. Un legno può abbozzarsi o con due ancore o con un'ancora alla prua, ed un gherlino alla poppa. La parola abbordare che ho trovata in parecchi autori, mi sembra acconcissima a dinotare la disposizione della nave che presenta il bordo

o il fianco alla terra; se pure non potesse usarsi *infunare*. Così è del tutto straniera la voce *sbozzare*. La Crusca impertanto non ha in cotesto significato la voce *abbordare*. E alla parola *abbozzare* pone un esempio del Falconi, che non è nel significato di ligare contro il vento.

ABBUONCONTO. *Anticipazione, soccorso.* — Il reggimento de' Veliti ha avuto un *abbuonconto*, ma s'ha a dire un' anticipazione; ovvero usare la frase *a buon conto*, siccome modo avverbiale, dicendo: *Il reggimento Lancieri ha avuto una somma* a buon conto. La Crusca registra *abbono*, *abbuono*, *abbuonare*.

ABDICÀRE. *Rinunziare, rinunciare.* — Carlo Alberto *abdicò*, cioè rinunziò sdegnosamente il regno o al regno. E così dobbiamo usare rinunzia o rinuncia invece di *abdicazione*, sebbene l' Alberti faccia scrupolo di segnare abdicare, e non punto *abdicazione*, cui unisce *addicazione*. La Crusca pone *adicare* e *addicare*.

A CAVALIERE. *A vantaggio, a sopraccapo.* Il modo *a cavaliere* è italianissimo; e ve ne sono esempi del Caro. Basterà bene usarlo.

A CAVALLO. *Tramezzato.* La prima legione fu collocata *a cavallo* del fiume (tramezzata dal fiume).

ACCALORATO. *Fervido, caldo.* Allora avvenne una zuffa *accalorata* (fervida, calda).

ACCAMPAMENTO. *Attendamento, campo.* Se il campo è fortificato, allora direbbesi meglio *bastione* secondo il Machiavelli ed *alloggiamento* (Cin. 105); e se si è pronti a combattere, *campeggiamento*. L'Ugo Caciotti usa *appadiglionare*. Il Puoti sostituisce *attendamento*, che ha qualche specialità soverchia; perocchè la soldatesca può essere accampata e fuori tende. Ed egli usa le due parole da me indicate, solo per significare non l'atto di attendare o del porre il campo, ma il luogo dove sta fermo l'esercito. La parola accampare è certamente italianissima, e vi abbiamo abbondanza di esempi anche nel Paruta.

ACCANIMENTO. *Ostinazione, pertinacia, ferocia, ira, stizza.* I militi romani pugnarono con *accanimento* contro i soldati francesi di Oudinot.

ACCANITO. *Fiero.* Evvi il verbo accanire ed anche accanare, cioè adirare, stizzire; ma la difficoltà sta appunto nell'adoprar l'addiettivo, quando non fosse un participio, avendone esempio nel Davanzati, il quale dice: *Questa dimora tentava per mitigare essi soldati accaniti per detta battaglia.* Ne mai sarebbe ad approvarsi la frase: *battaglia accanita.*

ACCANTONARE. *Alloggiare, aquartierare, acquartierare, tenere a quartiere, prendere i quartieri d'inverno.* Il Puoti nel suo Dizionario annovera anche la voce *attendare*, che non parmi possa mai rispondere all'idea di *accantonare. Il generale in capo* (supremo) *mandò ad accantonare in Governolo le compagnie scelte*; per dire: *mandò ad alloggiare al quartiere.* Potrebbesi usare, io credo, la bella voce *appadiglionare*, la quale fassi malamente corrispondere a due vocaboli *accampare* e *attendare*, non dovendo che solo rispondere al primo, essendochè si può bene accampare senza alzar tende o padiglioni. É bella frase usata da scelti autori: *essere per le stanze* invece di dire: *essere accantonati.*

ACCANTONAMENTO. *Stanza*, e più elegantemente *stanze, quartieri*, e anche *alloggiamento coperto* con molti autori italiani ne' quali trovasi anche *l'alloggiamento di transito.* Il Grassi usa la voce alloggiamento, che parmi troppo generale. Ma certo potrem dire con eleganza e con chiarezza: Le soldatesche si ritirarono a' loro *alloggiamenti, alloggi, quartieri, stanze*, a preferenza di dire a' loro *accantonamenti.* Se la brutta voce *accampamento* è stata registrata dal Manuzzi, non ha egli potuto registrare questa, che è bruttissima; tanto più che dell'accamparsi vi sono esempi del Villani, ma dell'*accantonarsi* non mai.

ACCASERMAMENTO. *Alloggiamento, acquartieramento,*

quartiere, assegnazione di quartieri, distribuzione, o ripartizione per i quartieri. V. Casernamento.

Accasermare. *Alloggiare, ripartire per i quartieri, assegnare i quartieri.* Porre la soldatesca in luogo acconcio alla sua dimora; ed anche ridurre un luogo qualunque ad uso di quartiere.

Accattivarsi. *Cattivarsi, aggraduirsi.* — Il colonnello si *accattivò* gli animi dei soldati; dicasi *si cattivò, s'aggradì.*

Accavallatore. *Incassatore.* È uno fra gli artefici armaiuoli. La Crusca ha il verbo accavallare per soprapporre, ma con mediocri esempi.

Acciaccato o acciaccoso. *Cagionevole, cagionoso, infermiccio, ammalaticcio, malsano.* — Gli uffiziali *acciaccati* passan dalla linea a' veterani; cioè gli uffiziali *cagionevoli, infermicci.* La Crusca porta un esempio di Fra Jacopone da Todi per indebolito, infracidito.

Acciarare. *Inacciaiare.* — Temperare gli strumenti degli artefici, massime ascie e scuri. La Crusca con esempi del Targioni pone *acciarito* per ridotto ad acciaio, e lo spiega con l' altra voce *acciaiato.* Il Manuzzi non pone che *acciaiato.*

Acciarino. *Martellina.* — L'acciarino in buona lingua è quella parte dello schioppo, la quale in Napoli addimandasi *piastrina,* ed è tutto il congegno per dar fuoco.

Accidente. *Variazione, ondulazione.* — Gli *accidenti* del terreno, per dire le *variazioni,* le *accidentalità, i movimenti.*

Acclarare. *Aggiustare, convenire.*

Accomodamento. *Convegno, aggiustamento.* — E vennesi ad un *accomodamento* (convegno) fra le due parti. La parola accomodamento è certamente nel Manuzzi. Se parlisi di danaro, *strallo* o *stralcio.*

Accomodare. *Racconciare.* Ridurre o mettere in buon essere gli arnesi, le suppellettili, le armi o altro che

fosse guasto. Nè in questo significato trovansi esempi del pur bellissimo verbo accomodare.

Acconto. *Anticipazione*, ovvero *danaro dato in conto, a conto* ed anche *a buon conto.* — Dare o ricevere danari per farseli far buoni o per aggiustarsene nel saldo del conto. In alcune scritture inedite dell'Archivio delle Riformagioni (Classe II, Distribuzione II, N° 504, pag. 43) ho trovato: *parte di maggior somma.*

Accreditare. La Crusca nel § III e IV della voce la registra per *accreditare un ambasciatore* e per contrario di addebitare. E nel significato di *porre in istima, magnificare*, dicendosi l'*accreditato* poeta, con *accreditata eloquenza.*

A colpo d'occhio. *A un'occhiata, con un'occhiata, di colta, di colpo, al primo sguardo, a primo vedere.* — Il generale vide *a colpo d'occhio* (con un'occhiata) l'ordinamento del campo nemico.

A corpo perduto. *Coraggiosamente, animosamente, precipitosamente, all'avventura, a tutto potere.* — La Crusca ha in questo significato *a corpo morto.*

A cremagliera. *A denti di sega* o *a punta.* Dicesi delle batterie.

Acuminare. *Aguzzare, auzzare, appuntare, assottigliare.* — I nemici avevan lance *acuminate*, per dire: *aguzzate, aguzze, appuntate, acute.* Pure il Grassi non ha posto il verbo *aguzzare.*

Adesione. *Approvazione, assentimento, assenso, acconsentimento* ed alcune volte *ratificamento, confermazione.* — Se n'è dimandata *adesione* (approvazione) al ministro della guerra. Il vocabolo *adesione* è latino, e significa propriamente inclinazione, così avendolo usato il Segneri nell'esempio riportato dal Manuzzi. La Crusca senza esempi lo porta nel nostro significato, e nell'altro ancora di *stare attaccato*, col Vallisnieri.

Adibire. *Deputare, chiamare, addire.* — Il capitano del vestimento fu *adibito* (chiamato, deputato, addetto)

ad altro officio. Ma il verbo addire è propriamente neutro passivo, e vale o affarsi o dedicarsi.

A DRITTA. *A destra.* — Comando per fare volgere sul fianco destro la soldatesca. Ne' nostri vocabolari evvi la frase *a dritta*, dove leggesi lo stesso che *a diritto*, cioè in linea retta.

ADOTTARE. *Abbracciare, approvare, ammettere, ricevere, eleggere, anteporre.* — Fra le milizie napolitane è stato *adottato* lo schioppo a innesco fulminante, invece di dire *abbracciato, approvato, ammesso.* L'adottare non è bene usato che per la figliuolanza adottiva.

AERAGGIO. *Ventilazione.* — S'è aperta in una miniera di Mongiana la galleria di *aeraggio* (ventilazione).

AFFARE. *Fazione, fatto d'arme, scaramuccia, affronto, scontro, abbattimento, mischia.* Dicesi comunemente: — In quell'*affare* morirono cento soldati; avendosi a dire: in quella *zuffa, mischia* o altro. E qui è bene osservare, che non degglonsi far sinonimi *combattimento, battaglia, giornata* ai soprascritti vocaboli; perocchè la *mischia* e la *zuffa*, lo *scontro* e la *fazione* ammetton certa vicinanza, che non è poi nella battaglia e nel combattimento.

AFFETTARE. *Deputare.* — Furono *affettati* o *affetti* (deputati) 400 cavalli alle artiglierie ed al traino dell'esercito. Pure l'affettare è bel traslato militare per ridurre in pezzi il nemico.

AFFETTATURA. *Affettazione.* — La divisa del soldato deve essere fatta senza *affettatura* (affettazione).

AFFIBBIARE. *Agganciare, agganghrerare.*

AFFILIAZIONE. *Descrizione, apparenza, ritratto.* — Il vocabolo *affiliazione* o *figliazione* è della lingua spagnuola. E non volendo preferir l'una o l'altra voce, io proporrei queste tre, dando in vero primato a *descrizione*; tanto più che quello è appunto l'atto solenne di levar soldati, notandone i lineamenti ed i segni, che in Toscana dicesi *nazionale*. V. FILIAZIONE.

AFFUSTO. *Cassa, carretta da cannone*, e secondo Montecuccoli *lavetta*. Il Grassi accetta la voce *affusto* con esempio dello stesso Montecuccoli, il quale per altro l'adoperò nel significato delle casse di marineria. Gli schifiltosi intanto gridan contro CASSA, che lor risveglia nella mente tutt'altra idea. Ma essi medesimi poi non usano senza schifiltà la voce *cassa* per il moschetto, la pistola? E non sono la stessa cosa? E l'una e l'altra non servon forse a mantenere e sorreggere la canna ed il cannone, che i Francesi chiamano entrambi *canon?*

AGEVOLAZIONE. *Agevolezza.*

AGGIORNAMENTO. *Dilazione, proroga, indugio, differimento.*

AGGIORNARE. *Differire, indugiare, rimandare, prorogare, sospendere, procrastinare.* Sta in buona lingua il vocabolo *aggiornare* per assegnare il giorno, ovvero per farsi giorno. — La resa della fortezza fu *aggiornata* (differita) per altro tempo, ovvero rimandata ad altro tempo.

AGGIUDICARE. *Accollare.* Vocabolo delle amministrazioni militari per esprimere che un appalto rimane a benefizio dell'ultimo offerente.

AGGIUDICAZIONE. *Deliberazione.* È l' atto di allogare a qualcuno un appalto o impresa.

AGGIUNTO. *Arruoto, arroto.* Malamente si dice gli *aggiunti* alla segreteria, allo stato maggiore, per dire gli *arruoti.* Nè la definizione del Grassi, il quale la tolse dalle Osservazioni napoletane, ne sembra giusta. Perocchè l'uffiziale *aggiunto* non pare che sia, siccome ei dice, colui *che presta servizio in questo o quel corpo senza farne parte*: ma che presta servigio allo stato maggiore senza farne parte, appartenendo a questo o quel corpo. L'Alberti pone con questa voce anche quella di *luogotenente.* Ma in vero sostantivamente la parola *aggiunto* significa epiteto, e ad-

diettivamente sta anche per congiunto. In Piemonte dicesi *applicato*, che può stare italianamente.

AGGIUSTARE. *Addirizzare, porre a mira, a segno.* E dicesi de' colpi per i quali s'usa anche la parola *apprestare* che è più generale e sta meglio per i tiri da farsi.

AGGIUSTI. *Saldo*, ed anche *resto*, *residuo*. Le quali voci sono malamente scritte a rincontro di *appunti* nel Dizionario del Puoti. Il reggimento *Savona* ha avuto gli *aggiusti* del mese *andante*, per dire il *saldo* del mese *corrente*, ovvero gli si è *saldato o pagato il conto*, o anche è *stato aggiustato*; perocchè il verbo *aggiustare* sta con buoni esempi per significare saldare il conto. E forse potrebbesi adoprare il vocabolo *aggiustamento* più italiano, comechè significhi propriamente concordia.

AGGRAPPARE. *Sprangare*, congiungere con *spranghe*.

AGGREGARE. *Appoggiare*. Il verbo italiano aggregare sta per unire al numero; ma il significato militare è altro.

AGGREDIRE. *Assaltare*. Che se le voci aggredire e le seguenti han radice latina, nè sono sì barbare, non son punto necessarie quando la buona lingua non le riconosce.

AGGRESSIONE. *Assalimento, assalto improvviso, invasione inopinata, offesa inaspettata.* Ma il Grassi con esempio del Montecuccoli fa buon viso a questo vocabolo, non che ad *aggressore*, solo ripudiando *aggredire*. L'Alberti ripudia *aggressione* ma non *aggressore* ed *aggredire*; il quale vocabolo ei pone solo ad esprimere l'insultare per via di fatti o di parole.

AGGRESSORE. *Assalitore* o meglio *assaltatore*. — Nello stato sociale chiamasi aggressore colui che investe ingiustamente l'altrui proprietà: nella condizion politica e militare è quegli che apparecchia segretamente la guerra o meglio che insorge il primo a commettere ostilità.

AGGUERRITO. *Pratico, esperto, dotto, esperimentato,*

indurito. — Caracciolo fu un capitano di mare *agguerrito*, per dire *dotto*, *pratico*, *esperto*. Pure dal Manuzzi citasene esempio del Segneri nel significato di ammaestrato in guerra, non avendone potuto rinvenire per il verbo agguerrire.

AGIRE. *Operare*. Far guerra viva al nemico. Si adopera anche malamente in significato di fare, procedere, comportarsi, siccome *gli eserciti agirono* (operarono) *di accordo*. E ciò avviene sempre che voglia facilmente adoperarsi una voce italiana ad esprimere un' azione materiale quando dapprima esprimeva un'azione morale.

AGITAZIONE. *Tumulto*, *sollevazione*. V. ALLARME.

AGGUANTARE. *Afferrare*, *impugnare*, *abbrancare*. Il Dizionario di Bologna lo registra, senz'esempi.

AGGUANTARE ALLA CAPPA. *Cappeggiare*. Resistere all'impeto del mare o del vento, reggendosi sotto alla cappa.

AGRO. *Aspro*. E' un aggiunto che dassi al ferro, contrario di *dolce*.

ALA. *Spalliera*. Disposizione di soldati in una sola fila d'ambi i lati della via, comunemente usato nelle mostre o in altre solennità, per onorare il personaggio, o la persona che vi passa in mezzo. Nel significato proprio, e secondo la intendevano gli antichi Romani, le ali erano gli estremi della sola cavalleria; perocchè mettevansi di qua e di là delle legioni schierate in battaglia per coprirle, siccome fanno le ali degli uccelli che ne cuoprono il corpo.

ALAGGIO. *Alzaia*. È il magistero di trarre da terra cosa che sia per mare o per fiume. E bene sarebbe dire scala di alzaia, anzichè scala di *alaggio* nella marineria. L'Alberti dice *tonneggio*.

ALAGGIO. *Gegomo*. Si fa gegomo quando assicurato un cavo ad un punto saldo vi si ala sopra per accostarvisi.

ALBERO DELLA NOCE. *Fusto della noce*. Parte dell' acciarino.

AL BIVACCO. *Al sereno*, *a cielo scoperto*, *a tutt'aria*, *a*

campo, ovvero *a oste*, *al sereno*. Dicesi di soldatesca che stia accampata in un luogo senza padiglioni o trabacche.

AL GRAN GALOPPO. *A tutta carriera*, *di tutta carriera*, *a briglia sciolta*, *a tutta briglia*, *di gran carriera*, *a spron battuto*, e con esempio del Villani, *di buono andare*, *di galoppo* ed anche a *spron battuti* col Sacchetti.

AL GRAN TROTTO. *Di gran trotto*. Andatura più celere del *trotto chiuso*.

ALIDADA. *Diottra*. Riga o cerchio che si muove angolarmente intorno al centro d' uno strumento per misurare gli angoli.

ALIMENTAR LA GUERRA. *Sostener la guerra*. Esercitar la guerra con danaro, con forze, con soccorsi. Il significato proprio di alimentare è appunto di porgere alimento, ma la figura di porgere alimento alla guerra è troppo ardita, sì che il Grassi la volle tor via dalla buona favella militare. V. NUTRIRE LA GUERRA.

ALLA CORSA. *A corsa*, *furiosamente*.

ALLA PROVA DELLE ARMI. *Al cimento delle armi*. E dopo lunghe trattative vennesi *alla prova* (al cimento) delle armi.

AL LARGO. *Alla larga*, *discostamente*.

ALLARMARE. *Sgomentare*, *sbigottire*, *spaventare*, *spaurare*, *atterrire*, *sgominare*, *spaurire*. — Quello scontro *allarmò* tutto l'esercito, per dire *sgomentò*, *sbigottì*, *sgominò*, *spaventò*. Nè sarebbe che bruttissima maniera: Il moto ha preso un *carattere allarmante* (una natura spaventevole ovvero spaventosa). Il Machiavelli usa *essere in levata*, che risponde anche meglio alla frase *essere in allarme*. Talvolta possiamo e dobbiamo usare: *impaurire*, *impaurare*, *intimorire*, *sollevare*, *turbare*, *commuovere*; ed anche *mettere in apprensione*, *timore*, *spavento*, *terrore*, *pena*, *affanno*, *inquietudine*, *travaglio*; e finalmente sta per *sollevare*, *levare* o *mettere a rumore*.

ALLARME. *Spavento, timore, paura, apprensione, accorr'uomo, costernazione, sbigottimento.* La frase *all'armi* è italianissima, ed è il grido col quale le sentinelle chiamano le guardie a prender l'armi, o il modo con che si dà ne' tamburi o nelle trombe per chiamar la soldatesca *all'arme*, cioè a prender l'arme; talchè si ha *battere, toccare, suonare. L'*accorruomo, posto avverbialmente, è un esclamazione colla quale gridando, si chiede pronto soccorso.

ALLARME FALSO. *Arme falsa, vano o falso timore o spavento, spauracchio, spaventacchio.* Accenno ad un punto per attaccarne un altro. La frase militare: nella notte fu un *falso allarme* nel campo, dee mutarsi così: la notte fu gridato alle armi per un vano timore; ovvero la notte fu un falso timore per il quale fu gridato alle armi. Nè potrà dirsi *suonare l'allarme*, ma toccare arme col Cinuzzi.

ALLA SBANDATA. *Alla sfilata, sfilatamente, all' avviluppata, sbandatamente.*

ALLASCARE. *Allentare, rallentare.* È tutta napolitana la parola *allascare.*

ALLEANZA. *Colleganza, lega, confederazione.* Il Manuzzi registra la voce alleanza con esempio del Segneri. V. COALIZIONE, COALIZZAZIONE.

ALLEARSI. *Allegarsi, collegarsi, aderirsi* con Machiavelli, *in comune autorità essere.*

ALLEATI. *Collegati, socii, confederati, aiuti.* V. COALIZZATI. Pure in istretto significato i *confederati* sono qualcosa più importante che gli *aiuti.*

ALLERTA. *Alla vedetta.*

ALL'ERTA (STARE). *Stare alla vedetta.* E nel Cinuzzi trovasi *gridare all'erta o all'arme.*

ALLESOARE. *Agguagliatoio, cilindratoio.* Ultimo coltello di pulimento nel trapanare le bocche da fuoco.

ALLESTIRE. *Corredare, fornire, ordinare, apparecchiare.* Bisogna *allestire* le tre fregate ed il vascello, per dire *ordinare, apparecchiare.*

ALLESTIMENTO. *Corredo*, *fornimento*, *ordinamento*, *assetto*, *apparecchio*, *apprestamento*. I vascelli nostri erano in *allestimento* in Venezia, invece di apparecchio, ordinamento.

ALLIAGGIO. *Lega*. Combinazione di due o più metalli per averne uno che meglio fosse accomodato a certi usi. Rame e stagno fanno il bronzo de' cannoni: rame e zinco l'ottone de' fornimenti delle armi.

ALLINEARE. *Cordeggiare*, *attelare*, *affilare*. Il Machiavelli usa bellamente *attestarsi* (360), e il Botta *arringarsi* (137), e quando il primo vuol dire file *allineate* dice file diritte. Mettersi per diritta linea l'uno accanto dell'altro. Nè è a lamentare con alcuni che la voce *fila* oggi significhi la breve linea di profondità, chiamando *riga* la linea lunga della soldatesca; perocchè *affilarsi* avrebbe radice in filo, e non in fila; talchè sfilare, e defilare non significa lo spezzamento della fronte, a fila per fila, ma mettersi a filo per sezioni, per plotoni, ecc., e certamente nel dizionario dei comandi sarebbe ad usarsi solamente l'ultimo degl'indicati vocaboli, sebbene l'esempio di Matteo Villani arrecato dal Manuzzi dichiari il significato della voce affilarsi, cioè *far fila*, ovvero *mettersi in ordinanza per lunghezza*.

ALLINEAMENTO. *Affilamento*, ed anche *dirizzamento*, *addirizzamento*, *ordinanza*, *schieramento* nel linguaggio più nobile. Ed il Grassi adduce esempio del Papacino, riportandone un altro dell'Alfieri per il verbo allineare, che è questo: — *Accampamento di allineate trabacche*; laddove non ha punto abbracciato il vocabolo *accampamento*. Potrebbonsi anche usare le frasi *disporre*, *ordinare a filo*, *a diritto*, *a dirittura*. E' ad osservarsi esservi attelare, ma non *attelamento*, e l'*affilamento* è del ferro.

ALLOCUZIONE. *Aringa*, *concione*. — Non è piccol merito d'un *generale in capo* (generale supremo) quello di sapere a tempo far *allocuzione* (arringa).

Alloggio. *Quartiere*. E sarebbe più italianamente detto: spese di quartiere, anzichè di *alloggio*.

Al passo. *Di passo*. E dicesi anche malamente *al passo* per chiamare il soldato alla cadenza del passo, allora-quando non la mantiene uguale agli altri, bene dicendosi *andare al passo*, quando si va giustamente in cadenza.

Al trotto. *Di trotto*. Andatura più rapida del *piccolo trotto*. V. Al gran trotto.

Alte. *Aumentazioni, aumenti, accrescimenti*.

Alò. *Via, su, or via, su via*. Soldati *alò* (via), corriamo all' assalto. E questa brutta voce viene dal francese *allons*.

Alone. *Coscia*, *guancia*. La prima parola è portata dal Grassi, solo citando la Crusca. Il Marchi usa *assone*, ed altri *ganascia*, *pancone* e *fianco*. I Piemontesi vorrebbero preferire il vocabolo *alone* nelle nuove casse da campo e ritener coscia nelle altre. Nè la parola *alone* è notata nella Crusca nell' altro suo significato di opera di fortificazione, che ne cuopre un'altra.

Alta paga. *Capo soldo*. È quello che per gli uffiziali dicesi *gratificazione*, e dassi comunemente ai musicanti e a' tamburini. La parola *soprassoldo* usata in Napoli non è spregevole certamente.

Alternativa. *A partito, mettere a partito, dare partito, eleggere*.

Altezza. *Profondità*. È vocabolo puramente militare per indicare quanto sia profondo il fronte d'una soldatesca schierata.

Altura. *Linea*. — La quarta legione giunse all'*altura* stessa, cioè su la stessa linea delle altre.

Alter-ego. *Carta bianca*, e secondo la cronichetta del Bindaccio de'Cerchi su la battaglia di Montaperti, *alturità*.

Alto bordo. *Grado, condizione*. Persone d'*alto bordo* (di grado).

ALTO LA'. Non parmi che si possa sostituire *saldo*, *saldi*, *sta saldo*, o *state saldi*, siccome vorrebbe il Puoti. Grido delle sentinelle, ronde, o pattuglie per avvertire chi s' avvicina di non farsi più oltre. Chè anche la parola *alto* non sta in Crusca; ma parmi che a questo sì necessario comando per fermare la truppa possa sostituirsi *fermi*, e dir quindi; *fermi-là*, ovvero *sosta-là*, *ferma-là*, comechè negli autori del 600 trovisi sempre la parola *alto*, ed anche nel Machiavelli qualche volta.

ALUNNATO. *Convitto, collegio, seminario*; e molte volte in senso di *noviziato* ed anche di *discepolato*, di *tirocinio*.

AMACCA. *Branda*. — Lo Stratico, dobbiamo pur dirlo, volle troppo imbastardire la nostra favella militare di marineria. La voce *branda* è quella che troviamo aver fatto corrispondere il Barberi nel suo Dizionario francese all'altra *hamac*; ed *amaca* è registrata eziandio dall'Alberti per *letto pensile de' Brasiliani*.

AMALGAMARE. *Accordare, conciliare, riconciliare, rappattumare*. — Que' due corpi si sono interamente *amalgamati*, cioè *accordati*, *riconciliati*, *rappaciati*.

A MARCIA SFORZATA. *A gran giornata*.

A MANO ARMATA. *Armata mano*, *armatamente*, *coll'armi in mano* o *in pugno*, *per forza d' armi*. Cosa ottenuta con le armi in mano.

AMANUENSE. *Scritturale*, *copista*, *copiatore*, *menante*. — L'arsenale di artiglieria ha quattro *amanuensi*, per dire *scritturali*. Nè la parola amanuense ha altro esempio nel Manuzzi che di Cesari.

AMARRARE. *Ormeggiare*. Non sappiam comprendere come lo Stratico abbia potuto registrare *amarra* ed *amarrare*. Vero è che l' ormeggiare è più generale del ligare; perocchè quello può farsi o sulle ancore, o su galleggianti, o su punti fissi a terra, mercè ligature.

AMATA (PALLA). — Questo modo vien dal latino *hamus*, legamento o catena, e significa una palla composta

di due emisferi congiunti da una catena per investir vele e cordami. Il Varchi la chiama palla *amata* o *ramata*.

AMBULANZA. *Ospedale ambulante*, o meglio col Cinuzzi *carro dell'ospedale.* — Luogo e servigio posto a piccola distanza dal corpo di esercito che combatte, dove si ricoverano i feriti per aver le prime cure da' chirurghi de' reggimenti. Il Puoti, correggendo il Grassi, vuol distinguere l' *ospedale ambulante dal mobile* o *volante*; ma a noi non pare giusta cotale distinzione. Perocchè non ci sembra derivarne, che potesse l'ospedale muoversi o volare; nè il vocabolo *infermeria* da lui proposto può tener luogo d'*ospedale*, sol perchè l'*ospedale* è quel *luogo pio*, secondo il dizionario, *dove per carità si raccettan gl'infermi*. Finalmente è carità medicare e curare il soldato sia nella città sia in campo.

AMMASSARE IL FERRO. *Massellare*, *mazzicare*. Batter caldo il ferro per purgarlo, addensarlo, stirarlo e piegarlo a ogni maniera di lavoro, cioè fabbricarlo.

AMMETTERE. *Ricevere*, *accettare*, *approvare*. — Sono stati *ammessi* quindici *allievi* (alunni) nel collegio militare. Il Manuzzi nota certamente la parola ammettere, ma più nel significato di *menar buono*, *approvare*.

AMMICCIARE. *Calettare*, *indentare*, *palettare*. Ed abbiamo eziandio *calettatura*, *indentatura*, *palettatura*, *incastratura*, *commettitura*.

AMMINISTRATIVO. *Amministratore*. Nè potrebbesi ben dire *ordinanza amministrativa*, ma *ordinanza dell'amministrazione*, o se pur vuolsi *amministratrice*. — Quel colonnello ha un *talento amministrativo*, per dire : *è un uomo di maneggio*, *di condotta*, ovvero ha ingegno amministratore.

AMMINISTRATO. È male usato siccome sostantivo, dicendo: — Scompartite premio a' vostri *amministrati*,

per dire a coloro che son da voi amministrati o governati.

AMMOLATORE. *Arrotino.* — In ogni fabbrica d'armi vi sono degli *arrotini*, ed anche degli *arrotacanne*, che i francesi chiamano ÉMOULEURS.

AMMONTARE. *Ascendere, montare, sommare, arrivare.* — Ed è a notare che il verbo *sommare* e *montare* malamente si costruisce col dativo, dicendo: Le soldatesche del campo sommavano a 20 mila, dovendosi dire *sommavano ventimila.* — I morti *ammontarono* (ascesero, arrivarono) a tre mila. Pure la parola ammontare è italianissima, ma per significare *mettere insieme, far monte, rammontare*, ovvero per il *montar delle bestie.*

AMMOLARE. *Arrotare.* E così deesi dire arrotatura e non punto *ammolatura.*

AMNISTIA. *Indulto*, *perdono*, *ribenedizione*, *ribandimento*, *perdonanza*, *perdono generale.* — Il Grassi servendosi d'un esempio del Corsini, che gli accademici della Crusca annoverarono fra testi, registra la voce *amnistia.* Io crederei anche usare il vocabolo *salvocondotto*: che è la facoltà di ridursi un reo, salvo la persona, a' suoi focolari ed alla libertà.

AMNISTIARE. *Perdonare, ribenedire, ribandire.* — Se la parola *amnistia* potrebbe forse dagli alquanto larghi in fatto di lingua aver posto di cittadinanza, non potrebbelo mai avere questo brutto vocabolo d' *amnistiare.* Ed in fatti il Manuzzi ha noverato, ma senza esempi, *amnistia* soltanto.

AMONTE (IN). *Di sopra corrente*, ed in Dante Popoleschi traduttore di Cesare trovasi *a rimonta del corso dell'acqua.* — Dicesi ne' ponti militari per indicare la parte del fiume verso il monte, cioè verso la sorgente, il contrario che *en aval*, cioè verso la valle o la foce.

AMPIEZZA o AMPLITUDINE. *Gittata.* Voce che non è in Crusca in questo significato, ma necessaria per signi-

ficare la distanza dell'uno all'altro estremo d'una trâiettoria.

ANALIZZARE. *Risolvere, sciorre, risciorre, decomporre, scomporre*. La parola analisi vien riportata dal buon dizionario di nostra lingua con esempi del Salvini.

ANARCHIA. *Licenza*. Cionullostante non vi avrei scrupolo, essendo parola greca.

ANCORAGGIO. *Sorgitore*. Sito dove puossi gittar l'ancora. Pure ancoraggio è buona voce per indicare quel diritto che si riscuote ne' porti.

ANCORARE. *Sorgere, gittar l' ancora, dar fondo, approdare*. — La squadra inglese *ancorò* a Genova, cioè diede fondo, gittò l'ancora. L'Alberti usa questo vocabolo *ancorare*. Ma se in alcuni casi si credesse indispensabile, direi meglio *afferrare*, che bene risponderebbe alla voce francese *s'affourcher*. Nell'anonimo della guerra del 500 trovasi: *che aspettando buon tempo avean surto alla torre di Foce.*

ANELLO A PRESA DI TIMONE. *Granchio di timone*. Sta alla parte del timone de' carri con due chiavelli per attaccarvi le tirelle.

APPOGGIARE A DESTRA. *Spalleggiare a destra.*

APPRENSIONE. *Agitazione.*

APPURARE. *Saldare*. Potrebbe stare per mettere in chiaro, verificare. V. QUIETANZARE.

APPROSSIMATIVAMENTE. *Quasi, circa, a un bel circa, a un di presso, intorno a, presso a, presso che, in approssimazione.*

APPROSSIMATIVO. *Approssimato, approssimante, non lontano dal giusto o dal vero.* — Fate un conto *approssimativo* (approssimato) di quanti soldati entrano negli alloggi.

APPROVISIONAMENTO O APPROVIGIONAMENTO. *Provvisione, provigione, munizione, vettovagliamento, vettovaglia, vittuaglia, viveri, fornimento, grasce, vitto,* ed anche *provvedimento* col Segni. Ma la vettovaglia è tutto quello che serve al nutrimento della solda-

tesca, e la *munizione* può esser da guerra o da bocca; non così il *fornimento* o la *provvisione*. E a riflettersi anche che *vitto* si usa solo al singolare, e *grasce* o *viveri* al plurale solamente.

APPROVISIONARE. *Vettovagliare, fornire, munire, guarnire, munizionare, provvedere.*

APPROVISIONATORE. *Provveditore*. V. FORNITORE.

APPUNTAMENTO. *Stipendio, salario, soldo, paga, mercede, provvisione*, e anticamente *spendio*. Ma fra queste parole la *paga* ed il *soldo* sono veramente le militari, essendo il *salario* più proprio de' servitori, la *mercede* tutto ciò che si dà in merito di qualche cosa, lo *stipendio* o *provvisione* una mercede più larga per servigi di qualità.

APPUNTI. *Ricordi, memorie, note*, ed anche *sunto, sommario.*

APPUNTARE. Manca nella Crusca e nell' Alberti nel significato francese *pointer*; e dicesi di cannone o mortaio, che si ponga in mira e si diriga all'oggetto che si vuol colpire. Così anche non trovasi la voce *appuntatore* (CANONNIER-POINTEUR). Sarebbe bene usare *mirare, imberciare* ed *imberciatore*, se non vuolsi adoperare la bella frase *mettere a segno, prender la mira, dirizzare a mira*, secondo il Paruta (pag. 113). Pure la scrive il Manuzzi con esempio di Bartoli, ma con la frase *appuntò un colpo*. Trovasi anche *coglier la mira, pigliar la mira.*

APRITE IL BACINETTO. *Scoprite lo scudetto* o *scodellino*. Comando militare, che nelle armi moderne ad innesco fulminante non può onninamente farsi nel primo modo, non essendovi *bacinetto* (scodellino).

APPURAMENTO. *Verificazione*. Ne' dizionari evvi il verbo appurare, ma non punto il sostantivo.

A PROVA. *A botta, a resistenza*. Dicesi militarmente *a prova di moschetto, di pistola, di palla*, ed anche *di bomba*; parlandosi delle corazze e delle volte. — Pure son bellissime frasi italiane: *a tutta prova, ad*

ogni prova, a tutte prove, ma moralmente, per resistenza a qualunque cimento, ed anche a condizione di provare una cosa.

Arcaccia. *Petto*, ed anche *quadro di poppa*. Tutta la parte deretana di una nave dal calcagnuolo della chiglia fino al traversone del secondo ponte. I dizionari italiani han ripetuta questa brutta voce dello Stratico.

Arcata. *Archetto, randello*. Parte della sella. Ma non è parola registrata nè manco dal Manuzzi.

Archivario. *Archivista*. Congiunto all' officio topografico di Napoli è l' *archivario* (archivista) militare, il quale è officiale del ministero di guerra. Cionullostante la voce archivista è solo registrata come voce d'uso.

Arare. Manca nella Crusca nel significato militare, essendo un traslato, di cui servonsi gli artiglieri per esprimere l'effetto della palla, quando strisciando per terra, la percorre come farebbe l'aratro. E più italianamente direbbesi *assolcare* col suo verbale *assolcamento*. Pure v'è in buona lingua l'*arare il mare*, per il camminare delle navi sopra l'acqua.

Ardesia. *Lavagna*. Questo nome italiano le vien dal luogo in cui abbonda, cioè le terre di Lavagna. L'Alberti intanto non fa scrupolo di denominarla *ardesia*.

Ardiglioni. *Ciarpe* e *ciarpette*, coll'Alfieri.

Argento matto. *Argento velato*. E così dicesi alla francese *oro matto*, quando parlasi di fregi degli ufliziali.

Aria marziale. *Marzialità*, *contegno*, o *piglio marziale*, *marzial vigore*. — Pure ne' poeti abbiam sovente *quell'aria dolce del bel viso adorno*, ed altre frasi.

Armata. *Esercito*. Il Grassi contentasi dire che esercito sia vocabolo più nobile d' armata. Ma tutti i buoni scrittori han sempre usato la voce *armata* siccome genti, o squadre marittime. E quand'ei parla dell'*ar-*

mée permanente de' Francesi, dice sempre *esercito perpetuo*, e noi vi aggiungeremmo *stanziale*.

ARMATORE. È vocabolo registrato dall'Alberti, dalla Crusca di Verona, e dal Manuzzi, ma senza niun esempio.

ARMATO DA CAPO A PIEDI. *Armato di tutto punto*.

ARME, ARMA. *Corpo*. — Il generale Colletta apparteneva *all'arme* (al corpo) degl'ingegneri militari.

ARMI A FUOCO. *Armi da fuoco*. Col qual nome s'intendono le portatili solamente, le quali appartengono alla più ampia famiglia delle armi *inarcate*, *da tiro*, ovvero *lanciatoie*, che rispondono alle *armes de trait* de' francesi; perocchè le *armi da lanciare*, sarebbero le *armes de jet*.

ARMI DIFENSIVE. *Armi di difesa*. Pure il Grassi adopera l'epiteto di *difensive* con esempio di Montecuccoli, ed io l' ho letto nel Cinuzzi eziandio. Così invece di dirsi *armi offensive* direbbesi meglio *armi da offendere* o *da offesa*.

ARMIERE. *Armaiuolo*, *armaio*. Colui che fabbrica, rassetta, e pulisce le armi. Ma in buon italiano dicesi più particolarmente *archibugiere* colui che fabbrica le armi da fuoco portatili, *spadaio* l'artefice delle armi bianche. Il vocabolo armiero nell'antica lingua militare era il portator d'armi.

ARMISTIZIO. *Tregua*. Pure il Grassi annovera *armistizio* con esempio del Salvini, che vien ripetuto anche dal Manuzzi; anzi distingue la *tregua* dall'*armistizio*, potendo aver quella qualche durata, ma non mai questo, che è cessazione dalle ostilità, cioè breve tregua. E se noi diciamo *solstizio*, pare che sia nostro conio l'*armistizio*, cioè starsi dalle armi. Pur tuttavolta la parola *accordo* io credo possa meglio soddisfarvi, e vi ha esempio del Cinuzzi (lib. II, pag. 96): — *E del nimico si dee manco fidare in tempo di trattar pace, accordi e tregua*. Il Villani usa la frase: *Dare silenzio alla guerra*, cioè sospender le armi,

Armoni. *Cosciali.* Parte dell'avantraino, fra cui sta il timone. V. Braccioli.

Armudare il cavallo. *Rinchiodellare.*

Arranciare. *Ordinare, assettare, disporre, mettere o porre in assetto, o in sesto.* — *Alò arranciate i paglioni*, invece di dire: *Su, su, assettate i pagliaricci*, ovvero i *sacconi.*

Arranciarsi. *Collocarsi, ordinarsi, disporsi.*

Arrembaggio. *Afferrare, uncinare, aggrappare, uncicare, aggrampare, aggrancire*, e nel Botta ho trovato *arraffare.* V. Abbordare.

Arrenare. *Arrancare, rinforzar la voga, vogar di forza.*

Arrendersi. *Darsi in mano al nemico.* Il Grassi è stato scrupoloso di annoverare *arrendersi*, che vedesi nel Manuzzi con esempi del Boccaccio, del Villani e del Guicciardini.

Arrenare. *Arenare.*

Arrestare. *Fermare.* — Al comando del comandante le batterie si *arresteranno* (fermeranno), *affusti e cassoni.*

Arrestare. *Calzare.* Dicesi delle ruote quando vi si mette indietro un cuneo o una bietta perchè non vada indietro il carro o la macchina.

Arrestare l'esercito. *Ritenere l'esercito.* Gli ostacoli *arrestarono* (ritennero) l'esercito. Entrando nello spirito della parola, che è bellamente italiana senza dubbio, non può bene usarsi quando la cosa *arresta* la persona.

Arresto. *Pallino, tenuta, gambetto, fermo.* Parte della baionetta, o di macchine di artiglieria.

Arresto. *Ritenzione, retenzione, divieto d'uscire.* In buon italiano l'arresto significa l'atto dell'arrestare o prendere qualcuno, che meglio dicesi *cattura*, *presura*, ma non mai il castigo militare. Il Grassi pur nondimeno vi pone l'esempio del Corsini.

Arretrato. *Decorso, non pagato.* — Gli furono pagati

i soldi *arretrati* per dire *decorsi*, *scaduti*, ed anche *pendenti* o *corsi*. Epperò dicesi *frutti*, *interessi*, *soldi decorsi*. Se parlasi di conti diciamo *non liquidati*, *non pareggiati*, *recisi*. V. ATTRASSI.

ARRICCIARE. *Rinzaffare*. Dare il primo intonaco. L'arricciare veramente non è mala metafora, perocchè in senso proprio significa il sollevarsi e rizzarsi del pelo; ed in fatti ve n'è esempio ne' canti carnascialeschi, dove dicesi *intonacare*, *arricciare* e *pulire*.

ARRICCIATURA. *Sagrinatura*. Lavoro arricciato che fanno i cassai alle casse di moschetti e di pistole di lusso, come una specie di fregio.

ARRISCHIATAMENTE. *Temerariamente*, *inconsideratamente*, *arditamente*, *audacemente*. C'è *arrischiare*, *arrischiamento*, *arrischiato*, *arrischievole*, ecc.

ARROLLARE. *Avvoltolare*. I soldati deggiono *arrollare* (avvoltolare) i loro cappotti sugli zaini.

ARROLLAMENTO. *Leva*, *ruolo*, *eletta*, *descrizione*, *coscrizione*, che è parola italianissima. Va certo fra le anomalie della lingua, se essendovi *arrolare*, manca *arrolamento*.

ARROLLARE. *Arrolare*. Buona voce questa con esempio del Davila e del Segneri, ed è a considerarsi che la parola arrolare è più antica di ruolo, la quale non è usata che da Cinuzzi e da Montecuccoli.

ARROLLATORE. *Ingaggiatore*. Colui che scrive al ruolo.

ARRONZARE. *Acciarpare*, *abborracciare*, *acciabattare*. *tirar giù un lavoro*, *strapazzarlo*. — Raccogliere alla rotta quel che dà alle mani.

ARROSAGGIO. *Spruzzo*, *annacquamento*. Il mettere l'acqua ne' mortai dove pestasi la polvere. Pure il Manuzzi ha registrato il verbo *arrosare*, che alcuni vorrebbero *arrorare*.

ARSICOLO. *Acciarino*, *chiavardetta*, *esse*; e non volendosi troppo allontanare dal vecchio vocabolo, potrebbesi dire: *assiculo*, ovvero *arsilio* con Ruscelli. Ma l'*esse* invero è una specie di acciarino. Nel Lu-

pícini, che è autore purgatissimo toscano, trovo eziandio la voce *assercolo* (Discorsi militari, cap. VIII). — Mettansi in prima le ruote agli assali che son lunghi 10 braccia e grossi abbastanza e incavicchiati di buoni *asservoli*.

Artefici in ferro. *Artefici da ferro*, o *artefici ferrai*, *fabbri ferrai*, o solamente *fabbri*.

Artefici in legno. *Artefici da legno*, o *legnaiuoli*, i quali comprendono i falegnami, i carpentieri, gli stipettai, tornitori, i bottai, gli ebanisti, i cassettai (*scatolari*), ecc.

Arsenale. Questa parola nella sua buona significazione esprime propriamente il luogo ove si fabbricano navili ed ogni maniera di strumenti marittimi, avendo noi voluto intromettere anche la bruttissima voce di *cantiere*. Ma poi si è voluto dare questo nome all'arsenale delle artiglierie, che più specialmente suol dirsi *arsenale di costruzione*, che con bel vocabolo italiano potrebbesi anche denominare *munizione*, *armeria*.

Artifiziale. *Artificiato*, *artifiziato*, e più nobilmente *fittizio*. Dicesi comunemente *fuochi artificiali*, invece di *artifiziati*, o *lavorati*, o *artefatti*. Il Cinuzzi ha usato anche artifiziale, ma certamente non è a seguitarsi, ed anche il Varchi ha detto *oro artificiale*.

Artifizio. *Fuoco artifiziato*, o *lavorato*, e con esempio del Villani fu detto anche *fuoco temperato*. La voce *artificio ed artifizio*, vale il fare e la cosa fatta con arte, non che un ordigno, ovvero un'invenzione astuta. Ed evvi il verbo *artificiare* ed *artifiziare*.

Artifiziere. *Fuochista*, *bombista*, e più italianamente *razzaio*, che è forse parola men militare. L'Alberti chiama *ingegnere*, *facitore di fuochi artifiziali*.

Artimone. *Mezzana*. L'Alberti dice l'*artimone*, albero posteriore delle navi. Ma la voce *artimone* è antica per gl'italiani, usato anche da Dante, dinotando però la vela maggiore, siccome il *terzeruolo* era la *minore*.

A SCACCHI. *A retato.*

A SCALONI. *A scaglioni.*

ASCELLA. *Ditello.* Concavo sotto le braccia. L'*ascella* è parola italianissima usata dal Dante.

ASCENDENTE. *Potere, autorità.* Evvi ascendente, ma come addiettivo. — Quel generale ha grande *ascendente* sulla soldatesca.

ASCENSO. *Avanzamento, promozione, promovimento.* Il vocabolo *ascenso* con *ascensione* o *ascendimento* si usa soltanto nelle cose astronomiche e fisiche.

ASCIA A PIEDI. *Scubbia*, ovvero *piccozza*, secondo i legnaiuoli o marangoni toscani.

ASCIURE. *Tratteggi.* Sono le normali de' disegni militari a curve orizzontali.

ASCIUTTARE. *Asciugare.* Fra le anomalie di nostra lingua evvi asciutto, e asciutezza e asciuttore, ma non asciuttare.

ASCRIVERE. *Aggregare, ricevere.* — Sono *stati ascritti* al mio reggimento: invece di dire *aggregati al*, ovvero *ricevuti nel*, ed anche *ascritti*. Cionnullameno quando sappiasi usare per mettere nel numero, non è a dispregiarsi la parola *ascrivere*, non così *ascrizione.*

ASCRIZIONE. *Aggregazione, aggregamento.* Nel regno di Napoli l'arruolamento della marinaresca di guerra dicesi *ascrizione marittima*, e bene potrebbesi dire o *coscrizione marittima* o *aggregazione*, ovvero *aggregamento* eziandio, ed anche *allistamento*, sebbene l'aggregazione o l'ascrizione che vogliasi dire, non sia voce accomodata a dinotare quel che oggi si fa in Napoli, cioè tenere a compagnie ferme, e reggimentati i marinai di guerra.

A SEGNO. *Al bersaglio, al berzaglio, al punto.* Epperò si hanno le frasi *tirare al bersaglio, colpire al bersaglio.*

ASOLA. *Occhiello, ucchiello.* Evvi *asolo* nel significato di respiro.

ASPIRANTE. *Candidato, postulante.* — Vi sono quattro *aspiranti* guardie marine, invece di *candidati*. Il verbo aspirare è eccellente per dinotare desiderare. V. APPLICATO.

ASPORTARE. *Portare, estrarre.* — Furono *asportate* molte armi da Mantova, per dire *estratte*, *portate*. — Il soldato non dee *asportar* armi vietate, per dire *portare*.

ASPORTAZIONE D'ARMI. *Portar armi addosso, delazione* o *porto d'armi*. — È vietato al buon soldato *l'asportazione* di armi non sue.

ASSE. *Sala.* Il vocabolo *sala* è solo usato ed inteso in Toscana, nè mi sembran plausibili le parole del Monti.

ASSE-PORTA-RUOTE. *Saletto.* È una picciola sala di ferro posta ad angolo sull'ultima traversa del cassone per trasportarvi una ruota di rispetto.

ASSEDIO BRUSCO. *Assedio violento, assalto.*

ASSEDIO IN FORMA. *Assedio formale, reale* o *formato*. È quell'assedio che procede con le misure dell'arte e per giornate.

ASSEDIO LUNGO. *Assedio lento*, o *assedio* soltanto.

ASSEGNARE. *Distribuire*, *compartire*. — Furono *assegnati* a' cacciatori gli *accantonamenti*, deesi dire: Furono distribuiti o compartiti i quartieri. Pure nel significato appunto di ripartire evvene qualche esempio.

ASSEGNO. *Assegnamento.* — Vario è l' *assegno* (assegnamento) dell' arsenale di Napoli; ma non mai minore di 24 mila ducati. Pure il Manuzzi nelle lettere del Tasso trovò esempio di questa voce nel significato di assegnamento, provvisione, rendita.

ASSENTARSI. *Allontanarsi*, *dilungarsi*. — È vietato ai soldati *assentarsi* (allontanarsi) dal corpo di guardia. Pure è registrato dal Manuzzi con esempi.

ASSENTATO. *Attillato, assettato.* — Le divise de' sol-

dati non deggiono esser molto *assentate* (attillate, assettate).

Assietta d'un campo. È quel prendere esattamente tutta la situazione topografica di un campo, quando il generale ne ha fissato i limiti. Potrebbe benissimo dirsi *assettamento*, *assetto*, ed anche *assetta*.

Assoggettire. *Sommettere*, *soggettare*, *assoggettare*, *suggettare*, *reprimere*, *soggiogare*, *sottomettere*. L'assoggettare non ha esempi che nel Salvini.

Assicurare. *Imprigionare*, *ammanettare*. — Fra quella rissa i gendarmi *assicurarono* (ligarono) il ladro. La frase *assicurarsi una cosa* non è spregevole per impossessarsene.

Assieme. *Tutto*, o *tutto insieme*, *unione*.

Assiento. *Imposta*, *deliberazione*, *partito*, *stipulazione*, *assesto*, *allibramento*, *registro*, ed anche *conchiusione*, *ferma*. — Nella marineria italiana sono *assentate* (registrate, impostate) tutte le partite *d' introito* (entrata) ed *esito* (uscita). E la stessa marineria ha a' suoi ordini un *assentista*, il quale è un appaltatore o somministratore. Le parole *assiento*, *assentare*, *assentista* son rimaste in Italia dopo il dominio spagnuolo.

Assistente. *Infermiere*, *astante*, *spedaliere*, *spedalingo*, *praticante*. Colui che negli ospedali ha cura degli ammalati.

Assortimento. *Tutt'insieme*. Nelle artiglierie chiamansi *assortimenti* (tutt' insieme) delle bocche da fuoco quanto occorre per amministrarle. È ormai registrato dal Manuzzi.

A staglio. *Per assegnamenti*, *a cottimo*. La prima frase l' ho tolta dal Bellucci nel suo codice su la *fortificazione di terra*.

Astella. *Asse* di noce già abbozzato, per farne cassa di moschetto o di pistola.

Astrico. *Terrazzo*, *lastrico*, *battuto*. Pure il lastrico non è il terrazzo, che alcuni dicono malamente terrazza,

A TRACOLLA. *A tracollo, ad armacollo.* — Non è cosa buona alla salute del soldato portare *a tracolla* (ad armacollo) sciabola o cartucciera.

ATTACCABILE. *Assaltabile*, *espugnabile*, *offendevole*. Il Grassi adduce esempi del piemontese Papacino D'Antoni, scrittore mediocre per lingua. Il Manuzzi ha trovato esempio del Bellini; ma io non credo essere *attaccabile* voce che risponda meglio alle occorrenze militari. Ma questo e simiglianti son pregiudizi di chi ha fatto orecchio a certi suoni bastardi. Gli antichi scrittori militari usan meglio le parole *commettere*, *sforzare*, *campeggiare*, che quella di *attaccare*, massime il Cinuzzi. Il Paruta dice *non essere tempo da campeggiare fortezze senza padiglione.*

ATTACCANTE. *Assalitore, assaltatore, offenditore, offensore, affrontatore.* È uopo qui rammentare che l'assalire è l'atto di dare addosso, e l'assaltare è muover propriamente contro le fortezze o le munizioni. Fra tutte le voci nondimeno derivate da attaccare, la parola *attaccante* è bruttissimo ed anche sconcissimo sostantivo. Mia opinione è frattanto, che il vocabolo affrontatore sia più militare, e lascerei assalitore meglio a significar malandrino, tanto più che abbiamo affrontato, affronto ed affrontamento. Oltreciò vediamo usata dal Villani la frase: battaglia affrontata, lo stesso che giornata campale.

ATTACCARE. *Premere*, con Machiavelli.

ATTACCARE. *Allacciare, ammagliare.* La parola attaccare si usa in Toscana per dinotare quello che in Napoli dicesi *appendere*, cioè sospendere a un piuolo o altro.

ATTACCARE ALLA ZAPPA. *Attaccare con la zappa.* Farsi sotto un'opera di fortificazione co' lavori della zappa.

ATTACCARE BRUSCAMENTE. *Dare di cozzo*, *soprassalire, urtare con impeto*, *assaltare difilatamente*, ovvero *dirittamente.*

Attaccar la mano. *Guadagnar la mano*, e più toscanamente *levar la mano*. Dicesi del cavallo che non sente più il freno.

A traverso. *Per mezzo.* — L'ardito general Garibaldi passò *a traverso* (per mezzo) ad una grandine di palle.

Attaccati. *Aggregati, appartenenti, attenenti.* V. **Applicati.**

Attaccatoio. *Calcatore, calcatoio, ricalcatoio, ricalcatore, stivadore, rigualcatoio.* Il Busca ha usato *rifollatore.* In Alberti leggesi *battipalla* ed in Ruscelli *fottitore.* La miglior voce, e per l'uso dello strumento e per il suono militare, è *ricalcatoio.*

Attacchi combinati. *Offese coordinate, accordate, convergenti.*

Attacco. *Pugna, percossa, zuffa, mischia, combattimento.* Il Manuzzi porta un esempio di *attacco*; ed il Grassi con parole del Salvini e del Montecuccoli dice esser l'atto dell'assalire tanto il nemico o un luogo per impeto aperto, quanto il battere una fortezza.

Attacco di viva forza. *Assalto*, ed anche *attacco violento* ; ma di questo modo non abbiamo esempio che del D'Antonj. Sarebbe forse preferibile il vocabolo *soprassalto*, che invero corrisponderebbe meglio al *coup de main.*

Attelaggio. *Muta, strascinamento*, ed anche *tiro.* Animali belli e forniti per carriaggio E certuni usano anche il barbaro vocabolo *attellare* cioè attaccare. Le macchine da campo vanno con *attelaggi*, cioè tiri a quattro, a sei, secondo la natura delle strade.

Atteliero. *Officina, bottega, studio, lavoratorio.* A Napoli è invalso il pessimo uso di dare il nome di officina a'luoghi dove punto non si lavora, come per esempio : — *officina della dogana* invece di dire *offizio.*

Attenzione di destino. *Aspettazione, espettazione,*

aspettativa, espettativa, speranza. La frase *stare in attenzione di destino* avrebbesi a mutare nell'altra: *stare in aspetto o aspettare.* Parecchi generali sono in *attenzione di destino*; è bene correggere così: — aspettano di esser deputati o destinati loro i luoghi di nuovi offici. Ed è anche pessima frase: — *Io sto in attenzione* de'suoi comandi. V. DISPONIBILITA'.

ATTERRARE. *Approdare, prender terra.* V. ANCORARE.

ATTESTATO. *Testimonianza, pruova, contrassegno, dimostrazione, argomento, indizio.* Non so perchè il Manuzzi l'abbia voluto registrare senza esempi. V. CERTIFICATO.

ATTIRAGLIO. *Apparato, armamento, arnese, treno, traino, bagagliume, fardaggio, attrazzi.* Erano pronti molti *attiragli* di artiglieria, per dire *attrazzi.*

ATTIRAR L'INIMICO. *Tirare o trarre a battaglia l'inimico.* Le quali frasi furono obbliate dal Grassi, il quale invece annoverò *far la chiamata, chiamare a battaglia* (APPELER AU COMBAT). Abbiamo anche dal Machiavelli la bella frase: *aver l'inimico alla tratta.* Il Manuzzi cita un esempio del Salvini.

ATTIVAMENTE. *Vivamente, strenuamente, operosamente.* I nemici fecero *attivamente* (vivamente) *giuocare* (rimbombare, operare) le artiglierie.

ATTIVARE. *Invigorire, apprestare, approntare, attuare, porre, mettere o ridurre in atto, porre o mettere in opera o in effetto o ad effetto,* ed anche *usare, adoperare, impiegare, occupare, svegliare, risvegliare, destare,* medesimamente *trar dell'ozio o dell'infingardaggine, avviare, cominciare, ravviare, ordinare.* Sono stati *attivati* i battaglioni di riserva; avendosi a dire *invigoriti,* o meglio sonosi messi all'*ordine,* ovvero in *pronto*: — sono stati *attivati* (messi in atto) i *progetti* (i disegni) di fortificazione. La parola francese *attiver* fu obbliata dal Grassi per mettervi la corrispondente italiana.

ATTIVO. *Vivo, pronto, spedito, lesto, sollecito, spedi-*

tivo, intelligente. — I soldati attivi dell'esercito, per dire; i soldati *vivi*, o meglio i *soldati campali* o *di campagna*, secondo Giambullari, per distinguerli da quelli denominati *sedentari*, che direbbonsi più propriamente *di munizione* col Cellini e col medesimo Giambullari, poichè stanno perpetui alla guardia delle città e de' castelli. Sta anche per *strenuo, operoso*, *fattivo.* — Quello del XII reggimento era un colonnello strenuo, ovvero *fattivo*, e non punto francescamente, *attivo.*

ATTIVAZIONE. *Effetto, effettuazione, adempimento, ravviamento, esecuzione, rinvigorimento.* — Il regolamento degli alloggi *non ha avuto attivazione* (non è stato posto o messo in opera). È cominciata l'*attivazione* (il ravviamento, l'ordinamento) de' congedati.

ATTIVITA'. *Prontezza.* — Con grande *attività* (prontezza) fu compiuta nella notte la batteria. Ed è l'attività anche quello zelo con cui adempiesi il proprio dovere, cioè *esercizio d' uffizio*, essendo tutte frasi da condannarsi le seguenti, cui poniamo al fianco le buone: — *Essere in attività* (tenere o esercitar l' ufficio): *Uscire d' attività* (non tenere o esercitar l' ufficio): *Chiamare* o *richiamare in attività* (chiamare o richiamare all'esercizio dell'uffizio) ovvero redintegrare, rintegrare all' ufficio, esser chiamato o richiamato o redintegrato all' ufficio.

ATTRASSARE. *Trasandare, trascurare, tralasciare, lasciare indietro, far torto, far ingiuria*, ed anche *tardare, indugiare, ritardare.* — Per militar bene, bisogna spesso *attrassare* (lasciar indietro) le proprie faccende. Il capitano ha *attrassato* (indugiato) a dar parte del fatto. L'erario ha *attrassato* (ha lasciato o trascurato di pagare) i soldi. Tutti i suoi colleghi di collegio sono capitani, ed egli è stato *attrassato* (lasciato indietro, trascurato) ovvero, cangiando frase; ed a lui è stata fatta ingiuria o torto. Alla

frase *essere in attrasso* si dee sostituire, *essere in ritardo*.

ATTRASSO. *Rata decorsa, debito scaduto* o *arretrato*, ed anche *intralasciamento*, *ritardamento, indugio*.

ATTRAVERSARE. *Passar da parte a parte, da banda a banda*. V. PERCIARE.

ATTRIBUZIONE. *Facoltà, appartenenza, giurisdizione, inspezione*, ed anche *ufficio, ragione, autorità, balìa, dritto, privilegio*. Queste sono le *attribuzioni* del commessario, cioè le *facoltà*, i *diritti*, ecc. La parola *attribuzione* c'è ne' nostri dizionari per rispondere però ad *imputazione*, in specialtà nella divisione delle terre.

ATTRITO. *Stropiccio, stropiccìo, stropicciamento, attrizione*. — Bisogna aumentare l' *attrito* (stropiccio) per diminuire il recesso de' cannoni. Ma in vero l'attrizione è voce chiesastica, e sarà meglio usare *stropiccio*. L' *attrito* c' è in lingua, ma come addiettivo.

ATTRUPPAMENTO. *Truppa, stormo, stuolo, adunamento, adunanza, congregamento, congregazione, ragunamento, ragunata, ragunanza*, ed anche talvolta *cerchio, capannello:* più nobilmente *strupo, trozzo*; e da ultimo *sollevazione*, *ammutinamento*. Tutte le quali parole hanno certa tal quale gradazione, ch' io stimo cosa troppo pedantesca qui andar sciorinando. In generale l'*attruppamento* è una moltitudine disordinata, un'adunanza di popolo per combattere.

ATTRUPPARSI. *Stormeggiare, radunarsi, congregarsi, far cerchi* o *capannelli*, ed anche *sollevarsi, ammutinarsi*. Dicesi di popolo quando levasi in armi senza ordine, siccome la *Landsturm* degli Alemanni, che non è la levata ordinaria della gente atta alla guerra, la quale chiamasi *Landwehr* (*land*, terra e *wehr*, guerra).

ATTUALE. *Presente*. La forza *attuale* (presente) del collegio militare è di censessanta. Ed abbiamo ezian,

dio nella milizia: *attualità di servizio.* Il vocabolo *attuale* è registrato nel senso di effettivo, e così di *attualmente*; talchè sarebbe malamente detto: — L'artiglieria italiana trovasi *attualmente* (oggidì, ora, oggi, al dì d'oggi, presentemente, al presente, in presente, di presente, in questo punto) ben fornita di uomini e di macchine.

A TUTTA PRUOVA. *Di tutta botta.* Dicesi d'arme che resista ad ogni percossa. V. ALLA PRUOVA.

A TUTTA VOLATA. Dicesi de' tiri; ed è questa la frase italiana — *tiro massimo* o *tiro perso*, col quale il proietto vien lanciato alla maggior distanza, cui possa arrivare, sparando l' arme in elevazione tale, da fare sull'orizzontale un angolo tra' 30 ai 45 gradi.

AUSILIARII. *Ausiliarii.* E solo errore usar questa voce siccome sostantivo, avendola addiettivamente adoperata Machiavelli e molti altri scrittori militari. Pure si hanno sostantive le voce *aiuti*, *soccorritori*, *sussidii*, e meno usatamente *sussidiatori.*

AUTENTICITA'. *Autorità, valore.* — Le scritture militari per avere *autenticità* (valore, autorità) deggiono essere sottoscritte dal commessario di guerra. E potrebbesi anche mutare la frase; perchè sieno autentiche o valide.

AUTORITA'. *Potestà, magistrato, ufficiali.* — Le *autorità* (potestà) militari deggiono andare d'accordo. La voce *autorità* e italianissima, ma per dinotare il potere, e non l'esercente del potere.

AUTORIZZAZIONE. *Facoltà*, *potere*, *partecipazione*, *autorità*, *balìa*, ed anche *consenso*, *consentimento*, *approvazione*. Nè è ad ammettersi con alcuni i quali credono parlare più pulitamente, il vocabolo *abilità*, quantunque usato dal Machiavelli. E se potrebbesi usare con qualche scrupolo la voce *autorizzare*, per autorare, barbara è sempre *autorizzazione*; cui in certi casi puossi sostituire licenza, permissione, approvazione, consentimento, consenso.

AVAMPOSTO. *Posto avanzato, guardia avanzata, scolta, ascolta*, ed anche meglio al plurale *scolte* ed *ascolte*. Insino al seicento non vidési punto in uso la parola *posto avanzato*, ed in fatti non ne abbiamo esempio che dell'Algarotti. Il Machiavelli usa sempre *ascolte*, ed il Botta *prime guardie*.

AVANTI. *Passi*. È il grido delle sentinelle dopo aver ricevuto risposta conveniente all'altro grido *chi va là*?

AVANTI CAMMINO COPERTO. *Strada coperta avanzata*, ovvero *strada coperta anteriore* o *d'innanzi*. Che nello spirito di nostra lingua *avan i strada coperta* non suonerebbe un'altra strada, ma un' altra opera diversa; e questo scrupolo avvi per *antifosso* ed *antispalto*.

AVANTRENO. *Carretto*. Il Montecuccoli lo chiama *berro*, ed i lombardi il dissero *carrino*. Chè se volessimo poco dilungarci dal suono sopradetto, ma rimanendo italianissima la parola, sarebbe bene adoperare *avantraino*. I cassai toscani lo chiamano anche *partita*, e talvolta *sterzo*.

AVANZARE. *Porgere, dare, presentare, mandare, inviare*. — L' inferiore non dovrebbe mai aver ragione di *avanzar ricorso* (di far ricorso) contra il superiore. La supplica che mi avete *avanzata* (mandata, presentata, data, porta).

AVANZATA. *Guardia avanzata*. È quella mano di soldati, la quale guarda l'estrema fronte ed i fianchi dell'esercito, ovvero le opere esteriori d'una fortezza. — Ogni mattina l' *avanzata* della fortezza deesi recare al di là degli spalti per fare una specie di perlustrazione, dovendosi dire la *guardia avanzata*.

AVARIATA. *Guasta*. Dicesi della polvere, la quale quand'è guasta deesi rassettare. La voce *avaria* è della marineria.

AVERE, AVERI. *Soldo, salario, stipendio, paga*. Questa ultima voce conviene più al salario degli uffiziali e de' soldati.

AVERE IN MIRA. *Avere a scopo* o *per iscopo*, *intendere.*

AVERE IN VISTA. *Avere in petto, in pensiero, in cuore, in mente.*

AVER LA SUPERIORITA'. *Pigliare* o *prender vantaggio, esser superiore.* — Le nostre artiglierie *avevan la superiorità* su quelle del nemico ; per dire *avevan vantaggio.* L'altra frase poi *prendere* o *trarre il vantaggio* significa porsi in sito favorevole alla difesa propria, o a maggiore offesa del nemico ; insomma esser dappiù di lui.

AVVALERSI. *Valersi, far tesoro.* — Il capo dello stato maggiore *si avvalerà* (si varrà) del gran prevosto.

AVVENUTA. *Venuta, adito, bocca, entrata, ingresso, imboccatura, abboccatura, sbocco.* Nè gli esempi di Montecuccoli e di Botta arrecati dal Grassi possono consigliare questo gallicismo sperticato. Bisogna riflettere che *sboccatura* risponde meglio all' *issue* de- francesi, e sbocco al *débouché.*

AVVERTIMENTO. *Prevenzione.* Vi sono nella milizia comandi di *avvertimento* (prevenzione) e comandi di esecuzione ; anzi ogni comando componesi della parte di avvertimento e di quella di adempimento.

AVVICINARE. *Praticare, trattare, usare* ; *essere amico, dimestico, confidente* ; *avere entratura.* I superiori dovrebbero *farsi avvicinare* da'migliori uffiziali ; cioè dovrebbero praticare o usare co'migliori uffiziali, ovvero trattare i migliori uffiziali, ed anche essere amici, dimestici, confidenti de'migliori uffiziali. — Quell'uffiziale *avvicina* con male arti il colonnello ; cioè ha entratura, ovvero usa dimesticamente col colonnello. — Anche erroneamente si adopera *avvicinare* per abbreviar la via o il cammino. — Nel recarvi a Goito cercate di *avvicinare* (abbreviare la via o il cammino).

AVVISO. *Segno, segnale, cenno.* Avviso dato ai soldati con la voce, col suono o con altro. È anche pessimo

modo di dire: *Io son d'avviso,* dovendosi dire: *Egli m'è avviso.*

AVVITARE. *Invitare.* Nello smontar l'acciarino è importante ben *avvitare* (invitare) la noce.

AZIENDA. *Amministrazione.* Il vocabolo *azienda* è precisamente spagnuolo *aciendo*, da *hacer* fare. Pure ve n'è esempio di Jacopo Soldani.

A ZIG-ZAG. *A biscia, a svolte.* Dicesi delle trincee che camminano serpeggiando, per sottrarsi all'infilata dei fuochi della fortezza, le quali chiamansi *svolte* dal Galilei.

AZIONE. *Fatto,* ovvero *opera d'armi, fazione, combattimento,* ed anche *azione di guerra, battaglia, giornata.* Alla parola *affare* cennammo appunto certe distinzioni di sinonimi più bassi e rimessi di questi altri, che anche hanno fra loro certa gradazione, che ognuno può leggere nel trattato del Tommaseo. A noi basterà dire, che in quanto alla importanza i vocaboli di questa specie potrebbero così andarsi rassegnando: *battaglia, giornata, combattimento, fatto d'armi, fazione, pugna, zuffa, mischia, scontro, affrontamento.* È sconcia frase militare: siamo alla vigilia d'un'*azione* (*battaglia*).

AZIONE (IN). *In atteggiamento.* Comando in artiglieria perchè i soldati che diconsi *primi* si atteggino o si mettano in attitudine di caricare il cannone.

AZZARDANTE. *Ardito, arrischiante, arrischievole, franco.* Si usa per significare persona che non ha timore nè rispetti. Pur tuttavolta la parola *franco* è francesismo quando si usa invece di schietto, sincero, ingenuo. E s'usa anche malamente per gratuito e grazioso.

AZZARDANTE, AZZARDOSO. *Arrisicato, risicato, audace, temerario, imprudente, sconsigliato, uomo a caso,* o *a casaccio*; *rischioso, pericoloso.* Pure v'è azzardoso, ma non mai azzardante.

AZZARDARE, AZZARDARSI. *Arrischiare, rischiare, arri-*

sicare, *avventurare*, *mettere in avventura*, *mettere o porre a repentaglio*, *a ripentaglio*, *a rischio*, ovvero *a risico*; *avventurarsi*, *mettersi alla ventura*, *arrischiarsi*, *arrisicarsi*, *ardire*, *ardirsi*, *osare*, *arrischiarsi*, *assicurarsi*. — Il supremo capitano non dee *azzardare* (rischiare, avventurare) la vita, senza pro. Il comandante le scolte *s'è azzardato* (ha ardito, ha osato) di spingersi nel campo nemico.

AZZARDO. *Rischio*, *risico*, *pericolo*; e talvolta *audacia*, *temerità*; ed anche *caso*, *ventura*, *sorte*; sicchè invece di dire *per azzardo* dobbiam dire: a caso, per caso, per a caso, accidentalmente, per accidente, per avventura, casualmente; ed anche impensatamente, inconsideratamente.

B

BABORDO. *Sinistra* d'una nave. E s'intende non pure il lato, ma tutto ciò che vi si trova. Dicesi accostate *a babordo* (a sinistra), alloraquando vuolsi far portare il timone da quel lato, navigando col vento in fil di ruota. *Babordo* (sinistra) *fuoco* è comando, massimamente nelle salve.

BACINETTO. *Scodellino*, *scudetto*, *scudicciuolo*, e più esattamente *coppa dello scodellino*. Parte nota dell'acciarino. La voce *bacinetto* è italianissima, ma siccome antica arme difensiva somigliante alla celata. Lo scudetto de'mortai chiamasi più particolarmente *conchiglia*, dalla sua forma.

BACINO. *Darsena*. La quale è a distinguersi dal bacino di costruzione o più francescamente *forma*, cui forse potrebbe meglio darsi nome di *cavo* di costruzione, e dal *bacino* di galleggiamento; oltre a'così detti *bacini* naturali. Anche malamente la parola BACINO si usa per *valle*, *conca*, che è quello spazio di terreno,

che sta fra'monti, cominciando dalle loro radici e distendendosi per il piano o per lungo e spazioso tratto di paese, siccome Val d'Arno, Val di Susa, Valle del Po, Val di Mazzara: dicendosi il Valle o la Valle.

Baderna. *Cigna, nastro*, e nella corderia toscana *cignone* o *trinellone*. Lo Stratico e l'Alberti riportan questa voce per dinotare una specie di fune piatta anzichè tonda, la quale serve siccome fasciatura a preservar gomene o catene. Nè sapremmo ragione perchè il Parrillo abbia nel suo dizionario preferito *badernone* o *paternone*.

Bagno. *Bollimento*. L'atto del ferro che bolle, che secondo dice Dante: Non altrimenti ferro disfavilla, che bolle. V. Caudiare.

Baionetta in canna. *Armate la baionetta.*

Balice. *Valigia*. È arnese necessario agli uffiziali per riporvi i loro vestimenti.

Baliciotto. *Valigiotto*. Arnese de'soldati di cavalleria, dove ripongono i loro piccioli arnesi, che in brutto modo diconsi *trasti*.

Banchetta. *Banchina*. Picciola elevazione di terra che finisce a pendio, dietro a'parapetti, per salirvi sopra i difensori, i quali posson così dirigere il fuoco di moschetteria sul fosso o su gli spalti.

Banchetto. *Stanghetta*. Parte della briglia.

Bancone. *Pancone*. Panca grande su cui lavorano i legnaiuoli.

Banco di prova. *Pancone della prova*. Sta nelle fabbriche delle armi, per cimentarvi le canne.

Banda. *Musica, concerto, suono*. Ed avvene esempio del Montecuccoli, il quale diceva: Sarebbe pertanto composto un battaglione di seimila fanti, tra i quali sarebbero millecinquecento capi dieci, e di più quindici conestabili con quindici suoni e quindici bandiere.

Banda. *Frotta, truppa*.

Banda. *Piastra*. Nelle macchine di artiglieria vi sono le piastre di rinforzo, le piastre di copertura, le piastre

di ruota, di stropiccio, ed altre. E sonovi anche le *bandelette* (fasce o piastrette), per incastrare le palle nel tacco. Le piastre di ruote vengon denominate *ta'enghi* da'Piemontesi.

BANDERUOLA. *Pennoncello.* Quel picciol drappo attaccato alla lancia. Purnondimeno la voce *banderuola* è di buon conio, per significare piccol vessillo.

BANDISTA. *Sonatore.* Quegli che suona qualche strumento nella banda musicale de'reggimenti. E qui la parola *banda* posta col suo epiteto *militare* non è certamente a spregiarsi. Che se il vocabolo sonatore è troppo generale, divien particolare dal contesto del discorso.

BARACCHINO. *Gavetta.* E' vocabolo piemontese. V. GAMELLA.

BARBAGLIA *Tambellone.* Mattone di prima grandezza: in Napoli si usano due altre specie dette *ad uno*, *a due*.

BARBARO. *Aspro, crudele.* Nelle nuove ordinanze militari deggiono sparire le *punizioni barbare* (pene aspre, crudeli).

BARBETTA. *Barba.* È quel terrapieno più alto, lungo un parapetto, nel quale van collocandosi grosse artiglierie, che debbano sparare alla scoperta e senza cannoniera, per aver più largo campo d'offesa. Pure con esempio del Papacino ha il Grassi ritenuto *barbetta.* Oltrecciò gli autori italiani di fortificazione chiaman *piattaforma* qualunque elevazione sul terrapieno.

BARCA DI TRASPORTO. *Barcone, burchio.* Ma il burchio è propriamente un barcon da remo coverto, co' suoi ricetti a prua ed a poppa per dormire.

BARDARE. *Bardamentare.* Guernire di bardamento. Evvi il vocabolo *bardare* per fasciare lancia o altro.

BARENA. *Trapano, foratoio.* Macchina mossa da animali, da acqua, da vapore, per far l'anima alle bocche da fuoco gettate piene.

BARENARE. *Trapanare, forare.* E più specialmente il

forare le artiglierie, le quali escon dal getto del tutto piene.

Barra del timone. *Agghiaccio.* Li marinai toscani la chiamano *diaccio.* Ma non c'è nè l'uno nè l'altro vocabolo.

Barricare. *Abbarrare, sbarrare, asserragliare, stecconare,* il quale vocabolo non è punto rammentato dal Grassi. Lo sbarrare intanto lo fa rispondere a barra; e secondo altri significati potremmo usare *sprangare, stangare*, ma più particolarmente parlando di usci o di finestre. I vocabolisti impertanto, che non pongon *barricare*, annoverano *barricata*, che direi meglio *serraglio, stecconato.* Nei Davanzati leggesi *impedimentire.* Sempre però è a preferirsi asserragliare ed abbarrare, perocchè il primo vocabolo abbraccia il secondo; potendosi asserragliare, siccome sempre avviene con *barre, carra, botti, sacchi pieni, cavalli di frisa, tagliate* o *trinceramenti.*

Barricata. *Abbarrata, sbarra, serraglia, serraglio, asserragliamento.* Il Grassi novera pur nondimeno, e con esempi del Davila e del Nani, la parola *barricata,* che certamente è di conio forestiero.

Barruffa. *Baruffa, zuffa.*

Basare. *Fondare, poggiare, fermare, stabilire.* La milizia è *basata* (fondata) sulla disciplina. — L'ordinamento della milizia italiana fu *basato* (secondo le regole, le forme, l'ordine, il modo) su quello della francese.

Bascula. *Altaleno, altalena, mazzacavallo.* Macchina antica adoperata innanzi alla invenzione della polvere dagli assedianti; ed era forte trave piantata verticalmente, in cima alla quale bilicavasi altra trave mobile, alla cui estremità si poneva una gabbia con entrovi uno o due soldati, i quali, abbassandosi l'altra estremità, venivano alzati sino alle antiche mura. Evvi anche la voce *bacula,* ma per significare una specie di trabocchetto, che anticamente si poneva all'entrar delle fortezze, e si ha finalmente il *baculo,* per espri-

mere una porta levatoia, ma queste due voci non son punto registrate nel dizionario di Bologna.

Bascià'. *Bascià*, ovvero *bassà*; e così invece di *bascialato*, o *bascialicco* deesi dire *basciagà*, *bassalicco*, *bassalato*.

Base d'operazione. *Base della guerra*, *sedia di guerra*, *piazza d'armi*. Il Grassi ha nonostante registrato la indicata frase, che ne sembra francese, con esempio del Colletta.

Bassa. *Diminuzione*. Ed è lo scemar della forza di un corpo, per le mutazioni cagionate dall'ospedale dalle diserzioni, da' congedi, e al contrario chiamansi *aumentazioni*.

Basse vele. *Trevi* o *vele maggiori*. E così dicesi spesso in marineria *bassi alberi* per significare gli *alberi maggiori*.

Basi. *Norme*, *ordine*, *modo*, *regola*. Bisogna oramai mutare le *basi* (le norme) delle costituzioni militari, perchè il soldato ami la libertà della patria.

Bassè. *Bambagino*. Alcuni soldati non fanno mai uso de'calzoni di *basse* (bambagino).

Bassi uffiziali. *Uffiziali minori*, *sottuffiziali*. L'espressione *bassi uffiziali*, dal francese *bas-officiers*, non è dignitosa: venne usata quando nella milizia massimamente eran principii di privilegi; eravi l' *alto* ed il *basso*.

Bastingaggio. *Impavesata*, *pavesata*, *parapetto* ed anche *banda* col Paruta (pag. 88). L'Alberti alla voce francese *bastingage* pone la corrispondente italiana *impagliettatura*, che è solo registrata dallo Stratico, il quale pone eziandio il vocabolo *paglietto*. La parola impavesata, comechè non sia segnata nel vocabolario italiano, adoperasi fin dal secolo XVI, siccome leggiamo in Pantera e Crescenzio, per dinotare i ripari contro la moschetteria, che si collocava sulle posticce delle galee. Il vocabolo, che la marineria napolitana usa, è tolto dallo spagnuolo, il barbarissimo *zaffarancio*.

BASTIGLIA. *Bastia, bastita*, ed anche *fortino*, se non vuolsi una certa somiglianza col vocabolo riprovato. Riparo intorno a città o ad esercito fatto di legno, sasso, terra o altra materia.

BATARDÒ. *Pescaia, pignone, stecconaia, sassaia, palafitta, gora, chiusa, traversa, traversata* coi Lupicini e *rattenitoio* con Machiavelli. Argine o ritegno artefatto o per trattenere il corso dell'acqua, o per darglielo a sua posta; per fare allagamenti, i quali fossero di ostacolo al nemico. In Toscana non si confonde punto il pignone con la pescaia; perocchè i pignoni sono que' prismi di fabbrica che formano la pescaia; e la gora è piuttosto il canale di scarica. V. DIGA. Usano anche *parata* quando il riparo, che frena l'acqua, è di terra. Comunemente si prendon per sinonimi tutti questi vocaboli; ma la *chiusa* è vocabolo generico, l'*argine* è una chiusa particolare; ed è specie di argine la *diga*. Ma la *traversa* propriamente corrisponde a *batardeau*.

BATTAGLIA COMPLETA. *Battaglia giudicata, campale, giusta, terminativa.*

BATTELLIERE. *Barcaiuolo, navicellaio, navalestro.*

BATTELLO. *Barca.* La parola *battello* è invero italiana, ma esprime quel picciol naviglio, che sta legato al grande per i bisogni che vi posson nascere. Ed è a tener d'occhio eziandio la bella voce italiana *filadiera.*

BATTENTE. *Urtatoio.* Il vocabolo *battente* è italiano, ma siccome addiettivo, o nel significato di quella parte delle imposte che batte nello stipite.

BATTERE IL PAESE. *Scorrazzare.*

BATTERE IN BRECCIA. *Dar batteria* o la *batteria.*

BATTERE. *Picchiare.*

BATTERE IN RITIRATA. *Battere, fare la ritirata o ritratta, ritirarsi.*

BATTERE IN ISCARPA. *Battere per traverso, per schiancio, per ischiancio, o di schianzo, di squinzo, di sbieco,*

per iscarpa. Allorchè si offende un' opera non di fronte ma per obbliquo.

Battere al campo. *Batter la marcia.* Suono della guardia schierata innanzi a'generali che passan d'innanzi.

Battere in ruina. *Smantellare.* Allorchè battesi in modo col cannone e con le bombe, da distruggere tutti gli edifizi.

Battere la campagna. *Campeggiare.*

Batteria. *Battitura.*

Batteria a rimbalzo. *Batteria di rimbalzo.* È quella i cui cannoni traggon con poca carica e con picciola elevazione in guisa da ferire con maggior sicurezza grosso bersaglio, addirizzando il colpo a punti d' innanzi.

Batteria flottante. *Batteria galleggiante, natante.*

Batticerchi. *Cacciatoia.* Strumento da bottai per ispingere al loro posto i cerchi. I Toscani l'usan di ferro: altri hanno una specie di spatola di legno.

Batticulo. *Controvela a cappello.* Vela triangolare che spiegavasi un tempo al disopra di quella a cappello, che i francesi chiamavano *contre-flèche.*

Battimento. *Martellamento, martellata.* È un difetto nelle artiglierie, prodotto dal balzellare della palla nell'anima.

Battimazza. *Fabbricatore.* Quel lavorante che sta alla fucina per arroventarvi il ferro, batterlo quindi sull'incudine, abbozzarne le forme secondo i diversi lavori.

Bavaro. *Collaretto, goletto, collino.* È il bavero del giubbetto o della divisa militare; perocchè il bavero è parola più ampia.

Bavure. *Sbavature.* Si rimondano dalle sbavature le palle gettate di piombo o di ferro.

Belligerante. *Guerreggiante, pugnace, armigero.* Ci è intanto *bellico, bellicoso,* e *belligero,* cioè inclinato alla guerra, alle armi, alle battaglie. L'epiteto *belligero* è più per la poesia, e l'altro *bellico* è meglio

sinonimo di *marziale,* come istrumenti bellici, bellica azione, cose belliche.

Bene armato. *Bene in armi.*

Berlocca. *Riposo.* Segno del tamburo per far cessare il lavoro de'lavoratori militari.

Berma. *Rilascio, rilasciato, risalto, riposo, sponda, panca* ed anche *grado, relassato* col Cataneo e certuni altri; *rimessa* secondo Maggi: la sola voce rilascio è riportata dal Grassi, nè havvi esempio alcuno, salvo la definizione del Marini. Pure nelle campagne toscane s'usa il bel vocabolo *proda* che è appunto quella *berma* sulle fosse de' campi dove sono i filari degli alberi cui è sospesa la vite.

Bersagliare. *Battere,* e figuratamente *travagliare, affliggere, tormentare, perseguitare, pigliare,* o *prendere di mira.* Tutto il giorno *bersagliammo* (battemmo) la fortezza con le artiglierie. Ed anche malamente si usa in metafora, invece di travagliare, affliggere, tormentare; ovvero seguitare, pigliare o prender di mira. Il superiore non dee mal *bersagliare* (prender di mira, perseguitare) l'inferiore. V. A Segno.

Biancheggiare. *Biancare, bianchire, imbianchire, imbiancare.* Dopo le guardie i soldati deggionsi *biancheggiare* (imbianchire) i cuoiami col *bianchetto* (bianco).

Bianchetto. *Bianco.* Serve a imbiancare il corame.

Bianco. V. Tirare al bianco.

Bidone. Recipiente di legno siccome catinelle fonde, fatto a piccioli cerchi e doghe, in cui a bordo mettesi la razione di vino, cui i marinai napolitani dan nome di *perrone.* Per somiglianza potremmo chiamarla *bugliuolo.* È anche strumento di artiglieria che dicesi *stagnata,* dove si ripone olio per pulitura di armi.

Bidone. *Spezzone, cioncone* in Toscana, e in Piemonte *scappolo.* Nome dato generalmente ad ogni lavoro di ferro grossamente *sbozzato.* Vi sono anche i vocaboli *mozzicone, smozzo* per esprimere quel che rimane

della lancia mozza o troncata, come il mozzicone (*sferra* in Napoli) della spada.

Bielle. *Aste motrici.* Bastoni metallici nelle macchine a vapore per comunicare a' *bilancieri* il moto della tromba, ed agli stantuffi il moto de' bilancieri.

Biffa. *Paletto, piuolo, regolo.* Asta per segnali nella topografia, ed anche per dirizzare gli spari del mortaio, nel qual caso i Francesi non la chiamano *biffe* ma *fiche*. E l'Alberti porta con la solita facilità *biffa*. Il Carena nel suo Prontuario ha scritto cotesto vocabolo francese, ponendolo al plurale, e pure vi può essere una biffa. Io non so perchè si abbia a raccogliere tutto quello che anche sia bastardo in Toscana. E non si legge colà da per tutto *frisone*, e sarà anche questa voce buona come *semelli* e *chifelli?*

Bigliardo. *Trucco.* È anche voce marinaresca per indicare uno stromento di ferro col quale cacciansi a luogo loro i cerchi di ferro negli alberi e nelle antenne.

Biglietto d'alloggio. *Bulletta d'alloggio.*

Bilanciere. *Bilico.* Il vocabolo *bilanciere* è con la definizione dello Stratico registrato nel dizionario della Crusca. Ma a noi pare che per simiglianza col membro della bilancia, avrebbesi meglio a denominare *bilancia.*

Bilanzini. *Bilancini.* Quelle parti dell'avantraino che il Francesi chiamano *palonniers*.

Bivaccare. *Serenare, alloggiare allo scoperto, dormire a campo, stare o essere a campo, campeggiare, stare, o essere a oste, osteggiare al sereno.* L'esercito *bivaccò* (stette al sereno o dormì al sereno) in santa Lucia per più notti.

Bivacco. *Serenamento, cielo scoperto, guardia doppia, campo.* I reggimenti stettero quattro giorni al *bivacco*, cioè al *sereno* ovvero *a cielo scoperto.* I fuochi del *bivacco* (campo) indicavano il numero dell'oste. Il Grassi, andando all'uso più comune di questa operazione che

suole farsi sulla fronte d'un campo in gran vicinanza dell'inimico, ha usato *guardia doppia*, siccome dice anche la parola tedesca *bewache*.

BLINDAGGIO. *Travata, travamento*, e secondo il Lupicini *coperta*. Riparo fatto con *blinde* (travi). Ma la travata, secondo Raschini, è quella copertura inclinata che i francesi chiamano *blindage incliné*.

BLINDARE. *Covrir di travi, travare*.

BLINDE. *Travi*. Il Grassi registra la parola *blinde*, e l'usa eziandio nel definire la travata, sol perchè la trovò scritta in Soliani Raschini.

BLOCCO. *Assedio*. Pure vi è qualche esempio di Montecuccoli ed Algarotti per la voce *blocco*, cui non sapremmo inchinare. Il Machiavelli usa in più luoghi, *riguardare*, o *affamare* per *bloccare*, ma parlando di Pisa dice chiaramente non potersi prendere che per assedio e fame, o per espugnazione.

BLOCCAUS. *Zampa d'oca, pasticcio, ridotto coperto, impiazzata*. Ma il pasticcio corrisponde al *patè* dei francesi.

BLÙ, BLEU. *Turchino, cilestro, azzurro*. Pur tuttavolta l'azzurro corrisponde all'*azzurro del cielo*.

BLUSA. *Tunica*, e nel parlar de' Toscani, *montura, camiciotto* — Oggi va rendendosi la divisa de' soldati.

BOCCACCIA. *Trombone*. Grosso archibuso con canna di bronzo ed a bocca slargata a campana.

BOCCAGLIO. *Boccolo, bocchino, bocchettone, imbuto*, ed in Lucca il chiamano *boccaiolo*. Quel fornimento del moschetto, per dov'entra la bacchetta. La parola *imbuto* registrata dal Grassi meglio l' adoprerei per quella parte del bocchino detta *entonnoir* dai francesi. In Toscana gli artefici chiamano anche *beccuccio* ogni maniera d'imboccatura.

BOCCIA. *Buccola, bronzina*. È quella specie di cassetta di ferro o di bronzo dentro cui vanno gli estremi della sala d'un carriaggio, preservandoli dallo sfregamento del mozzo delle ruote.

Boccia. *Calciolo*, *calcettone*, *sottocalcio*. È la piastra metallica che pousi sotto al calcio del moschetto.

Bocche a fuoco. *Bocche da fuoco*, e più italianamente *pezzi d'artiglierie*, ovvero soltanto *artiglierie*. Vocabolo generale che abbraccia mortai, obici, cannoni, petrieri, petardi.

Boccone. *Zaffo*, *turacciolo*, *stoppaccio*, *stoppacciolo*. Ma certamente questi ultimi due sono i meglio indicati per esprimere ciò che si mette sulla canna, quantunque propriamente dicevasi quand'era stoppa. Il turacciolo e lo zaffo sono per chiudere ermeticamente. I piemontesi usano anche *tortoro*, che non è in dizionario.

Boccone. *Tortoro*, e fra' toscani *strofone*. Paglia o fieno ritorto per asciugare il cavallo sudato.

Bolina. È una corda su le navi; e senza niun esempio questa voce è riportata dal Cesari, aggiungendo anche il vocabolo *burina*.

Bombardamento. *Bombardata*. Il Grassi, per non impicciarsene punto, non ha rammentato il vocabolo francese *bombardement*, sicchè non ha posto il corrispondente italiano.

Boma, ghisso. *Antenna*. Lunga asta cilindrica di abete posta orizzontalmente per distendervi vela.

Bombardiera. *Bombarda*. Picciola nave carica d' un mortaio per trarre bombe.

Bompresso. *Sperone*, *rostro*. Imperocchè lo sperone è l'unione di tutti i pezzi sporgenti della ruota di prua e da' lati. E gli antichi dimandaron navi rostrate quelle armate di sprone alla prua.

Bonetto. *Berretta*, *berrettina*, ed è anche ad usarsi il maschile *berretto* e *berrettino*.

Bonetto a pelo. *Berrettone*; evvi anche *berrettona*, ma è brutta voce.

Bonetto di prete. *Berretto di prete*, *tanaglia doppia*, *doppia forbice*. Non sappiamo come il Grassi con

esempio del Brusoni e del Papacino abbia registrato *bonetto di prete*.

Bonetto di polisse. *Berretto di quartiere*. V. Abbigliamento.

Bonifica, bonificazione, bonificamento. *Prosciugamento, colmata, disseccamento*. Pure con esempio del Viviani potrebbesi usare bonificazione e quindi anche bonificamento, ma giammai *bonifica*. E dobbiam soggiungere, che i verbi disseccare, seccare, e l' altro meno usato asseccare si deggiono, a propriamente parlare, usare per privar dell'onpre o perderlo.

Bonifica. *Compenso, diffalcazione*. — Al 3° reggimento deesi *fare bonifica* di parecchi cappotti, cioè far buoni parecchi cappotti. V. Diffalco.

Bonificare. *Sdebitare, far buono, menar buono, rilasciare*. — Sara *bonificato* (fatto o menato buono) al pagator generale dell'esercito il suo premio. Il Puoti segna la parola *bonificare*. V. Abbonare.

Bono. *Polizza, polizza di cambio, lettera di cambio*. Le quali voci sono buone, quando trattasi di scritto col quale si ordina ad uno di pagare una data somma, ma direbbesi *ricevuta* trattandosi di scritto in cui si dichiara il proprio debito.

Bonnette basse. *Scopamari*. Vele quadrilatere, inserite con bozzelli pendenti al *pennone* del trinchetto.

Bordacchè. *Borzacchini, stivaletti, stivaletti tronchi*, o solamente *tronchi* e *tronchetti* nel linguaggio parlato toscano. Calzari a mezza gamba. — I soldati di cavalleria leggiera e di battaglia portan stivaletti o borzacchini. Quelli di grave cavalleria gli stivali e gli stivaloni, che meglio direbbonsi *usatti*.

Bordaggio, bordatura. *Orlatura, guarnizione, guernizione, guarnimento, guernimento, guarnitura, fregio*.

Bordata. *Bordata*.

Bordato. *Guernito, orlato, guarnito, gallonato*. Gli

uffiziali superiori in Napoli portano il cappello *bordato* (gallonato).

BORDEGGIARE. *Volteggiare, star sulle volte.* Il Manuzzi ne ha dato esempi; ma io non trovo ragione allora quando abbiamo l'autorità del Serdonati, il quale ha costruito neutro il volteggiare, cioè la *nave si volteggia.* Nel Segni eziandio ho poi notato le bella voce *barcheggiare.*

BORDERÒ. *Lista di pagamento, attestato, certificato, specchio.*

BORDO, BORDATURA, BORDURA. *Gallone, orlo, guarnitura, guarnizione, guernitura, guernizione, fregio, frangia,* ed anche *guarnimento* o *guernimento.*

BORRA. *Stoppaccio.* Il vocabolo borra è italianissimo per significare cimatura di panni lani, ma non punto la materia che serve per riempier basti o altro.

BORRACCIO DELLA MINA. *Intasamento della mina.* Ma il Grassi segna eziandio *borratura*, che non è voce propria. È regola del minatore di dare al *borraggio* (intasamento) della mina una lunghezza doppia della linea di minor resistenza.

BORRARE. *Calcare, ricalcare, pigiare, battere.* È pessimo comando nelle milizie napolitane quello di *borrate*, allorquando posta in canna la carica, vuolsi calcare con la bacchetta. E se parlisi di mina, anche *borrare* dicesi alla francese, ma si ha a dire intasare ovvero in italiano pigiare.

BORSA. *Tasca.* È uno degli arredi dell'artigliere. La parola borsa è italianissima ed eccellente, ma per dinotare altro.

BUTTAROLA. *Gorbia, puntale,* e fra' soldati napolitani *crispello.*

BOSCHIVO. *Boscoso, boscato.* Aggiunto che suole spesso accompagnare le ricognizioni militari de'terreni.

BOTTIGLIA. *Giardinetto.* Luoghi comodi su le navi. La voce giardinetto viene nonostante dallo spagnuolo *jardenos.*

Bottoniera. *Bottonatura, abbottonatura.* — I reggimenti che compongono la brigata, hanno, uno la bottoniera d'oro, e l'altro d'argento. La parola francese *boutonnière* corrisponde poi ad *asolo, ucchiello, occhielletto.*

Bottinare. *Abbottinare.* Il Dizionario di Verona non porta il vocabolo bottinare, ma il Grassi, con esempi del Davila e del Montecuccoli, lo ha registrato.

Bottone del calcio. *Maschio di culatta.* È quella parte della canna, che s'invita, e comprende la carica, che gli armaiuoli napolitani chiaman *vitone.*

Bottone di mira. *Mira.* Rilievo sulla gioia delle bocche da fuoco per bene metterle al segno.

Bracciale. *Lavoratore, contadino.* De' *bracciali* (lavoratori) usciti *alla leva* la più parte sono mandati ai pionieri e zappatori. I toscani dicono anche *braccianti,* e alle volte *mestieranti.*

Braccio forte. *Aiuto di gente armata*, ed anche certune volte per solo *aiuto, protezione, favore, patrocinio*. Quel capitano è così ardito, perchè ha il *braccio forte* (la protezione, il favore, il patrocinio) del ministro. Pure abbiam le frasi italiane: *tender le braccia ad alcuno* per implorarne aiuto: *gettarsi nelle braccia di qualcuno.*

Braca. *Straccale.* Arnese per lo più di cuoio, attaccato al basto, che passando per dietro cinge i fianchi dell'animale. Italianissima è la voce braca, ma per dinotare quel cavo che tien legata la cassa alla murata. Sonovi eziandio le *brache d'asse* che in Piemonte e più italianamente diconsi *stafoni della sala.*

Bracci di timoniera. *Timonella*, ovvero *stanghe.* Il vocabolo timonella è registrato nel Grassi, ma nell'Alberti non è punto.

Bracciuolo. *Cosciale.* Parte dell'avantraino, che i francesi chiamano *armons.* I cassai toscani li chiamano *coscili*, ed hanno *coscili a granchio* e *coscili dritti* che meglio rispondono a quelli detti a *forchetta.*

BRACIATOIO. *Spaticciola* da allargare il fuoco, secondo i fabbri toscani: *allargatoio*, *rattizzatoio*.

BRANCA. *Ramo*, *parte*, *facultà*. — Vi sono uffiziali molto versati nella *branca* (nel ramo, nelle parti) dell'amministrazione. Ei vale molto nella *branca* (facultà) militare.

BRANCARDI. *Barella*. Spezie di veicolo, o di letto subitaneo, fatto in campagna, per trasportar gravi feriti, massime dalla trincea all'ospedale del campo.

BRANCARDO. *Stanga*. Parte dell'avantraino, che forma i fianchi del telaio su cui posa la cassetta delle munizioni.

BRANDA. *Branda*. Voce usata dallo Stratico, che certamente è a preferirsi all'altra bruttissima voce di *amaca* ed *amacca* (HAMAC), ch'egli ha eziandio noverato. Ma nè l'una nè l'altra mi sembrano bene accomodate a significare il letto de'marinai, ch'io chiamerei *brandello*; bella voce, che sebbene significasse brano propriamente, pure se ne hanno questi esempi classici: — S'involse in un *brandel* di rete: — E pezzi delle vele che ne venivano a *brandelli*. — Chi ne porta un *brandello* e chi un altro.

BRANDEBURGHI. *Alamari*.

BRATTELLA. *Cintolo*, *cintolino*, *cigna*, *cinghia*, *cinta*, *bandoliera*. Quella correggia dello schioppo, per portarlo a tracollo. Ma la bandoliera è propriamente, secondo i dizionari, una traversa di cuoio, cui stanno sospese o fiaschette o altro. Nè sembra punto bene accomodato il vocabolo che alcune milizie usano di *cintolone*; perocchè non pure non è ne' dizionari, ma anche il cinto, o il cintolo, o il cintolino dee risvegliare sempre l'idea di cosa avvolta alla vita.

BRATTELLE. *Stracche*, *straccali*. Nè parmi ch'abbiasi ragione di annoverar la parola, sebben d'uso toscano, *brettelle*, cioè quel fornimento da vestimento che in Napoli dicesi più italianamente sebbene più vagamente *tiranti*.

Bravare. *Affrontare.* Dicesi malamente *bravare* (affrontare) la morte, i pericoli.

Bravo. *Valoroso, intrepido, invitto.* La voce *bravo* deve esser usata con molta intelligenza, perocchè sta bene invece di forte, coraggioso, animoso, virtù proprie del soldato; ma non è epiteto conveniente al capitano. Oltrecchè *bravo*, come sostantivo, non è più elogio, ma vituperio, significando sicario, sgherro.

Bravura. *Valore, coraggio, prodezza, intrepidità.* La bravura, nel significato francese, è un valore più splendido.

Brenna. *Crusca.* Nella cavalleria d'Italia non è usata la *brenna* (crusca).

Breccia. *Batteria, apertura* con Machiavelli, *aperta*, e secondo lo scrittore della guerra del 500, *ruina*, ed anche *rotto*, dicendo *i rotti delle mura*.

Brecciale. *Ghiaia*, e dicesi *ghiaiata* quello spandimento di ghiaia fatto per assodare luoghi fangosi.

Brevettato. *Patentato, privilegiato.* — Vi erano anticamente aiutanti *brevettati* (patentati). Ed al verbo *brevettare* deve corrispondere dar patente, dar diploma.

Brevetto. *Diploma, patente, breve, lettera patente.* Il Grassi porta esempio della voce *brevetto* con Davila, cui pare che non creda punto il Puoti.

Bricchè. *Sciabola*, ed anche *focile*, cioè quel ferro acciaiato, per appiccar fuoco all'esca.

Bricolla. *Sopraspalle, cinghia.* In vero il sopraspalla è più l'arnese da cavalli che passando di sotto a' cuscinetti attaccasi agli anelli del pettorale; e *cinghia* è più da portatori di bussole o altro.

Brick. *Brigantino* o meglio *bergantino.*

Bridone. *Filetto, briglione*, ovvero *brigliozzo.* Questi due vocaboli significano propriamente una briglia grande, laddove il filetto è in ispezialità una briglia senz'esse e con morso snodato, con due corde tirate, che tengano alta la testa del cavallo. L'Alberti in-

tanto mette le voce *bridone* e la definisce una specie di *filetto*, comechè poscia non la noveri nel volume italiano-francese. Ma il *briglione* è propriamente grossa briglia, ed il *brigliozzo* conviene meglio al malamente detto *cavezzone*. V. CAPEZZONE.

BRIDONCINO. *Briglietta*. Nè *briglioncino* è punto ne'dizionari francesi.

BRIGANTAGGIO. *Ladroneccio, ruberia, assassinio, assassinamento, ladronaia, estorsione*. Evvi intanto la parola brigante in significato d'intrigatore, d'uom che briga, ma non mai per assassino, masnadiere, rubatore, scherano, ladrone. Qualche volta si è dato il nome di *brigantaggio* alla turbolenza, rivoltura, sedizione, moto; perocchè le turbolenze, massime quando sono espressioni de'bisogni de' popoli, non sono opera di masnadieri e di ladri.

BRIGANTINA. *Randa*. Vela trapezoide messa all' albero di mezzana nel verso della chiglia, retta dal picco del senale e dalla boma che abbraccia tre lati.

BRIGANTINA. *Ghiazzerina*. Era un piccolo giaco siccome armatura di difesa.

BRIGANTINO. *Bergantino*. V. BRICK

BRIGLIA DEL BACINETTO. *Brachetta del focone*, secondo il Grassi, ma parmi più conveniente chiamarsi *dello scudetto*.

BRIGLIA DELLA NOCE. *Castello della noce*. Parte dell'acciarino a pietra focaia.

BRILLANTE. *Splendido, onorevole, magnifico, ragguardevole, esimio, cospicuo*. — Il generale riportò *brillante* (splendida) vittoria. — Le *brillanti* campagne (le splendide spedizioni) del principe Eugenio sono glorie d'Italia.

BROCCA DEL BANCHETTO. *Asta del morso*. Parte della briglia.

BROCCA. *Saetta*. Parte essenziale di ferro ne' trapani.

BROSSA. *Brusca, setola, bussola*. Ogni soldato dì cavalleria dee aver la sua bussola per pulire il suo ca-

vallo. Più comunemente dicesi *bruschino* o *bussola* in Toscana, e ve ne sono di setole e ve ne sono di paglia di riso.

Brughiera. *Pruneto, prunaio, roveto.* Terra incolta e piena di rovi, pruni ed altre piante salvatiche.

Bruscamente. *Defilatamente.* Così crede il Grassi, ma non così mi pare, perocchè nel significato proprio *bruscamente* significa appuntino *rigidamente, impetuosamente*, e con esempio del frate Giordano.

Brulotto. *Caracca, barca da fuoco, incendiaria*, ed anche *barca artifiziata* col Lupicini, che minutamente la descrive nel suo capo XXV de' Discorsi militari. Nel ritirare, lasceranno con lo stoppino acceso i vascelli artifiziati, i quali rimarranno tra' vascelli nemici e faranno strage notabile. — Il Botta l'ha voluto usare, per quel timore, io credo, che non si potesse rendere in italiano. Ma io non voglio morta la lingua, solo dico che quando vuolsi far italica una voce, dovrebbesi sempre tradurre, e capir bene innanzi tutto la radice, e poscia comporla con suono che sia nostro almanco. Se *brulotto* deriva da *bruler* (bruciare) possiamo render l'idea con *bruciatoio, infiammatoio, incendiatoio*, nè porre in campo quelle futili ragioni, non valer punto *incendiatoio* quanto *brulotto*; perocchè questo vocabolo significa anche meno a chiunque ignora il magistero e lo scopo.

Bruto. *Greggio, grezzo, rozzo.* Ma gregio e grezzo dicesi di metalli, siccome rame gregio.

Buco del gatto. *Passaggio del codardo.* Il timore di alcuni novelli marinai li fa passare nel vuoto delle coffe fra le incappellature.

Budgé. *Bilancio, stato discusso, estimo.* È il ristretto de' conti.

Budré. *Budriere*; e con voce più nobile, ma non certamente per il linguaggio parlato e per la scrittura più rimessa, *balteo.* È la tracolla da cui pende arme bianca.

Bufflelleria, buffetteria. *Corame, cuoiame, cuoio.* È l' aggregato degli arnesi di cuoio che ogni ha soldato.

Buletto. *Palla*, e propriamente la palla de' cannoni. Se i francesi hanno *boulet* per esprimere la palla del cannone, *balle* per quella delle armi portatili, *boule* e *bille* per dinotar palle da giuoco, non è punto necessario di andar traducendo *buletto*, siccome fanno alcuni giornali; avendosi poi a tradurre *balla* e *bulla* le altre due voci.

Bullettino. *Polizzina.* Trovasi nella Crusca, ma nel significato di *bulletta breve*, o *di polizza*. Io non troverei nessuna difficoltà a intitolare *notizie*, ovvero *avvisi* o anche *giornale della guerra*, quel che i francesi dicono *bulletin de la guerre*. Nel significato militare non trovasi, e noi crederemmo forse opportune le voci *avviso*, *annunzio*, *polizzino*, ed anche *giornale*. Tutte le ordinanze militari leggonsi nel *bullettino* delle leggi, che potrebbesi italianamente dire o *bollettino* delle leggi, ovvero *quaderno*.

Bulzia. *Bolsaggine*, che è a preferirsi alle altre voci, eziandio italiane, di *bulsino*, *pulsino*, o *bolsino*.

Bulzo. *Bolso.* Fra' cavalli è siccome fra gli uomini l'asmatico.

Burdacche'. V. **Bordacche'.**

Burò topografico. *Uffizio topografico.* Luogo dove si sta a lavorare dagl'ingegneri geografi e topografi per porre al pulito i lavori di campagna, passarli ad altra scala, inciderli, stamparli.

Burò della comandanzia. *Ufficio, scrittoio, segreteria del comando* o della *maggiorità*, o anche meglio *cancelleria*. Sono assegnate ad ogni comandante un reggimento o battaglione le spese di *burò* (segreteria) ovvero di officio, o meglio di cancelleria). V. **Rappresentanza.**

Bussolare, bossolare. *Imborsare*, e forse potrebbe anche adoperarsi, per simiglianza, *ballottare*, che

propriamente significa eleggere per voti segreti qualcuno ad officii. È intanto a notare che *bussolo* e *bossolo*, in significato di vasetto, ha esempi del Cavalca, e *bossolo* troviamo nel Boccaccio e nei Varchi; sicchè è bene *metter nel bossolo*, *uscire al bossolo* o anche meglio *alla tratta*.

BUSSOLO, BOSSOLO. *Tratta*, *imborsazione*, ed *imborsatura*. E vi abbiamo esempi in Machiavelli, il quale diceva: « Ma prima che de' mesi quaranta in termine venisse, perchè molti cittadini di non essere stati imborsati dubitarono, si fecero nuove imborsazioni ». Ed invece di dir malamente: il mio figliuolo non è scritto per il *bussolo*, che è a farsi; diciamo — per la *tratta* che non si è ancora fatta. Ma è anche a considerarsi che l' *imborsazione* è di tutt' i cittadini chiamati dalla legge, e la *tratta* è de' cittadini chiamati dalla *sorte*.

BUTTA. *Spaltone*. Grosso rialto di terra, contro cui sparansi i cannoni nelle scuole, sì per meglio osservare le *deviazioni* e i particolari dello sparo, e sì ancora per non perder le palle, che sono pure gran spesa.

BUTTASELLA. *Mettisella*. Il vecchio vocabolo francese *bouter* significa *mettere*; talchè la sconcia traduzione letterale usata nella cavalleria per esprimere il suono di tromba con cui son chiamati i soldati ad insellare il cavallo, è in contraddizione del valore che noi poniamo alla voce *buttare*.

BUTTIFUOCO, BATTIFUOCO. *Paletta*. Bastone di legno lungo circa tre piedi, che termina dalla quarta parte in su in forma piana due pollici e mezzo larga.

BUTTAFUOCO. *Porta fuoco*, o *mettifuoco*. L'antico verbo francese *bouter*, non significa certamente buttare ma mettere, ed i francesi hanno anche il *boute-feu*, cioè colui il quale a bello studio appicca il fuoco ad un edifizio, a una città, *incendiario* in italiano.

BUTTALÒ. *Asta*. È meraviglia che nella marineria To-

scana si usi il brutto vocabolo di *buttalò*, traducendo malamente il *boute-dehors* dei francesi. Ed i Toscani chiamano *dragantino* quella tavola orizzontale di prora dove fermasi l'asta.

C

Cabano. *Pastrano*. Sopravvesta, mantello con cappuccio.

Cabestano. *Argano, burbera*. Ma all'argano delle navi i francesi danno propriamente il nome di *cabestan*, avendo gli altri vocaboli eziandio di *vindax*, *guindeau*, *virevaud*.

Il *cabestan* de' francesi è appunto l'argano orizzontale, o l'argano propriamente detto, avendo gl' italiani anche le altre voci *verrocchio, verricello*, cui rispondono in francese *treuil*, *verin*.

Cabina. *Camerino*. Luogo di camera per uffiziali nelle navi da guerra, che i francesi hanno detto *cabine*, il quale vocabolo non è poi noverato ne' lor dizionari.

Cabotaggio. È questa una voce malamente registrata dallo Stratico; e mille modi vi possono essere italiani per esprimere l'idea; cioè *navigazione litorale*, *navigazione* di *spiagge* o *per lidi*, *di capo in capo*, *piaggia piaggia*, *riva riva*. — Ma il Paruta (pag. 262), dice *schena di mare*. In parecchi buoni autori ho anche trovato il vocabolo *terreggiare* per navigar di *cabotaggio*.

Cacarone. *Cacacciano*, soldato o uomo di piccol animo, cui vien la tremarella *(cacarella)*.

Cacciatori. *Veliti*. Così chiamavano i romani i soldati, armati alla leggiera i quali traevano con la fromba, con la balestra, co' dardi, avevan rotella al braccio e combattevano fuori degli ordini e discosti dalla grave armatura.

Caciocavallo. *Cacciacavallo, chiave*. Spranghe di ferro per regger le parti d'un albero, poggiando i loro estremi su le costiere sottoposte. I marinai toscani dan loro il nome di *caviglie*.

Cadenzato. *Misurato*, dicesi del passo, e nella castrametazione ogni tre passi misurati valgono due metri.

Cader nella rete. *Dare* ed anche *cascare nella rete, nel laccio, nella ragna, nella trappola, nel lacciuolo, nell'insidia*.

Calabozzo. *Prigione*. È quella una voce spagnuola che significa prigion militare.

Calafataggio. *Calefatura, ristoppamento, calefatame*. Ma nè *calefatura*, nè *calefatame* sono ne' dizionari; pure hanno il suono almeno italiano, se pure non si volesse dire *calefazione*, il qual vocabolo dinota l'azione del fuoco nel riscaldare un corpo. Ma si ha *calafatare, calefare, calefatare, calefatura*, e *calefato*, ed anche meglio *ristoppare, stoppare, riturare, turare*.

Calafato. Maestro o artefice da calafatare. Pure in Alberti evvi *calafato*, e *calafao*. In qualche autore ho trovato *calafattore*, che non è nel Dizionario.

Calaise. *Cala-ed alza*. Comando in marineria.

Calamariera. *Calamaio, vasaio del calamaio*, nè sono in cotesto significato nè *scrittoio*, nè *scrivania*.

Calata. *China*; e quando in Toscana vuolsi esprimere la salita dicesi *piaggia, costa, costone, costina, sdrucciolo*.

Calate baionetta. *Spianate la baionetta, baionetta in guardia, baionetta in resta*. È un mero e brutto francesismo peggio dell' idiotismo *calate baionetta* il comando piemontese ed oggi anche toscano di *crociate baionetta*. Il Botta usa *appuntate la baionetta*.

Calcara. *Fornace*. Ed anche *calcare*. Dove si fabbrica la calce; e così chiamasi anche *fornace* in Toscana la fabbrica dei mattoni.

Calce. *Calcina*. In Toscana distinguono la calcina *dolce* dalla *forte*, fracenscamente *magra* e *grassa*; questa

d'un color giallognolo, quella bianca. E chiamasi *calce*, quando è mescolata coll'arena o *calcestruzzo*.

Calcinazione. *Torrefazione*. È vocabolo di fonderia, ed anche di chimica. E ne' dizionari trovasi *calcinazione* e *calcinatura*, perocchè non sempre la violenza del fuoco riduce a calce metalli o terre.

Calcolare. *Confidare*, *fidare*, *porre speranza*, *confidenza*, *fiducia*, *fidanza*. Il generale mal *calcolava* (*fidava*) nella *superiorità* (nel numero e nel valore) della sua cavalleria.

Calda. *Caldo*, *infuocamento*. Dar la calda alle canne degli schioppi. La calda è una specie di malattia.

Caldaio. *Caldaia*, *caldaio*. I marinai napolitani chiaman *caldaiole* caldaie per la ciurma, e propriamente il vitto.

Calibrare. *Terziare*. Riscontrare il *calibro* delle bocche da fuoco e de'proietti. Ma la parola terziare usata dal Biringuccio e da altri buoni autori non è ne' vocabolari.

Calibro. *Calibratoio*. Strumento per terziare. La voce calibro è italiana nel significato del diametro delle artiglierie.

Caliorna. *Apparecchio reale*, *amante serale*. Questo modo che è al certo più italiano di caliorna, è tolto dallo spagnuolo. — L'Alberti ha posto *paranchine a tre occhi*, essendo l'unione di due bozzelli di bronzo a tre occhi.

Calore. *Fervore*, *ardore*, *zelo*, *sollecitudine*, *premura*. La voce calore sta per amor fervente.

Calotta. *Coccia*, *cappelletto*, *cappetta*, *pomello*. Parte dell'impugnatura di sciabola o di pistola. Dicesi anche dell'elmo, nel quale caso sarebbe preferibile il vocabolo *zucchetta*, *cuffia*.

Calotta. *Campana*. Parte tonda dell'elmo che sta sulla testa e rimane per lo più divisa da un cimiero; nè parmi conveniente usare la voce *solideo*, che è quel

picciol berretto preti. Ma campana non è voce del Dizionario in cotesto significato.

CALZARINO. *Calcetto.*

CALZATURA. *Calzamento.* Queste spese deggion gravitare sul fondo di biancheria e *calzatura* (calzamento).

CALZONETTO. *Mutande.* Que'calzoni stretti fatti di tela, che si portan di sotto a'calzoni.

CAMARATA. *Commilitone, camerata.* È pure a notare che quest'ultima, comechè voce buona, è troppo famigliare, nè dovrebbesi usare in istile alquanto elevato.

CAMARRA (FALSA). *Briglìozzo.* Vocabolo di cavalleria per indicare quella striscia di cuoio che fa parte del pettorale e si congiunge alla cinghia. L'Alberti usa il vocabolo *camarra*, e la definisce per una specie di *cavezzone* armato di punte. V. CAVEZZONE.

CAMBIAMENTO. *Mutazione, mutamento.* Quanto più sono spediti i comandi, dice Montecuccoli, semplici e minori i movimenti e le mutazioni, massimamente di dar piega in presenza dell'inimico, tanto migliori si stimano: sicchè in luogo di dire CAMBIAMENTO DI FRONTE, direbbesi: *mutazione di fronte.* Trattandosi poi di *cambiamento di guarnigione* dicesi meglio *permuta* con Machiavelli.

CAMBIARSI. *Mutarsi.* I soldati si *cambiano* (si mutano) la camicia ogni otto giorni. Il verbo *cambiare* è italianissimo per esprimere quello che comunemente diciamo *mutare.* Io aveva un cavallo cattivo e l'ho cambiato. — La quale frase deve intendersi diversamente quando vogliamo non cambiare il cavallo ma *barattare.*

CAMBIO. *Scambio, surrogante.* Colui che nella milizia si sostituisce in luogo d'altrui che rimane libero. V. RIMPIAZZANTE.

CAMBISTA. *Arruolatore.*

CAMELLA. *Gavetta*, e sarebbe, io credo, benissimo detto *scodella, ciotola.* V. BARACCHINO.

CAMMINO COPERTO. *Strada coperta*, e secondo il Lupi-

cini *trincea della controscarpa*, ovvero *stradone*. É quella strada del fosso, coperta da'fuochi dell'inimico mercè lo spalto.

CAMMINO DI RONDA. *Rondello* , *cammino delle ronde*.

CAMOLARE. *Intignare, intarlare*. Parlandosi dell'erbe, delle frutta, de'legumi dicesi *bacare, intonchiare*.

CAMORRA. *Biscazza, bisca, biscaccia*.

CAMPAGNA. *Guerra, spedizione, fazione*. Quel capitano ha fatto la *campagna* (la guerra) d'Italia: egli conta già sette *campagne* (spedizioni o guerre). Chè se alcuno volesse obbiettare, potervi essere *campagne* senza guerra, noi rispondiamo che non pure il senso del discorso lo indicherà, ma potrebbesi aggiungere il nobile addiettivo di *guerreggiata*. Per la marineria poi crederemmo utile proporre questo esempio: quel capitan di fregata ha fatto la *campagna* (navigazione) d'inverno. Il Caro ha usato campagna per esercito combattente.

CAMPECE. *Campeggio*.

CAMPIONARE. *Verificare*. Negli arsenali deggionsi *campionare* (verificare) tutti gli strumenti che servono al peso o altro.

CAMPIONE. *Mostra, saggio*. Nel fare i contratti militari i consigli d'amministrazione ritengono i *campioni*(saggi, mostre). Pure nel vocabolario del Manuzzi è registrata la voce *campione* siccome norma, regola, modello.

CAMPO di MARTE. *Campo delle armi* , o più nobilmente *campo marzio*.

CAMPO di FUOCO. *Settore del tiro*.

CAMUFLÈ. *Fumacchio*. Così chiamansi que'fornelletti da mine che i minatori fanno, uno di rincontro all'altro, allorchè sono vicini, ma i cui effetti non si palesan punto al di fuori della superficie; sicchè abbiamo la frase francese *donner le camouflet*, cioè *dare il fumacchio*.

CANALE. *Organo, mezzo, via*. Il generale ha mandato al re per *canale* (organo, via, mezzo) del ministero la vo-

stra supplica. Bisogna che il soldato passi le sue suppliche per *canali* (vie) regolari o gerarchiche.

Canale della cassa. *Incanalatura*. Dove si assesta la canna.

Canale della bacchetta. *Sbacchettatura*, che gli artefici napolitani chiamano *bacchettaro*.

Canale della lumiera. *Traccia del focone*.

Canavaccio. *Schizzo*, e più propriamente *abbozzo*.

Cangiarro. *Cangiaro, paloscio, storta, scimitarra, squarcina*.

Canna a fettuccia. *Canna a tortiglione, a nastro*.

Cannaiuolo. *Cannoniere*, ed anche meglio *cannaio*. Artefice armaiuolo che fa le canne.

Cannonata. Sparo continuo di cannoni. La cannonata è il colpo di cannone.

Cannone di campagna. *Cannone da campagna* ovvero *da campo*.

Cannone d'acqua. *Doccione*.

Cannoneggiamento, cannonamento. *Sparo di cannoni* e di *artiglierie, rimbombo delle artiglierie*. Sebbene sia questo anche un neologismo, è preferibile a quello.

Cannoneggiare, cannonare. *Trarre, tirare, sparare artiglieria* o *cannoni*. Dobbiam notare che il cannoneggiare italiano o scannoneggiare significa trar vivamente e con prestezza. La fortezza fu *cannoneggiata* (battuta con cannoni, o semplicemente battuta) per tre ore continue. La notte intera si sentì *cannoneggiare* (trar di artiglieria). Ed invero il cannoneggiare è propriamente della marineria per esprimere *tirar la fiancata*.

Cannoniera. Malamente si definisce quell apertura donde si carica da' forti il cannone, e più italianamente *troniera*.

Cannoniera. Questa voce è italiana, siccome vedemmo, ma si usa malamente alcune volte per sostantivo, quando non è che mero aggettivo. Sicchè avrebbesi a dire *barca cannoniera*, e non *cannoniera* semplice-

mente, la quale significa l'apertura che vien fatta ne' parapetti.

CANNONIERE. *Bombardiere* ovvero *artigliere*, che è parola più universale e più accomodata all'ampliato mestiere del bombardiere.

CANNOTTIGLIA. *Canutiglia*, e meglio *groviglio/a*, *lustrino*, e in Toscana *grillotto*. Il vocabolario della Crusca riporta la prima voce ma senza esempi, siccome senza esempi riporta il Manuzzi la seconda, e propriamente riferendosi a fili torti e ritorti.

CANOTTO. *Lancia*, *schifo*, *caicco*. Pare impossibile che lo Stratico abbia pur noverato questo gallicismo. Il *canoè*, o *canoa*, o *sciatta* è poi quel navicello fatto di corteccia d'albero, o del tronco scavato, onde servonsi i selvaggi.

CANTARA. *Manicotto*, ovvero *gomitino*, ed anche *braca*, ovvero *paiuolo*, massime se è di latta. Specie d' imbuto di terra cotta, che su pe' tetti e le terrazze riceve l' acqua e la versa ne' doccioni. Il Puoti lo chiama *cappellina*. Certo che la diversa forma può richiedere diversi nomi.

CANTIERE. *Arsenale*. Luogo da fabbricare i navili ed ogni strumento di guerra navale.

CANTIERE. *Baggiolo*. Grossi legni che si pongono negli arsenali sotto i cannoni per sorreggerli.

CANTONAMENTO. *V*. ACCANTONAMENTO.

CANTONI. *Fagiuoli*. Alcuni denti del cavallo.

CAPACE. *Pratico, esperto, abile*. Gli artiglieri più *capaci* (esperti) passano a fuochisti.

CAPEZZA. *Cavezza*. Parte della briglia del cavallo.

CAPEZZIERA. *Aragna*. Riunione di più corde che a guisa di raggi partono da un anello cui sono attaccate, e sospendono brande, tende o altro.

CAPEZZONE. *Cavezzone*. È quell'arnese che si mette alla testa de'cavalli per maneggiarli; chiamandosi cavezzina la briglia. V. BRIDONE.

CAPEZZONE. *Seghetta*. Strumento che adattasi al capo de'cavalli focosi per meglio frenarli. V. CAVEZZONE.

Capienza. *Capacità.* Nella caserma del castello non v'è *capienza* (capacità) per due reggimenti.

Capitale. *Metropoli.*

Capitaneria. *Capitanato, capitananza.*

Capitano di dettaglio. *Capitano de' particolari,* ovvero *capitano contatore* ed anche *sopravvegliante.*

Capitolazione. *Condotta.* Il regno di Napoli ha la capitolazione con gli Svizzeri, cioè *ha preso condotta di Svizzeri*, sebbene l'avesse anche usato Montecuccoli.

Capo (in). *Primo, principale, sopracciò, soprintendente.* Il chirurgo *in capo* (il primo chirurgo) dell'esercito. *Generale in capo,* (generalissimo).

Capocerro. *Croce* in Toscana, ed anche *garrese*: altrove *cinghiatura o guidalesco.* V. Garrese.

Capo fila. *Capo di fila.*

Capoforgia. *Regolatore.* È colui il quale regola i lavori della fucina.

Capo guerriglia. *Condottiere, partigiano.*

Caporale di consegna. *Caporale di fida.*

Caporale di posa. *Caporale di sentinelle.*

Capo squadra. *Capo della squadra.*

Caporale spezzato. *Sottocaporale o vice caporale.*

Capo stuotico. *Incordatura,* e più propriamente nel linguaggio parlato *capo storno.* È l'infiammazione cerebrale del cavallo.

Cappa. *Barilone.* Eran barili che per maggior cautela nel trasporto coprivano quelli ch'eran pieni di polvere.

Cappelletto. *Tettuccio.* Quell'ordigno di legname in una batteria litorale o d'assedio il quale serve per coprire il focone allorchè non si è in esercizio.

Cappello appuntato. *Cappello arricciato* ovvero *a tre venti, cappello a rialzature.* Ma il primo modo è per esprimere meglio il cappello secondo la forma napoleonica. Pure l'aggettivo appuntato sta bene per aguzzato o per fermato.

Cappello bordato. *Cappello gallonato, orlato.* Ma il

cappello gallonato è con gallone, e l'altro con penne o ornamenti varî. V. **Bordo**.

Cappotto. La parola cappotto è italianissima, ma è d'uopo distinguere il cappotto, che meglio sarebbe quello della cavalleria; perocchè il cappotto vien definito ferraiuolo soppannato, ed è anche portato da' marinai col cappuccio. Abbiamo poi in italiano le voci *gabbano*, *palandrano*, *saltambarco*, *santambarco*.

Caracollo. *Giro*, *avvolgimento*.

Cappuccina. *Terza fascetta*. Parte dei fornimenti d'uno schioppo.

Capria. *Capra*. Macchina di legno composta di due *gambe* e un *piede*; ma il Lupicini chiama *stiena* con più ragione e più filosofia il piede, e *piedi* le gambe. E malamente alcuni han creduto che cotesto autore avesse chiamato *stiena* la capra tutta quanta.

Capsula. *Cappellozzo*, *cappelluccio*, *cappellotto*, *fettuccietta*. Ed il colonnello Mori napolitano lo chiamò *stelo* del focone. La voce capsula non è veramente un neologismo, ma il suo significato proprio è nel campo della botanica.

Carace. *Traccia*. Vocabolo del muratore.

Carattere. *Fermezza*, *saldezza*, *costanza*, *stabilità*, *fermezza d'indole*, o *natura*. Un generale debb'essere di *carattere* (debb'aver fermezza, saldezza, natura ferma, stabile, salda); nè v'è peggio dell'uomo senza *carattere* (dell' uomo debole, mutabile, leggero, d'indole instabile, leggera, senza niuna fermezza, o saldezza o stabilità).

Carbonella. *Brace*.

Carbonizzazione. *Incarbonimento*, il quale vocabolo veramente non è ne' dizionari.

Carcassa. *Guscio*, *carcame*, *arcame*, *ossatura*, *scafo*. Scheletro d'una nave naufragata sopra una spiaggia, ovvero di nave vecchia che si sconnette, o di una costruzione, quando sonosene messe insieme le ossature, prima che vengasi fasciando dalle bordature.

CARCASSA. *Scoria, rosticci.* Sono que' residui di ferro nelle fornaci riverberanti di secondo getto, o nelle fornaci fusorie. Nè è a confondersi la scoria con la scaglia, la quale è quella seconda scoria, di cui spogliasi il ferro nell'esser fucinato.

CARICA. *Caricatura.* La polvere nel caricare moschetti, pistole, artiglieria.

CARICA DEL FORNELLO. *Fornaciata.* Quanto si arroventa e si fonde in una stessa fornace.

CARICARE LA FORNACE. *Infornare.* Disporre il metallo nella fornace più acconciamente che si possa.

CARICARE. *Investire.* La cavalleria dee *caricare* (investire) i quadrati. Pure è italiana in questo senso la parola caricare, basta che sappiasene far uso.

CARICATOIO. *Scala, scalo.*

CARNAGGIO. *Strage, taglia, tagliamento, tagliata, uccisione, carneficina,* ed anche *carne,* perocchè abbiamo ne' classici be' modi di dire: i soldati attendevano a *far carne,* rispondente alla frase *stragem edere* dei latini, ed al *faire main basse* de' francesi.

CARNETTA. *Carnefice.*

CARPENTIERE. *Carradore, legnaiuolo, falegname, legnamaro, marangone, mastro d'ascia.* Ma i francesi fanno distinzione fra carradore (*charron*) che in Toscana meglio dicesi *carraio,* legnaiuolo (*menuisier*), e maestro d'ascia (*charpentier*), il quale è propriamente artefice marittimo. Evvi anche *carpentario* alla latina con esempio del Giamboni, e falegname (*charpentier*). Il Grassi troppo negligentemente in fatto di lingua, ha voluto mettere con esempio del Papacino, il *carpentiere.* I toscani per distinguere il falegname del lavoro grosso da quello del sottile, dicon legnaiuolo il primo, e stipettaio il secondo.

CARPETTA. *Conto, spesa.*

CAROLIATO. *Intignato, imporrato, intarlato.* Ma i due secondi vocaboli s'usan meglio per esprimere la cor-

ruzione del legno; laddove il primo è più acconcio pe' panni danneggiati dalla tignuola e dal tarlo.

CARRACCA. *Officina di attrezzatura.* Nella marineria napolitana si usa malamente cotal voce, che in significato proprio vuol dire una specie di nave portoghese, e dinota un magazzino di vele.

CARRETTIERE. *Carrettaio, carradore, carraio.* E col nome di carraio in Toscana intendesi anche il carrozziere. Le parole carrettiere e carrettaio son di lingua, ma per esprimere chi guida la carretta o il carro. Il carradore poi, che ha pure cotal significato, dinota più propriamente il costruttore de' carri.

CARRIAGGIO. *Carreggio.* È buona voce il carriaggio, ma dinota gli arnesi che si portano con carri o con some per uso degli eserciti, non punto la moltitudine di carri per trasporto.

CARRIERA. *Professione, arte, mestiere, aringo, stadio,* ed anche *avviamento.* Egli percorre onorevolmente la *carriera* delle armi, per dire lo *stadio militare,* la *professione* delle armi ed anche più elegantemente la *milizia.* Abbiamo in italiano *carriera,* ma per significare cava di pietra, o anche l'antica corsa de'carri e de' cavalieri ne' circhi.

CARRETTELLA. *Carretto.* Picciol veicolo a mano per trasporto di robe.

CARROZZIERE. *Carraio, cassaio.* La prima voce è quella usata in Toscana. V. CARRETTIERE.

CARTA SEMPLICE. *Carta libera.* Vale non bollata.

CARTOCCIO FUCILIERE. *Cartuccia, cartatuccia.* Nè vi ha bisogno di alcuno aggiunto, perocchè il *cartoccio* è proprio delle artiglierie, e la cartuccia per le armi portatili da fuoco.

CASAMATTA. *Bombardiera bassa,* secondo l'anonimo della *Guerra del* 500, il quale usa pur tuttavolta *casematte,* ma come opere distrutte. Ve n'è esempio del Guicciardini,

CASCHETTO. *Levascaglie*. Strumento per le palle nelle batterie di costa.

CASCIA. *Acacia*. I legnaiuoli toscani chiaman cascia questa specie di legno duro di cui si servono per bei lavori.

CASCO. *Caschetto*, *elmo*, *galea*, *celata*. Arma di difesa della testa del soldato a cavallo.

CASERMA. *Quartiere*, *stazione delle milizie*. Il Grassi, adducendo deboli esempi del Corsini e dell'Alfieri, vuol trovare etimologia in *casa erma* o in *casa d'armi*; ma non pare bene apposto l'epiteto dell'eremitico alloggiamento. Ritirati alla *caserma* (al quartiere o alla tua stazione).

CASERMAGGIO. *Magazzino di letti*, *mobiliare*, *alloggiamento*, *suppellettile da quartiere* o *amministrazione delle suppellettili*, ed anche *fornimento*, *fornimenti*. Secondo i diversi bisogni del dire, sopperirebbero le voci *addobbo*, *arredo*, *addobbare*, *arredare*. Gl'*impiegati del casermaggio vestiranno un uniforme*; avendosi a dire: gli uffiziali dell'alloggiamento militare vestiranno una divisa. Si sono spesi più migliaia per il *casermaggio* (per il fornimento o i fornimenti del quartiere). È un nome collettivo sotto il quale raccolgonsi tutte le suppellettili che son richieste al fornimento d'*una caserma*.

CASERMARE. V. *Accasermare*.

CASSANTE. *Vetrino*. Dicesi del ferro crudo che facilmente si rompe.

CASSA. *Tamburo*. Il suonatore in buono italiano chiamasi *tamburino*.

CASUALMENTE. *Accidentalmente*.

CASSAZIONE. *Deposizione*, *cancellatura*, *degradazione*.

CASSERETTO. *Tolda di poppa*. È vocabolo usato dallo Stratico, ma non è punto registrato ne' dizionari.

CASSONE. *Carrettone*. Carretto coperto a schiena d'asino per trasportare ogni sorta di munizione dell'esercito.

CASTAGNE. *Calli*. Parte del cavallo, che i francesi chiamano *chataignes*.

CASTAGNOLA. *Aggiunzione*. Nella prima invenzione gli *affusti* delle mura furono a *castagnole*. È anche parte di legname ne' cassoni e propriamente alle stanghe. In Toscana dicesi *ascialone* ogni pezzo di sostegno eziandio.

CASTAUDELLA. *Castaldella*, ed anche *carovella* e *caravella*, siccome incontrasi anche nelle lettere dello Strozzi Filippo. Picciol legno di marineria.

CATAIO. *Bottaio*. Ve ne sono nelle compagnie di artefici: il *tonnelier* de' francesi.

CATASTRO. *Censimento*. L'officio topografico è stato anche chiamato a levar la carta del *catastro* (censimento).

CATENA di MONTI. *Giogaia*, *spalliera di monti*, *giogo* ed anche *giogagna*. Ma la spalliera sarebbe meglio usata per le colline.

CATENA D'AMBRELACCIO. *Catena d'imbracatura*, ovvero *d'avantraino*.

CATENA DI BERSAGLIERI. *Branco di bersaglieri* o *cacciatori*. La voce branca è posta dall'Alfieri.

CATENA D'IMBRACAGGIO. *Catena di ritegno*, ovvero *della scarpa*.

CATENA D'ATTELAGGIO. *Catena di tiro*, ovvero *tirante*.

CATENACCIO. *Chiavaccio* E dicesi *boncinello*, e in Toscana *bocciuolo* , la mappa del chiavaccio. Il *lucchetto* risponde meglio a quello che in Napoli chiamasi *catenaccetto*, ed evvi anche il *chiavistello* che è una specie di *chiavaccio*, il quale s'apre d'ambe le parti. V. SFRITTOLA.

CATO. *Bossolo*. È quello dove ne' caricamenti d'artiglieria si pone la sugna. In Napoli chiamano *cato* i muratori, ciò che i muratori toscani chiamano *bigoncia*.

CAUDIARE. *Scaldare*, *affocare*. Porre un lavoro di metallo sotto al fuoco. Gli artefici toscani dicon sempre

scaldare, e dicono *bollire* quando trattasi di congiungere più pezzi di ferro.

CAVALCARE UNA CARICA. *Tenere, esercitare un ufficio.*

CAVALLETTO. *Pietica.* È una macchina a guisa di capra senza piede, che mercè una scaletta, serve a segare le assi o tavoloni con sega maneggiata da due legnaiuoli. In Firenze servonsi alcune volte dello *strettoio*, e quando son grosse travi, della *capra.*

CAVALLETTO A CAPPELLO MOBILE. *Cavalletto a scaletta.*

CAVALLERIZZA. *Seggio*, e da alcuni anche *sedile.* Quella parte della sella dove siede il cavaliere.

CAVALLO DI FRISA. *Cavalletto militare.* Questo fu il nome che diede a cotale strumento il suo inventore Latino Orsino, e che fu poscia ripetuto da Vespasiano Romani nella sua opera intitolata : *Trattato e modo di difendere la fanteria dalla cavalleria*, la quale fu pubblicata in Napoli nel 1597.

CAVAZIONE. *Cavata.* Termine di scherma.

CAVEZZONE. *Seghetta*, e meglio *brigliozzo.* Mezzo cerchio di ferro, e talora con punte che si mette al naso del cavallo per meglio maneggiarlo e domarlo. Ve ne sono di tutte le dimensioni, e certe volte anche a *ginglimo.* L'Alberti traduce *cavezzone da poledro*, e la seghetta dice essere antico nome che davasi a una specie di morso.

CAVIGLIA A PITONE. *Chiavarda ad anello.* V. PERNO.

CAVIGLIA A TESTA PIATTA. *Chiavarda a testa forata.*

CAVIGLIA DA IMPIOMBARE. *Impiombatoio.* Strumento per impiombare i cavi.

CAVIGLIA OPERAIA. *Mastio, perno reale.*

CAVITA'. *Cavernosità.* Danno arrecato alle artiglierie dall' opera fisica e chimica de' gaz della polvere, i quali cacciansi in qualche crepaccio e ne fondono e ne alterano il metallo.

CENERAIO. *Braciaiuola, tizzonaio.* Quel luogo ne' fornia riverbero sotto la graticola.

CENTINATURA. *Inginocchiatura, piegatura , centina ,*

secondo gli artiglieri romani. Nelle antiche casse massimamente eravi la inginocchiatura di mira e quella di codetta.

CENTURONE. *Cinturino, cintura.* Fascia di cuoio o di altro per tener cinta la spada o la sciabola.

CENTRALE. *Di mezzo.*

CENTRALIZZARE. *Concentrare, aggregare, ristringere, volgere ad un centro, far centro,* e meglio *far descendente,* e talune volte *stendere, mirare, aver la mira,* siccome abbiamo a dire concentramento, accentramento, e non punto *centralizzazione.*

CENTRELLE. *Bullette.* Le scarpe de' soldati son fornite di *centrelle* (bullette) e di *zeppe* (piantastecchi) — In Toscana distinguonsi col nome di *bullette da impannata* quelle con testa piana.

CERCARE UN BOSCO. *Guardare pel bosco.* Frase delle ricognizioni militari.

CERCULA. *Cerro.* Specie di quercia, noverandosi la *farnia,* la *capitozza,* il *sughero, l'ischia,* il *rovere,* il *leccio.*

CERNIERA. *Ginglimo, mastietto, mastiettino.* La parola *cerniera* è anche italiana, ma per significare quella parte anulare della tabacchiera in cui chiude il coverchio.

CERTIFICATO. *Certificazione, attestato.* — Nel tradurre un soldato a giudizio dee essere accompagnato dal *certificato* (certificazione) del suo capitano.

CERUSSA. *Biacca, gersia.* Colore onde si fa uso negli arsenali, ed è un carbonato di piombo. La parola cerussa è in Alberti: *gersia* è una traduzione di *gersée,* che n'è una specie.

CESSO E RECESSO. *Andata* e *ritorno.* Gli uffiziali hanno avuto una provvisione pel *cesso* e *recesso.*

CETO *Ordine, condizione.* E glorioso appartenere al *ceto* (all'ordine) militare.

CHIAMATO. Epiteto d'uomo ch'abbia naturale attitudine ad una cosa. Quel giovine *non è stato chiamato* (non

ha genio, inclinazione, disposizione) per l' arte militare, ovvero non è acconcio, disposto, atto, abile.

CHIANCARELLA. *Panconcello*, secondo l'uso toscano, essendo diverso dal *corrente* e dalla *piana*; ed in fatti si usano in Toscana i verbi *panconcellare* e *correntare*.

CHIANCOLA. *Baggiolo*, e più toscanamente *panconcello*.

CHIANOZZA. *Pianella*, ed anche *pialletto*: i legnaiuoli toscani lo chiamano *pialluzzo*. Sonovi intanto *pialletti tondi*, *pialletti a barca*, cioè *forcine*, *e bastoni* che sono più piccoli pialluzzi tondi. Quando il pialluzzo ha il ferro dentato, i toscani lo chiamano *rabottino*. Il bastone grande dicesi *bottaccio*. Per fare insieme il lavoro della forcella e del bastone si usa la *gola rovescia*. I bottai fanno uso del *piallone* che è fisso.

CHIANTELLA. *Soletta*. Il soldato dee avere nel sacco una risolatura compiuta con *chiantelle* (solette).

CHIATTONATA. *Piattonata*, e in Toscana *squadronata*. Colpo dato col piatto della sciabola.

CHIAVETTIERE. *Magnano*, *chiavaio*, *chiavaro*, *chiavaiuolo*, *toppallachiave*. Ma il *chiavaio* siccome si usa in certi arsenali italiani, è in senso più generale, cioè artefice di ferro ma di lavori minuti e di piccioli ingegni, come toppe, chiavi e simili; chiamandosi in toscano *magnano*. Il *maniscalco* poi è colui che fabbrica ferri per le bestie; *fabbro* che lavora i ferri minuti, cioè il *lormier* de' francesi, a distinzione del *fabbro ferraio* che lavora i ferri grossi. Nelle artiglierie napolitane chiamasi *limatore*.

CHI VIVE? *Chi è là?* La quale frase sarebbe meglio usata che il *chi va là?*

CHIODI D'APPLICAGGIO. *Chiodi di ficcatura*, *da panconcellare*, *da correntare*, *da cannucciare*. I chiodi in Toscana si dicono da mille, da 100, da 60, e da 48: quelli più grossi non hanno numero, ma si costruiscono secondo le dimensioni che si vogliono, cioè

secondo gli usi o per panconcelli, o per correnti, o per cannuccie. E di coteste specie ve ne sono sempre *a capo tondo*, ed *a capo schiacciato*.

CHIUSURA. *Saldo, pareggiamento*. E' l'atto del chiudere i conti cioè il rendiconto. Sempre nel primo trimestre dell'anno deesi presentare *la chiusura della contabilità* (saldo de' conti). Evvi la parola chiusura ma non punto in cotal senso.

CIAMBELLARE. *Corvettare*.

CIAMMORRO. *Cimorro, cimurro*. E quest'ultimo vocabolo vien preferito nel linguaggio parlato di Toscana. Alcuni chiaman *cimurro maligno*, il moccio.

CIANFRENO. *Frontale*. Parte del corpo del cavallo.

CIAPPA. *Fermaglio, freno, fermezza*. Il fermaglio è propriamente la borchia che tien fermata alla cintola la spada o sciabola.

CIAPPETTA. *Ganghero, gangherello*. Il ganghero è anche quello che in Napoli chiamasi *sciva*. Si pongono maschio — femmina al collare degli uniformi.

CIARPA. *Cassa*. E' quella specie di armaggio dove son fisse le pulegge, rispondentemente all'*écharpe* dei francesi.

CICEROTTI. *Ciceroni* ed in Toscana *veccioni*. Sono i grossi pallini, siccome diconsi migliarole i piccoli pallini, nè sono a confondersi co'caprioli e *terzaruoli* i massimi pallini, cioè quelli da 3 ad oncia.

CIFRONE. *Scaglione*; e secondo Alberti *gallone* o *cavalletto*. Son quelle distinzioni portate sul braccio sinistro da'sottufficiali e soldati i quali hanno certa anzianità. Sempre, nell'abbracciare le parole forestiere, non rispettiamo nè manco il loro significato e la loro origine. Le ordinanze del 1771 concedevano il segno d'una caprettina sul braccio.

CIMINIERA. *Fumaiuolo, cappa, rocca*. Parte delle fornaci delle artiglierie.

CIMINIERA. *Camminetto, luminello*. Parte dell'acciarino a esca fulminante.

CINTURE. *Serrette, verringole.* I Toscani usan la prima voce per dinotare le liste che cingono l'interno de'navicelli.

CINTURONE. *Cintura*, e più particolarnente *cinturino.* Fascia da cui pende spada o sciabola.

CIPOLLA. È una debolezza nelle gambe degli animali da cavalcare; ed il cavallo che ne soffre dicesi in Toscana spallato.

CIRCOLARE. *Lettera circolare.* Lettera che un capo militare manda in un medesimo tempo a più persone.

CIRCONDARIO. *Territorio, tenitorio, tenimento, contado, distretto* ed anche *giurisdizione.* E anche peggior vocabolo l'addiettivo *circondariale.*

CIRCOSTANZIATO. *Particolareggiato*, *minuto*, *specificato*, *distinto.* Ogni capitano dee fare al colonnello il suo rapporto *circostanziato* (minuto, particolareggiato).

CIVA, CIVATURA. *Esca, innesco, polverino.*

CIVARE. *Innescare, civanzare, adescare, aescare, escare.* Nè crederei mala cosa adoprare *cibare*; perocchè se translatamente diciamo *adescare*, da esca, potremo dire *cibare*, da cibo.

CIVICA. *Milizia cittadina, urbana, civile, guardia civile o nazionale.*

CIVICO. *Milite cittadino, urbano, civile.*

CIVIERA. *Barella.* Macchina a guisa di bara per trasportar palle o bombe.

CIUCO. *Scaletta.* Strumento a guisa di piccola capra per sollazzare una ruota quando si vuol pulire o ristaurare.

CLARINETTO. *Clarino.* Strumento adoperato nelle moderne musiche militari.

CLASSE. *Ordine, grado, rango, disposizione.* Artiglieri o minatori di 1. *classe* (ordine o rango). Vero è che n' abbiamo esempi del Viviani e del Salvini, ma è bene non usarla quando parlasi di uomini; quantunque ne sia esempio del Machiavelli.

CLASSIFICARE. *Spartire, compartire, ordinare, disporre,*

distinguere. I soldati sono stati *classificati* (compartiti, ordinati) secondo la *taglia* (statura). Ed anche malamente dicesi *classificazione* di coscritti per ordinamento, dispozione.

Clivaggio. *Acclività*, *inchinamento*, *spacco*. E vocabolo di geologia per esprimere la faccia de'minerali, la division naturale.

Coalizione. *Colleganza*, *lega*, *confederazione*, *compagnia*. Nè l'Alberti, che è pure si largo, dà punto questo ed i suoi derivati.

Coalizzarsi. *Collegarsi*, *ligarsi*, *confederarsi*. Gl'inglesi e gl'italiani si sono *coalizzati* (confederati).

Coccarda. *Nappa*, *natta*, *nappina*, *nappetto*, *galano*, *galanina*, *fiocco*, *rosa*, *rosolaccio*, *cappietto*, e forse meglio di tutti *brigidino*. Anche coccarda ha noverato il Grassi, ma non è certamente ad usarsi. Il cappietto è ricisamente un fiocco che ponsi ad una delle rialzature del cappello.

Cocciola. *Coccia* Dicesi della spada, e propriamente di quelle da duello in cui è la parata della mano. Anche alcune sciabole degli antichi dragoni francesi erano a coccia.

Coda della colonna.

Coda di pavone. *Rosta*. Parte circolare d'un telaio da finestra.

Codone. *Posolino*. Parte della groppiera. V. Sottocoda.

Coercizione, coercimento. *Sforzamento*, *costrignimento*, *forza*, *coazione*.

Coercibile. *Restringibile*. Questa è una di quelle voci le quali paion necessarie a chi ignora la lingua, e i moderni fisici, ch'oggi l'usano, potrebbero farne di manco, risolvendola co'verbi *entrare*, *capire*, *restringere* con particelle che valgano a significare la voluta relazione. Il calorico non è *coercibile* (non si può ristrignere, non può entrare o capire in questo spazio). E simigliantemente anzichè dire *forza coercitiva*, po-

trebbesi dire: *forza costrettiva o costrignitiva.* L'Alberti mette *coercibile o coercitivo*, ma solamente nel dizionario italiano-francese, dove traduce in esse le parole *coercible e coercitif*, traducendo poi in *raffrenamento e restrignimento* il vocabolo *coercition.*

COERENTEMENTE. *Secondo, giusta*, *conforme.* Il significato proprio è con coerenza. V. INERENTEMENTE.

COFANATURO. *Conca.* Grosso vaso di terra cotta per farvi il bucato, o per altri usi.

COFÀNO. *Corbello.* Serve a muratori, zappatori.

COFANO. *Spalleggiamento, spalla, parapetto.* Parte della batteria di assedio. Ma lo spalleggiamento corrisponde non al *coffre*, ma all'*épaulement* de'francesi.

COFFA. *Gabbia.*

COGNARDA. *Scure*, e più particolarmente *scure da segatore, da squadratore*, ovvero *scure da carradore*: in Napoli dicesi anche *ascia a piedi.*

COINCIDERE. *Combaciare, combagiare.* Le due superficie del legname debbon *coincidere* (combaciare). Nè puossi usare per *convenire, somigliare, simigliare, rassomigliarsi, accordarsi, concordare, conformare, raffrontare, concorrere.* Pure l'Alberti lo riporta come termine geometrico.

COLLEGIALE. *Convittore.*

COLLETTARE. *V. Contribuzione.*

COLLETTO. *Bavaro, pistagna*

COLLETTIVAMENTE. *Unitamente, insieme, tutto o tutti insieme, tutta o tutte insieme.*

COLLISIONE. *Contrasto, urto, opposizione.* Per evitare la *collisione* (urto) fra i commessari e gli uffiziali ingegneri. La collisione è il battimento di due corpi duri.

COLOMBA. *Piallone.* V. CHIANOZZO.

COLONNA. *Marciata*, con frequentissimi esempi dell'Altoni.

COLONNA MOBILE. *Legione* ovvero *compagnia volante,*

avendo questo esempio del Bartoli: in un regno quale allora si trovava esser la Francia, tutto il bollimento di guerra, era pien d'ugonotti in armi o in compagnia volante, niuno andare oltre riusciva senza pericolo ad un legato.

Collocamento. *Posto.*

Colonnetta. *Cappuccino*, o più generalmente *bitta*. Ve ne sono due a poppa ed altrettante a prua delle barche per ponti. I francesi chiamano *poupées* quelle su le barchette, e *bitte* quelle su le navi.

Colpo di pistola. *Pistolettata* con esempi del Davila.

Colpo sicuro (a). *Sicuramente*, *infallibilmente*, *infallantemente*, *indubitatamente*.

Colpo di fuoco. *Tiro*, *moschettata*. Nella ritirata riportò un *colpo di fuoco* (moschettata).

Colpo decisivo. *Ultimo crollo*. I granatieri son soldati che deggion portare i *colpi decisivi* (ultimi crolli) ne'campi di battaglia.

Colpo di punta. *Puntata*, *stoccata*.

Colpo di taglio. *Fendente*, *o tagliata*. Ma il fendente è meglio la tagliata perpendicolare.

Colpo perduto. *Tiro fuori di misura*.

Colpo rasante. *Tiro di striscio*, *o tiro radente*.

Colpo di mano. *Soprassalto*, *stratagemma*, *battaglia di mano*, *fatto di primo assalto*, *violenza furtiva* secondo Machiavelli, e anche *espedizione fraudolenta*, *notturna*, *accorgimento*, *assalto improvviso e felice*, *avvedimento*, *astuzia*, *arguzia*. I quali mezzi eran parte della *espugnazione*, e propriamente della parte denominata *per forza e per violenza aperta*. Di fatti abbiamo queste parole del Castriotto, il quale descrivendo Urbino sua patria dice: le sue muraglie sono accomodate di sorte ed in luoghi tanto discomodi che per battaglia di mano sono sicurissime. E parmi che invece di dire: il generale prese quel fortino con un *colpo di mano*, potrebbesi dire: con un improvviso assalto, con uno stratagemma.

Colpo d'occhio militare. *Avvedutezza, avvedimento, accorgimento, perspicacia, perspicuità, giro d'occhio, finezza di vista, occhio veggente, sguardo penetrante, veder pronto.* Virtù militare che acquistasi coll'arte.

Colpo di stato. *Pratica, maneggio, partito, deliberazione,* ed anche *trama*; e finalmente *mutamento, sconvolgimento.* Ma il *coup d'état* de'francesi risponderebbe a *trama di Stato.*

Coltello a due manichi. *Coltello torto.* Strumento da bottai con manichi rovesci. La *plane* de' francesi.

Coltello da scarnire. *Trafila.* Con un istrumento a regolo si rende uguale il cuoio nelle officine toscane passandovelo per mezzo.

Coltello a piede. *Mannaia, lunetta, mannaia a lunetta.* Strumento da sellai. I valigiai toscani chiamano *mannaia a petto* la mannaia a lunetta che ha la lama verticale al manico, e *mannaia* o *falciuolo* l'altra che è come coltello.

Comandare. *Dominare, battere, soprastare.* Non saprei condannare quanto basti il modo: un'opera può essere *dominata* (sotto il tiro) e dall'occhio e dal moschetto, o dal cannone.

Comandi. *Trinelle.* Sono funicellini di cui servonsi i pontieri e la marineria, e vi sono trinelle da *guide, da spolette, da ghindaggio.* Han quattro linee di diametro. Nella marineria napolitana diconsi *muscelli,* e potrebbero corrispondere a' *bandoli* de' canapini toscani. I francesi danno anche alla *trinella* il nome di *trait de manoeuvre*; e suole avere quattro legnuoli, ma ad ogni grossezza varia il numero de' trefoli: allora dicesi anche volgarmente *cappietta.*

Combinati. *Alternati, intrecciati.* I fuochi *combinati* (alternati) delle batterie allontanaron la squadra.

Combinazioni della guerra. *Casi, accidenti, sorte, fortuna, ventura.* Ma il caso è l'avvenimento non aspettato, l'accidente quand'è solo avvenimento, e le

altre voci sono per esprimere la cagione fantastica dell'avvenimento. Spesso nel più esatto tecnico linguaggio le *combinazioni* sono i disegni e i concetti che fannosi prima di adempiere quanto può menare al successo.

Commettaggio. *Intrecciatura, torcitura, commettitura.* Attorcigliare i legnuoli o le alzane per far cavi.

Commissario alle riviste. *Lustratore, commessario da rassegne,* ovvero *delle mostre.*

Commissionare. *Commettere, ordinare, dar commessione o commissione.*

Commissione. *Giunta, consiglio, magistrato.* Si crearono allora le *commissioni militari* (giunte, magistrati militari).

Commodoro. *Caposquadra.*

Compagnia d'elitta. *Compagnia scelta,* ovvero *eletta.*

Compassamento del fuoco. *Regola del fuoco.* La misura osservata dal minatore nella lunghezza delle salsiccie, perchè i fornelli si accendano a tempo determinato. E così dicesi anche malamente *compassare i fuochi, fiancheggiamenti compassati,* per dire *disporre o misurare i fuochi, fiancheggiamenti regolati.*

Compasso ricurvo. *Compasso tondo.*

Compasso di rotta. *Bussola di via.* Bussola nautica deputata unicamente a dirigere la via della nave, essendovi la bussola di variazione.

Compatto. *Denso, fitto, sodo.* Le terre per le opere di campagna esser possono *argillose* , *grasse* ovvero *sode.*

Completamento. *Riempimento,* e anche *supplimento* con Machiavelli. Fare il numero giusto degli uomini d'un reggimento. E quando volesse dirsi il *completamento totale* sarebbe bene usare la voce *rifinimento.*

Completare. *Riempiere, riempire, mettere a numero, fare numero,* e secondo Machiavelli *instaurare.* Far nuovi soldati invece de' mancanti. Ed ho in parecchi

codici militari di pura favella trovato la bella frase: *aver salde le bandiere.*

Competenze. *Appartenenze, dritti, spettanze.*

Completo (al). A *numero.* Le compagnie non sono quasi mai al *completo* (numero).

Composizione. *Rimpasto.* Dicesi de' componenti della polvere quando si mescolano insieme.

Compromettere. *Porre in pericolo, correr pericolo, cimentare, mettere a rischio, a repentaglio.* Quella prima cannonata *compromise* (pose in pericolo) la pace d'Europa. — Gli uffiziali dell'avanguardia *si compromisero* (corsero pericolo) soverchiamente. Abbiamo intanto il verbo compromettere in significato di rimettere le sue differenze in altrui con piena facoltà di deciderle.

Cona. *Sciavero, piallaccio, sfasciatura.* Parte rozza cávata con la sega da un pezzo di legname a riquadrarsi. Ma il piallaccio è uno sciavero grosso da cui si posson cavare assicine più sottili. La voce *cona* è piemontese: i genovesi dicono *coega.*

Concentrare. *Accozzare, adunare.* Mettere insieme diversi corpi di milizie. Il verbo *concentrare* è italiano nel significato di ridurre al centro, o figuratamente in altri significati.

Concentrare le truppe. *Far capo, far capo grosso, far la massa.* Radunare il grosso dell'esercito in determinato luogo. Con diverse finzioni dimostrerà, dice il Lupicini (*Cap. V. Discorsi militari*), voler passare il fiume in luogo dal suo proponimento molto diverso, e trattenendo con questa speranza il nemico, e visto che ha fatto la massa per vietargli il passo, subito manderà una parte dell'esercito occultamente.

Concentrazione. *Massa, adunamento, accozzamento.*

Concertare. *Provare, far prova, ordinare, macchinare, accordarsi.*

Concorrere. *Incontrarsi, convergere.* Le rette che non son paralelle *concorrono* (s'incontrano).

Condensazione. *Condensamento.*

Condotta. *Vita, vivere, contegno.* — La sua *condotta* militare è in vero esemplarissima. Il significato in cui l'usa Dante potrebbe farcelo abbracciare.

Conduttore. *Conducente.* Abbiamo sì il sostantivo conduttore, ma è errore dicendo *artigliere conduttore* il *canonnier-conducteur* de' francesi.

Confezionare. *Fabbricare, fare, apparecchiare,* e qualche volta *condurre a termine* o *formare.* — È stato comandato di *confezionare* (fare, fabbricare) diecimila cartucce. Abbiamo in italiano la voce confezionare, ma per fare confetture.

Confezione. *Fabbrica, opera, apparecchio, fabbricazione.* — Questo modello dovrà servir per tutte le *confezioni* di cartocci o di cartucce. — Tutto è apparecchiato per la *confezione* (fabbrica) degli abiti e degli equipaggi.

Congedare. *Licenziare.* Accomiatar le soldatesche, disfar l'esercito, mandar via i soldati. E n'abbiamo moltissimi esempi, come nelle operazioni contrarie a *cappare* e *descrivere.*

Congedarsi. *Dimettersi, deporsi, esonerarsi.* — Avuto quel torto, fermò di *congedarsi* (dimettersi), o di pigliar *congedo,* cioè italianamente *dar la sua rinunzia.*

Congedo. *Licenza, licenziamento, commiato.* La parola congedo non trova autorità che solo nel Botta. I francesi intanto distinguono il *congedo assoluto* dal *congedo limitato,* suddividendo eziandio il primo in congedo di *riforma, di licenziamento, di ritiro.*

Connotati. *Segni, contrassegni.* Son le descrizioni o ritratti che si fanno de' soldati, perchè fossero riconosciuti nelle coscrizioni o nelle cause di quale che sia natura.

Consegna. *Consegnazione, fida, confidenza,* e più militarmente *ordine,* ovvero *deposito.* — Non potrà mai il capo del posto cambiar la *consegna* (il deposito)

ricevuta. La sentinella che non *esegue* (adempie) la *consegna* (il deposito) avrà una pena. Potrebbe bene dirsi l'*ordine consegnato*, ovvero *gli ordini che le furono consegnati*.

CONSEGNARE. *Affidare, dare a guardia, a custodia* o *in guardia, dare a custodire*. Dar persone, luoghi, fortezze o altro alla custodia de' soldati. E dicesi anche *consegnato* un soldato, alloraquando non può uscire dalla sua camerata, per leggiere mancanze fatte.

CONSERVA. *Credenza*. — Il Lupicini dice (*pag.* IX, *dis. milit.*): E questo ha fatto per assicurare la credenza dell' acqua.

CONSIDERAZIONE. *Stima, altezza*. — Quel generale gode la *considerazione* (stima) de' suoi sottoposti. E pessimamente dicesi eziandio: Prendendo *in considerazione* (posto mente) a'servigi e all'età de' soldati, bisogna regolare le provvisioni di riposo. — Il buon capitano dee aver la pubblica *considerazione* (benemerenza).

CONSTATARE. *Attestare, rifermare, confermare, avverare, provare, stabilire*.

CONTABILE. *Ragioniere, computista, abbachista*. — L'intendente generale dell'esercito ne sarà il *contabile* (computista). L'*agente contabile* (ragioniere) rimetterà al pagatore tutte le ricevute. In ogni reggimento tedesco v' è un uffiziale, ch' essi chiaman *contabile* non quartier mastro.

CONTABILITA'. *Computisteria*, se trattasi dell' uffizio, ovvero, *conto, conteggio, computo, rendimento*, se trattasi del fatto. Come nelle amministrazioni e nelle officine delle artiglierie e degl'ingegneri, così altrove suol dirsi barbaramente *contabilità-finanza* (conto di danaro) e *contabilità-materia* (conto di materia). — La *contabilità* (conteggio) de' corpi ha il suo regolamento.

CONTARE. *Annoverare, annumerare*.

Contestazione. *Disaccordo*, *querela*, *accerto*. — Le *contestazioni* in fatto di amministrazioni deggiono esser dirette al ministero di guerra.

Contingente. *Quota*, *rata*. Trovasi contingente anche nel Grassi, ma senza niun esempio, e così l' ha riportato il Manuzzi.

Conto corrente. *Giornale*. Dicesi anche *mano corrente* o semplicemente *giornaliera*, quel registro delle compagnie dove sono scritti i servigi diuturni.

Contra di contra-velaccr. *Velaccine*. Vele piccole quadre al di sopra delle contravelacce.

Contrammandare. *Contrariare*, *rivocare*, *ritogliere*, *distruggere*. Il Machiavelli ha usato *pervertire*, *variare*, *convertire*. Anche usandolo con parsimonia, bisognerà adoperare sempre come neutro passivo il contrammandare.

Contravenire. *Contraffare*. Dicesi degli ordini. Sempre il Machiavelli e il Fiammelli così usarono.

Contribuzione. *Contributo*, *colletta*, *aggravio*, *imposizione*, *tassa*, *gravezza*, *imposta*. — Vinti che furono gli Algerini, vennero sottoposti a *contribuzione* (contributo). Ed anche malamente si dice: Furono allora *collettati* (riscossi, o raccolti) tutti i *pesi* (le imposte, le gravezze, ecc.

Controbilanciare. *Equilibrare*, *ragguagliare*.

Controcignoni. *Riscontri*. Ve ne sono o dieci o sei sotto le ali della sella, fermati alle bande per istringere le *cinghie*, cioè le *sangles* de' Francesi.

Controllare. *Riscontrare*, *confrontare*, *paragonare*, *gistrare*, *esaminare*, *censurare*, *notare*, *contrassegnare*.
concordare, *comparare*, *collazionare*, *rivedere*, *re-*

Controlleria. *Riscontro*, *confronto*, *revisione*, *collazione*, *censura*, *disamina*, *registro*.

Controllo. *Registro*, *contraruolo*, *riscontro*. Ed è voce questa di buon conio toscano.

CONTROLLORE. *Riscontratore*, *registratore*, *veditore*, *contatore*, *camarlingo*, e nell'antica milizia italiana *collaterale*. — In alcuni ospedali militari italiani vi sono primi e secondi *controllori* (registratori).

CONTROMMARCIARE. *Voltare*, *rimutar testa*, *tornare indietro*, secondo Machiavelli, ed anche *ritirarsi*.

CONTROMARCA. *Contrassegno*. È la parola d'ordine che si unisce al santo.

CONTROMASTRI. *Ministri*, *ispettori*, *soprastanti*, ed in altro significato *sottonocchieri*, *sottonostromi*.

CONTROPIASTRINA. *Contraccartella*. È parte de' fornimenti d'un moschetto.

CONTRORDINE. *Contrammandato*, *controlettera*, *disdetta*. L'Alberti segna *contrordine*, che non è certo bel nostro vocabolo.

CONTRORONDA. *Sopraronda*, *col* CACIOTTI, ed in alcuni *ronda capitana*, *sopragguardia*.

CONTROVISITA. *Visita collegiale*. È una seconda visita più solenne di professori sanitarii per testificare sulla salute di uffiziali o soldati.

CONVENZIONE. *Accordo*. — Dopo i fatti del giugno 1848 fecesi una *convenzione* (accordo) militare fra Salasco ed Hess.

CONVERSIONE. *Convertimento*, *giro*. Usa Montecuccoli questa voce, ma vi pone anche la più nobile, cioè *caracollo*. La parola italiana conversione significa mutamento di forma.

CONVOGLIO. *Scorta*.

COPPIETTA V. COMANDI.

COPIGLIE. *Biette*. Parti del fornimento de' moschetti.

COPPIGLIE. *Trapanature*, *toppe*, *brucioli*, *copponi*, *truciuoli*, *ricci*, *schegge*, *tritoli*, *spazzature*.

COPPINO. *Romaiolo*, *romaiuolo*, *ramaiuolo*.

COPPOLA. *Berretto*, *berretta*; ed in Livorno dicesi *buffe* e *paneri*.

COPRIRE L'IMPIEGO O LA CARICA. *Esercitare l' officio*.

— Quel generale potrebbe *coprir l'impiego* (esercitare *l'officio*) di governatore.

COPRIRE L'ASSEDIO. Aiutare gli assedianti con ogni maniera di soccorsi. Il verbo *coprire* s'usa anche malamente per difendere. — I battaglioni Lombardi rimasero a *coprire* (difendere) la ritirata.

COPRIRE LA SPESA. *Soddisfare*, *pagare*, *pareggiare*, *far le spese*, *entrare* o *rientrar con la spesa*; e nel purissimo dialetto toscano *ripigliare i quattrini*.

CORBA, CUPA, STAMINARA, QUADERNO. *Quinto*, *costa*, *costola*. Unione di due coste della nave una al destro e l'altra al sinistro lato. Le tre prime voci son de'dialetti veneto, livornese e genovese: l'ultima è attribuita malamente al napolitano dallo Stratico, e dall'Alberti. Ogni barca d'artiglieria componesi di una *piana* o *suola* e di due *schermotti* o *montanti*.

CORDAGGIO *Cordame*, *corderia*, *cavi*, *sartiame*, *funi*. Purtuttavolta *cordame* non è vocabolo con buoni esempi. Il tutto insieme delle corde e cavi onde fanno uso le artiglierie e la marineria. I funai ed anche i canapini o funaiuoli Toscani dicon *canape* ogni maniera di lavoro che è superiore alle tre specie di *spago* o *frustino*, di *cordino* o *bandolo*, di *susta*, *lacciaia*, o *alzana*.

CORDAGGIO D'ANCORA. *Cavo* o *fune d'ancora*, e più tecnicamente *gomena*, o *gomenotta*.

CORDAIO. *Funaiuolo* , *funaiolo* , *funaio*, *cordaiuolo*, e nella corderia livornese anche *cordoniere*. Ma il funaio è più propriamente colui che vende le funi, mentre colui che ne apparecchia il materiale, dicesi *canapino* o *linaiuolo*, e colui che le fabbrica meglio *funaiuolo*.

CORDELLA. *Cordino* , *funicellino*. Piccola corda che per lo più serve anzi che a misurare, a porre in fila le tende o altro d'un campo.

CORDONE. *Collarino*, *collaretto*, *collare*. È una modanatura del cannone, e membro della fortificazione.

CORDONE DI SENTINELLE. *Corona, fila* o *linea di sentinelle.*

CORDONI. *Cerchi.* Son quelli che frenan le fibre del mozzo verso le razze: gli estremi son da'Francesi detti *frettes*.

CORNA. *Ganascia.* Dove il picco vien congiunto all'albero.

CORNETTA. *Cornetto.* Srumento da fiato nelle compagnie de'cacciatori e de' fanti leggieri. La *cornetta* ne'tempi passati dinotò lo stendardo delle corazze.

CORPO AMMINISTRATIVO. *Amministrazione militare.* V. AZIENDA.

CORPO D'ASSE. *Contrassala, guscio della sala.* Quella parte di legno di alcuni carri dove è incassato l'*asse* (sala) di ferro, che in alcuni dizionari è detto *contrasse.*

CORPO DELLA PIAZZA. *Cinta*, ovvero *procinto*, ovvero *cinto principale.*

CORPO DI ESERCITO. *Ordinanza* secondo Machiavelli. E così sarebbe bene il dire ordinanza di fanti, ordinanza di cavalli e somiglianti.

CORPO DI RISERVA. *Corpo di ricuperazione, di riscossa.*

CORPO D'OPERAZIONE. *Corpo da operare.* Così distinguonsi i corpi da operare da quelli di *osservazione* (da osservarsi).

CORPO PRINCIPALE. *Prima schiera.*

CORPO DELLA TROMBA. *Camera della tromba*, ed anche *tamburo* fra' trombai toscani.

CORPORAZIONE. *Corpo.*

CORPO DI GUARDIA. *Guardiolo, posto*, e nelle antiche milizie sanesi *ridotto*, ovvero *bottega* o *taberna* in altre milizie toscane. L'etimologia di *corpo di guardia* viene dal tenervisi in riposo la maggior parte della guardia, essendo in sentinella o in ronda la minore.

CORREA. *Correggia, correggina.*

CORRIDOIO. *Andito.*

Corrompere il ferro. *Snervare*, ovvero *viziare il ferro*.

Corso. *Scorreria, correria.* Erano in *corso* (correria) molti legni affricani. Evvi distinzione fra *scorreria* poi e *scorribanda*; poichè questa è dare una corsa; quella è far preda.

Corteggio. *Corteo, codazzo, accompagnamento, comitiva.* La parola corteggio è italiana, ma come il suo sinonimo corteggiamento esprime l'atto del corteggiare, laddove il codazzo è più propriamente la moltitudine di gente che segue, e corteo si addice più al codazzo de' novelli sposi.

Corte marziale. *Corte o commessione militare.* Tribunale di guerra inteso a'delitti di stato o a tener ragione di gravi reati militari; i quali richiedono pronti esami.

Cortola. Così chiamano i Piemontesi nelle loro officine quello strumento da lattaio e calderaio simile ad un martelletto a bocca convessa.

Cortolo. *Legnuolo, cordone*: in veneziano *nombolo*. Il complesso di più *trefoli* (*fasci* in Napoli) ravvolti uno sull'altro e non commessi, onde son composti i cavi: i funaiuoli toscani quando i legnuoli servono a funi ordinarie di contadini li dimandano *torte*. Tre o quattro legnuoli intrecciati fanno un' alzana, o alzaia. I trefoli compongonsi di due, tre o quattro fili.

Corvè. *Fatica*, e forse sarebbe meglio usato il plurale. Lavoro straordinario che fa il soldato senz'armi. Ma fatica non è propria in vero, ed in Toscana si suole adoperar *comandata*.

Costatare. *Attestare, contestare, rifermare.* — È stato *costatato* (rifermato) che dopo 30 colpi, quando v'è neve o pioggia, le pietre focaie avevansi a mutare.

Cotato. *Scandagliato, notato, contrassegnato.* Dicesi d'un terreno o d'un disegno dove si hanno tutte quante le altezze principali per avere idea dell' ondulazione.

Cotizzare. *Tassare, ordinar la quota.*

Cozzo. *Costola, dorso.* Parte dell'arme da taglio, più ingrossata.

Cravatta. *Fascia, fregio, frangia, guarnizione, bande.* Si avvolge intorno alla parte inferiore del ferro della bandiera, ed è spesse volte un ornamento.

Cravattino o corvattino. *Goletta*, e nel linguaggio parlato toscano *goletto*, chiamandosi *cravatta* il fazzoletto da collo.

Cremagliera. *Dentiera.* È parte di ferro in alcune macchine a guisa d' una sega, che muovesi mercè ruota dentata.

Crepare. *Scoppiare.* Dicesi delle artiglierie, quando per soverchia carica o per carica mal fatta o per difetti si rompono. Malamente anche si usa il verbo *crepare* invece del toscano *sbonzolare*, e dicesi delle muraglie quando si aprono e ruinano.

Cresta del Parapetto. *Sopracciglio.*

Cricca. *Seno, sfaldatura, fogliame.* Difetto delle artiglierie ed anche delle canne di armi portatili.

Cricco. *Martinello*, ed alcuni *martinetto.* È uno strumento usato in artiglieria per sorreggere alcun tempo qualche grave peso, e compiere ristauri: i piccoli pesi sorreggonsi con la *leva* (*ciuco* in Napoli). Il martinetto però è più propriamente un istrumento per caricar balestre.

Criminale. *Segreta.* La voce criminale è certamente buona siccome addiettivo, come *corte criminale, ragion criminale.*

Crispello. *Calzuolo, gorbia, calza*, ed anche *nespola*, come leggesi negli antichi Bandi toscani. È quella parte di ottone o ferro de'foderi di pelle delle sciabole o delle baionette in cui è attaccata con colla la loro estremità inferiore, e molte volte è viemeglio fortificata con un puntale di ferro, che termina in bottoncino.

Cristallizzazione. *Incristallimento.*

CRITICARE. *Sparlare, biasimare, censurare.* La parola criticare è italiana, ma per disaminare.

CRIVO. *Crivello, cribro, staccio, vaglio.* Ma lo staccio corrisponde al *tamis* de'Francesi, ed il crivello al *crible.* I crivelli nelle polveriere abbracciano l'uguagliatoio, il granitoio, il rompitoio.

CROCETTA. *Testa di moro, cappelletto.* Grosso legno onde s'unisce l'inferiore con la parte superiore d'un albero. V. BUTTAROLA.

CROCHÌ. *Abbozzo, schizzo* e direbbesi malamente *borro.* Il bozzo è più per le scolture e le pitture, e la *minuta* è solo per la scrittura.

CROCIARE. *Incrociamento, incrociatura, incrocicchiamento, attraversamento.*

CROCIATE LA BAIONETTA. *In resta la baionetta, spianate* ed anche *presentate la baionetta,* ovvero *baionetta in guardia, baionetta in resta.* Nè il comando francese *croisez la baionette* ci sembra giusto e filosofico. V. CALATE BAIONETTE.

CROCCHETTO. *Braccialetto, bracciolino.* E' quel ferro che serve per fermare la finestra aperta; quand'è grande, per chiudere le porte, dicesi *braccio*, chiamandosi *occhio* quello dove si ferma.

CROCCO. *Rampino, raffio.*

CROGIUOLO. *Scodella.* Parte d'un forno fusorio.

CROSSA. *Calcio.* E vi è il *collo*, la *nocca*, il *fondo* e il *piano* del calcio, ed anche l'*impugnatura.*

CUBAGGIO. *Cubatura.* Modi di misurare il legname negli arsenali.

CUCCETTA. *Cuccia,* ed anche *cuccietta.* Sorta di letto per mare, e più propriamente quel letticciuolo per riposo de'cani.

CUCCHIARA. *Sgomarello.* Grosso cucchiaio di ferro con cui si versa nelle forme il ferraccio fuso.

CUCCHIARA. *Mestola, mestolo, mestolone, cazza, cazzuola.* Pure i Toscani fan differenza tra mestola e mestolo. Quella del muratore la chiaman mestola. La

cazza poi risponde meglio al *puisoir* de'francesi, ch'è un grosso romaiuolo, principalmente de' salnitrai per vuotar caldaie o altro.

CUCINARE. *Cuocere*. — Le legna per *cucinare* (cuocere) il desinare de'soldati si traggon dalla spesa.

CUCITURE. *Commenti*. Dicesi delle navi.

CUFFIA DELLA SELLETTA. *Gambero dello scannello* ovvero *del mastio*. Ferramento della partita, cioè avantraino.

CUGNARE. *Inzeppare, imbiettare*. Ma l'imbiettare è porre il cuneo per fendere il legno.

CULARCIO DEL FUCILE. *Calcio del moschetto*, *dello schioppo*.

CULATTO. *Fondello*. Picciol tondo di legno che chiude il sacchetto della carica del pezzo quand' è riempito di polvere.

CULO DI LAMPA. *Rinforzo di culatta*. E la parte conica della culatta, *cul de lampe* de'francesi.

CULO DI POLLO. *Curva del calcio*: gli armaiuoli napoletani dicon *tallone*.

CULO DI SACCO. *Chiassuolo, angiporto*.

CUMÒ. *Canterale o cassettone* siccome lo chiamano i Toscani, i quali appellano *cántere* quelli che in Napoli chiamansi *tiratoi*.

CUNEO D'ARRESTO. *Bietta*, *calzatoia a manico*. Serve nelle batterie per impedire che il pezzo dopo lo sparo, tornasse in batteria.

CUNETTA. *Fossino*.

CUOIAME. *Tracolla*.

CUOPRIRE. *Sostituire*. Vi sono molt' *impieghi vacanti* (posti vuoti) da dover *cuoprire* (sostituire).

CUPO. *Caracca*, *tragetto*, *ricisa*, ed anche *traversa* o *scorciatoia*. Strada in campagna per carri, per la quale si possa abbreviare. Il tragitto è più particolarmente lo spazio che si traversa per acqua.

CURAPIEDE. *Incastro*, *curasnetta*. Strumento di ferro

del maniscalco, che è una specie di zappetta a rettangolo per pulire l'interno delle unghie.

CUBOLO. *Curro, rullo, subbio*, e potrebbesi anche generalmente denominare *palanco*. Era quella parte delle antiche casse di costa pe' quali scorreva su la sottocassa. Pure vi han curri in altre macchine.

CUSCINETTI. *Balline*. Parti d'un torno. v. PALOMBELLE.

CURVE. *Coste, costole*: i veneziani le chiamano *corbe*, i genovesi *staminare*, e i livornesi *rupe*.

CUSCINETTI. *Guancialetti, guancialini, gobbie* col Biringuccio. È vocabolo che spesso incontrasi nelle officine delle artiglierie per denotare qualunque maniera di sostegni binati, i quali abbracciano e quasi stringono in mezzo un ferro o una parte qualsiasi di macchina e d'ordigno.

D

DARE A ESTAGLIO. *Dare a lavoro*.

DARE A INTRAPRESA. *Appaltare, dare a cottimo, dar appalto, dare in appalto*, le quali due ultime frasi sono del Botta, quando dell' *appaltare* abbiamo esempi del Montecuccoli.

DARE IL CAMUFLÉ. *Dar la fogata*. Cercare di soffocare il minatore nemico dentro il suo andito (*galleria*), quando meno sel creda.

DARE IL TRAVAGLIO. *Dare il compito*.

DARE IN UN'IMBOSCATA. *Cadere in un'imboscata*.

DAR LA CARICA. *Far serra*, o *una serra*.

DAR LA MUTA. *Dare lo scambio*.

DARE UNO SCACCO. *Muovere scacco a danno*.

DARE IL FUOCO. *Allumare, accendere, dar fuoco, appiccar fuoco*.

DARE IN TRAVERSO. *Dare in secco*.

Dar la consegna. *Dare gli ordini consegnati*, *affidare*.

Darsi pena. *Darsi fatica*, *darsi briga*, *pensiero*. Tutti gli uffiziali *si diedero pena* (fatica) per rannodare i soldati.

Datare. *Portar la data.* — I suoi gradi *datan* (portan la data) tutti da un campo di battaglia, ovvero *sono in data*. La sua nomina *è datata* da Torino, cioè *è data*.

Deblè. *Sterro*, *spianamento*, *spianata*, *sterramento*, *sterrato*, *cavamento*, *cavazione*, *cavato*. Ma lo spianamento è veramente ridurre in piano, e la spianata è luogo spianato. Il Tensini adopera spesso i due ultimi vocaboli.

Debordamento. *Trabocco*, *traboccamento*, *sbocco*, *rotto*, *escrescenza*, *traripamento*. Lo sbocco è proprio dell'acqua e della trincea. Ed è qui a notarsi che *straripamento*, che è pure usatissimo, non sta in vocabolario.

Debordare. *Spuntare*. Superare l'estrema punta delle ordinanze nemiche, ovvero i lati di un sito che tenga il nemico. Il vocabolo *debordare* si usa anche per superare, oltrepassare. — Le cose in una piazza da guerra non deggion *debordare* (oltrepassare alcuni limiti).

Decampamento. *Sloggiamento*, *levata*, *levamento*, *partita*, ovvero *mossa dal campo*. Il Manuzzi frattanto non ha punto noverato lo sloggiamento, ma ha recato l'esempio di G. V. — *Si partirono addì 7 agosto con isconcia levata*, ed altri simili ancora.

Decampare. *Sloggiare*, *levarsi dal campo*, *levare il campo*, *diloggiare*, *disalloggiare*, *muovere il campo*, *sgombrare il paese*, ed il Caciotti usa anche *stendare*. Ma diloggiare non meno che lo sloggiare possono aver significato attivo, cioè esser privato dell'alloggiamento, ed anche neutro, quanto a dire partirsi dall'alloggiamento. E si usa eziandio nella metafora per significare: *cedere*, *desistere*, *rinunziare*, *rise-*

gnare, darsi per vinto, ritrarsi, spogliarsi di sue ragioni.

DECANTAMENTO. *Decantazione.* Dicesi dell'acque nitrose o di altri liquori, ma non v' ha che l'autorità dell'Alberti.

DECESSO. *Morte.*

DECIDERSI. *Risolversi, deliberarsi, fermare.* — Finalmente il governatore si *decise* (si risolvette, deliberò, fermò) a rendersi. Pur non di meno abbiamo in italiano decidere, ma per giudicare e risolvere questioni.

DECIMARE. *Diradare, scemare.* Il vocabolo decimare è italianissimo, ma per significar l'atto del punire i soldati, caduti in gravissima colpa, dannandone a morte uno ogni dieci.

DECISAMENTE. *Pensatamente, deliberatamente, risolutamente, terminativamente, francamente,* ed anche *decisivamente.*

DECISIVO. *Finale, terminativo, ultimativo, risoluto.* — Il fatto dell' avanguardia fu un fatto *decisivo* (ultimativo, risoluto). Pure l'addiettivo decisivo, noverato dal Manuzzi, ha radice latina.

DECISO. *Fermo, deliberato, risoluto.* — Egli è *deciso* (fermo) a non rendere la fortezza che alle ultime estremità di fame e di forza. In altro significato può bene adoperarsi quella voce.

DECONTO. *Sconto, defalcazione, defalcamento, deduzione, sottrazione, scemamento,* e più esattamente *saldo* nella milizia. Nè le parole *diffalcamento, diffalco, defalco* son punto italiane. E invalsa nella milizia piemontese e toscana questa parola, dicendosi *fogli di deconto, deconto de' soldati.*

DECORRERE. *Aver corso, scorrere, discorrere.* — Dall'entrata al liceo militare *decorrono* (han corso) gli anni di servizio degli uffiziali. Forse potrebbe usarsi *decorrere* solo nel significato di passare, siccome leg-

gesi nel Manuzzi, il quale non riporta nissun esempio, nè so per qual ragione rimette alla voce *corso*.

Defezionare. *Diffaltare.* Ma gli esempi che ne abbiamo, sono in vero per mancare, o scemare, non per disertare e tradire. Il vocabolo diffaltare è in lingua, ma solo per significare, mancare, scemare.

Defezione. *Diffalta, difalta, secessione, mancamento, abbandono, desertamento.* Separazione dalla parte cui si è giurata fede. Vero è che il Grassi ne trovò esempio in Machiavelli, dicendo sdegnose parole: In un secolo tanto fecondo di defezioni ho creduto far vantaggio alla lingua ed agli scrittori col recare in mezzo l'unico esempio di questa voce, che mi sia venuto sott'occhio. I vocabolari ammetton la voce defezione, ma nel significato di difetto.

Deficienza. *Mancanza, scarsità, penuria, mancamento, difetto, bisogno.* — La fortezza di Gaeta avea *deficienza* (difetto) di munizioni.

Deficit. *Disavanzo, discapito, mancanza.* — Trovarono gl'ispettori un *deficit* (mancanza) nella cassa. Pure abbiamo il vocabolo deficiente e con buoni esempi.

Defilamento. *Diffilamento, sfilamento, coprimento, sottraimento.* È questo uno de' vocaboli più contrastati e discussi. In buona lingua abbiamo anche *spalleggiarsi* per coprirsi di fianco; sicchè evvi la parola *spalleggiamento*.

Defilare. *Sfilare.* Il verbo *difilare,* in cui vece il Machiavelli dice *passare*, significa poi muover con prestezza e per la via più breve, quasi di filo verso un luogo, e risponde al *filer* de' francesi. Il Lorini adopera la parola *coprirsi* per diffilarsi.

Defilato, Defilé. *Stretto, forra, stretta, andito, passo, passaggio.* Adito fra boschi, monti o colli pel quale sono gli eserciti obbligati a passare. Ma il passo è meglio per esprimere un valico di fiume, e lo stretto un valico di mare.

Degagé. *Incesso, portamento,* ed anche *disinvoltura.*

— La soldatesca piemontese ha un bel *degagé* (portamento) militare; e tutt'i soldati *marciano* (muovono) con bel *degagé* (disinvoltura).

Degradare. *Deteriorare, peggiorare, guastare.*

Degradazione. *Degradamento.* Quella è parola di Crusca, ma non è bella nello stile nobile, siccome appunto vediamo negli esempi che si adducono dall'Algarotti; comechè *degradare* abbia esempi nel Guicciardini e nel Cinuzzi. Checchessia, sarebbe sempre meglio la voce italiana digradazione, che oltre a questo significato ha quelli di *digradimento*, *scendimento.*

Degradazione. *Guasto, danno, deperimento.* Dicesi malamente, *degradazione* (guasto) delle bocche da fuoco, delle armi portatili.

Delare. *Portare.* È vocabolo usato nelle ordinanze toscane, quando indicano le persone che possono o no essere delatrici d'armi.

Deliberamento. *Liberazione, liberata.* E anche nelle amministrazioni militari si usa *deliberatario.*

Demaniale. *Pubblico.* Beni *demaniali* (pubblici).

Demarcazione. *Confine, limite, termine, zona.* — In ogni castello o fortezza vi sono i segni di *demarcazione* (limiti o zone militari). Allora si tirò una linea di *demarcazione* (confine).

Demoralizzare. *Corrompere, depravare, contaminare, viziare, guastare.* Pure è a riflettere che il corrompere significa propriamente indurre altrui con donativi o atti simili a fare proprio quello che non conviene.

Demoralizzazione. *Corruttela, corruzione, corrompimento, depravazione, contaminazione.*

Denti. *Tacche.* Parti della noce, anzi sporgenze soltanto, e ve n'ha una grande e l'altra piccola.

Denunziante. *Denunziatore, dinunziatore.* La parola denunziante sta ne' vocabolari ma come addiettivo.

Non bisogna confondere il dinunziatore coll' accusatore e col delatore.

Depennare. *Cancellare, cassare.* — Sono stati *depennati* da' ruoli (cancellati) tre uffiziali. Nel Manuzzi leggesene esempio del Salvini.

Deportazione. *Rilegazione, confino, bando.* È una delle pene militari. Ma il confino secondo le nostre leggi è una pena correzionale, siccome la carcere da uno a cinque anni, la quale da sei a dieci togiie il nome di *reclusione*, e la rilegazione è propriamente la pena di dover vivere sopra un'isola. Nè la deportazione a rigore risponderebbe alla rilegazione; perocchè i francesi ed anche gl'inglesi danno con quella pena l'esilio dall'Europa, condannando il colpevole a certi lavori.

Depositare. *Riporre, conservare.* Il verbo sta per *dare in deposito.*

Deposito. *Riposta, conserva, dispensa, canova, custodia, ripostiglio, riposta*, ed il Botta usa anche *repositorio*. È in generale ogni luogo nel quale vengan raccolte e riposte per a tempo le cose occorrenti a' bisogni militari. Ma la *canova* è per le grascie, e la *riposta* è più generale. Oltracciò evvi il *deposito d'armi* cioè *armeria* italianamente, il *deposito* delle *fortificazioni*, cioè *officio* delle *fortificazioni*. La parola deposito è per altro italiana, ma per dinotar la cosa depositata.

Depredazione. *Saccheggiamento, depredamento.* Abbiamo esempi del Bentivoglio del verbo depredare, e la Crusca registra il nome depredatore, sinonimo di *predone*.

Deriva. *Scaroccio, scaronzo, sviamento* che i veneziani han bruttamente cangiato in *scarozzo*. Alberti non ha scrupolo di notar *deriva*, ed aggiunge anche *deviazione*. Movimento laterale d' una nave, prodotto dal vento o dalla corrente, quando le due forze non segnino cammino retto con quella linea.

Derivare. *Traviare, deviare, sviare:* in Napoli *scarocciare*, e in Toscana *scaronzare.* — Ma è uno sviamento costante di cui è nota la cagione.

Designare. *Scegliere, indicare, eleggere, chiamare, assegnare.* — Siete stato, signor capitano, *designato* (scelto) aiutante maggiore nel collegio. Nelle leggi piemontesi si usa *designare* per andare alle bandiere, uscito uno al bossolo. E così *designazione.*

Desolazione. *Amarezza.* Il vocabolo *desolazione* è bene usato per saccheggiamento, disfacimento, guasto.

Destinare. *Deputare.* — Sono *destinati* (deputati) allo stato maggiore tutti gli aiutanti di campo nell'esercito napolitano.

Destinazione. *Posto, officio.* Fra otto giorni tutti gli uffiziali deggionsi recare alla lor *destinazione.*

Destino. *Indirizzo, destinazione, officio.*— Il direttore delle artiglierie di Napoli ha cambiato il suo *destino* (destinazione) con quello di Mongiana.

Destituire. *Cassare, deporre, digradare, degradare, rimuovere, rivocare, privar d'ufficio.*

Deteriorato. *Peggiorato, mal concio, sdrucito.* Dicesi di robe e di uomini.

Detenzione. *Sostegno, incarcerazione, incarceragione, prigionia, incarceramento, cattività.* — E vi son delle pene contro coloro che *evadono* dalla *detenzione.*

Detenuto. *Sostenuto, assicurato, ritenuto, imprigionato.* E qui è da notare, che il sostenere dicesi propriamente il comando del magistrato, perchè il reo non si parta, ma senza punto incarcerarlo; il che dicesi anche *guardar alla cortese*, con esempi.

Detonazione. *Scoppio, scoppiatura,* siccome abbiamo eziandio il verbo scoppiare, non punto *detonare.*

Dettaglio. *Particolare, particolarità, spezialità.* Alcune volte s'usa *dettaglio* per *stato, disegno*; e malamente dicesi *in dettaglio* per dire *spartitamente, a minuto, a ritaglio.*

Devenire. *Indursi, condursi.* — Il Ministero è *deve-*

nuto (si è indotto) all'ordinamento de' terzi battaglioni di riscossa.

DEVIAZIONI. *Sviamenti.* — Parrebbe a prima vista che le palle da schioppo di figura cilindro-conica dovessero avere maggiori *deviazioni*, e pure non è così. Al verbo *deviare* potrebbesi sostituire *errare*.

DIAMETRALMENTE. *Del tutto, pel tutto, affatto.*

DIARIA. *Viaggio.* Sono le spese che cotidianamente si pagano agl' ingegneri topografi, agli uffiziali dello stato maggiore e a tutta la soldatesca che muove in campagna, siccome caposoldo (*gratificazione*) di viaggio. In italiano non abbiamo che *diario*, il cui significato è giornale.

DIAVOLO. *Cane, tiraquarti, stringitoio.* Strumento per imboccar i cerchi delle ruote. Ne fanno anche uso i bottai e i polveristi.

DIBATTIMENTO. *Discussione.* — Ne' consigli di guerra, debb'essere pubblico *il dibattimento* (la discussione).

DICHIARARE LA GUERRA. *Intimare, indire* o *dinunziare la guerra.* Dichiarar le cagioni per cui si fa la guerra, rispondente all'*indicere bellum* de' latini. Il verbo dichiarare sta per palesare, far chiaro, manifestare, esporre, interpretare, chiarire, rischiarare, determinare, sentenziare, creare, eleggere.

DICHIARAZIONE DI GUERRA. *Intimazione, intimo, bando di guerra.* Ma vi è poi la *chiamata* che risponde alla *sommation* de' francesi.

DIFFALCO. *Prelevazione, difalcazione.* È il difalcare, cioè sbattere, detrarre o cavar dalla somma.

DIFENDERE. *Vietare, proibire.* — A' soldati è *difeso* (vietato) fumare per istrada. A un generale è *difeso* (vietato) trattare in rasa campagna di qualunque capitolazione.

DIGA. *Argine, cortina.* Riparo di legname o terra per impedire inondazioni o svolgere il corso delle acque. Il Manuzzi dice essere vocabolo straniero, ma apporta un esempio di Giovanni Villani. V. BATARDÒ.

DIGROSSARE. *Apparecchiare*, ed anche più toscanamente *conciare*. Ci è la voce digrossare per *assottigliare*, *abbozzare*, e metaforicamente *ammaestrare*, *ingentilire*, *correggere*; e forse il crederei accomodato a tradurre la parola francese *débiter*, che è un' operazione la quale seguita al *degrossir*. Infatti un legname apparecchiato può essere o digrossato o lavorato.

*DIMANDAR LA PAROLA. *Pigliar la parola.*

DILAZIONARE. *Indugiare*, *procrastinare*, *differire*.

DIMETTERE. *Deporre*, *rimuovere*, *levare*, *degradare*, *cacciare*, *rinunziare*, *privare*. Il significato italiano di dimettere è *tralasciare*, *abbandonare*, *perdonare*, *rimettere*, ed in neutro passivo, *avvilirsi*, *abbassarsi*.

DIMETTERSI. *Renunziare*, *risegnare*, *deporre*, *rifiutare*.

DIMISSIONARIO. *In aspettativa*. Si usa particolarmente la voce *dimissionario* per indicare un ministro che ha dato la sua rinunzia senz' essere stato ancora surrogato. Pure in significato francese è strettamente colui in favore del quale fassi la rinunzia.

DIMISSIONATO. *Dimesso*. Ed evvi la bellissima frase italiana *dismettere il servigio* usata principalmente dal Segni.

DIMISSIONE. *Rinunzia*, *rinunziamento*, *rifiuto*, *rimovimento*, *risegna*, *deposizione*. Ma la deposizione usata dal Davanzati è veramente il privare alcuno d' una dignità o d'un carico. Direbbesi anche bene *rinvio*, quando tolto dall' offizio, si rimane con gli onori e non malvisto al governo.

DIPARTIMENTO. *Compartimento*, *scompartimento*, *spartimento*. Nella marineria potrebbesi dire anzichè il *dipartimento*, l'arsenale di Palermo; quantunque lo Stratico l'abbia registrato. Il buon significato della parola dipartimento è la dipartenza; avendosi però qualche esempio nel senso di divisione.

DIPENDENZA. *Parte*, *pertinenza*. — L'officio topografico

è in Napoli una *dipendenza* (parte) del Genio. Pure abbiamo ne' vocabolari *dipendenza* e *dependenza*, ma per clientela ed anche per pendio.

DIRAMARE. *Diffondere, trasmettere, spargere, distribuire, comunicare, mandare.* Il diramare della lingua italiana è spiccare o troncare i rami.

DIRAMAZIONE. *Diffusione, distribuzione, spargimento, comunicazione.* La voce italiana diramazione significa diffusione de' rami.

DI PIATTO. *A cortina.* I muratori toscani chiamano più propriamente *cortina* quei lavori di mattoni posti in piano, uno nel verso della larghezza, l'altro della lunghezza.

DIRETTORE. *Reggitore, condottiere, soprintendente, moderatore.* — Il Segneri ha usato questo vocabolo dicendo: sottoponiti ad un provvido direttore che ti governi.

DIREZIONE. *Ufficio, amministrazione.* La direzione dei corpi facoltativi, de'ponti e strade ed altrettali.

DIRIGERE. *Condurre, reggere, governare, regolare, guidare, comandare, dominare, soprintendere, ordinare, provvedere.* Il buon significato di dirigere e indirizzare, e più propriamente de' pensieri.

DIRIGER LA MARCIA. *Condurre, volgere, dirizzare, governare* il *cammino, le mosse.*

DISARENARE. *Scagliare*, che è il contrario d'*incagliare*, cioè l'*échouer*, e il *déchouer* de'francesi.

DISARMARE. *Levar l'armi, privar dell'armi, spogliar dell'armi, tor via l'armi.* — Il Grassi ne porta autorità del Machiavelli e del Bentivoglio, e molti anche il Manuzzi, ma è d'uopo intender bene al collocamento della parola.

DISARMATO. *Inerme.* — Ma questa è veramente parola poetica, ed ha significato men determinato. La difficoltà dunque maggiore della nostra lingua non sta nella parola ma nella frase.

DISARMO. *Disarmamento*, e n' abbiamo esempi in Fra

Giordano per esprimere il disarmare e lo stato della cosa disarmata, oltre al significato del congedar la gente da guerra.

Disboscare. *Snidare, sloggiare.* — Sta la voce disboscare o diboscare solo per togliere il bosco, nè v' è punto *sboscare*; anzi nell'Alberti non trovasi nè manco *disboscare*.

Disbrigo. *Spedizione, espedizione, definizione, risoluzione, sollecitudine, acceleramento.* — C' è il verbo disbrigare si per trar d'impaccio, come per risolvere.

Discaricarsi. *Scolparsi, giustificarsi, scaricarsi, sgravarsi, purgarsi.* Pure vi è *discarico.*

Discarico. *Risposta, definizione, replica, quitanza, esecuzione.* — La voce discarico sta per torre il carico, per scolo, e per giustificazione o discolpa.

Disciplinare. *Disciplinale.* — Le piccole mancanze dei soldati van soggette a pene disciplinali (non punto *disciplinari*).

Disciplinato. *Costumato, ordinato.* — Il verbo italiano *disciplinare* sta per ammaestrare e per percuotere con disciplina ed anche per assoggettare ed avvezzare il soldato alla obbedienza ed all'osservanza della disciplina militare. E n' abbiamo esempi in Machiavelli; sicchè non parmi condannare cotal voce, che io ho scritto per troppo rigore.

Diserzione. *Deserzione, fuga.* — Solo esempio che se n'abbia è in Algarotti; laddove con Montecuccoli abbiamo *disertare*, e *desertare*, *disertore* e *desertore*, che più classicamente han detto gli autori italiani *fuggitore*, *fuggiticcio*, *usciticcio*, *fuggitivo*, e *soldato fuggitivo*. Ma l'esempio del Villani (7. 24): *Un capo di ladroni*, e *guida di fuggitivi soldati*, a me non pare sia sufficiente a dimostrare *disertori*, que' soldati fuggitivi. Il Montecuccoli ha detto *trafuggitore*, ma con questo vocabolo meglio si esprime più propriamente colui che fugge all' inimico.

Disequipaggiatevi. *Disarmatevi*, e forse anche meglio *scorredatevi*. Comando in artiglieria.

Disimpegnare. *Esercitare*, *compiere*, *adempire*, *adempiere*. Il capitano del posto avanzato *disimpegnò* (esercitò, adempì) assai bene il suo servigio.

Disimpegnarsi. *Comportarsi*. Il verbo disimpegnarsi sta bene per levarsi d'impegno come per disimpegnarsi di sua parola.

Disimpegno. *Esercizio*, *riuscita*, *deliberazione*, *determinazione*, *esecuzione*.

Disinfettare. *Purgare*, *nettare*, *spurgare*, *purificare*. — E' mestieri pria che giunga la cavalleria, far *disinfettare* (purgare) le *scuderie* (stalle). Ma le parole purgare e spurgare, che han mille significati, non han questo di torre il contagio. Laddove sarebbe forse preferibile purificare.

Disfarsene. *Sgabellarsene*. — Ed arrivò a disfarsene.

Dislogciare. *Sloggiare*, *diloggiare*, *dilocare*, *disluogare*, *sgombrare*. Ma questi due ultimi vocaboli si usano più comunemente in neutro passivo e per il dislocamento delle ossa, in latino *lussazione*.

Dismarrazione. *Disormeggiamento*, *sligamento*, *strincatura*. È l'atto di disormeggiare una nave, ossia di sciorla dagli ormeggi.

Disorganizzare. *Disordinare*, e certe volte *disbandare*. Pure vi ha esempio di Jacopo Soldani del vocabolo disorganizzare, ma più propriamente nel significato di guastare un organo.

Disorganizzazione. *Disordinamento*, *confusione*, *sgomento*, *disfacimento*.

Disorientarsi. *Perder la tramontana*, e figuratamente *confondersi*, *sbalordirsi*, *sconcertarsi*.

Dispensare. *Esentare*, *permettere*, *concedere*, *dar licenza*. Di coloro che sono stati *dispensati* (esentati) dal servigio attivo della Guardia nazionale.

Disponibile. *Trattenuto*. E' aggiunto di uffiziali o soldati che abbian paga semplice senza obbligo di pro-

ferir servigi. L'addiettivo disponibile esprime invero una cosa che si può disporre, dicendo *materia ordinabile* e *disponibile* con Magalotti. E nelle situazioni della soldatesca dicesi, per esempio, esservi in un reggimento 600 cavalli *disponibili*, e 13 all'infermeria.

DISPONIBILITA'. *Aspettativa, attenzione di servigi.* Che se si volesse un solo vocabolo, sarebbe sempre preferibile *disponimento.* La bella frase italiana che ho trovato nell'archivio delle Riformagioni, sarebbe *stare in aspetto.* V' ha chi confonde la *disponibilità* e la *riserva.* V. RISERVA.

DISPOSIZIONE. *Comando, apparecchio, preparamento.* Son queste le disposizioni dello stato maggiore. La voce disposizione ha moltissimi significati, ma non ve n' è uno che possa convenire al fatto nostro; se non che può dirsi *disposizioni* ciò che la legge prescrive o ordina, con esempio di Guicciardini. Pure con parole del Varchi abbiamo riscontri del verbo *disporre* in significato di comandare. Propriamente la disposizione è il compartimento, la collocazione, il collocamento.

DISPOTISMO. *Tirannide.* Pure v' ha *dispotico* e *dispoticamente.*

DISPUTAR LA VITTORIA. *Contrastar la vittoria.* Il disputare sta propriamente per impugnar l'altrui opinione e difender la sua per via di ragioni.

DISSELLARE. *Disellare, tor la sella.* E strana cosa intanto che del verbo disellare non sianvi esempi, mentre troviamo anche nel Manuzzi con esempi le voci *disellato* e *dissellato,* parlandosi di cavalli senza sella.

DISSEMINARE. *Sbandare, sbandeggiare.* I soldati andaronsi *disseminando* (sbandando) nella ritirata.

DISSOLUZIONE. *Sbando, scioglimento, sbandeggiamento, dileguo, dispersione.* Scomponimento d'un esercito.

DISTACCAMENTO. *Partita, presa, punta, banda, comandata,* o solo *mandata* secondo i capitoli e le università

toscane, potrebbesi dire *dipartimento*. La voce distaccamento fu usata dal Magalotti e dall'Algarotti. Ma la *presa* è propriamente schiera che combatte e si muove separatamente e da sè. Poi nelle novelle ordinanze intendesi per *punta* una mano di soldati che precede l'avanguardia. Il Manuzzi, anche con esempio della versione della conquista del Messico, riporta distaccamento, aggiungendo inoltre *presa* o *punta*. Del vocabolo *partita* abbiamo esempio nelle novelle antiche, ma in altro significato. *Se la guerra farae che non possa rimanere, io difenderò una partita siccome un'altra*, cioè per la parte sua combattendo.

Distaccare. *Dilungare*, *segnare*, *dispartire*, *scostare*, e secondo Machiavelli *spiccare*. — Quell'uffiziale è *distaccato* (dilungato) dal suo reggimento. — Nella difesa bisogna anzi tutto intendere alle opere *distaccate* (lontane, esteriori di fuori). Montecuccoli che fu scrupoloso per *distaccamento*, ha poi adoperato *distaccare* che a rigore significa disgiungere cosa unita, non mandar lungi una parte, ovvero andar lontano da un luogo.

Disterrato. *Galeotto*, *forzato*.

Distinguersi. *Segnalarsi*, *illustrarsi*, *farsi chiaro*. — Il mio capitano molto *si distinse* (si segnalò, mostrò gran valore).

Distintivo. *Gallone*. Pure la voce *distintivo* è di Crusca per significare segno o nota, ond'una cosa si distingue; ma usato meglio siccome addiettivo che come sostantivo. Nè la parola *gallone*, la quale è notata nel Manuzzi, ha niuno esempio.

Distinto. *Privilegiato*, *chiaro*, *egregio*. — Egli è un ufficiale *distinto* (chiaro, egregio).

Distinzione. *Onore*, *preferenza*, *cortesia*, *considerazione*, *merito*, *onoranza*.

Di taglio. *A coltellato*. Veramente i murator toscani chiaman coltellato un lavoro di mattoni posti per taglio, uno accanto all'altro.

Diversatore. *Risciacquatore.* Canale di scolo delle acque, quando in una officina idraulica non si vogliono far girare le ruote: dicesi anche *canale di discarico.*

Diversivo. *Diversione.* — Il più celebre *diversivo* (la più celebre diversione) fu quella fatta a'cartaginesi da Scipione. Pure nel significato proprio la diversione è solo per le acque e per le strade.

Divisione. *Tramezzo.* Parti interne di legno ne' cassoni di artiglieria.

Di viva forza. *A viva forza, a forza aperta, di primo assalto,* ovvero *per viva forza.*

Di volata. *Di ficco, di colta, di proprio colpo, in arcata.* E quella specie di tiro quando si colpisce lo scopo senza salti o rimbalzi. La frase *di ficco* sarebbe invero più acconcia pel tiro ficcante, che è altro. V. Tiro.

Dolmanda. *Dolimano* Nè questa voce è in vocabolario.

Dominato. *Soggetto, signoreggiato, saettato, soprastato.* Il verbo dominare è pure registrato, ma senza esempi, nel significato di stare a cavaliere.

Dongione. *Maschio della fortezza.*

Doppiare. *Superare, passare, oltrepassare.* L'armata francese nell'andare al conquisto d'Algeri, ebbe a *doppiare* (superare) il capo di Sidi-Ferruc.

Doppia paga. *Paga doppia.*

Doppia detante. *Scatto doppio,* e più toscanamente *doppio tempo.* Magistero che si suole adoperare negli schioppi da caccia, e negli archibugi da cacciatori militari.

Doppiezza. *Grossezza.* La voce doppiezza è toscana, ma solo nel figurato.

Doppia macchetta. *Scappolo doppio*, secondo i piemontesi, o meglio *lastra doppia*, secondo dicesi nelle fabbriche d'armi di Napoli.

Dormiente. *Traversa.* Siccome sostantivo non è che

nel significato di marina, con definizione dello Stratico. Una *piattaforma* (spianata) di cannoni componesi di tre *dormienti* (traverse).

DOSAGGIO. *Dose*, *proporzione*, *impasto*. È la prima operazione nel fabbricare le polveri.

DOTAZIONE. *Dote*. Anche della voce *dote* non riporta Grassi che solo un esempio del D' Antoni. La parola dotazione ha riscontri, ma per indicare il dotar delle chiese.

DRAGLIA. *Guida* o *straglio da vela*. V. DRALLIA.

DRAGONA. *Fiocco*. *Dragona* è pure in questo senso usata dal solo Magalotti. I vecchi uffiziali napolitani ed i toscani dicon *nappa* ciò che altrove dicesi *fiocco*. La voce *mozzetta* è in dizionario, ma per veste da prelato.

DRAGONA. *Fiocco*, *laccetto*. I francesi chiamano *dragona* quella parte d'ornamento che si compone d'un *fil* e d'un *gland*, e questo chiamerebbesi *nappina*. V. FIOCCO.

DRAGONA. *Cameretta*, ovvero *staffa*. Così chiamano i toscani quella parte di ferro cui si attacca la groppiera. Il Grassi la chiama *grappetta*.

DRAGONANTE. In Piemonte appellasi *appuntato*. E quel soldato più anziano e meglio istruito che fa veci di caporale.

DRALLIE. *Guida o straglia da vela*. Altro vocabolo della marineria livornese.

DRAPPÒ. *Drappello*, *guidone*. È voce usata dal Botta, e significa più particolarmente nelle milizie quella piccola bandiera anzi quel segno che le ordinanze napolitane chiaman bellamente *guide generali*, dall'officio che fanno.

DRITTI. *Alzatevi*, *ritti*. Comando.

DUNA. *Albaione*, *cotone*, *tumulo*, *tombolo*, ed anche *dune* con Segneri e Viviani. Rialto di sabbia vicino alla riva del mare. Ma la parola *cotone* non è punto notata in cotal significato dal Manuzzi. V. ELEVAZIONE DI TERRA.

E

Eclatante. *Clamoroso, stupendo, maraviglioso, rumoroso.* — Napoleone riportò *eclatanti* (rumorose, stupende, famigerate) vittorie. Nè sappiamo come il Menini l'abbia registrato.

Economia. *Risparmio, sparagno, temperanza, avanzo.* Ma sebbene non siavi esempio della voce economia, pure è di conio latino, e per esprimere la scienza che s'intende, hanno alcuni intromesso *economica.* — Nei reggimenti spesso le *economie* (gli avanzi) sono andate allo Stato.

Economico. *Assegnato, temperato.* Che spende con misura. È bellissima frase: *far le spese temperate.*

Economizzare. *Risparmiare, sparagnare, far masserizia, bene amministrare, riguardare, misurare*; la frase toscana più usata è *tener di conto.* — Bisogna che un comandante di piazza sappia *economizzare* (misurare) le sue munizioni al principio dell'assedio.

Effetti. *Suppellettili, arnesi, robe* anche più generalmente. — Bisogna riunire tutti gli *effetti* (arnesi) del soldato quand'è in prigione, e tutti gli *effetti* (suppellettili) dell'attendamento. La parola *effetto* è italiana nel significato di cosa cagionata, di successo, compimento, termine, beneficio, sustanza, avere, cagion finale. Nelle amministrazioni si distinguon le *materie* dalle *suppellettili.*

Effettivo. *Vivo, presente, vero.* — Una compagnia componesi di cinquecento uomini *effettivi* (presenti). C'è in italiano la parola *effettivo*, ma siccome attributo di cosa che ha effetto, o per cosa efficiente. Si usa poi, anche più barbaramente, siccome sostantivo, dicendosi : L'*effettivo* della *forza*; anzichè il *vero numero*, ovvero la *numerazione*; e peggio: l'*effet-*

tivo medio d' un battaglione è di 600. Pure potrebbesi anche bellamente mutar la frase: In un battaglione sono presenti 600 uomini all'incirca.

EFFETTUIRE. *Compiere.* — Lo sbarco si *effettuì* (compiè) in santo Stefano. V. REALIZZARE.

EGUALI. *Pari.* — Ei non rende riverenza a' maggiori, nè sa esser caritativo co' pari.

ELASSO. *Trascorso, passato*, ovvero *corso.* — La soldatesca, *elassi* (trascorsi) pochi giorni di riposo, ripigliò le offese. — Dopo l'*elasso* (il corso) d'una settimana, videsi la soldatesca russa passare insolentemente il Pruth.

ELEVAZIONE DEL PARAPETTO. *Alzata del parapetto.*

ELEMOSINIERE. *Cappellano.* — È così francescamente dicevasi *grand' elemosiniere* il cappellano maggiore. I russi chiaman *popes* i loro cappellani di reggimenti.

ELEVAZIONE DI TERRA. *Tumulo*, ed anche *alzata di terra* o *di monte*, secondo il Tensini. V. DUNA.

ELIGERE. *Eleggere.* Ci è frattanto *eligibile* ed *eligente*; ma queste son pure le bizzarrie della lingua.

ELIMINARE. *Togliere, allontanare, rimuovere, mandar via, escludere, cacciare.* È assai difficile *eliminare* (allontanare) tutti gli abusi delle amministrazioni, ma non è poi impossibile.

ELITTI. *Eletti, scelti, fiore, nerbo, nerbo.* È epiteto che sogliono dare alcune ordinanze a certo numero di gendarmi, chiamandoli *gendarmi elitti*, ed alcune volte *elitti* solamente.

EMANARE. *Metter fuori, dare, spacciare, partire, uscire.* Pure v'ha esempio del Salvini, ed è voce di radice latina. — Dallo stato maggiore *emanano* (partono) gli ordini dei movimenti.

EMESSO. *Dato, spacciato, messo fuori.* — Sono stati *emessi* (spacciati, messi fuori) severi ordini intorno al vestir da borghese (*alla paesana*).

EMIGRARE. *Esulare, migrare.*

EMISSARIO. *Mandatario, commessario.*

ENERGIA. *Gagliardia, vigoria, forza, efficacia.* Vero è che ne abbiamo esempio del Galilei.

ENTRANTE. *Vegnente, prossimo.*

ENTRARE IN ACCORDO. *Venire ad accordi.*

ENTRARE IN LINEA. *Entrare in battaglia,* o *nella battaglia,* o anche *nella schiera di battaglia.*

ENTRARE IN FAZIONE. *Entrare in guardia,* anzi meglio *in sentinella.*

ENTRARE AL SERVIZIO. *Mettersi al soldo, impegnarsi, obbligarsi, scriversi.* V. INGAGGIARSI.

ENTRARE NE' QUARTIERI. *Prendere* o *pigliare i quartieri.* Questa operazione avviene sempre allo svernare.

ENTRARE IN CAMPAGNA. *Uscire alla campagna,* ovvero *a campo, incominciar la guerra, romper guerra, far guerra, entrare in campo* o *in guerra, guerreggiare, mettersi alla campagna, uscire a campo, sortire in campagna.*

ENTRARE IN CANTONAMENTO. *Andare a quartiere,* o più strettamente *per le case.* Nell'uso speciale militare i *cantonamenti* sono i quartieri d'inverno presso i privati ne' diversi paesi intorno del campo; quasi come si andasse prendendo i cantoni.

ENTUSIASMARE. *Infervorare*; ed è anche bel vocabolo il contrario *sfervorare.*

ENTUSIASMO. *Fervore, ardore, ammirazione,* e v'ha anche *infiammazione* ne' classici, *caldezza, foga, mania.*

EPURE. *Disegni geometrici.* Que' disegni ove sono e piante e rilievi e spaccati e proiezioni.

EQUILIBRIO. *Contrappeso.* E dicesi delle nazioni e degli eserciti.

EQUIPAGGIATEVI. *Armatevi, corredatevi, arredatevi, mettetevi in arnese, munitevi, guarnitevi, fornitevi,* e in un'ordinanza romana del 1793 ho trovato *provvedete la batteria.* Comando in artiglieria, perchè

gli artiglieri si armino de'loro strumenti per servire il pezzo.

Equipaggiare. *Corredare, arredare, guarnire, fornire, vestire, acconciare, rifornire, munire.* — Il re di Piemonte vuole in contraccambio degli arazzi mandare quattro cannoni equipaggiati (forniti) al Papa. Ed anche più degnamente direbbesi belli e forniti. Il verbo *equipaggiare* sta anche malamente usato per *acciurmare*, cioè imbarcare la gente per governare la nave.

Equipaggio. *Treno, fornimento, servizio, carriaggio, carreggio, bagaglio, fardaggio.* Tutto ciò che bisogna ad un esercito per suo servigio. Evvi anche *equipaggio* in eccellente italiano, ma sinonimo di *corredo, fornimento.*

Equipaggio. *Ciurma.* Il Dizionario senza niun esempio, lo annovera, ma invece di dire : l'*equipaggio* della marineria napolitana dividesi in marinai di pianta e marinai di leva; direi sempre meglio la ciurma. Il verbo poi che in marineria si usa *equipaggiare* debb'esser sostituito da *armare, allestire, attrazzare, guernire.*

Equitazione. *Cavallerizza* ovvero *maneggio.* Arte di maneggiare o addestrare i cavalli, e di cavalcarli a dovere.

Eroismo. *Altezza d'animo, animo eroico, grandezza d'animo.*

Erzi. *Bose.* Specie di maniglie della bolina. Fa dolore sentire in bocca a velai toscani la parola *erzi*, cioè *herseaux* de'francesi.

Esaltarsi. *Concitarsi, accendersi, infervorarsi, infiammarsi.* V. entusiasmo.

Esaltazione. *Accendimento, accensione, eccitamento, infiammazione, rinfocolamento.*

Esazione. *Ricevuta.* L'*esazione* delle tolte sul paese nemico è solo permessa al generale supremo.

Esame. *Disamina.* Dicesi delle armi, ed è parola portata da' Dizionarii, sull'autorità del Grassi, ma forse

nella I edizione, che fu molto corretta nella postuma, nè quanto avrebbe forse fatto l'autore.

Esca. *Ischia, quercia gentile.* È della famiglia delle querce.

Esclusione. *Cacciata.* — Per avere *esclusione* (cacciata) dalla Guardia nazionale basta avere un officio.

Esclusivo. *Tagliente riciso.* Si ha il verbo escludere e con buoni esempi per esprimer il ributtare, cioè il contrario di ammettere; ma non sarebbe propria la frase: il sistema del suo comando è troppo *esclusivo* (tagliente, riciso).

Escursione. *Scorreria, correria, scorribanda, scorribandolo.* Ma queste due voci significano una breve scorreria o una corsa di cavalli. Il vocabolo correria riportato dal Grassi non è punto registrato dal vocabolario.

Esecutivo. *Operativo, spedito.* — Si ha nel significato di cosa che eseguisce o atta ad eseguire. Forse non è purgato modo di dire: il capitano mandò un ordine *esecutivo* (spedito).

Esecuzione. *Lavoro, opera, lavorio.* — Le sciabole fatte all' Armeria di Napoli sono di *bella esecuzione* (bella voro).

Esecuzione. *Adempimento, compimento, eseguimento.* Pure n'abbiamo esempi in alcuni casi e del Boccaccio e d'altri classici.

Esecuzione. *Morte.* E più particolarmente, secondo specie di morte, *moschettamento, decollazione, decapitazione.* Nella milizia Napolitana evvi malamente il comando *esecuzione d'arme*, allorquando deggiono i soldati dar le busse a qualche loro compagno d'armi condannato. Meglio potrebbesi dire: Armi a sinistra. Nè so con qual ragione abbia il Dizionario definita questa voce militare così: saccheggio fatto dall'esercito nel paese dell'inimico.

Eseguire. *Adempiere, adempire.* Pure lasciando da parte il soverchio rigore, ci confortano gli esempi del

Davila e del Borghini. Ed *eseguire* anche malamente si usa per *giustiziare*.

Eseguire le bocche a fuoco. *Esercitare, maneggiare, ministrare, governare le bocche da fuoco.*

Esenzione. *Allontanamento.* — I doganieri avranno *esenzione* (allontanamento) dal servizio della guardia nazionale.

Esercizio. *Amministrazione, maneggio, governo, cura.* — La spesa degli alloggiamenti militari cadrà sull'*esercizio* (amministrazione) dell'anno 1848.

Esigere. *Richiedere, volere, aver mestieri.* — I superiori per *esigere* (volere) rispetto, è d'uopo che rispettino i sottoposti.

Esito. *Pagamento, spesa.* Sta bene nel significato di *uscita* eziandio, ma giammai per dire, a cagion di esempio. — Il magistero delle immersioni delle palle non ebbe mai felice *esito* (frutto).

Esonerare. *Riposare, alleggerire.* Evvi *oneroso* ed *onerario*.

Espertizzare. *Far perizia.* — Si è *espertizzato* (fatta la perizia) il biscotto di Castel Sant'Elmo. In Toscana s'usa la parola *periziare*.

Esplodere. *Sparare, scoppiare, svaporare* col Lupicini. Fra le barbare voci è veramente barbarissima questa.

Esplosione. *Scoppiatura, scoppiettata, apritura, infiammamento, infiammazione, scoppiata, scoppio, sfogo* ed anche *vapore*; secondo il vario discorso direi adunque: la grossezza de' parapetti dee regolarsi secondo il raggio di esplosione (di sfogo o vapore) delle artiglierie. — I razzi cagionaron *l'esplosione* (lo scoppio) della polveriera. Intanto il Grassi ha portato un esempio del Cocchi, il quale dice: *l'uso della polvere di potentissima esplosione.*

Esplotare. *Scavare.* — La galleria che si va *esplotando* (scavando) nelle miniere di Calabria è quella intitolata la Provvisoria su Monte Stella. Si usa eziandio

figuratamente per *consumare, usare, barattare.* — Un generale francese *esplotò* (barattò) il suo valor militare innanzi a Roma.

ESSERE AL COMPLETO. *Fare il numero, mettere a numero, riempiere, compire.* — Le compagnie di artiglieria son tutte al *completo*, cioè sono al pieno, fanno il pieno o il numero.

ESSERE A PORTATA. *Essere a tiro.* E dicesi anche *essere alla portata*, invece di *tornare a mano, venir da mano*.

ESSERE ALLE SCOLTE. *Origliare.*

ESSERE A SERVIZIO. *Militare, proferir servizi, servire, stare a' servigi.*

ESSERE FUORI D'IMPIEGO. *Essere messo a sedere.*

ESSERE IN FAZIONE. *Essere di sentinella, star in sentinella.*

ESSERE IN ATTIVITA'. *Essere in piedi.* Si dice delle milizie e degli uffiziali che stan tuttavia sotto le bandiere, a differenza di quelli che sono licenziati, o *riformati.* V. ATTIVITA'.

ESSER TAGLIATO IN DUE. *Essere tramezzato.*

ESSORAGGIO. *Sciorinamento.* — Lasciar la polvere a solatio perchè, prima di raggranellarla, ne svapori l' acqua.

ESTERO. *Forestiero, straniero, strano.* — In Napoli si hanno ancora sventuratamente cinque reggimenti *esteri* (forestieri).

ETALAGGIO. *Spanditoio, mostra.* Quella parte slargata sul crogiuolo d'un' alta fornace, dove appunto mostrasi la superficie del bagno.

ETICHETTA. *Costume, stile.* — A' balli in corte gli uffiziali della marineria andavano in divisa d'*etichetta* (costume).

ETICHETTA. *Polizza.* — In ciascuna delle robe di artiglieria ne' magazzini debb'esservi apposta l'*etichetta* (polizza) del peso, qualità o altro.

EVACUARE. *Sgombrare, sgomberare, espellere, votare;*

partirsi da un luogo. Avrei scrupolo però, nell'altro significato di portar via o mandare addietro ed in luogo sicuro i magazzini, di adoperare il vocabolo sgombrare.

EVACUAZIONE. *Sgombramento, sgomberamento, sgombro, sgombero*. — Il dì 31 di ottobre avvenne l'*evacuazione* (lo sgombro) di Ferrara.

EVADERE. *Fuggire, andar via. scappare, allibire*. — Vi son leggi contro gli *evasi* dall'ospedale.

EVASAMENTO. *Sboccatura, dilatamento*. Dicesi alloraquando la bocca dell'anima o della camera viene, pei colpi reiterati, guasta e slargata. L'*evasamento* poi *della lumiera* dicesi in buon italiano *sfoconamento*.

EVASARE L'ANIMA. *Strombare, dilatare, slargare*.

EVASARE LA LUMIERA. *Sfoconare, dilatare, slargare*.

EVASIONE. *Fuga, fuggita, scappata*. E se mai uso è quello della parola *evasione* nel significato proprio di fuga, pessimo è nella metafora: — *In evasione* (a sfogo, in adempimento) de' comandi. Ed è mestieri distinguere nel significato proprio la *fuga*, che è senza violenza e senza vicini timori, dalla *fuggita*, che è liberarsi dalle mani di qualcuno o dal cadervi.

EVENTUALE. *Accidentale, momentaneo, temporaneo, casuale*. — La brigata *eventuale* (accidentale) di cacciatori partì di Nocera per la Sicilia.

EVITARE IL COMBATTIMENTO. *Sfuggire, schivare* ovvero *cansar la battaglia*.

EVOLUZIONE. *Esercizio di esercito*, o *di battaglia*.

F

FABBRICANTE. *Fabbricatore, artefice*. Ma il fabbricatore è veramente il capo o principale della *fabbrica*, e dell'officina.

FABBRICATO. *Edifizio, edificio, casamento*. — Il *fabbri-*

cato (edifizio) de' Granili in Napoli è bene accomodato a gran quartiere di passaggio.

FABBRICATORE. *Muratore, maestro di cazzuola.* — L'uffiziale degl'ingegneri confida a' muratori e manuali che dipendon direttamente dall'impresario.

FABBRICAZIONE. *Fabbrica.* Pure abbiamo esempi, nei quali per fabbricazione s'intende o il magistero d'arte manuale o la cosa *fabbricata.*

FACCETTARE. *Affaccettare, sfaccettare.* Dicesi di alcuni lavori di acciaio fatti a più faccette, onde si ornano le else delle sciabole e le impugnature delle pistole di lusso. Anche barbaramente dicesi *brillantare.*

FACILITARE. *Agevolare, spianare, appianare.* Il dizionario ammette *facilitare*, e con buoni esempi, per significare levar le difficoltà, render facile ed agevole. Ma non sarebbe mai bene usato nel senso militare: — Per *facilitare* (spianare) le comunicazioni, è d'uopo che il generale abbia una linea di posti.

FACOLTARE. V. AUTORIZZARE.

FACOLTATIVI. *Scientifici, dotti, speciali.* — I corpi *facoltativi* (scientifici) sono tutti sotto uno stesso supremo comando nell'esercito di Napoli. Nè forse sarebbe sì male adoperare *facoltoso*, che nel significato proprio sta per ricco.

FAGOTTO DI ZAPPA. *Fastello di trincea.* Fascio di legni minuti che sostengonsi intorno ad un piuolo per riempire le gabbionate nelle commessure.

FALDE. *Cosciali, ali.* Parti della sella a dritta ed a manca. La seconda voce è quella usata in Toscana.

FALSA ALLERTA. *Arme falsa.* Suono che si dà in un luogo, per assaltare altrove il nemico. V. FALSO ALLARME.

FALSETTA. *Sopracigna, sopracinghia.* Parte della bardatura. Serve a stringer la gualdrappa alla cavallerizza.

FALSO ALLARME. *Terror falso, finto dar all'arme.*

FALSO ATTACCO. *Finta, finto attacco.* Assalto dato in

luogo, per distrarre il nemico dal vero punto. Il Grass con esempi del d'Antoni, riporta *falso attacco.*

Falso squadro. *Pifferello, calandrino, squadra zoppa* o *a piegatoio.* È maraviglia che i legnaiuoli toscani l'addimandino pure *falsa squadra.*

Fanfara. *Trombe.*

Fanfaronata. *Rodomonteria, smargiassata, smargiasseria.*

Fanfarone. *Rodomonte, smargiasso.*

Fangotto. *Fagotto, fardello, fardelletto, fardellino.* Ed evvi la frase militare *fare i fardelli.* V. Mappata.

Fare alleanza. *Confederarsi, far compagnia.* V. Coalizzarsi.

Far breccia. *Mettere in terra.*

Far caso. *Tener conto.*

Fare delle armi. *Tirar la spada,* ed anche assolutamente *tirare.*

Fare effetto. *Far pruova.* Le bombe alla Paixhans fecero *grand'effetto* (gran prova).

Far faccia. *Far fronte, fronteggiare, mettersi in aspetto, opporsi, tener fermo, stare a petto a petto, essere a fronte, in faccia, a rincontro.*

Far forza di remi. *Arrancare, andare a voga arrancata.*

Fare il cambio. *Dare lo scambio.* V. Cambio.

Fare il mulinetto. *Rotar la spada, menare o rotar la spada a cerchio.* Vocabolo di scherma, che Alberti annovera, dicendo *fare il molinello.*

Fare l'appello. *Far la chiamata,* e in Toscana *la chiama.* — Alla diana ed alla ritirata fassi l'*appello* (la chiamata) della soldatesca nella propria compagnia, anzi la seconda suole alcune volte farsi nella piazza del quartiere.

Fare la cucina. *Rigovernare.* — Dopo *fatta la cucina* (rigovernato), i *rancieri* (cuochi) possono esser chiamati ad altri servigi.

Fare la stanza. *Ripulire la stanza.*

FARE GLI ALLOGGI. *Fare l'alloggiamento*, *fare* ovvero *apparecchiare il quartiere*, *i quartieri*, ed anche più nobilmente *le stanze*. Certo mi parrebbe più italiana la frase: *notare gli alloggi*, ed anche *apparecchiare*, meglio assai di *fare*. V. CANTONARE.

FAR BUONA O CATTIVA GUARDIA. *Stare in buona* ovvero *in mala guardia*.

FAR FUOCO. *Trarre*, *scaricare*.

FAR FORZA DI VELE. *Invelarsi di tutte le vele*, *con vento fresco*.

FARE MAN BASSA. *Far carne*, *strage*, *rovina*, *non dar quartiere*. V. CARNAGGIO.

FARE METTERE PIEDE A TERRA. *Appiedare*. E dicesi della cavalleria.

FARE PANCIA. *Gonfiare*, *fare corpo*. Dicesi delle mura quand'escono dalla loro dirittura.

FAR PASSARE PER LE ARMI. *Archibugiare*, *moschettare*. V. FUCILARE.

FAR PRIGIONIERO. *Cattivare*. V. ARRESTARE.

FAR TACERE IL FUOCO. *Soffocare*, *soffogare*, *spegnere*, *smorzare il fuoco*.

FARE UN CALCOLO. *Scandagliare*.

FARE UN CAVALLO. *Ammaestrare*, *addestrare*, *scozzonare un cavallo*. — Il cavallerizzo del reggimento ha *fatto* (addestrato) il cavallo del suo colonnello.

FARE UNA CORSA. *Dare una corsa*, ovvero *una scorribanda*. V. CORRERIA.

FARE UNA SPEDIZIONE. *Fare*, ovvero *tentare impresa*, o *imprese*. Pure abbiam la frase: fare una spedizione di armi, di danaro, di munizioni.

FAR ROTTA. *Far vela*, *tenere un cammino*.

FARE I PREPARATIVI. *Preparare*, *apparecchiare*, *apprestare*, *fare i preparamenti*, *gli apparecchi*, o *gli apparecchiamenti*.

FAR VOLTA FACCIA. *Voltar la faccia*, *far fronte*, *mostrar la fronte*, *opporsi*. — Alla carica di cavalleria il quadrato *fece volta faccia* (voltò faccia).

FARE LA MINA. *Cavar la mina.* V. ESPLOTARE.

FARSI GIORNO. *Farsi largo, aprirsi una strada.*

FAR SALTARE LA MINA. *Far volare la mina.*

FARE UN FALSO ATTACCO. *Far punta falsa.* V. ALLARME FALSO, FALSO ATTACCO.

FARMACIA. *Spezieria.* È qui ad avvertirsi, esser buona voce italiana farmacia, ma per significare l'arte di scerre e preparare le medicine.

FARMACISTA. *Speziale.* Nè vi sarà mai chi possa confondere in generale lo speziale, e lo speziale militare, col droghiere o venditore di pepe e di spezie.

FASCIARE. *Assordire.* Così dicono in Toscana quello che i francesi dicono *fourrer*, parlando massimamente di macchine o strumenti.

FASCINA. *Disunione.* Quel segno dato co' tamburi ai soldati di uscir dalla schiera e di spicciolarsi come per andare a far fascine. Fra i soldati napolitani si usa il vocaboio generale di *rullo*, quasi indicasse il comando di *disfate le righe*, che pur si annunzia.

FASCINAGGIO. *Fascinata.* Quantità di fascine, salsiccioni ed anche gabbioni e graticci, per far ripari, assodar terreni, ed empir fossi. — Le opere di *fascinaggio* (fascinata, fascine) son fatte da' pionieri e zappatori. L'Alberti la dichiara opera fatta con fascine.

FATALE. *Mortale, terribile, triste, doloroso, funesto, letale.* — La perdita del *generale in capo* (generalissimo o supremo capitano) fu *fatale* (dannoso) all'esercito.

FATICA. *Lavoro.* La parola fatica è toscana, ma significa affanno, e potrebbe adoperarsi in senso di opera o di lavoro, quando fosse malagevole e penoso, ovvero nel significato di premio alla fatica. V. CORVÈ.

FATICATI. *Travagliati.* — I soldati eran molto *faticati* (travagliati) dopo l'ultimo campo d'autunno.

FAZIONE. *Sentinella, guardia, vedetta, scolta, scolte, ascolta.* Ma è a considerarsi che la sentinella più propriamente corrisponde al *factionnaire* de' Francesi, e guardia a *faction.* Nè la sentinella è la stessa

cosa che la vedetta, in istretto significato strategico.

Feccia. *Sudiciume*. Quello che formasi nella canna sparando.

Fella di legname. *Asse*. Son quei panconi di legname che si tengon conservati negli arsenali, sotto le tettoie o portici (*hangards*). L'asse è vocabolo generale che abbraccia *pancone*, *tavolone*, *tavola*, *piallaccio*.

Felluca. *Feluca*, *trita*, *filuca*. È piccola nave usata nel Mediterraneo che va a remi ed a vele.

Fellarsi. *Recidersi*, *incrinarsi*, *trinciarsi*. Per quel rompersi che fanno i legnami delle casse esposte alle intemperie, che il trinciarsi è più propriamente delle tele, della carta, delle pelli. V. spaccarsi.

Fermare. *Intrachiudere*, *chiudere*, *serrare*. — *La città non è fermata* (la città non è chiusa) che da debole muraglia.

Fermare il passaggio. *Chiudere*, *serrare*, *sbarrare i passi*.

Fermare la linea: *Chiudere i quartieri* o l'*assedio*. Accostare e congiungere siffattamente i quartieri dell'assedio, che il nemico non vi trovi adito.

Ferracavallo o maresciallo ferrante. *Maniscalco*, *ferratore*. Quegli che fa e mette i ferri a' cavalli. V. Veterinario.

Ferramento. *Ferratura*. Aggregato di ferri per ferrare una cassa da cannone o una macchina qualunque. La parola *ferratura* sta anche nel significato di ferrare e del modo di ferrare i cavalli, e *ferramento* può bene usarsi per esprimer ferro da lavorare.

Ferro ammassato. *Ferro massellotto*, ovvero *a massello*. I ferri in generale sono di specie diversa, e noi qui li scriviamo in ragione di grandezza, ponendo i buoni vocaboli che noi stessi attingemmo nelle ferriere e nelle officine di Toscana.

Ferro forgiato. *Ferro martellato*, *lavorato* o *battuto*, e secondo il Biringuccio (pag. 80) *ferro alla fabbrica*.

FERRO FILATO. *Fil di ferro.* E ve n'ha di più specie: *gaetta*, *filopiombo*, *passapelle*, ed il più sottile appellasi in Toscana *saltaleone*. Nelle Magone dividesi in sorterie, dette *piombi* da 1 a 9 ed in *passapelli* da 10 insino a 31.

FERRO DA IMBOTTIRE. *Stecca.* Così chiamano i valigiai toscani un ferro piano ad *S* che il Grassi dice essere appuntito da un capo ed incurvato dall'altro per riempiere di borra i basti. E in Toscana si dimanda *stecchina* un altro strumento, con manico e con ferro dritto e tondo, per usi simiglianti.

FERRO BIANCO. *Latta.* Allorquando è stagnata con stagno puro, dicesi *latta lucida*, e con lo stagno e piombo, dicesi *latta scura*.

FIANCONATA. *Stoccata di fianco.*

FIANCONATA. *Fiancata.* Sparo di tutta la mezza batteria d'una nave da guerra.

FIANCHEGGIATORI. *Guardalati, feritori.*

FIASCHE. *Cosce, guance.* La parola *fiasca* usata dal Papacino è bruttissima traduzione del francese, eppure la vediamo usata nell'ordinanza toscana stampata in Lucca sui maneggi delle artiglierie. V. ALONE.

FIASCHETTA. *Castagnuolo, marrone artificiato.*

FIBBIE. *Magliette.*

FICA'. *Pescaia.* Ripari nel fiume, per molini.

FIGURA. *Persona.* — Quel giovane uffiziale è una bella *figura*; la frase italiana sarebbe *è bello di persona*, ovvero, *ha bella persona*.

FIGURARE. *Spiccare, risplendere, far bella mostra, far parte, noverarsi, trovarsi.* — Il IV reggimento *figurò* (spiccò) moltissimo nell'ultima *revista* (rassegna). Voi signor capitano, *figurerete* (sarete di nome, apparterrete) alla IV de' bersaglieri.

FILA CIECA. *Fila falsa.*

FILANDRE O FILACCE. *Faldelle.*

FILARE. *Arare.* Vocabolo di marineria.

FILARSELA. *Battersela, svignare.* Partire in fretta. V. FUMARSELA.

FILIAZIONE. *Contrassegno, ritratto, raffiguramento, segnale, connotati.* In Torino dicesi *Assento* : in Toscana appellasi *Nazionale*, che non mi pare punto accomodato a significar l'idea. E i Toscani dicon sempre *Nazionale* cosiffatta scrittura, appartenga ad uffiziali o a soldati, laddove in Napoli ed in Torino chiamasi *stato di servigio* quello degli uffiziali. Pure nel Segni evvi usata la parola *figliazione*. V. AFFILIAZIONE. Ed Ugo Cacciotti usa la frase *contrassegnare* per *fare la filiazione*.

FILONE. *Vena pendente*, ed i toscani usan solamente il vocabolo *cadente*, e più comunemente *filare*. E noi chiameremo con Remigio Fiorentino *vena giacente* lo strato.

FILONE O SALTO. *Callone.* Apertura che si lascia nelle pescaie pel transito delle barche.

FILTRARE. *Feltrare.* Vocabolo frequente ne' laboratorii di artiglieria.

FINANZE. *Erario, avere, sostanze.* — Le *finanze* (sostanze) del colonnello sono piuttosto misere. La *situazione finanziera* (stato pecuniario) dell'esercito non permette grandi spese in quest'anno. Dalle *finanze* (dall'erario) dello Stato tolgonsi 8 in 9 milioni per le spese di guerra e marineria.

FINESTRINO. *Nastrino.* È il più piccino de' ferri a verga, che in Toscana è grosso due quattrini.

FINIRE. *Rifinire.* I lavori di getto non si rifiniscono col martello ma con la lima, col cesello, e col tornio.

FINIRE IL TEMPO. *Finire il soldo.* Compiere il tempo de' militari servigi.

FIOCCO. *Nappa, nappina,* e spesso in Toscana lo dimandan *laccetto.* La parola *fiocco* è italianissima, ma per esprimere ciò che malamente dicesi *nocca* e *coccarda.* Vi sarebbero anche le voci *broccolo* e *ciocca,* men militari di quelle, ed Alberti chiama *cicisbeo,*

il *nœud de l'épée*. La nappina é meglio indicata per quella dei cappello.

FIRMA. *Soscrizione*, *sottoscrizione*. V. SEGNATURA.

FILOSELLA. *Fioretto*, *seta floscia*, *borra di seta*, *filaticcio*. Molti esperimenti sonosi fatti in artiglieria per costruire i sacchetti de' cartocci di filoselIa anzichè di saia.

FIOCCO DEL CAPPELLO. *Nappa*, *nappina*, *nappetta*, ed anche *fiocco*.

FIRMARE. *Soscrivere*, *sottoscrivere*. — Il ministero non ancora ha *firmato* (sottoscritto) la nomina dell'aiutante maggiore. V. SEGNARE.

FISCALIA. *Sindacato*, *fiscaleggiamento*, per evitare almeno la barbarissima voce di *fiscalizzazione*.

FISCALIZZARE. *Sindacare*, *avverare*, e secondo il Magalotti *fiscaleggiare*.

FISSI. *Fronte*, ovvero *fermi*, secondo le ordinanze italiane di Napoli. Comando per far volgere la testa al fronte, dopo essersi attelati a destra ovvero a sinistra.

FLASCA. *Coscia*, *guancia*. Parte della cassa, che alcuni han bruttamente chiamato *fiasca*. Pure l'Alberti porta la parola *flasche*. V. ALONI.

FLAGRANTE DELITTO. *Sul fatto*, *in fragranti*.

FLECCIA. *Freccia*.

FLOTTARE. *Sventolare*, *ondeggiare*, *svolazzare*. — La bandiera nazionale *flottò* (sventolò) su le castella.

FLOTTA. *Armata*.

FLOTTANTE. *Galleggiante*. — Le batterie *flottanti* (galleggianti) furono inventate da un italiano.

FLOTTAZIONE. *Galleggiamento*, *bagnasciuga*. È la linea dell'acqua su la carena della nave allorquando è carica, che lo Stratico più barbaramente chiama di *fluitazione*.

FLUTTUAZIONE. *Agitazione*, *incertezza*.

FOCOLARE. *Fornello*. Fabbrica dove sono le fornacette nelle cucine, ne'laboratorii.

FODERA. *Anima.* E parte dell'armatura (*telaio*) d'una porta.

FODERARE. *Soppannare.* E dicesi *giubba pellicciata* quella che i francesi dicono *habit fourré.*

FOGACCIA. *Fogata, fogada.* Picciol fornello di mina, assai vicino alla superficie del terreno o dell' opera che si vuol fare saltare in aria.

FOGLIETTA. *Stecca,* ovvero *foglia.* Piccola asse di legno pe' scompartimenti nelle cassette di artiglieria, e per farne scatole. Entra anche nelle tariffe degl'ingegneri.

FOGLIO DI RIVISTA. *Specchio di rassegna.* — Nelle rassegne mensuali, i forieri o primi sergenti deggion presentare i *fogli di rivista* (specchi di rassegna).

FOGLIO DI ROTTA. *Itinerario, passo, passo di via.* Che se pur non si volesse usare quel primo bellissimo vocabolo, potrebbesi fare almeno italiana la frase *carta* o *passo di via, di cammino.* V. ORDINE DI MARCIA.

FOGLIO. *Lettera.* — *In riscontro del suo venerato foglio*; invece di dire: In risposta alla sua lettera, o rispondendo.

FOLIARE. *Numerare, carteggiare.* — I registri, le matricole, le pandette ed ogni quaderno militare son sempre *foliati* (numerati).

FONDI. *Assegnamenti.* — Sono scarsi i *fondi* (gli assegnamenti) dell'arsenale.

FONDO DEL CARRO. *Cascino.* Vocabolo d'uso toscano.

FORACCIO. Toscanamente il foraggio son tutte le vettovaglie d'un esercito, uomini ed animali. Ma nel significato dell'azione del foraggiare, direbbesi meglio *foraggiamento.*

FORAGGIARE. *Fascinare, strameggiare,* ed anche *foraggiare* con Guittone, o *frumentare.* Se poi vuole usarsi figuratamente, si dirà: saccheggiare, depredare, predare, guastare, far saccomanno, ma non mai *foraggiare.*

FORAGLIARO. *Paletto.* Vocabolo fra gli architetti per in-

dicare il ferro messo ad usci per chiuderli da una parte: se si chiudono da entrambe le parti *passamano*: dicesi *palettone* quand'è grosso.

FORATE. *Sfondate*. È un comando in artiglieria perchè il puntatore dopo caricato il pezzo introduca nel focone lo sfondatoio per forare il cartoccio e render facile l'accensione.

FORCHIGLIA. *Forchetta*, *forcina*. Parte dell'avantraino dov'è racchiusa la testa del timone: in Toscana *cosciali*.

FORCHIGLIA. *Timonella*, ed in Toscana *stanghine*. Sostituisce il timone in certi carri, siccome quelli di montagna e nella carretta di assedio.

FORCINA. *Forcella*. È una specie di pialla con ferro con cavo, il cui ceppo ha una scanalatura nel verso della lunghezza, secondo la concavità del ferro. Malamente alcuni vocabolaristi confondono la *forcella* col *bastone* o *bottaccio*, che viceversa ha il ferro convesso, col ceppo, il quale presenta da quel lato una convessità eziandio.

FORESE. *Sferzino* o *sforzino*. È la terza specie de' cavi, che l'Alberti fa corrispondere al *bitord* ed il Parrilli al *lusin*. Le specie sono 14, cioè *spago*, *trefolo*, *sforzino*, *merlino*, *comando*, *pagola*, *sagola*, *torticcia*, *cavo piano a tre legnuoli*, *cavo piano a quattro legnuoli*, *sartia torticcia a tre cordoni*, ovvero *cavo stante*, *sartia torticcia a quattro*, *gherlino*, *gomenetta*, *gomena*. Nella corderia marittima toscana non v'è lo *sforzino*, il quale non si usa che pe'vetturali. Colà s'adopera la voce *doppino* poichè componesi di due fili, mentre il merlino è fatto di tre fili, comechè il diametro non sia diverso. Pure i funai toscani chiaman *lusino* lo sforzino, ed anche *armaggio*, poichè con esso si arman le reti. Il *trefolo* non è punto conosciuto in Toscana, che è lo spago da legatore.

FORGIA. *Fucina* ed anche *ferriera* e *magona*. Ma la fucina è propriamente quella dove si va diversamente

garbando il ferro a vari lavori, la ferriera è quella dove affinasi il ferro, la magona dove si vende; nè sappiamo come il Puoti l'abbia per incudine. Gli artefici toscani non usano come i napoletani il carbon di castagno, ma quello di stipa.

FORGIA. *Fucinale.* Specie di cammino e focolare dove si rifonde il ferraccio, la cui buca in fondo dicesi *poſſa.*

FORGIARE. *Fabbricare, lavorare, martellare, fabbricare alla fucina, battere il ferro a caldo.*

FORGIATORE. *Fabbro, fabro, maestro ſabbro, lavoratore.* E son anche voci non registrate *fucinatore, foggiatore, garbeggiatore, martellatore.*

FORMALE. *Cisterna.* Conserva d'acqua piovana.

FORMALITA'. *Forma, cautela, modalità, scrupolosità.* — L'assediante sulle prime cerca di evitare tutte le *formalità* (precauzioni).

FORMARE IN BATTAGLIA. *Mettere in battaglia*, o solamente *schierare*, ovvero far la *schiera*, e secondo antica eleganza *squadronare*, e anche *impostare*, come sempre trovasi nel regolamento delle bande fiorentine.

FORMAR LA MASSA. *Far massa.* Stringere serratamente molta soldatesca ordinata. Ed evvi pure la frase *in truppa* per esprimere più italianamente *in massa.*

FORMARE GLI SQUADRONI. *Squadronare.* Il qual vocabolo si è anche usato dagli antichi scrittori di buona lingua per schierare in battaglia.

FORMARE I PLOTONI. *Indrappellare, fare i drappelli.* V. PLOTONE.

FORMARE LE DIVISIONI, LE BRIGATE. *Fare le divisioni, le brigate.* — Come furon *formate* (fatte) *le divisioni* (le legioni), s'incominciò la battaglia.

FORMELLA. *Anima, coppella, fondello, animella.* Girellino di osso pe' bottoni.

FORNACELLA. *Fornello.* È quella piccola fornace di mattoni con al disotto una graticola (*gratiglia*) di ferro, su cui sono i carboni.

Franciaro. *Frangiaio, frangionaio;* e dicesi anche *cosa frangiata* ovvero *frangionata.*

Franco. *Sincero, schietto, ingenuo, leale.* Io vi parlo da *franco* (schietto) soldato. Pure abbiamo la parola franco, ma per dinotare ardito.

Franco. *Gratuito, grazioso.* — Sonosi dati *franchi* (gratuiti) gli elmi agli uffiziali della cavalleria ed alle Guardie del corpo.

Franco di posta. *Franco di porto.* — Le lettere officiali vengon franche *di posta* (di porto).

Fresillo, friso. *Filetto, filettatura, nastrino, fregio* ed anche *pistagna.* Ma la pistagna è veramente definita per lembo, anzi nell' esempio addotto del Michelangelo evvi *pistagnone* che non potrebbe stare nel nostro significato. V. PASSA-PELO.

Frottante. *Testata, scannello, volticella.* Ma lo scannello corrisponde a *sellette*, e gli altri a *sassoire.* È quella parte dell'avantraino, su cui posando la coda della cassa, cercasi l'equilibrio del timone: in Napoli dimandasi *appoggio* e fra'carrozzai toscani *pannello*; e ve ne sono tre in una carrozza.

Frottare. *Strofinare, stroppicciare.*

Fucilare. *Moschettare, archibugiare, archibusare.* Nè è bella frase italiana : *passare per le armi.*

Fucilata. *Archibugiata.* Quantità di colpi di archibusi ed in generale di ogni maniera di armi da fuoco.

Fucilazione. *Moschettamento.* Specie di morte cui son condannati i soldati, o i cittadini giudicati da commessioni militari. V. ESECUZIONE.

Fucile. *Archibugio, archibuso, schioppo, scoppio, scoppietto.* Abbiamo in italiano il fucile ma per dire l'acciaio, acciaiuolo, o acciaruolo, onde battesi fuoco, ovvero quello strumento delle armi da fuoco, che in Napoli dicesi *piastrina.* In qualsiasi modo la parola fucile non sarebbe mai più acconcia a dinotare il moschetto a percussione.

Fuciliere. *Moschettiere.* Il Grassi ha noverato *fuciliere,*

ma senza esempi, per significare que' soldati che in Napoli diconsi del *centro*. Ed è ragionevole quando siavi diversità di armamento, siccome fu in principio in Francia dove in un reggimento eranvi le compagnie scelte di *carabinieri* e quelle di *fucilieri*, *di granatieri* e *volteggiatori*. Pure dobbiam soggiungere, che in Prussia, a ragion d'esempio, ogni reggimento di fanti componesi d'un battaglione di *fucilieri* e di due di moschettieri.

FUMARSELA. *Shiettare, sbiettarsela, spolezzare, svignarsela*. Partirsi con prestezza e nascostamente. V. FILARSELA.

FUMIERE. *Fime, fimo, letame, stabbio, stallatico*.

FUNZIONANTE. V. FUNZIONARIO.

FUNZIONARE. *Fare ufficio*, ovvero *l'ufficio, l'offizio, officio, uficio, ufizio, uffizio*.

FUNZIONARIO. *Uffiziale, ufficiale*.

FUNZIONE. *Cirimonia, cerimonia*, *comparsa*. — Tutti gli uffiziali sono invitati alla *funzione* (cirimonia, festa) del Giuramento alla Costituzione.

FUOCO CURVILINEO. *Tiro curvilineo*, ovvero *in arcata*. È per eccellenza il tiro de'mortai, ed anche delle artiglierie in generale che si sparano con grande elevazione.

FUOCO DI ROVESCIO. *Tiro di rovescio*. Quello che colpisce per dietro un'opera ovvero una linea.

FUOCO D'ARTIFIZIO. *Fuoco artifiziato*. V. ARTIFIZIO.

FUOCO DI SCIARPA. *Fuoco di schiancio, di sbieco*. Allorchè battesi obliquamente un'opera.

FUOCO MORTO. *Fuoco muto*. Spezie di fuoco artifiziato che non isscoppietta.

FUOCO RASANTE. *Fuoco radente*, ovvero *tiro di striscio*. Dicesi de' tiri allorquando si facciano in guisa che sfiorino il terreno o l' opera, senza ficcarvisi dentro. Il contrario di *fuoco piombante* meglio che *ficcante* o *di ficco*.

Fuoco rullante. *Fuoco precipitato.* Allorquando non lasciasi quasi intervallo fra un colpo e l'altro.

Fuochista. *Scaldatore.* Corrisponde all'artefice che i Francesi, massime nel servizio delle macchine a vapore su le strade ferrate, chiamano *chauffeur*, *échauffeur*.

Fusione. *Molle. Tenere* o *mettere in fusione* è mala frase, che deesi con questa scambiare: *mettere* o *tenere in molle*.

Fuori mano. *Fuor di mano.* — Le cattive guide sogliono mettere *fuori mano* (fuor di mano) le partite della schiera principale.

Fusa. *Fondata.* Operazione del fondere il metallo nel crogiuolo. Ed anche tutta la quantità di metallo fondato o da fondersi in una volta.

Fusibilita'. *Liquabilità.* — Il pirometro è strumento che serve a determinare i diversi gradi di *fusibilità* (liquabilità).

Fuso. *Tacca.* Parte estrema d'un vette.

Fuso d'asse. *Capitello di sala.* Son quelle parti della sala che entrano ne' mozzi delle ruote.

G

Gabarra. *Navicello.* Questa voce è troppo generale ; ma il dire gabarra è troppo servile traduzione.

Gabbione farsito. *Gabbione fascinato, ripieno, mobile* o *rotolante*, ed anche *gabbia*. È quel gabbione, di cui servesi il capo della zappa per cuoprirsi dai fuochi di moschetteria; sostituito che fu all' antico cappelletto, o mantelletto ne' lavori di zappa piena o coperta; perocchè la zappa volante procede per *gabbioni*, mentre l'ordinaria va per *fascine*. Il Paruta ha chiamato *sporta* il gabbione, e l'anonimo della *guerra del* 500, *cestone*; nè è giusta l'opinione dell'annota-

tore, il quale crede che anche la voce *castagnuolo* le sia sinonima, mentre a me pare che voglia indicare la specie di cestoni se *viminei* o *castagnoli*. Il Lupicini dice sempre *trincea mobile*.

GAFFARE. *Arraffare, arraffiare, arroffiare, incocciare, inganciare*. È vocabolo di cui deesi far uso frequente nelle manovre de' ponti.

GAFFE. *Raffio, graffio, uncino, gancio da lancia*. Nella nomenclatura de' pontieri è malamente chiamata *gaffe* quell'asta, armata d'un gancio a due ferri, uno dritto e l'altro curvo, cui la marineria dà nome di *mezzo marinaio*. I marinai toscani lo chiamano *stanga*, e se ne servono massimamente nella navigazione dell'Arno.

GAFFE A DUE PUNTE. *Forchetto*, ovvero *remo a forchetto*. Specie di remo con due rebbii di ferro per governar le barche. La voce *forchetto* è assai comune in Toscana per esprimere una specie di raffio per la biancheria, carta, stampe, o altro.

GALA. *Pompa, sfoggio, mostra*. *Uniforme di gala* (divisa di sfoggio ovvero di mostra).

GALOBANO. *Paterazzo*, e vi sono anche i *paterazzini*. Specie di cavostante.

GALLERIA. *Andito*. Sarebbe quindi più italiano dire: eran fatti gli anditi delle mine, anzichè *le gallerie*.

GALLERIE DI MINA. *Anditi di mina* e col Pitti, *buche*.

GALLETTA. *Biscotto, bozzolo*. Di *gallette* son le provvisioni che si fanno nelle canove de' castelli e delle fortezze.

GALLETTA. *Schiacciata, focaccia, biscotto*. Questa forma prende la pasta della polvere, quando si sottopone al torchio; ed il Piobert parla nella sua opera di coteste forme usate in parecchie esperienze.

GALOSCIA. *Pastecca*. Specie di bozzolo paralellepipedo, fermo anzichè pensile.

GAMELLA. *Scodella* V. CAMELLA.

GANCIO. *Arpione.* È un chiodo colla capocchia ad angolo retto per attaccarvi qualcosa.

GANGA. *Matrice*, ed anche *terrestreità* col Biringuccio. È la materia terrosa o pietrosa, ond' è ricoperto un minerale metallico. Non so come il dizionario abbia messo *ganga* con esempio di Salvini, dicendolo nome tedesco.

GANSA. *Maglia, cappietto, trina, cappio.* È l'elemento di tutt'i nodi nelle artiglierie ed in marineria. Ma la *trina* corrisponde in Toscana al *merletto*, incappellata agli alberi di gabbie ed agli alberetti.

GARANTE. *Mallevadore.* — Il superiore rendesi sempre *garante* (mallevadore) del buon sottufficiale.

GARENTIRE. *Guarantire, guarentire, difendere.* Ed assai malamente si adopera per significare *dar malleveria, entrar mallevadore, entrar pagatore.* — La cavalleria fu ben *garentita* (protetta, ovvero guarentita) dalle artiglierie leggiere.

GARANZIA. *Guarentigia, franchigia, salvezza, difesa, promessa, cautela.* — La più bella *garanzia* (guarentigia) della quiete e della moderazione sarebbe la soldatesca, se difendendo il potere, fosse pur capace a manifestare i bisogni del paese, per la via dei suoi capi.

GARBO. *Senno, giudizio, modo.* — Quel capitano è uffiziale di *garbo* (giudizioso, a modo, a modino, di senno, di giudizio).

GARBO. *Forma, figura.* Ci è la parola italiana *garbo*, ma per significare piegamento ad arco di alcune opere, ed anche modo e maniera. Laonde direbbesi malamente: i caschetti moderni non hanno *bel garbo* (bella forma).

GARITTA. *Casello, casotto, casino, vedetta, veletta, gabbia, parettolo* (della qual voce non porta esempi il Grassi). Il Marchi dice *garetta*, e trovasi in altri autori denominata anche *sentinella* o *guardiola* più

universalmente. L'autore della *guerra del* 500 porta la parola *casellino*.

Gatò. *Abballottatura, ballotto, pasticcio*, ed anche *migliaccio* col Cellini. Difetto delle fusioni, quando il metallo si rappiglia nelle fornaci. Ed abbiamo in italiano il verbo *abballottare*.

Gattone. *Lega, tassello.* È un pezzo di legno che si pone nella fabbrica perchè meglio vi tengano i chiodi.

Gavelli o gaviglie. *Quarti.* Il vocabolo *gavello*, per indicare una delle sei parti circolari onde si compone la ruota, è tutto piemontese, e *gaviglia* napoletano. I Toscani le chiamano *panchine*, o *contragiri*.

Gavone. *Paranza.* Intervallo tra uno staminale e l'altro.

Gelare. *Ghiacciare, diacciare.* — L'esercito si fermò presso la Beresina, ch'era *gelata* (ghiacciata).

Garrese. *Cinghiatura, croce.* Parte del cavallo, che in Napoli dicesi anche *capocerro;* si ha pure il vocabolo *guidalesco*.

Generala. *Raccolta, chiamata generale.*

Gendarme. *Carabiniere.* La troppo francese voce di gendarme non esprime invero che general significato; e poichè in Toscana, in Roma, in Piemonte erasi abbracciato il vocabolo *carabiniere*, che è pur bello, forse non ne saranno schivi i soldati italiani. Che se pure volessimo una voce di ampia significazione, siccom'è *gendarme*, avremmo il nostro *armigero* ovvero *uomo d'arme*, di che la Sicilia serbò in sino ai giorni nostri la denominazione ne' capitan d'armi. Nel Manuzzi evvi *carabina* per soldato che è armato di carabina, ed in parecchi autori del seicento trovasi anche carabino.

Gendarmeria. *Corpo de' carabinieri.* Se non v'è *pioneria, minatoria,* ed altrettali, non è certamente bisogno che siavi cotal vocabolo, se pur non si volesse riammettere l'antica bellissima dizione di *gente d'arme*.

GENERI VECCHI. *Ribalze, robe vecchie*, e dicesi anche malamente *generi di dotazione* le *robe di* dote.

GENIO. *Invenzione*. L'uffizial generale dee essere uomo *di genio* (d'invenzione). E in questo senso l'ha bellamente adoperato il Machiavelli nel libro VII.

GENIO. *Ingegneria*, corpo degl'ingegneri militari.

GENIO ARME. *A volontà arme*.

GERSURE. *Peli, puliche, incrinature*, e nel Biringuccio *nicchietti, vesciche*. Leggieri fessucamenti alla superficie del ferro, ovvero del legno e de'muri, i quali sogliònsi formare eziandio nell'anima delle bocche da fuoco verso la tromba. Potrebbero più generalmente addimandarsi *spaccature, crepature, fessure, fenditure, screpoli, fessi, screpolature*.

GESTA. *Gesti, geste, imprese, fatti*. — Saranno incredibili a'posteri le *gesta* (i gesti, le imprese) di Kossuth.

GESTIONE. *Amministrazione, maneggio, cura, governo, provvedimento, gestò*. — Il governatore di Gaeta durante sua gestione (maneggio, o governo) apportò grandi miglioramenti alla *piazza* (fortezza).

GETTO (ARMI DA). *Armi da trarre, da lanciare*, o *da tiro* ed anche da *tratto*. Tali erano dardi, frecce, pili, giavellotti, lanciotti, saette, siccome oggi cannoni, mortai, obici, moschetti, pistole.

GHEFFE DI SQUADRA. *Capo di squadra, contrammiraglio, viceammiraglio*. Pure il contrammiraglio è grado o almeno officio superiore al viceammiraglio.

GHETTI. *Sopraccalze, uose, stivaletti*. Erasi sul punto d'introdurre nell'esercito italiano quella barbara parola per opera di un grosso commessario di guerra, se un illustre veronese d'alto grado nella milizia, vergognandosi di cotal pretesa povertà di vocaboli, rifiutato non l'avesse con ottimo senno. Ed allora il Lancetti voleva adottare *borzacchini*; ed altri *stivaletti*, che son meglio rispondenti al vocabolo francese *bottines*, siccome portanli i soldati ungheresi. — E dobbiam dolorare di leggere nel vocabolario di Carena le parole

ghette, *ghettine*, come bell'oro corrente toscano. Ma se l'oro corrente fosse similoro, o da ferrevecchi, dobbiam noi insudiciarne Italia?

Ghimbarda. *Pialla da incasso* o *da scavi*. Ceppo quasi quadrato in mezzo a cui è il foro con il ferro piegato ad angolo, siccome pala da fornaio.

Ghindaggio. *Ghindatura*. Operazione del ghindare.

Ghindaggio. *Ghinda*, *arginamento*, *soprapposta*, *riparo*. Son que' travicelli superiori al palco d'un ponte militare, formandone le spallette o sponde. Anche in marineria s'usa ghindaggio francescamente per *ghindatura*.

Ghindare. *Arginare*. E questo nel significato d'innanzi. Ma evvi in marineria il vocabolo *ghindare* per dinotar l'atto di apparecchiar gli alberi di gabbia e di pappafico per issarli.

Ghindaressa. *Cavobuono*. Manovra volante in marineria, assegnata a tirar su gli alberi a chiave, ossia a ghindarli. E malamente avvisa anche lo Stratico, esser *ghindazzo* sinonimo di *cavobuono*.

Ghindazzo. *Tonneggio*. Cavo piano di forte dimensione pe' lavori di ormeggiamento nel bel tempo: supplisce al gherlino.

Ghisa. *Vena di ferro*, *ferraccio*, e se vuolsi più rigorosamente *pan di ferraccio*. Perocchè il ferraccio risponderebbe meglio alla *fonte* de' francesi. Ed in Toscana si usa il vocabolo *cotticci*. L'Alberti traduce *ferraccia*.

Giacca. *Casacca*, e chiamasi *sbaraglino* la così detta *giacchetta*, e *giubba* la *giamberga*.

Giberna. *Patrona*, *bandoliera*, *cignone*, *ventriera*. Il vocabolo giberna è un brutto neologismo, posto in mezzo dall'Alberti, e voluto noverare dal Grassi, il quale nel definirlo dice *tasca da cartocci*, e dovea dire *da cartucce*. Il Montecuccoli ha usato le voci *patrona* e *bandoliera*, ma bandoliera e cignone potevano bene adoperarsi quando non ve n'erano altri. La voce *cartuc-*

cera è spagnuola, e sarebbe meglio usare *bottaccio* che si trova nel Giannotti.

Gilè. *Panciotto*. Oggi non fa più parte del vestimento de' soldati; siccome ne' tempi andati, nè la *camiciola*, che in Napoli suol dirsi *flanella*, si usa fuorchè in caso di malattie. Alberti traduce la parola *gilet* in *giubettino*, *farsetto*.

Ginella. *Travicella, travicello*.

Ginocchio. *Nocella*. Ingegno col quale uno strumento gira in tutti i versi. E s'usa anche malamente in marineria per esprimere *staminale* che i marinai napoletani chiamano *capezzella*.

Ginocchio *Staminale*: nel dialetto napoletano *capezzella*. È un pezzo di costruzione il quale entra nell'insieme d'un *quinto*. V. Corbe.

Giornatario. *Giornalista, giornaliere*, ed anche *giornante* nel linguaggio parlato toscano. — Nelle fabbriche e manifatture militari gli artefici sono quasi tutti a giornata, anzichè a lavoro, che dicesi *staglio*.

Giornata. *Fatto d'armi*. La parola *giornata* è una zuffa campale, e Machiavelli la condanna nel cap. XVII del libro II de' *Discorsi*.

Girar la posizione. *Girar sul fianco* o *su i fianchi*, *prendere a rovescio*, *alle spalle*, ed anche *falsare* col Pitti. Mossa di guerra con la quale trattenendo l'inimico da fronte, si allarga l'ordinanza in modo da superare l'uno o l'altro, ovvero tutt'i due fianchi, riuscendogli alle spalle; così dicesi anche *girare una montagna*.

Girata o Giro. *Mandata della chiave*.

Girate. *Tornate*, secondo Machiavelli.

Giravite. *Cacciavite*. Picciolo strumento per invitare e svitare.

Giruetta. *Mostravento*, secondo l'uso della marineria toscana.

Giubilare. *Dare il riposo, il rinvio*. Dispensar altrui da un carico lasciandogliene la mercede. L'Alberti citando

l'Algarotti, annovera la voce *giubilato*, cui potrebbesi meglio sostituire *riposante, riposato*.

GIUBILAZIONE. *Riposo, esonerazione*. Dispensa dei carico, ma con provvisione rispondente agli anni di servigi. Il rinvio poi sarebbe la dispensa del carico ma con tutta la provvisione.

GIU'. *Mirate*, ovvero *spianate l'archibuso*.

GIUNCO. *Burello*. Parte della sella che da un capo all'altro sta fra gli arcioni: in francese *jonc*.

GIUSTIZIATI. *Dannati del capo*. E direbbesi secondo il modo di morte, o moschettati, o afforcati, o decapitati.

GIUOCHI D'ARMI. V. ARMAMENTI.

GLOBO DI COMPRESSIONE. *Fornello sopraccaricato*. È dizione dell'architettura militare, e propriamente della guerra sotterranea.

GOBIGLIE. *Pallette*. Picciole palle di bronzo, le quali si mettono ne' barili di polvere, allora quando vogliansi far tondi i granelli o meglio dividere la mistura.

GOLELLA. *Gola, goletta, gola rovescia*, ed alcuni l'addimandano *intavolato*. È una specie di sponderuola che raccoglie in uno il lavoro della *forcella* o del *bastone*.

GOLFARO. *Gancio*. È quel doppio gancio a doccia accanto a' cannoni su le navi ne' quali entrano i *guardacavi* della braca.

GOPPIGLIE. *Perni*, nè mai sarebbesi a dire co' piemontesi *coppiglie*. Son que' ferri che ne' moschetti tengono a sesto le fascette.

GOVERNARE. *Rigovernare*. — I soldati di cavalleria *governano* (rigovernano) due volte al giorno i cavalli.

GOVERNALE. *Bacchetta direttrice*. Parti di legname de' razzi, e possono essere ferrate o no.

GRADO. *Punto*. — Il generale era in tal *grado* (punto) d'indecisione, che convocò il consiglio de' capi.

GRANAGLIA. *Minuziame*. Son que' pezzi di ferro che si raccolgono nelle officine.

GRADUATO. *Offiziale*. È vocabolo usato dal Davanzati,

dal Bartoli e dal Cinuzzi, ma siccome addiettivo, non mai siccome sostantivo; talchè non è a dirsi: i più *graduati* (i più alti uffiziali) si riunirono a mantenere immaculata la disciplina.

Graduazione. *Onorificenza*. Pure nelle ordinanze napolitane deesi distinguere la *graduazione*, la quale dà dritto all'anzianità dell'offizio, dalla *onorificenza*, che è solo onore di divisa, senz'altra speranza di stipendio.

Grand'elemosiniere. *Vicario generale*, ovvero *cappellano maggiore*, o *primo cappellano*. È il capo ecclesiastico negli eserciti.

Grano di lumiera. *Grano del focone*. È un cilindro a vite di rame, il cui asse è forato, per formare il focone, e viene inserito al suo posto ne'cannoni di bronzo; poichè questo metallo poco resisterebbe agl'iterati spari.

Granulazione. *Granimento*. Operazione nella fabbrica della polvere, la quale segue il battimento.

Granulazione. *Ingranamento*, *granitura*. Ridurre a granelli la polvere da sparo. Se v'ha il verbo ingranare, non troviam d'altra parte la parola *ingranamento*, nè *sgranamento*.

Grappa. *Spranga*, e più toscanamente *piegatello*. I napoletani chiaman *grappe* anche le magliette per le cornici.

Grappino. *Ancorotto*, *ancoretta*.

Grassolla. *Grassella*, *grassiuola*, *femore*. Il femore è voce latina, e più acconcia a dinotare il maggior osso del corpo umano che attacca la tibia all'ischia.

Grata. *Graticola*, *cola*, serve per farvi passare le pietre salnitrose. Dicesi anche gratella.

Graticciata. *Palafitta*. Congegno di travi a guisa di graticcio per sostener terre ed impedir loro di scoscendere; e se lo scopo fosse di consolidare le costruzioni d'un edifizio, direbbesi *palafitta*, *palafittata*, *passonata*.

Gratificazione. *Caposoldo*, *copisoldo*, *donativo*, e

nell' amministrazione militare toscana *prestazione*. Quivi si usa la voce gratificazione, ma quando non è premio di fatica ma ricordo di solennità. In Machiavelli trovasi *mancia*. Sarebbe forse da usarsi la voce gratificazione, ma per significare picciol premio, per gratificare uffiziali o soldati. Evvi anche *regalo*, *regalia*.

GRATICLIA. *Graticola*, *gratella*. È parte delle fornaci d'ogni maniera.

GRAVITARE. *Ribattere*. — Su' danari del vitto *gravituno* (ribattono) le spese del combustibile.

GRIPPIALE. *Gavitello*. Segno dell'ancora in mare.

GRES. *Arenaria*, *cote*, *cos*, *pietra arenaria*, e secondo il senso tedesco *pietra di sabbia*. Cilindri di quarzo finissimo per arrotare, affilare o macinare.

GRIGIO. *Mischio*. Dicesi del panno.

GRICLIA AD ARROSSIRE LE PALLE. *Gratella*, *graticola da arroventare le palle*; e se volesse ritenersi la frase francese, sempre avrebbesi a dire *gratella da arrossare le palle*.

GRILLETTO. *Scatto*. Parte del fornimento delle armi da fuoco.

GROPPERA. *Groppiera*, ed in Toscana più comunemente dicesi *posolino*, quando parlasi di cavallo o di animale da tiro.

GROSSA CAVALLERIA. *Cavalleria grave* o *pesante*. Il grosso sta meglio per numeroso o serrato.

GROSSE BOTTE ovvero STIVALI A BOTTE. *Stivaloni*. — Ne son forniti i soldati di grave cavalleria, che elegantemente direbbonsi in italiano *cavallarmati*. Quelle parti poi degli stivali da'due lati, le quali servono a calzarli si chiamano in Toscana *laccetti*.

GRUGNO. *Groppo*. Ventata gagliardissima di qualche minuto.

GRUMETTO. *Mozzo*, *novizio*. Son come i figli di truppa nella marineria, anzi è più curata la loro educazione, da divenire eccellenti piloti: i francesi li chiamano

appunto GOURMETTES, che Alberti traduce *gurmette*.

GUADAGNARE. *Afferrare*. L'avanguardia *guadagnò* (afferrò) la riva.

GUALLARUSO. *Sbonzolato*. Dicesi di soldati allentati, o che si strascinano male.

GUADAGNAR TERRENO. *Guadagnar del campo*. Avanzare combattendo, occupare i luoghi contrastati dal nemico, e l'inverso dicesi *perdere del campo*.

GUAPPERIA. *Prodezza*; ed in senso esagerato e ridicolo *rodomontata*. V. FANFARONATA.

GUARDIA D'ARTIGLIERIA O DEL GENIO. *Magazziniere*, *munizioniere*, *guarda magazzino*, *custode*. — E qui è a notarsi che il vocabolo munizioniere sarebbe solo accomodato al custode delle artiglierie, meglio che a quello delle materie di costruzione. Se non che, i così detti *guardie del genio* non hanno spesse volte nessun magazzino nè alcun ripostiglio, togliendo dagl'impresari le materie opportune; nel qual caso potrebbonsi chiamare *aiuti del genio*, ovvero soprastanti, sorveglianti. La parola guardia non trovasi certamente come maschile, e in altro significato che in quello comune. I francesi distinguono sapientemente *guardia* da *guardiano*, perocchè il *guardia* conserva ed amministra, laddove il *guardiano* non fa che conservare soltanto.

GUARDATE A VOI. *Attenzione*. — Voce militare, dopo la quale dee il soldato prendere il suo posto. Nelle ordinanze Napolitane dicesi *alle vostre righe*, ed il comando *attenzione* succede a quello per comandare l'immobilità. Il comando francese *gardez vous* sottintende *les rangs*, avendosi letteralmente a tradurre *rimanete nelle file*: talchè sarebbe anche bello il comando italiano: *riga*; ovvero *alle vostre righe*, o anche: *badate a voi*.

GUARDARE. *Difendere*, *proteggere*. — Lo sbarco fu fatto su la spiaggia meno *guardata* (protetta).

GUARDIA *avanzata*. Il Grassi non riporta altri esempi che del Montecuccoli e del Botta.

GUARDIA. *Ponticello, ponte*. Parte del fornimento delle armi da fuoco.

GUARDIA SMONTANTE. *Guardia vecchia*. E così direbbesi anche meglio *guardia nuova* anzichè GUARDIA MONTANTE.

GUARDIA. *Asta*, ovvero *guancia*. Parti laterali del morso che non vanno in bocca. Vi si distingue la *stanghetta*, che in Toscana dimandasi *pettine*, dove si attaccano i *porta morso*, e *guardia* dove si affibbiano le redini.

GUARNIMENTAIO. *Valigiaio, sellaio*. Negli arsenali evvi anche la squadra dè' sellai pe' basti, per i mantici e per altri lavori.

GUARNIMENTI. *Arnese, bardatura, finimenti*. Nome collettivo di quanto serve ad imbrigliare ed insellare il cavallo.

GUARNITURA. *Attrezzatura, attrazzatura*. Tutto il corredo delle corde d'una nave, massime degli alberi.

GUARNITURE. *Fornimenti*. Son quelle parti accessorie d'un'arma portatile, per unire la canna alla cassa o per altro; e vi sono *guarniture in ferro* (fornimenti di ferro) ed *in* ottone (di ottone).

GUATTARE. *Ovattare*. Non è bene all'igiene del soldato, che facciasene ovattare soverchiamente il petto della divisa.

GUBBIA. *Sgorbia*. Specie di scalpello con ferro ricurvo; e se la curvità è angolare, dicesi *ferro a canto*.

GUERRA OFFENSIVA E DIFENSIVA. *Guerra assaltata e difesa*, secondo il Machiavelli; *guerra di offesa e di difesa*.

GUERRA DI POSTI. *Guerra di trattenimento*, e più nobilmente *guerra guerreggiata*. Avviene allora quando non avendo molte forze, cercasi stancheggiare e trattenere il nemico. V. PICCOLA GUERRA.

GUERRA APERTA. *Guerra scoperta, rotta, palese*.

GUERRIERO. *Guerresco.* Non si usa il vocabolo guerriero che nel solo sostantivo.

GURMETTA. *Barbazzale, barbozzale.* Parte della briglia, ed è una catenella attaccata all'occhio diritto del morso la quale si congiunge al rampino dell'occhio sinistro.

GURMETTE, GRUMETTE. *Orecchioni, scaglie,* e nella milizia napolitana *squame*; e sebbene fosse vocabolo delle crestaie toscane, a me piacerebbe *barbine.* Son quelle due strisce di cuoio ricoperte di scaglie metalliche o fatte di catenelle, le quali pendono da' lati del quasco o dell'elmo, per coprir parte delle guance e le orecchie, e per tener ferma in testa la copertura. Anzi per solo compiere questo scopo ai quaschi delle fanterie non si mettono, siccome in Napoli, le antiche scaglie, ma solo un coreggiuolo a scorsoio.

I

ILLUMINAZIONE. *Luminaria.* — Innanzi a' quartieri fassi ne' giorni di solennità la *illuminazione* (luminaria).

IMBARAZZANTE. *Affannoso, travagliante.* C'è in italiano con esempi del Salvini, ma per significare *intrigante,* o da *imbrogliare.* Non sarebbe però certamente italiano dire: *Fu imbarazzante* pel colonnello vedersi innanzi il re; ma fu affannoso ovvero agitante.

IMBARAZZARSI. *Impacciarsi, travagliarsi, ingerirsi, darsi affanno,* ovvero *briga, pena, fastidio.*

IMBARAZZO. *Intrigo, ostacolo, impedimento.* — Le artiglierie, quando non sanno collocarsi e maneggiarsi da un generale, gli sono d'*imbarazzo* (d'impedimento).

IMBARCAZIONE. *Imbarco, imbarcamento.* — Venne ordinata l'*imbarcazione* (imbarco) della soldatesca. E peggio ancora si usa per barca, bastimento, o barcaccia da remo o schelmo, dicendosi: Vi sono su le grosse navi alcuni cannonieri per le *imbarcazioni* (barcacce).

IMBOZZARE. V. ABBOZZARE.

IMBRACAGGIO. *Ritegno.* — Ne' carri d'ogni maniera delle artiglierie evvi la catena d'*imbracaggio* (ritegno) per *imbracare* (*enrayer*) la ruota ne' rapidi sdruccioli, che toscanamente direbbesi meglio *calzare.*

IMBROGLIAR LA VELA. *Ammainare*, ovvero *stringere e serrar la vela.* E rifletto intanto che se puossi imbrogliare più o meno, non veggio ragione che non possa più o meno ammainarsi.

IMBROGLIARSI. *Avvilupparsi, inviluppar si, impicciarsi, confondersi, intrigarsi.* — Nell'esperimento delle teoriche si è molto *imbrogliato* (avviluppato) quel giovine uffiziale.

IMBUSSOLARE. *Imborsare, mettere in bossolo, raccorre i partiti.* — I cittadini napolitani sono *imbussolati* (imborsati, coscritti) da 18 a 25 anni. Il Puoti annovera la voce *imbossolare* con esempio del Varchi.

IMBUSSOLO. *Imborsazione, imborsatura.* V. BUSSOLO.

IMMAGINARE. *Inventare, trovare.* — Il subordinato non dee mai *immaginare* (inventare) pretesti. — L'ingegnere *in capo* (supremo) ha *imaginato* (trovato) un bel *piano* (disegno) di assedio.

IMMATRICOLARE. *Matricolare*, ed anche *rassegnare*, che è bel vocabolo della Università Toscana. — Registrare nel *registro* maestro, nome, cognome, patria, età, qualità esteriori del soldato, che tolgono il nome collettivo di *filiazione* ed anche di *connotati*, sebbene questo vocabolo sia più del linguaggio civile. V. FILIAZIONE.

IMMISSIONE. *Introduzione, ricevuta.* — Il reggimento ha fatto *immessione* de'vestimenti; invece di dire: ha ricevuto il vestimento.

IMMOBILIZZARE. *Immobilitare.* Questo, che è pur mediocre vocabolo, è stato non ostante registrato in dizionario, con esempi dei Salvini.

IMMORALITA'. *Scostumatezza.*

IMPALIZZARE. — Il dizionario porta il vocabolo *impaliz-*

zato con questo esempio del Villani: Il porto era tutto impalizzato e incatenato.

IMPALPARE. *Commettere*. E dicesi per la commettitura delle funi. V. IMPIOMBARE.

IMPARTIRE. *Concedere, dare, accordare*. La parola impartire puossi italianamente adoperare nel significato di comunicare ovvero far parte.

IMPASTARE. *Intridere*. — Nell'*impastare* (intridere) i tre componenti della polvere, è d'uopo usar molte cautele.

IMPACCHETTARE. *Affardellare, avvolgere, abballare, abballinare, fare un rinvolto*. — Le cartucce sono *impacchettate* (avvolte) a 20 a 20.

IMPECIARE. *Impegolare*.

IMPEGNARE. *Implicare*. — Le nostre soldatesche rimasero *impegnate* (implicate) nelle faccende di Spagna; ed anche malamente dicesi *impegnate* in una stretta.

IMPEGNARE. *Condurre, prendere al soldo, fermare al soldo* un cittadino atto alle armi. — I volontari negli eserciti di Napoli e di Piemonte deggionsi *impegnare* (condurre, fermare) per otto anni.

IMPEGNARSI. *Mettersi al soldo, scriversi*. Dar forma d'obbligo alla parola di chi viene volontariamente a militare. V. ASSENTARSI, INGAGGIARSI.

IMPEGNARSI. *Adoperarsi, studiarsi, ingegnarsi, inframmettersi*. — Il ministro *s'impegnerà* (s'adoprerà) per la buona riuscita della proposta.

IMPEGNO. *Raccomandazione, protezione, inframmesso, interponimento*. — Il capitano dee prendere forte *impegno* (protezione) pe'suoi soldati buoni e disciplinati.

IMPERCIARE. *Imberciare, accoccare, investire, chiantare, appuntare, mettere* o *drizzare a mira, tirare* o *toglier di mira*, e secondo l'Algarotti *bilanciare*.

IMPERIALE. *Piatto, fondo*. — Bisogna che i soldati mantengan lucido *l'imperiale* (il piatto) del quasco.

IMPETRARE. *Implorare*. Il verbo impetrare sta bene nel significato di ottenere.

IMPELLICCIATURA. *Impiallacciatura*. Copertura di legno rozzo con legno gentile: evvi il verbo *impiallacciare* eziandio.

IMPETUOSAMENTE. *Tempestosamente*, *violentemente*, *rovinosamente*. Con gran furia siccome tempesta. — Come i soldati si videro circondati nel castello, irruppero *impetuosamente* (tempestosamente).

IMPETUOSITÀ. *Impeto*, *foga*, *furia*, *veemenza*, *empito*, *violenza*. L'impeto della vittoria, l' impeto della cavalleria.

IMPICCIARE. *Impacciare*, *dar noia*, *impedire*. È italiana la voce, ma per dinotare imbrogliare, inviluppare.

IMPIEGARE. *Adoperare*, *mettere*. Forse non avrei scrupolo di adoperarlo nel significato di *collocare*.

IMPIEGATO. *Uffiziale*, *stipendiario*, *graduato*, e più elegantemente *provvigionato*. Gl' *impiegati* (uffiziali) del corpo politico delle artiglierie hanno *assimilazioni* (riscontri) a gradi militari. Che se non volesse adottarsi il vocabolo uffiziale, il quale desta oramai più speciale idea, potrebbesi usare *graduato*.

IMPIEGO. *Offizio*, *posto*, *titolo*, *ministerio*, *professione*. Pure vi sono esempi nelle prediche di Fra Giordano, e nelle lettere del Redi.

IMPIOMBATURA. *Impiombatura*. E vi sono i verbi commettere, e impalmare da sostituire a *impiombare*. E vocabolo degli arsenali pe' funaiuoli.

IMPORTARE D'ASSALTO. *Prendere* o *togliere d'assalto*; e forse anche meglio *furare per assalto*, ovvero *prendere per forza*.

IMPORTAZIONE. *Introduzione*, *adducimento*. — E vietata l' *importazione* (adducimento) del salnitro esotico.

IMPORTO. *Costo*, *valuta*.— Un moschetto che esce dalla fabbrica d'armi di Napoli, ha l'*importo* (il costo) di

otto ducati all'incirca; poichè le spese generali non sono proporzionate al lavoro che potrebbesi fare.

Impostare. *Agguatare.* E fassene uso anche negli esercizi militari, per comandare: *al segno*, ovvero *giù*; dicendo malamente *impostate*. Io per altro non saprei nè manco approvare il comando *giù*, o *puntarme* secondo piemontesi e toscani, ma userei meglio *mi-rate*. Nel Regolamento delle Bande dicesi *impostatevi*. V. Visare.

Impraticabile. *Rotta, inabissata.* — La strada era del tutto *impraticabile* (guasta, o rotta) per la cavalleria.

Imprendibile. *Inespugnabile, invincibile, insuperabile.* — La fortezza di Gaeta è quasi sempre *imprendibile* (inespugnabile), avendo amico il mare.

Impresa. *Azienda, appalto.* — La polvere in Piemonte è *impresa* (azienda) delle artiglierie. Alcune volte deesi alla parola *impresa* sostituire *appalto*, perocchè la voce italianissima impresa sta per ogni cosa che s'imprenda a fare, ma nella milizia s'intende sempre di cosa importante, ardua, grande, gloriosa; corrispondente all'*exploit* de' francesi. Pure la voce spagnuola *azienda* non è che dell'uso torinese.

Impronto. *Imprestito, prestito, prestanza, presto.* Abbiamo l'addiettivo impronto, ma per significare importuno; ed anche il sostantivo, per indicare impressione, marchio.

Improprietà'. *Sconcezza*, ed anche *sudiciume, sudiceria, lordura, sporchezza.* C'è in dizionario, ma nel significato contrario a proprietà (o di lingua, o di parlare o di maniera).

Improprio. *Sconcio* e certe volte *sudicio, sporco, lordo, schifo, lercio, indecente.*—E cosa *impropria* (sconcia), *indecente* il maltrattare il soldato. — I soldati della vostra compagnia stavano molto *impropri* (sudici). L'indecenza conviensi a'costumi propriamente.

Inabilitato. *Impossibilitato.* Il verbo *inabilitare* è oramai registrato con esempio del Segneri.

INA. *Capruggine.* Quell' incavo circolare nelle botti o barili per collocarvi il fondo.

INAMMISSIBILE. *Impossibile, riprovabile.* — La dimanda del capitano è *inammissibile* (impossibile, non accettabile); ovvero la dimanda non è accettabile, non è da ammettersi.

IN AVANTI. *Innanzi.*

INAVVERTENZA. *Sbaglio*, *erroruzzo.* Non è prudenza andar punendo ogni picciola *inavvertenza* (sbaglio).

INAZIONE. *Indolenza*, *stordimento*, *noncuranza*, *pigrizia*, *tardità*, *stupidità*, *quiete*, *riposo*, *inerzia*, *ozio.* — Il tempo avverso fece rimanere nell'*inazione* (nell'ozio, ovvero oziosa) la spedizione di sbarco.

IN BANDOLIERA. *Ad armacollo*, *a tracolla.* — I Soldati della gendarmeria a cavallo portavano in Napoli *a bandoliera* (ad armacollo) la sciabola. V. BANDOLIERA.

IN BATTAGLIA. *In fronte,* secondo il Regolamento delle Bande toscane.

IN BUONA O CATTIVA TENUTA. *Bene o male in ordine*, ovvero *ad ordine*, *bene* o *male in arnese.* Per lo più si adopera allorchè trattasi di vestimenta.

IN BUON ORDINE. *Ordinatamente*, *con ordine*, *in buona ordinanza.* Parlandosi di schiere e d' eserciti, vale con le schiere ben ordinate.

INCARICATO. *Commesso.*

INCARICO. *Officio*, *commessione.* — Lo stato maggiore ha l'*incarico* (officio) dello spaccio degli ordini.

INCANNIZZATO. *Incannucciato*, *canniccio*, *istuoiato.* È vocabolo nell'arte del muratore.

INCAPPELLATURA. *Porta staffili.* Questo è il vocabolo che in Toscana si dà a quelle due parti di ferro della sella, da cui pendono gli staffili : il Grassi le ha chiamato *incappellature* dal francese *enchapures.* Vero è che alla voce *portastaffili* vi corrisponde meglio *porte-étrivières.*

Incarratura. *Carreggiata, carrareccia.* La via del carro, cioè lo spazio fra una ruota e l'altra.

Incasare. *Intasare.* Dicesi della carica delle mine, e Galilei usa in cotal significato la voce *rinturare.*

Incasso. *Riscossione, pagamento, riscussione.* — Il reggimento ha fatto *incasso* (ha fatto riscossione) delle giornate di viaggio per la schiera d'istruzione ; ovvero ha riscosso le giornate di viaggio (diaria).

Incastri d'orecchioni. *Orecchioniere.* Incavi circolari su le due guance della cassa, ricoperti da sopraorecchioniere di ferro, dov'entrano gli orecchioni.

Incaviglia ovriere. *Perno* ovvero *pernio reale, caviglia reale,* e più toscanamente *gamberino.*

Incendiare. *Incendere.*

Incendiario. *Sommovitore, sollevatore.*

Incerata. *Incerato,* ovvero *impeciata.* — Il berretto dei soldati è coverto dall'*incerata* (incerato).

Inchiesta. *Sindacato, investigazione, informazione, inquisizione, ricerca.* — Fu creata la commessione *d'inchiesta* (di sindacato).

In colonna. *In colonna,* e meglio *per puntone.*

Incompatibile. *Disassociabile.* — L' estremo rigore è *incompatibile* (disassociabile) con la buona disciplina.

Inconseguente. *Contraddicente, bizzarro.* — Il superiore non dee mai essere *inconseguente* (contraddicente) ne' suoi comandi.

Incontrare. *Avvenire.* — È *incontrato* (avvenuto) questo fatto nella mia compagnia. Ed anche si usa malamente per gradire, accettare. — Quella foggia di divisa ha *incontrato* (fu gradita) molto. Pure è italiana la frase : Mi è incontrato di conoscere il valore dei miei soldati.

Incoraggiamento. *Incuoramento, conforto, favore, protezione*; e fra' verbi sono a tenersi in pregio favoreggiare, caldeggiare. V. Manoforte.

Incoraggire. *Incorare, incuorare, confermare.*

Incorporazione. *Unificazione, congiunzione.*

Incorporare. *Unificare, congiungere, compromettere, versare.* — Sono stati *incorporati* (versati) ne' varii reggimenti i nuovi coscritti.

Incrociare. *Incrocicchiare.* — La batteria di Sermoneta nel golfo di Napoli *incrocia* (incrocicchia) i suoi fuochi con quelli di Posilippo, e troppo lontanamente con gli altri di castel dell'Ovo.

Incudine a due corna. *Caccianfuori.*

Incumbensare. *Addossare, incaricare, dar commessione.* — Il battaglione de' Pionieri fu *incumbensato* della costruzione del *Poligono* delle artiglierie a' Bagnoli di Napoli.

Incumbere. *Appartenere, spettare.* — Non *incumbe* (appartiene) alla sentinella la buona disciplina del carcere.

Incuria. *Scioperatezza, scioperataggine, negligenza, trascuranza, indolenza.* — Le armi *degradate* (deteriorate) per *incuria* (scioperatezza) dei soldato vanno a suo carico.

Incursione. *Scorreria, correria.*

Indeciso. *Dubbioso, irresoluto, ondeggiante, perplesso, incerto, rispettivo.* — Il peggior difetto di un capitano è quello d'essere *indeciso* (irresoluto). Ed abbiamo anche le belle frasi italiane *essere in fra due, stare in forse.*

Indennita'. *Risarcimento, rimborso.* — Ogni uffiziale napolitano ha un'*indennità* (risarcimento) di alloggio ; ed ai comandanti de' corpi dassi un' *indennità* di *rappresentanza.* L'Alberti annovera *indennità, indennizzazione.*

Indennizzare. *Ristorare, rifare, rivalere, rimborsare, ripianare, indenizzare, risarcire.* — Il mio capitano debb'essere *indennizzato* (ristorato) delle spese del viaggio. Il reggimento ha fatto le spese de' *pompò* (nappe), e debb'esserne ancora *indenizzato* (rivaluto).

In dettaglio *Partita a partita, scompartitamente ;*

al minuto, *minutissimamente*, e coll'Alfieri, *partitamente*: parlandosi di vendita dicesi *a ritaglio*.

In disordine. *Disordinatamente*, *all'inviluppata*, *confusamente*, *senz'ordine*. Dicesi bene *in disordine*, ma solo parlandosi dell'avanzare e ritirarsi delle soldatesche ; e sarebbe poco italiano modo il dire: Entrato nella compagnia il capitano, la trovò *in disordine* (senz'ordine).

Indennizzo, Indennizzamento, Indennizzazione. *Risarcimento*, *rifacimento*, *rimborso*, *ristoro*, *compenso*, *indennità*. Parebbero a prima vista sinonimi *indennità* e *indennizzo* ; ma nel linguaggio parlato militare intendiamo *indennità* il dritto, e *indennizzo* il fatto.

Indietro. *Addietro*.

Indifeso. *Scoverto*, *debole*, *morto*. — Innanzi agli angoli acuti delle fortificazioni rimane troppo spazio *indifeso* (scoverto, debole, morto).

Indifferente (non). *Considerabile*, *notabile*. — Eran le soldatesche di Macerata in numero *non indifferente* (notabile, grande).

Indisciplina. *Licenza*, e certe volte *licenza militare*, *rilassatezza* , *trasandamento*. — Nell' esercito eravi un tempo grandissima *indisciplina* (rilassatezza).

Individuale. *Personale*. — Nel soldato italiano non è mai mancato il valore *individuale* (personale).

Individuare. *Nominare*. — È bene avvezzare il soldato a non mai *individuare* (nominare) alcuno , quando avviene una mancanza , ma averne orrore e disdegno.

Ineconomico. *Scialacquatore*. — L' uffiziale , se non debb' essere avaro, non dee poi essere *ineconomico* (scialacquatore).

Inerentemente. *Conformemente* , *corrispondentemente*. Suol dirsi *inerentemente* agli ordini di V. E. per dire: *secondo*, *in conformità*, *corrispondentemente* a' comandi. V. Correntemente.

INERIRE. *Aderire*,

IN FACCIA. *A petto, per petto, a fronte, alla fronte.* Si adopera co' verbi *andare, essere, mettere, stare*; e vale a rincontro o a dirimpetto. — Erasi già *in faccia* (alla fronte) dell'inimico, quando cominciò a cadere stemperata pioggia.

INFANTERIA. *Fanteria*, e più nobilmente *fanterie*, ovvero alla latina *peditato*. La parola *infanteria* è di Crusca, ma non bella nè con esempi.

INFERMIERE. *Spedaliere, spedalingo.*

IN FIANCO. *Per fianco, ne' fianchi.* — Dall'uno de' lati d'una schiera, d'un'opera, d'una colonna. Le artiglierie battevano *in fianco* (per fianco) le opere avanzate della fortezza.

INFILARE. *Batter per cortina, scortinare.* E qui è mestieri distinguere l'*infilare* dal rimbalzare; perocchè il batter per cortina non importa rimbalzi, ma per andar rimbalzando sopra una linea qualunque, è necessario piantar le artiglierie come per iscortinarla.

INFINTA. V. RIVETTINO.

INFLIGGERE. *Dare un castigo, stabilire in pena.* Pure ne' vocabolarii leggiamo *inflitto.*

INFLIZIONE. *Atto del castigo, stabilimento della pena.* — È mestieri che il superiore disamini bene la giustizia e la misura *dell' inflizione* (dell' atto del castigo).

IN FLOTTA. *In frotta, serrati, in mucchio in morra.* — I soldati allora andarono *in flotta* (frotta) all'assalto.

INFLUENZA. *Potenza, prevalenza, potere, preponderanza, dominio, dipendenza.* — La persona ed il nome hanno molta *influenza* (preponderanza, dominio) sull'animo de'soldati. Pure potrebbesi dire: *aver molta influenza nell'animo de' soldati*, o anche meglio *essere in molta autorità.*

INFLUENTE. *Potente, prevalente, dominante*, e certune volte *prepotente.* — Quel capitano è uomo assai *influente* (potente) nelle faccende del reggimento.

INFLUENZARE. *Influire, dominare, contribuire, prevalere.* — L'arrivo della cavalleria *influenzò* (influì, contribuì) alla vittoria.

INFORMO O INFORME. *Informazione, informamento, informagione, ragguaglio, notizia.* — Primo *informo* (prima informazione) su la supplica del soldato debbe esser sempre quella del suo capitano. Arrivando in un paese, conviene prendere *informe* (notizia) de'viveri.

INFOGLIARE. *Acchiudere, includere, socrartare, compiegare.* — Ho l'onore *d'infogliarle* (includerle) il mio *stato* (specchio) di servigi.

INFRAZIONE. *Rottura, profanazione.* — Battere il soldato è un'*infrazione* non pur delle leggi militari, ma delle morali e civili.

INGAGGIARE. *Assentare, condurre,* e *conducere, impegnare.* Ma l'*assentare* che è voce venuta di Spagna, è più propriamente per gli arrolati volontari.

INGAGGIARSI. *Mettersi al soldo, tirar soldo*; *obbligarsi, assentarsi, scriversi.* V. IMPEGNARSI.

INGAGGIATO. *Impegnato, obbligato, arrolato, assoldato.* E malamente anche si usa in questo significato: La cavalleria andò a proteggere la legione *ingaggiata* (alle prese) coll'inimico.

INGAGGIO. *Ferma, condotta, assoldamento, obbligo, obligagione, obligazione, obligamento, capitolazione, tempo.* Il fermare soldati a'servigi dello Stato. Ho trovato nel Patrizi (*Paralelli militari*, *pag.* 134, *Parte II*) il vocabolo *passatori*, che mi sembra bellissimo. Ei dice: *E i capitani altro non sanno fare che passatori, i sergenti altro che tariffe.* Ed altrove: *I passatori che sono la rovina dei nostri eserciti.* Evvi anche l'*affidamento*, che è formale promessa di assoldamento.

INGAGGIO. *Gaggio.* Pegno, cauzione d'una promessa, di una disfida, d'un patto, che nelle cose di guerra e di antica cavalleria era per lo più un guanto.

INGAGGIO. *Assaggio*, *assaggiamento*, Combattimento

leggiero come per assaggiare e sperimentar le forze del nemico.

Ingente. *Grave, enorme, gravoso.* — Si fecero *ingenti* (forti, gravi) spese per l'acquisto delle armi dal Belgio, quasi un mezzo milione all'intutto, con danno dell'industria nazionale.

Ingiunzione. *Comando, ordine, cenno.* Il verbo *ingiugnere* sta anche nel senso di comandare; ma non vi è punto il nome.

Ingranaggio. *Imboccatura, incastratura*, e forse potrebbesi usare *ingranamento.* — È necessario nelle fabbriche d'armi e di polvere di spesso visitare l'*ingranaggio* (l'imboccatura) delle ruote e de'rocchetti.

Ingranare. *Incastrare, imboccare.* — Se i denti delle ruote idrauliche non sono ad epicicloide, non *ingranano* (imboccano) mai bene, nè il moto riesce uniforme e senza salti.

Ingrassare. *Macchiare, insudiciare, lordare, sporcare, ungere.*

Ingrasso. *Ingrassamento, spalmatura, unto.*—Prima di muover le macchine di artiglieria, è d' uopo por mente all'*ingrasso* (ingrassamento, spalmatura) delle ruote.

Ingrillare. *Armare.* Nelle ordinanze piemontesi dicesi *pronti.*

In guardia. *In parata, a schermo.* — Non v'è peggio che dovere stare *in guardia* (in parata) contro le mene d'un superiore.

Inibire. *Vietare, proibire.* — Viene *inibita* (vietata) al buon soldato la spia e la denunzia. V. **Difendere.**

Inibizione. *Divieto, proibizione.* — Bisogna educare il soldato a non romper l'*inibizione* (il divieto) per la sola forza.

In istato di difesa. *In difesa*, ovvero *sul punto di difesa.* — Era già ridotta *in istato di difesa* (in difesa) della città di Messina.

Iniziativa. *Principio.* — Per riuscire nella elezione

dell' aiutante maggiore, bisogna *pigliar* l'*iniziativa* (dar principio, o cominciamento, principiare) dal bisogno di avere i migliori uffiziali in quell'officio.

IN MANICA DI CAMICIA. *Sbracciato, scamiciato.* Se poi è mal composto negli abiti dicesi *sciamannato, sciatto.*

IN MASSA. *Sulla calpestata,* e secondo Machiavelli *forma massiccia.*

IN NATURA. *Alla mano.* Dicesi del danaro o d' altro che si dà a' soldati.

INNOLTRARE. *Trasmettere, inviare, spedire, mandare, presentare, dare, porgere.* — Fu *innoltrata* (spedita) la domanda al ministero.

INNOVARE. *Mutare, rimutare.* — Sarà mala regola l'andar spesso *innovando* (mutando) nelle ordinanze o ne' magisteri militari.

IN POSIZIONE VANTAGGIOSA. *A vantaggio, a cavaliere.* Si adopera co' verbi stare, essere, porsi. — Le artiglierie stavano *in posizione vantaggiosa* (a vantaggio).

IN PRESENZA. *A fronte, alla fronte.* Co' verbi andare, venire, essere, mettere, stare. V. IN FACCIA.

INQUIETARE. *Bezzicare, pizzicare, tribolare, molestare.* Offendere il nemico alla larga ed alla spicciolata. — I posti avanzati debbon sempre *inquietare* (bezzicare, tribolare) il campo nemico.

INSAPUTA (ALL'). *Alla sprovvista, alla sprovveduta, all' improvviso, improvvisamente, imprevedutamente, inaspettatamente, impensatamente, inavvertentemente, alla non pensata.*

INSEGNE SPIEGATE. *A bandiere spiegate.* — Evvi la frase italiana *spiegar le insegne,* ma per dinotare *levarsi a guerra* o *prender le armi.* Ed in particolare poi le insegne sono piuttosto le bandiere delle fanterie che gli stendardi della cavalleria.

INSERVIBILE. *Logoro, inutile.* — I vestimenti *inservibili* (inutili) si vendon da'consigli dell'amministrazione a pro delle spese di mantenimento.

INSERVIENTE. *Servente.* — Gli artiglieri *inservienti* (serventi) un pezzo alla Millar sono 18.

INSENSIBILMENTE. *Dolcemente.* — Le nuove leve deggiono *insensibilmente* (dolcemente) ammaestrarsi, nè con modi aspri e villani.

IN SICUREZZA. *A man salva, alla sicura, con sicurezza.* Fuori del pericolo d'essere offeso.

INSIGNIFICANTE. *Brevissimo, leggerissimo, vôto di senso, di valore.* — Quella moschettata gli apportò ferita *insignificante* (leggerissima).

INSIVARE. *Assevare, rassegare, spalmare, ingrassare.* — Innanzi alla partenza, bisogna *insivare* (assevare) le ruote.

INSORGENTI. *Ribelli.* — La parola *insorgente* esprimeva certi corpi in Ungheria levati straordinariamente a'servigi dello Stato.

INSUBORDINATO. *Inobbediente, tumultuario.* — La voce *indisciplinato*, che forse potrebbe meglio convenire, significa propriamente ignorante, non disciplinato, e si ha pure *indisciplinabile* nel senso d'uomo non atto a ricever disciplina, con l'esempio di Montecuccoli: Se i principi aspettano a raccogliere soldati nella necessità, non trovano se non ciurma o canaglia, nuova, inesperta, indisciplinata, tumultuaria.

INSUBORDINAZIONE. *Inobbedienza, inosservanza, licenza, alterigia, irriverenza, insolenza, indocilità, rispetto perduto.* — Siccome il parricidio nell'alta sfera criminale, l'*insubordinazione*, (inobbedienza, alterigia) non trova scuse nel codice militare.

INSURREZIONALE. *Ribelle, rivoltoso.* Nè ciò solamente, ma anche *insurrezione* non è punto in lingua, e solo abbiamo *insorgere* ed *insurgere*.

INSTRUZIONE, ISTRUZIONE. *Compilazione.* — Al commessario della legge è data la *istruzione* (compilazione) del processo.

INTACCARE. *Offendere, vilipendere.* — Ne' rimproveri

non deesi mai *intaccare* (vilipendere) l'onore del soldato. Ed anche malamente s' usa *intacco* per vilipendio.

INTACCO. *Tacca*, *intaccatura*. — Nelle nuove *piastrine* (acciarini) vi è anche l'*intacco* (tacca) di sicurezza.

INTASCA BRANDE. *Sgombra brande*. Comando sulle navi per fare staccare le brande da'ganci (*bugli*), cui eran sospese, per avvolgerle e salirle sulla tolda. I francesi dicono *branle-bas*.

INTENDENTE GENERALE. *Provveditor generale*. — Quegli cui in tempo di guerra si affida la sopraintendenza del soldo, della vettovaglia, del bagaglio, delle condotte e de'quartieri. S'usa così per gli eserciti di terra che per le armate.

INTENDENZA GENERALE. *Provveditoria generale*, *amministrazione generale militare*. V. AZIENDA.

INTENZIONATO. *Disposto*.— Furon puniti nel reggimento i *mali intenzionati* (i mal disposti , quelli di mal animo, o di mal talento).

INTERCETTARE. *Sorprendere*, *intraprendere*, e secondo Botta *trattenere*. — Furono *intercettate* (sorprese, pigliate per sorpresa) le lettere del campo nemico.

INTERCETTARE I VIVERI. *Rompere* ovvero *impedire le vettovaglie*. Tagliar le vie per cui si fa la condotta delle vettovaglie al nemico.

INTERCETTARE LE COMUNICAZIONI. *Rompere*, ovvero *infestare le strade*, ed anche più elegantemente *levare la via*. Impedire il passaggio al nemico, facendo correr le vie da guardie o bande di soldati.

INTERCETTATO. *Intercetto*, *sorpreso*, *trattenuto*.

INTERESSARE. *Esortare*, *pregare*. — E perciò *v' interesso* (esorto) a passare in rassegna i vostri soldati.

INTERINO, INTERINALE. *Temporaneo*, *temporale*; e nell'Alberti leggonsi eziandio *temporario*, e *provvisionale*.— L'ispettore *interino* (temporaneo) della cavalleria rimase per venti anni all' incirca il medesimo.

INTERINAMENTE. *A tempo*, *temporaneamente*. — Al co-

mando della fortezza di Alessandria sta *interinamente* (temporaneamente)un colonnello.

INTERLOQUIRE. *Consultare, scrutinare, disaminare , discutere, speculare.* — Su la *degradazione* (deteriorazione) de'moschetti è stato *interloquito* (consultato) il direttore della fabbrica d'armi.

INTERMEDIARIO. *Mediatore, intercessore, interpositore, mezzano.*

INTERPELLARE. *Domandare, richiedere, intimare, consultare, riunire notizie.* — In quella faccenda non fu punto *interpellato* (richiesto) il colonnello. Evvi la parola *interpellare*, ma per esprimere intimare, chiamare con atto giuridico.

INTERPELLATAMENTE. *A quando a quando.* — Dovrà il cavallo essere *interpellatamente* (a quando a quando) ammaestrato al galoppo a dritta ed al galoppo a sinistra (quando a destra e quando a sinistra).

INTERVENTO. *Sussidio.*

INTERSUOLO. *Vespaio, palco.* — Questo vocabolo dell'arte muratoria toscana significa il ripiano all'estradosso della *volterrana*, che è una specie sveltissima di volta fatta con mattoni.

INTESTARE. *Intitolare.* — Bisogna che la domanda di lunga licenza sia *intestata* (intitolata) al re.

INTESTAZIONE. *Titolo, intitolazione, inscrizione.* Nè il verbo *intestare* è fatto per significare metter checchessia in testa.

INTERVENTO. *Intervenimento.*

INTIMAZIONE. *Chiamata.*

INTIMIDAZIONE. *Spaventamento, spaventazione.* — Atto per cui s'intimorisce. Molte concessioni furon fatte in Italia per *intimidazione.*

INTIMA, INTIMO, INTIMATA, INTIMAZIONE. *Dinunzia, chiamata.* E dicesi in ispezialità delle fortezze e dei posti difesi.

INTRAPRENDER LA GUERRA. *Pigliare, prender la guerra, romper guerra o la guerra.* Recarsi a far guerra.

Intraprendere un assedio. *Mettersi* ovvero *porsi ad assedio*, *assediare*, e con maggior forza *piantare l'assedio*. — Verso il mese di febbraio del 1806 fu *intrapreso* (cominciato, piantato) l'assedio alla fortezza di Gaeta; ovvero: si misero ad assediar Gaeta.

Intraprenditore. *Appaltatore, imprenditore.* — Colui che a tutto suo rischio assume l'obbligo di provvedere gli eserciti mercè somma determinata. In Toscana si usa chiamarlo *accollatario*, dando il nome di *accollo* all'appalto. V. Fornitore.

Intraprenditore de' viveri. *Abbondanziere.* E il *praefectus annonae* de' latini.

Intrapresa. *Impresa.* — Il tempo di Napoleone fu il tempo delle grandi *intraprese* (imprese).

Intrapresa. *Appalto.* V. Fornitura.

Intrecciatoio. *Licciaiuola.* Strumento da segatore a guisa di bietta per torcere i denti della sega.

Intrigante. *Raggiratore*, *faccendiere*, *brigatore*, *entrante*, *impaccioso*, *affannone*, ed anche *brigante*.

Intrigare. *Raggirare*, *rigirare*, *far cabale*, *brighe*, *raggiri*, o *rigiri*. C'è in italiano *intrigare* ed *intricare*, ma per inviluppare insieme, o intralciare. Ed anche malamente dicesi *intrigarsi* per ingerirsi, impacciarsi, intramettersi.

Introito. *Entrata, incasso.* — Bisogna tener sempre in giorno i registri d' *introito* (entrata), ovvero d' incasso e di spesa.

Inutilizzare. *Distruggere*, *far inutile.* Nelle prove dei cannoni se ne sono *inutilizzati* parecchi.

Inventariare.—È brutta parola, ma fu usata dal Davanzati ed anche dal Brancaccio ne' suoi carichi militari, che il Grassi non registrò punto. È poi orribile eziandio la voce *inventariamento* usato in Piemonte per esprimere l'atto dell' inventariare.

Invergatura. *Inferitura* e in Toscana *inferitoio*, *antenale.* — Distanza che passa fra una punta e l'altra

d' una vela quadra misurata sulla testiera. E invece del verbo *invergare* evvi inferire.

INVILUPPARE. *Attorniare, cingere, cignere, circondare, accerchiare.* — Stringere una fortezza con trincee ed anche un corpo con le proprie forze.

INVILUPPARE UNA PIAZZA. *Cinger d'assedio.* Stringere una fortezza intorno intorno.

INVIO. *Trasmessione.* — Non è ancora fatto l' *invio* (trasmessione) della proposta a capitano. È da notarsi che abbiamo in italiano la parola *invio*, ma per esprimere direzione, inviamento. V. INFOLIARE.

INZAVORRARE. *Riempire.* Dicesi del riempimento che si fa tra le due croste d'un muro, che in Toscana chiaman *muro di ripieno.*

INZOCCHETTARE. *Calzare, inzoccolare, calzar di tacco.* — I proietti delle artiglierie campali sono *inzocchettati* (inzoccolati), perchè meglio alla fine percuotano nel segno.

IOLLA. *Lancetta* o *palischermo.* — Piccolo bastimento a remi, il quale nelle navi da guerra piccole fa da 3.ª o 4.ª lancia.

IOLLA. *Bargio.* Barca pronta per marina.

IOLLA. *Rozza, brenna.* Cavallo di cattiva razza e inguidalescato. V. SCORTICONE.

IRRADIARE. *Cancellare.* — Vi vorrebbe sempre un consiglio di guerra per *irradiare* (cancellare) un uffiziale.

IRREGOLARE. *Mal fatto.* — Questo è *irregolare* (mal fatto, non ben fatto) fra soldati.

IRREGOLARITÀ'. *Sregolatezza, intemperanza,* ed anche *errore, difetto.* — Quel caporale serba grande *irregolarità* (intemperanza) nel portamento. È grande *irregolarità* (sregolamento) di servigio il non dirigersi alla podestà competente. Il servizio cammina con grandi *irregolarità* (difetti).

IRRESISTIBILE. *Invincibile, irrepugnabile, inespugna-*

bile. I moderni vocabolari l'han registrato con esempio del Salvini.

ISOLATAMENTE. *Separatamente, di per sè, alla spicciolata, solamente.*—Quando si hanno soldati, i quali son valorosi *isolatamente* (separatamente ad uno ad uno) e son dappoco allora quando fan massa, è colpa certamente de'capi.

ISOLATO. *Scorporato, passaggiero, solo, di per sè dagli altri.* — Dicesi di soldato che passa da un luogo ad un altro, camminando solo o per raggiungere il corpo o per recarsi a' quartieri o a casa.

ISPETTORE. *Visitatore, veditore.* La parola *ispettore* è affiancata nel Grassi con esempi del Botta.

ISPEZIONARE. *Rassegnare, rivedere, visitare.* — Se pure possano ammettersi Ispettore ed ispezione, sarà sempre barbara la voce *ispezionare*, ed abbiamo: *veder le genti, riveder le armi.* Il Paruta usa spesso la voce *rivedere*: *subito con grandissima diligenza cominciò a rivedere le genti delle galee* (316).

ISPEZIONE. *Rassegna, considerazione, disamina, visita*, e nel linguaggio parlato toscano, *riscontro* o *vigilanza.* — Il Grassi non pertanto ha registrato *ispezione* ed *inspezione*, che vien da lui definita *uffizio dell'ispettore, sopra intendenza di questa* o *di quella milizia*, con esempio del Viviani. Bene direbbesi: nell'atto che il Maggiore passava la vigilanza alle sentinelle, ne trovò una addormentata.

ISTALLAZIONE. *Fondazione*, e certe volte *possesso*, ed anche *apertura.* Al verbo *istallare* o *installare*, deesi sostituire *stabilire, aprire.* — I generali ispettori devono fare l'*istallazione* (apertura) de' consigli di guerra.

ISTRUZIONI. *Schiarimenti, note, regole, norme.* Date le debite *istruzioni* (norme) a' comandanti.

ITAGA. *Amante*, e in Toscana *carro.* Cavo corrente per un paramo.

L

Laccio. *Aghetto*, *stringa*. Cordellina o cordella con punta d'ottone o altro metallo nell'estremità a guisa di ago, per uso di affibbiare.

Laccio. *Cordoncino*, *cordella*. E quell'ornamento o allacciatura che in Napoli chiamasi *trenetta*, in Toscana si dimanda *passamano*. In Toscana diconsi *cordelle* quelle dei gendarmi.

Lambrì. *Zoccolo*. *Fare il lambrì* dicono in Toscana *riquadrare la stanza*.

Laminare. *Spianare*. Ridurre in vergucci.

Laminatoio. *Spianatoio*, *strettoio*, e più toscanamente *distendino*. Una specie di torchio la cui pressione riduce in lamine le verghe di ferro, onde si ottengono le malamente dette *ramiere* (lamiere). Il Carena ha noverato cotesta voce, che non abbiam mai raccolto in Toscana.

Lampioncello. *Lanternino*. Nei cammini notturni, in ogni compagnia, due soldati, uno alla testa e l'altro alla coda, portano *lampioncelli* (lanternini), collocati per via di bastoni nella canna dello schioppo.

Lampione. *Lanternone*, *fanale*. — Ogni camerata debbe essere illuminata da *lampioni* (fanali).

Lancella. *Brocca*, *mezzina*. — Nelle compagnie vi son sempre o *brocche* o *coppi* (in napoletano *zirri* e in piemontese *bidoni*) d'acqua.

Lancia. *Schifo*, *barca*, *barchetta*, *palischermo*, *saettia*.— Ogni grossa nave da guerra è fornita di una o di molte *lancie* (schifi) per le operazioni anteriori e simultanee allo sbarco. La barchetta poi che serve a trasportare gli uffiziali, dicesi toscanamente *bargio*.

Lancia a fuoco. *Lanciafuoco*. E quel bastone con in cima una specie di gorbia, in cui s'intromette come

fosse una candela, fatta di carta racchiusavi una mistione incendiaria, da non ispegnersi nè anche nell'acqua.

LANDE, LANDRE. *Briglie* in Toscana. Verga di ferro ripiegata intorno alla sgorbiatura (*gonjure*) delle bigotte e terminata ad occhio.

LANTERNA. *Cucchiaio, caricatoio, cazza.* Strumento, un tempo per caricare, ed oggi per scaricare le artiglierie.

LANTERNA. *Lucernario* , *abbaino.* Se ne vedono su bastioni per dar luce alle postierle.

LARDIARE. *Pilottare, inserire, picchettare.* Dicesi dei salsiccioni, quando si hanno ad intestare l'uno all'altro, nei rivestimenti delle batterie da assedio. La parola in significato proprio sarebbe *lardare* o *lardellare.*

LASCIANDARE. *Berta* , *gatto, castello, battipalo.* Strumento che si lascia cadere su la testa de' pali che si vogliono affondare.

LASCIARE SULLA PAROLA. *Lasciare alla fede.*

LASCIARSI ANDARE. *Abbiosciarsi.*

LASTRA. *Verga, lama.* — Gli schioppi si fabbricano col ferro già ridotto a *lastre* (lame). In Toscana evvi la parola *lastra,* ma per indicare il piombo che colà ricevesi da Svezia della larghezza di un 5 soldi.

LASTRETTA. *Stringa, bandellina* , *lista.* Se ne fa uso per frenare gli zoccoli a' proietti.

LAVATURA. *Imbiancatura.* — In ogni compagnia la *lavatura* (imbiancatura) de' panni è a carico del soldato.

LEGALIZZARE. *Autenticare, autorare, rinvalidare, corroborare.* V. AUTORIZZARE, VIDIMARE.

LEGALIZZAZIONE. *Autenticità, convalidamento.* V. AUTORIZZAZIONE.

LENZA. *Cordino.* Se ne servono i muratori , e anche gli uffiziali i quali deggion segnare, massime nei campi, la dirittura delle tende od altro.

LESIONARSI. *Far pelo.* Se poi le mura *fanno pancia,* cioè gonfiano, ovvero fanno corpo, dicesi *spiombare.*

LETTIERA. *Strame.* Pur non di meno vi sono esempi della voce lettiera.

LETTO DA CAMPO. *Pancaccio.*

LEVARE. *Spalleggiare.* Dicesi de' cavalli quando sono addestrati a far piccoli e alti passi, meglio che non fanno anche i cavalli quando corvettano.

DEVARSI DI MEZZO. *Farsi da parte.*

LIBERARE. *Sciogliere.* — Fu *liberata* (sciolta) una nave dagli ormeggi.

LIBERAZIONE. *Rilascio.* — Fu subito fatta *la liberazione* (il rilascio) de' prigionieri.

LICCHETTO. *Gruccetta.* Quello strumento di ferro, con la testa di ottone alcune volte usato per aprire gli usci.

LICENZIAMENTO. *Sbando.* Nè bisogna confondere lo sbando con lo sbandeggiamento. Potrebbesi anche dire *scioglimento.*

LIMA DA SGROSSARE. *Ingordina* , *scoffina* , *scuffina* , *raspa.* Il Carena riporta solamente *raspa* e anche *scuffina.*

LIMA DOLCE. *Lima stucca.* Si riferisce alla qualità dei denti sopraffini. E i toscani chiaman anche *stucca* la lima logora.

LIMA PIATTA. *Scaletta.* I limatori toscani la chiamano *limetta.*

LIMA QUADRA. *Quadrone, quadrella, quadrello.* Toglie cotesta denominazione dalla sua forma, che è conseguenza della grossezza.

LIMA TONDA. *Tondino* o *lima di straforo.*

LIMONIERA. *Bilancia,* a uso toscano. V. FORCHIGLIA.

LINEA. *Schiera, battaglia, ordinanza, ordine.* Il Machiavelli dice *primi* o *secondi combattitori,* che malamente direbbesi *prima* e *seconda linea.* Nei cinquecentisti trovasi anche in cotesto significato la voce *battaglione.*

LINGOTTI. *Verghe,* e LINGOTTIERA. *Canale.*

LINGUA DI CARPIONE. *Saetta*. Specie di scalpello da tornitore per forare, non v'è nel Carena.

LIQUIDAZIONE. *Spurgo*, e anche nell'altro significato di *saldo*, ovvero di *giustificazione*, *appuramento*. Il quale vocabolo usato in Piemonte non è punto nei dizionari. In bello italiano abbiamo *conto aperto*, *conto liquido*, *conto spento*.

LISCIATURA. *Lustro*. — La *lisciatura* (lustro) delle polveri influisce su le passate.

LISSA. *Cordone*, e i marinai toscani la dimandano *incinta*, siccom'è ne' dizionari.

LISTELLO. *Regolo*, *regoletto*.

LIVELLARE. *Pareggiare*; ed evvi anche il nome pareggiamento invece del brutto *livellamento*, ovvero *livellazione*, cioè orizzontamento. Il Lupicini usa anche bellamente *spianare*.

LISTA CIVILE. *Entrata del principe*.

LIVRANZA. *Deliberazione*. V. DELIVRANZA.

LIVELLO DELL'ACQUA. *Pelo dell'acqua*.

LITTORALE. *Costiera*, *spiaggia*, *lido*, *marina*. — L'Italia, avendo sì lungo *littorale* (sì lunga marina), dovrebb'esser fornita di buon naviglio di guerra.

LOCALE. *Edifizio*, *luogo*, *casamento*, *fabbrica*, *sito*, *stabile*. Il mantenimento de' *locali* (degli edifizi) militari è competenza degl'ingegneri militari *locali* (del luogo). Dobbiamo avvertire che edifizio è in significato generale, casamento è un grande edificio dove si abita, fabbrica dove si lavora.

LOCALITA'. *Siti*. Vocabolo di topografia militare.

LOCCO. *Solcometro*.

LONGIA. *Soatto*. Parte della sella.

LOPPA. *Massello*, *fondata*. Massa di ferraccio ridotta in pasta per cominciare a farne del ferro. Il Biringuccio usa non pertanto il vocabolo *loppa*.

LOPPICINA. *Masselletto*, e anche *tagliuolo* nelle fonderie toscane.

LUFFI. *Anche*. Parti del cavallo.

Lunetta. *Occhione*. Parte di ferro del retrotraino d'artiglieria.

Lunette. *Calibri* col Busca, *bocche*, *sagome*, *forme*, *marche* o *marchi* secondo il Sardi. E v'è la voce *ladinità* per indicare il passaggio nel calibro.

Lusino. *Forese*. Questo spago chiamasi in Napoli *sforzino* e in Toscana *lusino*, o meglio *armaggio*, poichè se ne arman le reti da pesca, e ligansi le griselle delle sartie.

Lutto. *Bruno*. Vi sono le frasi: vestire di bruno, essere a bruno, portare bruno.

Lungarella. *Lunga*. Parte di legname per congiungere l'avantraino al retrotraino. L'Alberti traduce *timone* la corrispondente voce *flècche*: ma in Toscana dimandasi *coda* quand'è semplice, e *colli* quand'è *figliata*, cioè biforcata.

M

Macchetta. *Lastra, scappolo*. Sbarra di ferro, ad un solo estremo martellata, ricavata dall'*addoppiatura* (paquet) che formasi da due *spezzoni* (bidons), insieme saldati in lunghezza.

Macchignone. *Cozzone*. Mezzano di cavalli.

Macchinismo. *Magistero, congegno, meccanica*. — Par che sia discretamente riuscito il *meccanismo* (congegno) dell'equilibrio del timone negli avantraini napolitani e piemontesi.

Macina del salnitro. *Macinazione*.

Macra. *Sinopia*. Tinta rossa con cui i legnaiuoli e segatori segnan le tavole e le assi.

Madera. *Madernale*. Vocabolo spagnuolo è *madera* per indicare le tavole di costruzione d'una nave.

Maestro d'armi. *Maestro di scherma*. L'esempio che

alla voce *maestro* riporta il Grassi non parmi valere a dimostrare la frase italiana *maestro d'armi.*

MAESTRO CANNONIERE. *Primo cannoniere.* Pure potrebbesi usare maestro cannoniere, quando si trattasse dell'artefice che fabbrica le canne.

MAESTRO DI FORGIA. *Capofucina.* Colui presso una fucina, che indirizza e regola il lavoro, avendo un aiutante, un battimazza ed un garzone.

MAESTRO ARMIERE. *Primo armaiuolo.* Nelle compagnie di armaiuoli ci sono i più periti, che tolgon oggi la denominazione *di artefici di prima classe.*

MAFARO. *Cocchiume, tappo, zaffo.* Turaciolo di botte o barile. In Toscana s' usa il secondo vocabolo, polchè il *cocchiume* è più propriamente il foro che si ottura.

MAGAZZINIERE. *Guardamagazzini, munizioniere.* Ma questo vocabolo compete più propriamente al guardia d'artiglieria.

MAGAZZINARE. *Ordinar ne' magazzini,* ed anche *conservare, riporre* ovvero *porre ne' magazzini.*

MAGAZZINAMENTO DELLE VETTURE. *Ordinamento de' carriaggi,* ed anche *conservazione, ripostiglio.*

MAGGIORIA. *Ufficio maggiore, scrittoio del comando,* ovvero se vuolsi, *maggiorità.* Dove si raccolgono gli uffiziali maggiori d'un corpo per emettere gli ordini, e raccogliere i rapporti.

MAGGIORITA'. *Maggioranza, pluralità.* Astratto di maggiore. — Gli uffiziali e sotto uffiziali della guardia nazionale deggiono esser creati a *maggiorità* (maggioranza) di partiti.

MAGISTRALE. *Linea magistrale.* Quella linea la quale segna sulla carta delle fortificazioni la sommità della cinta in proiezione orizzontale.

MAGNATI. *Grandi, potenti, maggiorenni.*

MAGLIA. *Lacciatura, sagola da lacciare.* È specie di picciol cordame onde si fa molto uso in marineria e

fra' pontieri. I funaiuoli toscani la chiaman *lacciaia*, e si compone di 4 trefoli.

MAGLIA. *Campanella.* — La catene si compongono di campanelle e di anelli.

MALANDRA. *Cipollatura* o *nocchio coperto*. Difetto di albero da costruzione. Il vocabolo *malandra* è italiano, ma esprime una fenditura al ginocchio del cavallo, da cui esce umor fetido e malvagio.

MALEZO. *Larice*. È uno de' più temperanti alberi a foglie *acicolari*. Il quale soffre benissimo le rapide alternative di umidità e di secchezza, sicchè si usa per telai da finestre.

MALGRADO. *Non ostante*. In italiano evvi la parola *malgrado*, ma siccome sostantivo non mai preposizione, sicchè direbbesi male: I sott'uffiziali si ritiran tardi, *malgrado* (non ostante) gli ordini, e starebbe anche bene dicendo: malgrado degli ordini.

MALVERSARE. *Dilapidare, mandare a male, rapinare, rubare*. Far guadagni illeciti su merce affidata.

MALVERSAZIONE. *Dilapidamento, ladroneccio, ruberia, prevaricazione, concussione*. Esazione ingiusta.

MAMMELONE. *Altipiano, rialto*. Nome col quale gl'ingegneri topografi distinguono que' siti più rilevati o quelle dolci prominenze di terra, che s' incontrano talvolta nelle vaste pianure.

MAN BASSA. V. FARE MAN BASSA.

MANCANTE. *Guancia, gota*. Dicesi del calcio del fucile.

MANCARE. *Scattare a vuoto*, *non levare*, *non prendere*. Dicesi delle armi da fuoco quando scattano senza che la polvere dello scudetto s'accenda o senza che l' innesco fulminante comunichi l' accensione. Laonde è pessima frase: *mancò il colpo* (fallì).

MANCARE D'ESSER PRESO. *Voler essere preso.*

MANCARE IL COLPO. *Dare in fallo, sfallire dal segno.* Non colpire dove si è posta la mira.

MANDATO. *Ordine*, e col Sozzini *decreto*. — Non sono

ancora usciti i *mandati* (ordini) degli stipendi da questo mese di agosto.

MANDRAPPA. *Gualdrappa.* V. SCIABRACCA.

MANDRINO. *Spina, tafferia, forma massiccia.* La forma in generale è la forma cava, che i francesi chiamano *moule*, non già *mandrin*, che forse sarebbe meglio tradotto *modello*. Il nome di spina lo danno invero i magnani a tutti i punteruoli che servono a bucare a caldo il ferro.

MANEGGIO. *Cavallerizza.* Il Grassi, citando l'Alberti, ha noverata questa voce infranciosata. Abbiam noi il vocabolo *maneggio*, ma per significare l'*équitation* de' francesi, cioè il maneggiare, l'ammaestrare e l'esercitare i cavalli ad ogni bisogno di guerra. Ma la cavallerizza è propriamente il posto dove si addestran cavalli e cavalieri.

MANGIATOIA. *Posta.* Intanto abbiamo un vocabolo speciale per la mangiatoia del cavallo, che è *greppia*.

MANICHETTI. *Maniglie.* V. TURICLIONI.

MANIFATTURA D'ARMI. *Armeria.* Il vocabolo manifattura o fattura o fabbrica è generale per ogni maniera di lavoro che facciasi a mano.

MANIFATTURA D'ARMI. *Officina d'armi.*

MANGANELLO. *Argano* e più propriamente *verricello, verrocchio.* Strumento per tirar pesi. I muratori toscani chiamano *arganetto* quell' argano orizzontale di cui si servono per sospender con venti delle pietre; e chiamano *subbio* il corpo, *stanghette* le manovelle, e *cavalletto* la base. V. CABESTANO.

MANIGLIONE. *Paletto.* È parte de' ferramenti degli usci, ma corrisponde meglio al *passamano* de' Toscani, ed il *maniglione* al *palettone*. V. FORAGLIARO.

MANO CORRENTE. *Conto corrente*, ovvero *conto aperto, conto acceso.* Ma il conto aperto o acceso è quello contrario al *conto spento*, cioè quello saldato e pareggiato. Alla cattiva frase: *tenere al corrente*, si dee sostituire: *tenere in giorno, a buon giorno.*

Mano d'opera. *Opera, fattura, lavoratura, manifattura, lavorazione, fabbricazione, costruzione, costruttura.* È la giornata o le giornate di lavoro.

Mano forte. *Soccorso, conforto, protezione, aiuto, forza.* Dar *mano forte* (forza, soccorso) di gente armata, ovvero *dare spalla* ed anche spalleggiare. V. Incoraggiamento.

Manovra. *Manifattura.* E vocabolo della marineria.

Manovra. *Esercizio, movimento* o *moto militare, evoluzione, esercitazione, armeggiamento, armeggeria, armeggio, armeggiata.* Ed il Machiavelli dice *esercizi delle battaglie* ed *esercizi dell'esercito.*

Manovra di forza. *Operazione di forza, maneggio* ovvero *maneggiamento delle macchine.*

Manovra ferma. *Cavo stante.* Vi son comprese le sartie, i paterazzi, gli stralli.

Manovrare. *Armeggiare, esercitarsi, maneggiare*; ed anche *muovere, inviarsi* e secondo il Machiavelli *trattar d'armi.* — Cominciarono i soldati a marciare (*ad inviarsi, armeggiare, esercitarsi*). E quando la *manovra* è delle armi dicesi con Machiavelli *adoperare le armi,* quando per le mosse *osservar gli ordini.*

Manovriere. *Maneggiatore.* Vi sono molti reggimenti che son veramente *manovrieri.*

Manta. *Schiavina.* Coperta da letto di lana.

Mantenere. *Intrattenere, trattenere.* Fermar soldati al proprio soldo. E così dicesi italianamente *tenere ad ordine,* ovvero *in pronto,* e non già *mantenere in attività.*

Mantenimento. *Intrattenimento.* — Ogni reggimento ha il fondo detto di *mantenimento* (intrattenimento).

Mantesiniello. *Referendario.* Dicesi anche di chi per acquistarsi l'amore e la grazia d'un suo superiore, va a riferire i difetti ed i falli de' suoi compagni o altri.

Mantesino. *Grembiule, grembiale, senale* ed anche *sparalembo,* se è per cucina.

MANTIATA. *Piccherella.* Dare o fare la *mantiata* (piccherella).

MANTIGLIA. *Mantelletta.* Parte della bardatura da sella del soldato.

MANOVELLA. *Leva, vette.* Strumento necessario in tutti i maneggi delle artiglierie e delle macchine. Abbiamo in italiano la parola *manovella, manubrio, maniglia, maniglione*, ma per esprimere in vero bracci di leva per far girare un asse a' cui estremi sono attaccati.

MANTENERSI IN STATO. — *Mantenersi in grado.*

MANUTENZIONE. *Mantenimento, conservazione, conservamento.* — I capitani deggiono intendere alla *manutenzione* (mantenimento) delle armi.

MAPPA. *Tavola, quadro, stato, specchio, elenco, specchietto, catalogo, ruolo, registro.* Ma lo specchio e lo specchietto sono più accomodati a significare quello che nel linguaggio militare si dimanda mappa, cioè elenco di nomi ma con certe dilucidazioni.

MAPPA. *Boncinello, bocciuolo, staffeta.* Parte di serrame. Dicesi anche *lucchetto* quando serran cassette, dove non è mestieri di chiavi. I piemontesi lo chiamano *monaco.*

MAPPATA. *Invoglio, fagotto, rinvolto.* V. FAGOTTO.

MAPPUCIARE. *Sbrancicare, squalcire, gualcire, cincignare, incenciscare, sciupare, brancicare, sciattare.*

MARANO. *Tracolino.* Legno cavo dove i legnaiuoli tengon la sinopia: i segatori toscani lo chiamano *ciuvalà* e dicon *zanobita* la sinopia.

MARCA. *Marchio, bollo, impronta, segno.* Si pone alle sciabole, a' moschetti e ad ogni arma, per indicare il nome della fabbrica e le iniziali del riveditore. Nè sappiam persuaderci che il cavalier Carena abbia notato siccome toscana questa voce e quella di *marche.*

MARCA. *Segno, contrassegno.* È un gettone di metallo per riconoscer le guardie e le ronde, ed avvi anche la *contromarca* cioè il contrassegno.

MARCA. *Marchio.* Grado dell'affinamento dell'acciaio,

il quale stimasi dal numero delle volte che una sbarra è stata ripiegata e saldata,

Marcare. *Osservare, notare, segnare, por mente, considerare.* — L'uffiziale spedito a ricognizioni dee *marcare* (notare) le strade, i boschi, i fiumi, le foreste e qualunque ostacolo.

Marcare. *Segnare, contrassegnare.*— La biancheria del soldato dovrà esser *marcata* (segnata). E Machiavelli parla delle bandiere contrassegnate.

Marcata. *Per tempi.* Una specie di carica dicesi *carica marcata*, cioè una carica, la quale anzichè compiersi in singoli tempi, nel qual caso appellasi *carica d'istruzione*, si adempie in soli quattro tempi.

Marcate passo. *Cennate il passo*, ovvero *simulate il passo*, com'è nelle ordinanze toscane.

Marcia. *Andamento, corso, marciata, giornata* e secondo il Patrizi *marciamento* (pag. 323). Pure la voce *marcia* che ha autorità nel Biscioni, nel Magalotti, nel Baldelli, nel Montecuccoli, e nell'Algarotti, è qualche volta indispensabile nelle cose militari. Non è così del verbo *marciare* (rimproverato dal Botta), che ha appoggi in Berni, in Tasso, in Nardi, in Guicciardini. Pure nelle ordinanze de' comuni di Toscana troviamo il verbo *traggere*. La parola *giornata* propriamente significa il cammino d'un giorno. Le parole corso e andamento sono a usarsi quando vogliamo indicare l'andata delle cose e de' negozi.

Marcia. *Corsa.* L'andar delle cose. E s'usa amichevolmente la frase *nasconder la sua marcia* per dire, *nascondere* o *celare il suo giuoco.*

Marcia di notte. *Sordina.* E modo de' tocchi da tamburo.

Marcia forzata. *Gran giornata, lungo viaggio, via soverchia.*

Marciare con la dritta in testa. *Camminare per testa* con Machiavelli.

Marciare in massa. *Venire in grosso.*

MARCIARE SU'FIANCHI. *Costeggiare.*— Marcia di costa al nemico, seguitandolo da' fianchi. La parola *marciare* trovasi usata fin dal secolo XVI, e venne sostituita alla nobil frase eziandio *muover campo.*

MARESCALCO. *Maniscalco.*

MARESCIALLO D' ALLOGGIO. — È veramente da maravigliare come facciasi ancora rimanerci nella cavalleria e gendarmeria cotesta denominazione che non esprime nulla dell'*antico quartier mastro.*

MARINA. *Marineria.* — La *marina* (marineria) di Napoli contava nel 1847 due vascelli, sette fregate, cinque brigantini, tre corvette, due golette, otto fregate a vapore e molte barche onerarie.

MARINO. *Soldato marittimo* ovvero *marinaio.* Non è certamente di buon conio dire: —Le vite de'più celebri *marini.*

MARMITTA. *Pentola, bastardella.* Vaso di rame stagnato chiuso per uso di lessar carne. Dicesi anche *ramina, raminino.* Il vocabolo usato in Toscana è *pentola,* e chiamasi *bastardella* una specie di pentola di creta con coverchio anche, ma di figura allungata: s'intende poi per *laveggio* la pignatta. Il Machiavelli lo dimanda generalmente *vaso da cuocere.*

MARMITTONE. *Guattero.* Garzone da cucina.

MARMOTTA. *Vile, codardo, vigliacco, poltrone.*

MARRADORE. *Predone.*

MARRAZZO. *Ronca, roncola, pennato, segolo.* Coltello di lama larga, adunco dalla parte del taglio e con manico corto. Dicesi anche *mannaietta* o *serpe* quando la lama è dritta. È strumento necessario ne' lavori di trincea. Ma la ronca è arme in asta propriamente.

MARRE. Parti dell'ancora.

MARRONE. *Tessera, gettone, piastra, ferlino, piastrella.* Pezzo metallico e per lo più di rame, su cui son notate le ore diverse delle ronde.

MARTELLO A MANO. *Martello da fucina,* ed anche *mazza*

dritta propriamente. E quello adoperato dal fucinatore, più corto dell'altro maneggiato dal garzone.

MARTELLO DI FORGIA. *Maglio, martello a penna, martello da tasso.* Ma il maglio è mosso dall'acqua più propriamente nelle magone. I francesi hanno il vocabolo *maillet* piuttosto per significare un martello di legno, come il *mazzuolo* ed il *mazzapicchio*. Gli artefici toscani chiamano *occhio* del martello quella parte che comunemente dicesi *bocca.*

MARTELLAGGIO. *Martellata, martellatura, marchio, bollo.* Segno fatto da uffiziali di artiglieria o di marineria ad alberi di costruzione che deggiono essere abbattuti per usi propri.

MARTINETTO. *Maglio, mazzo, mazza.* Grosso martello mosso per lo più dalle acque ne' distendini e nelle ferriere.

MARTINGALA. *Frenella.* Parte della briglia, ed è quella coreggia attaccata da un lato alle cinghie e dall'altro alla muserola. Evvi anche la *falsa martingala.* Pure la frenella è una specie di morso che i francesi chiamano *mastigadour.*

MARTINGALA. *Pennaccino.* Attaccasi alla testa di moro.

MARTORA. *Madia.* Cassa di legname di quercia, assai bassa e senza coverchio, sulla quale i polveristi fanno muovere i crivi per gramolare la polvere. Ed altri artefici se ne servono per vari usi. I piemontesi la chiamano *farinaiuola.*

MASCHERA. *Coprimento.* Nelle batterie di assedio ed in altre opere di fortificazione soglionsi usare le *maschere* (coprimenti).

MASCHERARE. *Coprire, ricoprire, celare, nascondere.* Porre checchessia innanzi ad un'opera per occultarla e difenderla, affinchè il nemico non possa vederla ed offenderla.

MASCATURA. *Toppa, serratura.* Quel congegno di ferro o di ottone col quale s'apre e si chiude uscio o cassa mercè la chiave. La toppa si compone della *piastra,*

del *castello*, della *stanghetta*, degl' *ingegni*, de' *piegatelli*.

MASCHIO. *Mastio*, *mortaretto*. Strumento di ferro che sparasi nelle feste.

MASCICOLI. *Piombatoi*, *e piombatori*, *caditoie*, *piombaie*, *piombatori*, *appiombatoi*, *buttifredi*. Buchi aperti negli sporti de' parapetti antichi, pe' quali facevano i difensori piombare pietre, saette, fuochi lavorati, olio bollente ed altrettali. — Alcuni italiani dissero *corridoi* o *androni a mazzicula* quelle parti che i Francesi chiamaron *galeries à machicoulis*.

MASCOLARE. *Mastiare*, *mastiettare*. Fare i passi della vite. Di vero mastiettare significa acconciar checchessia con mastietti. — I Francesi dicono *tarauder* dal *taraud* (mastio), che taglia la madre vite. Gli artefici Toscani adoperano *impanare*, e chiaman *volta-maschio* quella specie di chiave che serve per girare il maschio o mastio.

MASSA. *Popolo*, *mucchio*, *comune*, *raunata*, *moltitudine*, *gente collettizia*, *raunaticcia*. — Il cardinale fecesi capo *delle masse* (de'raunaticci). E dicesi anche *truppa in massa*, invece di *gente collettizia*, *raunaticcia*, *accogliticcia*.

MASSA COPRENTE. *Masso*, *massiccio coprente*, ovvero *parata*. Modo di fortificazione.

MASSA (SERRATE IN). *Formate la massa*. La parola massa è veramente usata dal Segni e dal Davila, ma con queste frasi: *con una buona massa di fanteria*: *fatta massa de' suoi*, *urtò gli assalitori*. Ed userebbesi anche bene per quantità di viveri o munizioni, o attrezzi, ovvero per adunamento e convegno, rispondentemente al francese *concentration*, *réunion*. E finalmente si usa per *platta*, dallo spagnuolo *plata* (moneta), per indicare il danaro proprio del soldato e non dello stato, dove il vestimento non sia somministrato alla mano. Alla frase *in massa* s' ha anche nobilmente a sostituire *calcatamente*.

Massellare. *Corroborare il ferro.* Depurare il ferro quasi impastandolo per via del fuoco e del martello.

Massacrare. *Trucidare, far carne, fare a pezzi, far macello, mettere a uccisione, mandare a fil di spada.*

Massacro. *Uccisione, strage, tagliata, scempio, taglio, macello, eccidio, carnificina* e *tagliamento* coll'Orosio volgarizzato dal Giamboni. Grande uccisione di gente, che gli antichi Italiani han detto anche *carnaggio*, voce oramai da condannare. v. Carnaggio.

Massarotta. *Sopraggitto, sopraggetto, bocca, boccaglia, coda, testa perduta, matarozza.* Il Biringuccio usa *pallone* e *materozza* (pag. 831). Quella massa di metallo che riman di soprappiù nel getto delle artiglierie di bronzo o di ferro, che si colan piene, per accumularvi la materia di cattiva qualità, e per vie meglio gravare e stringere il liquefatto metallo. V'è chi per fare alquanto italiano il vocabolo francese, ha detto *massellotto*. La *massarotta* del manico della baionetta dicesi *coda*. Bello è il vocabolo *bocca*, dal vano pel quale si è versato il metallo.

Massetta. *Mucchietto.* È un assegno fatto ai soldati di cavalleria, per provvedere al mantenimento delle piccole spese ad uso del cavallo.

Massicotto bianco. *Piombo calcinato.*

Masso. *Sodo.* La voce *sodo* sta anche per sicurtà, e per terreno incolto o infruttifero.

Masticadore. *Frenello, frenella.* Ma il frenello è una specie di museruola, e la frenella è quel ferro piegato per far scaricare la testa a' cavalli.

Materasso. *Imbottitura, imbottito.* Parte della sella che alcuni anche francescamente traducono *falso seggio*. I soldati napoletani e i toscani vi mettono una coperta di lana.

Materiale. *Materie, salmerie, impedimenti.* — Le artiglierie compongonsi di *materiale* (materie) e di *personale* (persone), parte materiale e personale.

Matraccio. *Gozzo.* Colta d'acqua.

Matricola. *Matrice.* Il Grassi registra questa voce con esempio di Bono Giamboni: la sua radice in vero è latina, ma i buoni dizionari della lingua non le danno cittadinanza, tanto più che i francesi dicono medesimamente *matricule.* Anche il Puoti la registra.

Matricolare. *Registrare, allibrare.* Evvi esempio del Buonarroti, ed anche del Davila, sebbene non l'abbiano usata nel significato militare. Il Puoti non ha posto questo verbo, ma solo *matricolati.*

Mattascione. *Scudiscione.* È grosso scudiscio col quale si addestrano i puledri, ed anche viene adoperato dai cavallerizzi nella scuola del cavaliere al circolo.

Mattare. *Alberare.* v. Smattare.

Matto. *Opaco.* Le barbine del casco sono indorate *matte* (opache), che è contrario di *lucide.*

Mattonata. *Mattonato*, *ammattonato.* — È d'uopo rifar le *mattonate* (i mattonati) nelle caserme. Nella materia da mattoni i Toscani distinguono il *grotto* dal *mollettone*: migliori e più leggieri son quelli di mollettone. In Toscana s'usa anche il vocabolo generale *impiantito.*

Mattonelle. *Quadrucci.* Sono buoni pe' tetti.

Mattura. *Alberatura.* Insieme degli alberi nelle navi, e più propriamente il modo col quale sono stati alberati, o armati di alberi.

Mazzapicco. *Mazzapicchio.* Strumento necessario a pionieri e zappatori.

Mazzola. *Mazzuola.* Strumento di legno nelle batterie d'assedio, ed anche di ferro nelle arti.

Mazzo. *Pacco.* Dicesi delle cartucce.

Meccanismo. *Magistero*, *congegno*, *meccanica.* — Tutto il *macchinismo* (magistero) è mosso dal vapore nella fonderia di Napoli. V. Macchinismo.

Meccia. *Augnatura*, *aunghiatura.* Parte di un' asse per congiungerlo ad un' altra. I legnaiuoli chiamano anche *meccia* e più francescamente *mescia* la saetta

del trapano, ed i funaiuoli l' *anima* d' un cavo. V. BROCCA.

MEMORIALE. *Supplica*, e più propriamente *memoria*. Il Puoti ha anche registrato memoriale con esempio del Redi.

MENSILE. *Mesata*. — Il *mensile* (la mesata) del guardia del genio è di ducati 18 nel corpo degl'ingegneri militari di Napoli.

MENSILE. *Mensuale*. — Le spese *mensili* (mensuali) di un reggimento son fatte sull'*assegno* (assegnamento) dei *mantenimenti* (degl'intrattenimenti).

MERCURIALE. *Prezzi correnti*. — Le tariffe del genio suppongono le *mercuriali* (i prezzi correnti).

MERLONE. E vocabolo del Galilei, ma la desinenza in *one* per noi è aumentativa, e pe' francesi è diminutiva.

MESATA. *Stipendio, salario, paga*.

MESSA. *Corredo, arredo, fornimento, istituzione, costituzione*. — Le spese di *prima messa* (primo corredo) degli alunni del collegio militare in Napoli è di ducati 120.

MESSAGGIO. V. PARLAMENTARIO.

METTERE ABBASSO LE ARMI. *Abbattere le armi* ovvero *abbassare le armi*. Volgere a terra le bocche da fuoco o le armi per dar segno di voler cedere.

METTERE A' FERRI. *Mettere ne' ferri*, ovvero *in ferro*, o *al ferro*.

METTERE AL COMPLETO. *Riempiere*, *fare il numero*, *mettere a numero*. Ingrossare di gente le compagnie, i reggimenti, gli eserciti fino a che abbiano il numero di uomini prescritto. — Con le nuove leve sono stati *messi al completo* (messi al numero) i reggimenti delle artiglierie.

METTERE A GIORNO O al FATTO. *Palesare*, *istruire*, *ammaestrare*. — Il capitano fu tardi *messo a giorno* (istruito, chiarito, informato) del fatto.

METTERE AL PIGLIACCIO. *Predare, mettere, o porre in preda, mettere a sacco.*

METTERE AL VENTO. *Prendere il vento.*

METTERSI IN MEZZO. *Entrar di mezzo.*

METTERE ALLA VELA. *Far vela, prender l'alto, tornare in cammino.*

METTERE IN ARMI. *Mettere sotto le armi.* Ordinare le schiere alla fazione. Evvi anche la frase *mettersi* o *porsi in arme,* per significare apprestarsi a combattere, impugnar le armi.

METTERE A PEZZI, IN PEZZI. *Tagliare a pezzi, per pezzi,* e bassamente anche *affettare.* Uccidere a colpi d'armi bianche. — I cittadini della fortezza furon barbaramente *messi a pezzi* (tagliati a pezzi) dagli assedianti. E sarebbevi anche il vocabolo *baglieggiare.*

METTERE IN LIBERTA'. *Dar la via.* E bella frase toscana, che si usa in ispezialità per liberare i prigionieri.

METTERE IN BATTAGLIA. *Mettere o porre in ordinanza, schierare.* — Come furon *messi in battaglia* (posti in ordinanza) i soldati, cominciò la rassegna.

METTERE IN CANTONAMENTO. *Tenere a quartiere.* Alloggiare i soldati ne' quartieri, ritirandoli dalla campagna.

METTERE IN DISORDINE. *Disordinare.* Turbare gli ordini del nemico, forzandolo a rompere le ordinanze per furia di fuoco o di assalti.

METTERE IN ISTATO DI DIFESA. *Mettere in buona difesa.* Munire o guarnire un luogo forte per modo che possa bene difendersi dalle offese nemiche.

METTERE IN GROPPA. *Ingroppare.* Era modo antico di metter fanti in groppa a cavalli per trasportarli con maggior velocità, ed è questa una bella voce militare.

METTERE IN ORDINE. *Ordinare, mettere a ordine, disporre in ordinanza, preparare, apparecchiare, apprestare.* — Lo stato maggiore comandò di *mettere in ordine* (preparare, mettere a ordine) le batterie di montagna.

METTERE FRA DUE FUOCHI. *Prendere, torre* o *mettere in mezzo.* Assaltare o battere il nemico da due parti.

METTERE IN POLVERE. *Far polvere.* Annientare per furia di artiglierie o di altre armi da fuoco.

METTERE IL FUOCO. *Dare* o *far fuoco.* Appiccare li fuoco con le armi, e con le mine.

METTERE LA LANCIA IN RESTA. *Arrestar la lancia.* Mettere il calcio della lancia sulla resta per ferire. Oggi la lancia si arresta sul piede dritto, dov'è un calzuolo.

METTERE LE ARMI IN MANO. *Mettere la mano alle armi, impugnare le armi, metter mano.* Impugnare, sguainare e stringer le armi per combatter subitamente.

METTERE SU PIEDE. *Metter in piedi, metter su.* Incominciar la guerra, ovvero levar l'esercito e formarlo per un bisogno. — L'esercito piemontese fu *messo su piede di guerra* (in piede) all'accenno austriaco.

METTERE NE'QUARTIERI D'INVERNO. *Svernare, tenere a quartiere.* — La soldatesca nel mese di dicembre *fu messa ne' quartieri d'inverno* (svernò).

MEZZI. *Espedienti, argomenti, vie.* — Il capitano di quella legione usò tutti i *mezzi* (espedienti) per falsare (*girare*) il nemico.

MEZZANINO. *Ammezzato, mezzado, mezzino.*

MEZZANO. *Mezzule.* Parte di mezzo del fondo d'innanzi della botte dove s'accomoda la cannella.

MEZZA SOLA. *Taccone, tacconcino.*

MEZZASCIVA. *Ganghero,* ovvero più generalmente *anello a punta,* corrispondente al francese *piton à pointe.* V. SCIVA.

MEZZOMARINARO. *Gaffe.* Strumento da pontieri.

MEZZE MISURE. *Mezzi partiti.* — Nelle imprese militari le *mezze misure* (mezzi partiti) non ispuntano mai.

MICCIA DEL RAGGIO. *Mensola:* i Toscani dicono *dente* o *spidetto*: i Romani *spinetta, mensola, spalletta,*

o *ugna* secondo i piemontesi. Quella parte del raggio d'una ruota, la quale entra nel mozzo. V. RAGGI.

MICCIAROLA. *Portamiccia*, ovvero *lancia*.

MICCIO. *Miccia*. Corda di lino o canape, concia col salnitro, per dar fuoco alle artiglierie.

MIGLIATICO. *Paga per miglio, paga miliare, rimborso miliare, provvisione militare.*

MISURELLO. *Misurino*. Ve ne sono diversi per le cariche di polvere.

MILITARE. *Soldato, armigero, guerriero, milite, uomo d'arme, di spada, militatore, militante, militario.* — I *militari* (soldati) ovvero *persone militari* avevano ne'tempi di privilegi il loro foro. La parola militare è italianissima, ma siccome addiettivo, dicendosi *vita militare* ed altri, e siccome verbo, per esprimere esercitar l'arte della milizia.

MILITARIZZARE.— *Agguerrire*. Bisogna in Italia *militarizzare* (agguerrire) di buon'ora i cittadini. Il Machiavelli dice a Strozzi *prevalersi nell'esercizio del soldo.*

MINA. *Miniera, cava, vena*. Il Grassi la chiama *ferriera*, che è il luogo dove si lavora il ferro per via delle fucine. La *vena* de'Toscani è propriamente il minerale di ferro.

MINISTERIALE. *Lettera ministeriale*. L'errore sta nell'usare come sostantivo la voce ministeriale. E se vuolsi un sostantivo, avrebbesi a dire *dispaccio*.

MINORITA'. *Minoranza*.

MINORAZIONE. *Minoranza, diminuzione, scemamento, decrescimento, calo, sminuimento, detrazione*. Ed il vocabolo minoranza è meglio sostituito all'infranciosato *minorità*.

MIOLO. *Mozzo*. Quella parte centrale della ruota, cui sono infissi i raggi. In alcune parti d'Italia dicesi *barile*, ed anche *uzzo*.

MINUTARE. *Distender la minuta*. E nelle segreterie di Stato è invalso eziandio il nome di *minutante*.

MISENA. *Trinchetto.* È la vela maggiore dell'albero di prua, che toglie appunto il nome di albero di trinchetto.

MISERICORDIA. *Trafiere.* Pugnale acutissimo degli antichi cavalieri, onde servivansi quando venivano alle strette coll' avversario. Alcuni dicono spagnuola la *Misericordia.* V. PALOSCIO, SFARZINA.

MISSIONE. *Mandato, officio, carico.* — Ebbe la *missione* di preparare gli alloggiamenti.

MISURARSI. *Cimentarsi, provarsi, paragonarsi, venire al paragone.*

MISURE. *Temperamenti.* — Nella guerra è d'uopo usar *misure energiche* (temperamenti risoluti).

MISURE PER POLVERE. *Misurini da polvere.* V. MISURELLO.

MITRAGLIA. *Scaglia, gragnuola, tonelletto, lanterna, treggea, metraglia.* Scatola di latta con palle di ferro che variano in numero e in diametro secondo i calibri. La lanterna è conica, il tonelletto, cilindrico; la treggea poi significa in Pistoia confetti minuti.

MITRAGLIARE. *Uccidere con metraglia, o per metraglia.*

MOBILIA. *Mobile, suppellettile, utensile, arredo, roba, masserizia, arnesi di casa.* — Gli uffiziali godon l'*indennità d'alloggio e mobilia* (il rimborso d'alloggio e di mobili).

MOBILIZZARE. *Mobilitare.* Mettere in moto, dar moto, ed è bel vocabolo militare, il quale ha autorità in Marchetti, traduttore del Lucrezio, per significare l'ordinamento vivo di soldatesche in riposo. Comunemente le guardie nazionali dividonsi in *mobilizzabili, residenti,* e *di riserva.* Le voci francesi *mobilisation, mobiliser* sono in senso proprio per ciò che riguarda immobili, che si rendan mobili fra marito e moglie.

MOCCA. *Guardacavo.* Pare strano che in Toscana s'abbia a sentire e leggere cotesto vocabolo marittimo.

MODELLARSI. *Imitare.* — Bisogna *modellarsi* su gli eccel-

lenti capitani, cioè *imitare* gli eccellenti capitani. Nè sono italiane le frasi *prendere, proporre a modello* invece di prendere o proporre ad esempio.

MODELLO. *Formulario.* — I rapporti e le tabelle deggiono esser fatti secondo i formularii.

MOLARI. *Mascellari.* Sono fra' denti del cavallo, che alcuni chiamano anche *macinatori.*

MOLE. Dentatura di animale mostruoso, usato dall''Ariosto.

MOLETTA. *Stelletta, spronella.* Quella parte dello sprone che in alcune parti dicesi anche *ruotella.*

MOLLARE. *Allentare, rallentare.* Dicesi de' cavi o corde che cedono o stringono meno. In Napoli si usa anche *mollare* per dire sdrucciolare.

MOLLA REALE. *Mollone.* Parte principale dell'acciarino.

MONIGLIA. *Carbonigia* e nel linguaggio toscano *carbonella.*

MONTAMOLLE. *Serramolle*, e anche *morsa.* — È strumento che serve a scomporre l'acciarino delle armi da fuoco.

MONTANTI. *Sguance*, *sguanci*, *facciali.* Parte della briglia.

MONTANTI. *Ritti, stanti, sostegni, vivi, stili.* — Parte della nuova cassa di piazza e di costa. Essi oppongono la resistenza al peso della bocca da fuoco, mentre gli *urtanti* (sproni) oppongonsi allo sforzo del rinculamento.

MONTANTI. *Guide.* — Pezzi di legno che servon di guida al maglio o ceppo nella berta.

MONTARE. *Incavallare.* — Tutti i depositi di cavalleria furono *montati* (incavallati), e significa, forniti di cavalli.

MONTARE ALLA BRECCIA. *Montare* o *salire sulla breccia.* Nel Manuzzi non v'è punto la frase montare alla breccia o sulla breccia.

MONTARE ALL'ASSALTO. *Assaltare, dare l'assalto.* Salire per forza sulle mura d'una fortezza.

MONTARE A PELO. *Cavalcare a bisdosso, a nudo, a carne.* Cavalcare senza sella.

MONTARE LA GUARDIA. *Entrare in guardia.* Pure il Manuzzi la registra alla parola *montare*: il contrario è *rilevare* o *ricavar* la guardia, ovvero *dar la muta, svariar le volte.*

MONTATO. *Arnesato, corredato.* — Gli uffiziali giovani sono ben *montati* (arredati). Il dire *ben montato* significa stare bene a cavallo ed aver sotto buon cavallo eziandio.

MONTARE I PEZZI. *Cavalcare le artiglierie.* — All' accenno di guerra furon *montati* (incavalcate le artiglierie) i pezzi delle fortezze alla frontiera. La frase *montar la guardia* potrebbe più elegantemente cambiarsi *entrare in guardia.*

MONTARE SUL BASSO DEL CAVALLO. *Salire a svantaggio.*

MONTATURA. *Cassa.* — E dicesi non pur della cassa delle armi da fuoco, ma degli accessorii.

MONTATURA. *Fornimento.* Dicesi delle armi bianche.

MONTURA. *Tenuta, treno.* — Nella cavalleria massimamente distinguesi la *montura* (tenuta) di parata da quella di viaggio e di campagna.

MONTURA. *Divisa.* — La voce montura è appunto una delle diciasette voci rimproverate al Grassi, comechè usata dal Magalotti. Ma è poi barbarissima la voce *monturare.*

MORAGLIONE. *Morsa.* — Strumento da maniscalco che stringe il naso del cavallo.

MORALE. *Sacchetta, musoliera, gabbia.* Rete o sacco o paniere dove mangiano i cavalli attaccati. V. MUSETTA.

MORELLO FASCIATO. *Nero pezzato.* Manto del cavallo.

MORSAIO. *Frenaio.* — Colui che fa i freni, che in alcune parti dicesi anche *brigliaio* o *speronaio.*

MORSA A SCANNELLO. *Morsa a coscia.* Strumento da sellai. Alcuni artefici la dicon *tavolozza.*

Morra. *Mora.* — Giuoco che si fa, alzando in due le dita della mano.

Mortaio a placca. *Mortaio a suola.* — È quel mortaio che è di un sol getto insieme con la sua base o suola, sotto l'angolo costante di 45 gradi.

Morva. *Moccio.* — Malattia contagiosa de'cavalli, ed in toscano appellasi *mal della ghianda* il moccio verde. Pure in cotal senso non trovasi *moccio.*

Moschettone. *Moschettina, moschettino.* — È un moschetto più piccolo. Che se a'francesi è dato il formare da *mousquet* il diminutivo *mousqueton*, e non è dato a noi, che intendiamo un aumentativo. Così i Francesi hanno *chaton* per gattino, *chauderon* per calderotto, *merlon* per piccolo merlo.

Mosca. *Saettuzza, pulitoio, allargatoio.* — È il coltello pulitoio delle anime delle canne.

Mortisa. *Stampa*, *intaglio*, *traforo*, *incastro*, *incastratura*, *cavo*, *femmina.* — Vi sono incastri ne'muri delle casse di costa: vi sono incastri ne' mozzi per conficcarvi i raggi, ed altri incastri sono altrove. Fa maraviglia come gli artefici toscani dican *mortisa* eziandio mentre dicon *stampare il mozzo* per dire farvi gl'*incastri* o *stampe.*

Mostriatura. *Mostreggiatura.* — Que'rivoltini che van lungo le estremità delle divise o assise, e che i Francesi chiamano con diversi nomi, cioè *collet* (bavero), *parement* (paramani), *retroussi* (falde), *passe-poil* (fregio).

Motto d'ordine. *Parola, santo.*

Movimento di guerra. *Mossa* o *movimento d' armi.* Ogni apparecchio ed ogni disposizione da guerra.

Mozzo. *Giovane, ministro.* — La parola *mozzo* è del tutto spagnuola (*mozzo*), e s'è abbracciata in marineria.

Mozzone. *Frustino, sferzino, sguinzaglio.* — Ma il frustino de' Toscani non è invero la stessa cosa del mozzone napolitano, in quanto alla composizione. Il

primo è fatto di un tessuto di filo intinto in una soluzione alluminosa, sicchè fa uno schiocco grave ma forte.

MUCCIGLIA. *Zaino, sacco, bisaccia, valigia.* — È quello che portan dietro le spalle i soldati, che in parecchi autori del seicento trovasi espresso con la voce *zerletto.* Voce spagnuola.

MULTARE. *Imporre multa, costringere per multa.*

MURATA. V. BASTINGAGGIO.

MUSSAROLA. *Musoliera, museruola, frenella, frenello.* — Ma la frenella e la museruola son parti della briglia, e la musoliera ed il frenello son castighi e cautele dei cavalli, ed in generale di animali che mordono.

MUSTACCIO. *Mustacchi, basette, baffi, mustacci, mostacchi, mostacci.*

MUSTACCIO. *Battisasso, arcione.* — Quella parte del fodero di sciabola di ferro, la quale serve per impedire il pronto consumo dell'estremità del fodero.

MUSETTA. *Sacco* ovvero *tasca da abbiadare*, e più toscanamente *sacchetta.* — Vi si ripongono gli arnesi da governo, ed ogni soldato di cavalleria ne è fornito.

MURAGLIA DELLE UNGHIE. *Unghione.* — Parte del cavallo, che i Francesi chiamano *sabot.*

MUSCIARELLI. V. COMANDI.

N

NASILLO. *Ago.* — Quella parte d' una serratura in cui entra l'ingegno della chiave feminina.

NASI. *Becchi, ceppi.* — Sono le due parti estreme, poppa e prua delle barchette o barche ne'ponti.

NECESSARIO D'ARMI. *Astuccio da pulimento.* E un astuccio di ferro, dove il soldato, ne'buoni eserciti, ha

tutto che gli bisogna e sin anche l'olio, per ripulire le sue armi.

NEGATIVA. *Negazione.* — Alla prima domanda il colonnello ebbe sdegnosa *negativa* (negazione).

NEGOZIAZIONI. *Trattative.* — Dicesi malamente: sono state *intavolate* (aperte, preparate) alcune *negoziazioni* (trattative).

NERVO DEL FERRO. *Tiglio del ferro.* — Que' filamenti che il ferro, quando rompesi o a caldo o a freddo, presenta belli e fitti alla vista: sicchè si è sicuri di essere stato ben lavorato alla fucina.

NEUTRALITA' ARMATA E DISARMATA. — *Neutralità in armi* ovvero *condizionale, senza guerra,* stretta o assoluta.

NITRIERA ARTIFICIALE. *Salnitraia.* — Luogo dove si ripongon quelle terre che conservate e manipolate producon salnitro. Alcuni Dizionari portano il vocabolo *nitriera,* siccome quello militare di Piemonte, per significare la *salnitraia* naturale; ma nel Manuzzi non evvi punto nè nitriera nè *salnitraia.*

NIVELLAMENTO. *Livellazione.* — Operazione necessaria nel fare il *piano direttore,* la *pianta regolatrice* d'una fortezza, nel segnare una strada, o altro.

NOCCA. *Cappio, cocca* ; e più propriamente dicesi *galano* ed anche *fiocco* quel cappio di nastro su' cappelli o altrove. V. COCCARDA. — E italiana la voce nocca ma per esprimere le giunture delle dita.

NOMINA. *Elezione.* — E stata fatta la eccellente *nomina* (elezione) del comandante le guardie nazionali. Pure abbiamo in italiano la voce nomina, ma in significato di proposta. Forse potrebbe usarsi e *nomina* e *nominazione* ma per indicare il nome o denominazione di checchessia.

NOMINALE, NOMINATIVO. *Personale.*— Alle rassegne mensuali bisogna presentare gli stati *nominativi* (specchi personali ovvero per nomi). Pure la parola *nominale* è più pura dell'altra, ma non abbiamo esempi che

del Salvini. L'altra nominativo è italianissima siccome sostantivo, per significare il primo caso de' nomi.

NOMINARE. *Eleggere, scegliere.* Abbiamo il verbo *nominare* nel significato di dare il nome, di appellare ed anche di proporre, cioè dar la nomina. — Il colonnello ha nominato al ministro della guerra il quartier mastro. Negli autori del 500 trovasi *disporre i gradi* della milizia.

NOMINATIVAMENTE. *Nominatamente, particolarmente, individualmente, ad uno ad uno, personalmente, per nome, a nome.*

NOSTROMO. — Vocabolo di marineria per indicare quel primo pilota che dipende immediatamente dagli uffiziali. Bellissimo vocabolo italiano è il *comio*, usato da' buoni nostri scrittori e registrato ne' vocabolari, siccome quegli che sopraintende alle vele.

NOTAMENTO. *Nota, lista, ruolo, catalogo, indice, registro.* — Ma la nota è più generale: la lista è una serie di brevi indicazioni: il catalogo è lista fatta con ordine e con qualche schiarimento: il ruolo è propriamente per la soldatesca.

NUMERARIO. *Danaro, moneta, contante.* — Fatta la contata di cassa, il consiglio dell'amministrazione ha trovato poco *numerario* (danaro) e molte polizze e boni.

NUMEROSO. *Grosso.* — Era *numeroso* (grosso) l'esercito napolitano nella guerra del 1798.

NUMERATOGGIO DELLE ARMI. *Numerazione delle armi.*— Sono i numeri apposti su'calci de' moschetti, sul gomito delle baionette e sull'elsa delle sciabole per avere la storia delle armi e saperne le mutazioni. V. MARCA.

NUTRIR LA GUERRA. *Sostener la guerra.* — Esercitar la guerra col danaro, con le forze, e con gli apprestamenti. V. ALIMENTAR LA GUERRA.

O

OBICE. *Granata*, ed alcuni, massimamente gli scrittori antichi, *granata reale*. La *granata* è l'*obus* de' francesi.

OBUSIERE. *Obice*, e secondo Montecuccoli *obizo*. — Bocca da fuoco simile al cannone ma proporzionatamente di maggior diametro, sì interno che esterno, la quale serve in ispezialità a sparare le granate. E l'antico *cannone petriero* degl'italiani. Gli obici eran forniti di camera, ed oggi i Piemontesi han cominciato a toglierla.

OCCUPARE I DEFILÈ. *Chiudere*, *serrare*, *prendere* ovvero *pigliare i passi*. — Impedire al nemico o con armi o con fortificazioni la sua via.

OCCUPAZIONE. *Signoria*. — *L'occupazione* (signoria) dell'Algeria avvenne nel 1829.— Gli uffiziali dell'*occupazione* francese (signoria) furono tenuti in qualche sospetto dopo la ristorazione tanto in Napoli che in Piemonte.

OFFENSIVA. *Offesa*. — Prendere l'*offensiva* (offesa), ed anche più nobilmente al plurale *le offese*.

OFFICIALE. *Autentico*, *solenne*, *governativo*, *legale*. — Gli pervennero lettere *officiali* (legali) per recarsi in Pavia.

OFFICINA. *Officio*. — La parola officina sta in buono italiano per luogo dove si lavora. Ma non possiam dire: *le reali officine* (i reali offici) facciano registro e formino l'*assiento* di questo titolo.

OGLIAROLO. *Oliandolo*. — Piccol recipiente d'olio, onde si servono gli artefici e gli armaiuoli, e certe volte i soldati, per le armi o strumenti.

OPACARSI. *Appannarsi*.

OPERA. *Laboratorio*. — E la parte più ristretta presso il crogiuolo d'un forno fusorio.

OPERA. V. MANO D'OPERA.

OPERA IN TERRA. *Opera di terra, terrato, terrazzo, terraglio.*

OPIFICIO. *Officina, fabbrica, manifattura, fabbrica.* — Per altro la parola opificio è di radice latina, il che dà sempre minore scrupolo.

OPPORRE UNA BARRIERA. *Fare argine.* — Resistere fortemente all'impeto d'un assalto.

ORDINANZA. *Decreto.* — Questo vocabolo *ordinanza* è veramente nella nomenclatura degli stati costituzionali: perocchè significa un decreto che viene spacciato per urgenza dalla podestà esecutiva, ma che ha bisogno della sanzione della podestà legislativa, la quale può anche annullarlo. Ed in Francia vi sono *decisioni* reali e ministeriali, *arresti*, *note*, *leggi*.

ORDINANZA. *Ordine, decisione, deliberazione.*

ORDINANZA. *Modello.* — I sott' uffiziali deggion vestire divise di *ordinanza* (di modello); e quelli che vanno a prender gli ordini alla piazza deggion vestire in *tutta ordinanza* (in pieno modello).

ORDINANZA. *Soldato d' ordinanza.* — Son que' soldati che sotto gli ordini d'un uffiziale servono a trasmetter gli ordini; e sonovi anche gli uffiziali d'ordinanza presso i generali.

ORDINANZA DI PAGAMENTO. *Mandato* o meglio *ordine di pagamento.* Pur tuttavolta la parola *mandato* è registrata come comandamento, ma morale.

ORDINANZARE. *Comandare, ordinare, imporre.* E per lo più si usa nell'ordinar pagamenti.

ORDINARIO. *Andante.* — Il passo *ordinario* (andante) è di 78 per minuto.

ORDINARIO. *Rancio, desinare, vitto.* — La prima è voce spagnuola, che Grassi ha posto.

ORDINATIVO. *Ordinazione, liberanza.* — Nelle officine dell'Arsenale si è dato l'*ordinativo* (ordinazione) di quattro fucine campali. L' *ordinativo* si suole anche far corrispondere alla parola francese *ordonnance* per

esprimere un ordine di pagamento fatto dall' amministrazione al tesoriere.

Ordine. *Quiete, regola, concordia.* — Malamente si chiama la soldatesca per rimettere *l'ordine* (la quiete pubblica); poichè qualunque sia il nome del *partito dell'ordine*, non cessa di essere una fazione, nè la milizia può essere faziosa.

Ordine di battaglia. *Ordinanza.* — In generale gli ordini della soldatesca sono quelli *di battaglia* (ordinanza) e *di colonna* (colonna). Ed evvi il bel vocabolo italiano *indrappellare* per dinotare schierare o mettere in ordine di battaglia.

Ordine del giorno. *Ordine di questo, di quel giorno,* ovvero *odierno.* — Sono stati promulgati con *l'ordine del giorno* (*ordine di questo giorno*) le novelle promozioni.

Ordine di marcia. *Itinerario.* V. FOGLIO DI ROTTA.

Ordine di parata. *Ordinanza di mostra, di comparsa.* — Le artiglierie hanno gli *ordini* (ordinanze) di battaglia, di batteria e di mostra.

Ordine (in). *Conformemente, coerentemente.* V. INERENTEMENTE.

Orecchielle. *Grappe, grappie.* — Sono parti delle buccole per fermarle bene ne' mozzi : gli artefici toscani le chiamano *cappelletti,* ovvero *alette.*

Orecchiello. *Guanciale, scaglia.*— Parte dell'elmo che ripara le orecchie e le guance. V. SQUAMA , CURMETTA.

Organico. *Costituzione, statuto, ordinamento.* — Si aspetta un novello *organico* (ordinamento) dello stato maggiore dell'esercito. Ma in vero *l'organico* è piuttosto l'atto legislativo, e l'*organizzazione,* l'atto esecutivo; sicchè direi meglio *statuto* il primo, ed *ordinamento* la seconda.

Organizzare. *Ordinare, riordinare, assestare, acconciare, disporre, accomodare , comporre , istituire , regolare,* ed *organare* con Dante. Sono anche ripro-

vevoli voci: *organizzatore, organatore.* — Il colonnello La Marmora fu *l'organizzatore* (ordinatore) dei Bersaglieri in Piemonte.

ORGANIZZAZIONE. *Ordinamento, ordine, ordinazione, riordinamento, riordinazione, sesto, accomodamento, acconciamento, disposizione,* e anche *componimento* secondo Bartolomeo Cavalcanti.

ORIENTARE. *Dirizzare,* e *dirizzar bene.* — Il capitano dello stato maggiore non erasi bene *orientato* (drizzato) nella sua nuova commessione. Il verbo orientare è solo ad usarsi nel significato proprio di fissar la tramontana.

ORIZZONTARSI. *Ravvedersi, disingannarsi, ritornare in sè, sgannarsi, mutar d'opinione.*

OSCILLAZIONE. *Turbazione, turbamento, scompiglio.* — I soldati deggiono essere stranieri alle *oscillazioni* (turbazioni) politiche.

OSPEDALITA'. *Giorni d' ospedale.* Espressione d'amministrazione militare per dire i giorni ch'un uomo non sia stato notato negli *stati di revista* (specchi di rassegna) per essere stato all'ospedale; talchè sono *decontati* (detratti) da'giorni di presenza.

OSSERVARE. *Appostare, squadrare.* — Osservar cautamente ogni mossa dell'inimico, tenendolo d'occhio e spiandone gli andamenti.

OSTILITA'. *Nimistà.* — Dopo alquanti mesi cominciarono le *ostilità* (nimistà).

OVRIERE. *Operaio, artefice,* ed in generale *maestranza.* — Nè certamente possiamo ammettere la voce *ovriere* usata dal Biringuccio; perocchè dobbiam sempre, anche dagli autori classici nelle scritture tecniche, condannare le voci ch'essi ritennero de'propri dialetti o della lingua già cominciata a imbarberirsi.

P

Pacchettaggio di parata. *Bardatura da mostra, da comparsa.*

Pacchettaggio di rotta. *Bardatura da viaggio.* Vocaboli nella cavalleria.

Pacchetto. *Cartoccio.* Specie di cassetta di lamiera in cui pongonsi con fuliggine i pezzi che si vogliano temprare.

Pacchetto. *Addoppiatura, massello.* Vocabolo d'armaiuoli per esprimere quel ferro da cui si fabbricano i pezzi dell'acciarino.

Pacchetto, Pacchebotto. *Legno da trasporto,* ovvero *nave da traffico.*

Paccottiglia. *Fagotto, pacco.* Piccolo fardello de' marinai. V. Fangotto.

Paglie. *Scaglie, sfaldature.* Son certe innestature mal bollite, le quali si veggono sulla superficie del ferro, in piccola estensione, che gli artefici napolitani dicono anche *sfoglie.*

Pagliuca. *Brustolo.* Manuzzolo piccolo e leggerissimo di legno o paglia.

Paglione. *Pagliariccio, saccone.* — Dormono su *paglioni* (pagliaricci) i soldati napolitani, su materassi gli svizzeri al soldo di Napoli.

Pagnottaro. *Mangiapane, mesajolo.*

Palliera. *Pallottiera.* Strumento di ferro, acciaiato all'indentro, dove son le forme delle palle, per versarvi il piombo liquefatto.

Palanchino. *Polispasto.* Ed è anche parola infranciosata *palano,* cui potrebbesi sostituire coi Lupicini *girella, bracata, palancola.*

Palettiere. *Palaiuolo, spalatore*; è il *pelleteur* dei francesi.

Palificazione. *Palatura.* Questo vocabolo, sebbene non fosse in Crusca, pure è vivissimo.

Palizzare. *Palificare, steccare.* — In caso di minaccia d'assedio, deesi subitamente *palizzare* (palificare) il ciglio dello spalto.

Palombella. *Zoccolo.* Parte del torno.

Palombelle. *Ceppi,* ed anche *ganasce.* Parti del torno. V. Torno.

Pallone. *Caicco.* Piccola navicella a due remi, assegnata esclusivamente alle persone che servono gli uffiziali.

Pallottini. *Pallini, migliarola.* V. Cicerotti.

Pampuglie. *Brucioli, cintole, trucioli, fettucce.* Raccolgonsi negli arsenali a benefizio de' migliori artefici e delle famiglie militari povere.

Panatica. *Forno, panificio,* o *fabbrica di pane, panificio.* Ma la panatteria è la bottega e il commercio del panattiere.

Panca. *Predellino.* Quella parte della staffa dove poggia il piede.

Pani della vite. *Passi della vite,* ovvero *vermi, spire, anelli.* E quando son consumati, la vite dicesi *spanata.* Pure i passi sono quelli del mastio e i vermi della chiocciola.

Paniere d'ancoraggio. *Gabbione di sorgitore.* Si usa ne' ponti militari in mancanza di àncore o quando si abbia mal fondo.

Panna (stare in). *Tenersi in tranquillo.* È questa la frase che usa il Nardi (Deca 3.º libro).

Pannelli. *Paniottine, bardella, arcioni.* Riempitura della sella per non danneggiar l'animale. Il vocabolo bardella è quello usato da' valigiai toscani.

Pantaloni. Sono veramente calzoni lunghi; ma se noi abbiam calzoni, perchè non avremo a distinguer questo vestimento con gli epiteti di lunghi e corti, e chiamare invece col nome di pantaloni i corti?

Paraggi. *Mari, acque, scali, scale.* Estensione di mare

alquanto prossima a terre conosciute. Il naviglio inglese tennesi a' *paraggi* (nei mari) de' Dardanelli, dove risuonò sì splendido il nome degli ammiragli. Il vocabolo *paraggio* è italianissimo ma in ben altri significati, come comparazione, discendenza, condizione, parentela, eguaglianza.

Paralizzare. *Impedire, bilanciare, rompere, sospendere, incagliare, frapporre ostacoli, imbarazzare, ondeggiare.* — Attendevasi così a *paralizzare* (rompere) i disegni de' nemici. Non voglio che rimaniate *paralizzati* (sospesi). Ed anche malissimamente si usa il sostantivo *paralizzamento.*

Parallele. *Paralelle.* Linee trinceranti di fortificazione negli assedi, inventate da ingegneri italiani all'assedio di Candia,

Paralello. *Riscontro.*

Pappafondi. *Fonde.* Borse per pistole, avanti cavallo.

Paramani. *Mostre.* Spesso nel malamente tradurre non conserviamo nè manco il senso del vocabolo francese. Da *parement* facciamo *paramano*, siccome nel ballo da *battement* abbiam fatto battimano, mentre battono i piedi, da *triqueballe* è venuto per suono non per sostanza *trincapalle*, e da *boute-selle, buttasella.*

Parare. *Fermare.* Dicesi del cavallo.

Paranzello. Corrisponde alla *balancelle* de' francesi. Ma pur si hanno tanti bei vocaboli italiani di picciole navi.

Parancolo. *Palano*, *palanchino*. Nel Manuzzi evvi *palancola*, che è un pancone per passare un fiume in un luogo stretto, ed anche *palanca* che è palo diviso in due.

Pavimento. *Impiantito.* V. Mattonato.

Parata. *Mostra.* — Le schiere erano in ordine di *parata* (mostra).

Parcare. *Disporre*, *schierare.* — Collocare ordinatamente in un recinto le artiglierie ed il carriaggio, al coperto d'ogni insulto.

Parco. Questa voce era senza autorità: ma il Sannazaro l'ha usato nella canzone l' *Avolo*, una delle poesie raccolte dal Mazzoleni.

Parlamentario. *Araldo, messo, oratore, ambasciadore, messaggio, nunzio.*

Parrucca. *Sbornia, stoppa*: al primo grado di ubbriachezza dicesi: *è concio.*

Partire. *Scattare.* — Senza volerlo, *partì* (scattò) il colpo, e la sentinella ferì un suo camerata della guardia.

Partitante. *Partigiano, fazioso, fazionante, condottiero.* La guerra delle Spagne fu tutta di *partitanti* (partigani).

Partitario. *Appaltatore, impresario,* ed in Toscana *accollatario.* V. Intraprenditore.

Partito. *Appalto, impresa*, ed anche *accollo.* V. Intrapresa, impresa.

Partito. *Fazione, parte.* — Un buon soldato dee sposare il suo *partito* (la sua parte) senza voler rimaner con un piè a terra e l'altro sulla staffa, e piegar la coscienza siccome più a lui utile tornasse.

Partito. *Banda, torma*, ed anche *partita*, la quale voce usata dal Montecuccoli e dall'Algarotti fu appuntata dal Botta.

Passaggio coverto. *Via coperta.* E così potrebbesi anche aver buona distinzione fra via coperta e strada coperta nel linguaggio militare.

Passa-pelo. *Venatura, fregio*, e forse anche meglio *orlatura.* E quella piccola lista di panno d'altro colore, che s'inserisce fra le cuciture laterali de'calzoni nella milizia. I toscani usano il primo vocabolo, quantunque non sia nel Manuzzi. V. Friso.

Passare. *Inviare, trasmettere, mandare.* — Le *carte* (scritture) dell'amministrazione sono state *passate* (inviate) all'intendenza dell'esercito.

Passare per le armi. *Moschettare, archibugiare, fucilare.* Il Manuzzi, ma senza esempi, riporta quella

brutta frase. Il Grassi vi ha fatto malamente corrispondere *passare a fil di spada.*

PASSARE BACCHETTA. *Passare fra le bacchette.*

PASSARE A FIL DI SPADA. *Andare, mandare*, o *mettere a fil di spada*, ovvero *alle spade, ad uccisione, alle coltella.*

PASSATE SCOPETTA. *Spazzate, spazzolate*, ed in Toscana *ripassate*. Comando nelle artiglierie perchè i primi artiglieri passino la *scopetta*, secondo dicono i napolitani, o la *lanata* secondo i piemontesi, o lo *spazzatoio*, secondo i romani.

PASCIA'. *Bassà* ovvero *bascià.*

PASCIALATO. *Basciagà.*

PASSEGGIATA. *Passeggio.* — La soldatesca fa a quando a quando delle *passeggiate* (de' passeggi) militari.

PASSIVE. *Inutili, oziose.*— E dopo quel fatto rimasero *passive* (inutili) le forze.

PASSO DI ROTTA. *Passo di via, di strada, di cammino.* In alcuni ho trovato *pieno passo* per *passo accelerato*. V. FOGLIO DI ROTTA.

PATTA. *Mostreggiatura, rimbocchetti.* Quella parte della divisa che indica le tasche.

PATTA. *Spidetto.* Parte del razzo che va incastrata nel mozzo. V. MICCIA.

PATTE D'ANCORA. *Marre, orecchie d' ancora.* Ma rigorosamente le *marre* son formate dalle orecchie e dal becco.

PATTUGLIA. *Ronda.* Vero è che la pattuglia nel linguaggio speciale militare è una ronda che non invigila le guardie ma il buon ordine de' cittadini; ed allora potrebbesi dire *ronda delle guardie*, e *ronda dell'ordine*. Il Manuzzi frattanto ha riportato il nome senza il verbo, e con esempio di Buonarroti ed altri.

PATTUGLIARE. *Rondare*, ovvero *rondare per l'ordine, vigilare, sopravvegliare.* Pure convien riflettere che il rondare è un pattugliare per le sentinelle, e per le guardie, talchè se non vuolsi usare cotal verbo,

che è bisogno formare, diremo *far pattuglia*, *esser di pattuglia*.

PAURA. *Pericolo*. E sconcia frase: non c'è *paura* di passare il fiume.

PAVIGLIONE E PADIGLIONE. *Bandiera, stendardo, vessillo, insegna*. E dicesi propriamente della bandiera navale.

PEDALE. *Calcola*. Parte del tornio, e più particolarmente del tessitore. Alcuni torni hanno invece la ruota.

PEDAROLA. *Pedana, pedagna*. Parte di legno ne' carri a cassette delle artiglierie.

PEDANA. *Badile, ugnetto, becchetto, scalpello a falcone, o d'incasso*. I legnaiuoli toscani lo chiamano *vidano* ed alcuni *bedano* più francescamente. Pure il Carena ha noverato il vocabolo *pedana* da *bec-d'-âne*.

PEDONE. *Procaccio, procaccia, pedone, procaccino*. Corriere a piede.

PELOTTONE. V. PLOTONE.

PELUSCIO. *Felpa*, e certe volte *feltro*.

PELLEGRINA. *Bavero, rimboccatura*. Parte del cappotto militare.

PENALE. *Pena, castigo, punizione*. — La *penale* (pena) degl' *indisciplinati* (poco disciplinati) per via di fatto non è giustamente graduata.

PENNELLO. *Banderuola, mostra, vento*. Vocabolo di marineria.

PENETRARSI. *Convincersi, persuadersi*. — Il ministero della guerra è *penetrato* (persuaso) delle quistioni pei capitani delle artiglierie.

PENETRAZIONE DE' PROIETTI. *Passata de' proietti*. È quello spazio di terra in che giungono a penetrare i proietti; del qual magistero si fa uso qualche volta per determinare la velocità iniziale delle palle. La *penetrazione* si usa anche malamente per acume.

PENNATA. *Gronda*; e quel che malamente dicesi in Napoli *canale*, dee chiamarsi grondaia.

PENNACCHIARO. *Pennaio*. Fabbricante di pennacchi.

PENNONE. *Antenna.* Nè parmi giusta l'obbiezione, che per antenne intendevasi e debbasi intendere l'albero in diagonale che sosteneva la vela latina: perocchè o la sostiene orizzontale come nelle vele quadre o altrimenti, sempre il vocabolo desta bene l'idea. Pure potrebbesi meglio usare *bastone.*

PENSIONARE. *Stipendiare, provvisionare, dar provvisione.*

PENSIONATO, PENSIONISTA. *Pensionario*, secondo Machiavelli; *approvigionato, provisionato.* —La *finanza* (l'erario, il tesoro) mette fuori quasi un milione per mantenimento de' *pensionisti* (provvisionati).

PENSIONE. *Provvisione, stipendio, sussidio, sovvenzione, sovvenimento.* È un assegnamento stabile e talvolta perpetuo, che dassi alle persone militari, ed in ispezialità alle vedove. Si adopera eziandio malamente per *retta.* — I giovanetti alunni del collegio militare pagano una *pensione* (retta) di lire 75 mensuali.

PEPINIERA. *Semenzaio, vivaio, seminario.* — L'accademia militare è in Piemonte la *pepiniera* (semenzaio) degli uffiziali.

PERCEZIONE. *Riscotimento, raccolta, esazione.* La parola percezione è italiana in senso filosofico.

PERCIA. *Verone.* Quel foro rispondente ne' forni fusorii alla parte inferiore e laterale del crogiuolo: evvi l'altra apertura che dicesi *foro di scolo*: la prima risponde all'*autel* e la seconda al *tampon.*

PERCIARE. *Forare, passare, perforare, pertugiare, bucare, foracchiare, penetrare.* — I battaglioni *perciarono* (passarono) l'ordinanza nemica.

PERCIARE DA PARTE A PARTE. *Passar da banda a banda, traforare, trafiggere, passar fuor fuori, passare d'oltre in oltre, darla per mezzo, sforare.*

PERCIATO A GIORNO. *Traforato, lavorato di straforo.*

PERCIATOIO. *Soffice, foratoio*, e fra gli artefici toscani

incudinetta a bucare. Ed alcuni chiamano anche *perciatoio* la spina con la quale si buca il ferro.

PERCUTORE. *Percussore.* Strumento novello delle artiglierie, per dar fuoco, percuotendo il polverino fulminante.

PERDER TERRENO. *Perdere del campo.* Dicesi de' soldati, i quali indietreggiando in faccia al nemico, gli abbandonano a poco a poco il terreno che occupavano.

PERENTORIO. — L'ammiraglio mandò ordine *perentorio.*

PERITE. *Esperte.* Dicesi delle soldatesche.

PERIZIARE. *Vedere, rivedere, disaminare.*

PERLUSTRARE. *Invigilare, indagare, investigare, scoprire.* V. PATTUGLIA.

PERLUSTRAZIONE. *Perquisizione, ricerca, indagine, inquisizione, investigazione, esplorazione, scoperta.*

PERMANENTE. *Perpetuo, continuo, stanziale.* — Gli eserciti *permanenti* (stanziali) vennero dopo le compagnie di ventura. — La fortificazione dividesi in *permanente* (stabile, durevole) e di *campagna* (campale, estemporanea).

PERMESSO. *Congedo, licenza.* Nell' esercito napolitano distinguesi il permesso dalla licenza e dal congedo. Il *permesso* è di giorni, insino a 29, che posson concedere al soldato i comandanti militari ed il ministro della guerra: la *licenza* vien concessa dal re: il *congedo* è termine definitivo de' servigi. In Toscana evvi il vocabolo generale *gita*; dicendosi *andare in gita, tornare di gita, stare in gita.*

PERMESSO D'ARMI. *Patente d'armi.* — Concedesi a' pacifici cittadini o per difesa propria o per caccia.

PERNO. *Chiavarda.* Parte del ferramento d'una cassa, o per congiunger fortemente due parti principali di legno, siccome le guance, ovvero per unire al legno le grosse parti.

PERROCCHETTO. *Pappafico.* Piccolo albero che si con-

giunge alla testa degli altri. V'ha il *gran perrocchetto* che italianamente dicesi *velaccia di maestra*, il *perrocchetto di foga* cioè la nostra *contramezzana*, ed il *piccolo perrocchetto* quanto a dire la *velaccia di trinchetto*.

PERSONALE. *Persone*. — Il *personale* (le persone) delle artiglierie è stato grandemente aumentato. Abbiamo la voce personale, ma siccome addiettivo; potendosi dire la *parte personale* delle artiglierie.

PERSONALITA'. *Sdegno personale, mordacità, ingiuria, villania, motto amaro*. Ne' rimproveri non dee mai il superiore venire a *personalità* (offese personali).

PERSONALMENTE. *Di persona*.

PER TURNO. *A muta*, ovvero *a muta a muta*. Ne so come il Grassi abbia segnato *turno* o *torno*.

PESANTE. *Grave, grosso*. La cavalleria *pesante* (grave) componesi di corazzieri, e carabinieri: l'artiglieria *pesante* (grossa) è quella noverante pezzi di grosso calibro.

PESATORE. *Pestatore* , *pestatoio, pestello*. Strumento per frangere nel mortaio.

PETTORALE. *Paletta*. Strumento messo al petto per trapanare.

PETTORATA. *Parapetto, muricciuolo, poggiuolo, balaustrata, spalletta, muricino*.

PETTIGLIA. *Pettini* , *mostra*. — In alcuni reggimenti speciali, le divise son fregiate di pettini. I francesi li chiamano *revers*.

PETTINE (LARGO, STRETTO). PETTINE (*rado, fitto*). — Il soldato debb'esser provveduto di pettini.

PEZZA, PEZZO. *Documento, atto, scrittura, recapito* in Toscana. — Accompagno alla mia amministrazione i *pezzi all'appoggio* (i documenti, ovvero recapiti giustificativi, come dicesi in Toscana).

PEZZO DELLO SPARATOIO. *Sottoscatto* fra piemontesi, *scudo*. E una parte del fornimento del fucile.

PIANA. *Pialla*. Evvi anche la *pialla doppia*, cioè quella

il cui ferro è addoppiato e mantiensi così per viti. V. Chianozzo, Sgrossino.

Piano. *Disegno, progetto, ordine, ordinamento, disposizione, tessitura, pensiero, costituzione, statuto, idea, regolamento.* Tutt'i quali vocaboli deggiono diversamente usarsi, secondo i casi diversi.

Piano. *Quadro, tavola, stato.* — All'opera dell'arciduca Carlo sono congiunti i diversi *piani* (quadri, tavole o specchi di battaglia).

Pianta. *Ruolo, elenco, lista, ordinamento.* — Abbiamo avuto dal ministro la nuova *pianta* (ordinamento) degli artiglieri litorali.

Piantarsi. *Impostarsi, mettersi in positura.* — Le sentinelle deggiono *piantarsi* (impostarsi) innanzi alle armi.

Piantone. *Seconda guardia, imbasciata.*

Piastrinaio. *Acciarinaio.* — Artefice armaiuolo che lima gli acciarini.

Piastrina. *Acciarino,* ed anche *acciaiuolo.* — In alcuni luoghi d'Italia vien confuso l' acciarino con la martellina. E per estensione, pigliando la parte pel tutto, dicesi anche *focile* o *fucile*, siccome chiamasi tutto l'attrezzino per far fuoco.

Piatta banda. *Fascialta, plinto.* — Parte più alta della culatta d'un cannone. Potrebbesi forse far meglio italiano il vocabolo *plate-bande*, dicendola *banda piatta.*

Piatta forma. *Paiolo, letto, tavolato.* — Quel piano o di pietra o di tavole su cui si collocano le bocche da fuoco di piazza o di assedio. V'è il vocabolo piattaforma, per indicare una specie di bastione piatto. In Napoli chiamasi *spianata.*

Piattini. *Piatti, cemmamelle, cemmanelle.*— Strumenti delle musiche militari. Certo che nel linguaggio comune è a preferirsi *piatti.*

Piattella. *Scodella.* V. Camella.

Piatto (*della sciabola*). *Largo.*

Piattonare. *Sfangare.*

PIATTO BORDO. *Capo di banda*, e in Toscana *sola*.

PIAZZA. *Posto, retta.* — Nel collegio militare vi sono alcuni a *piazza franca* (intera retta), a *mezza piazza* (mezza retta) ed a *piazza pagata* (pagamento). V. PENSIONE.

PIAZZA. *Carico, officio, impiego, posto, dignità, luogo, grado.* — Il capitano ha avuto la *piazza* (dignità) di comandante l'ospedale.

PIAZZARE. *Collocare, situare, impostare, acconciare, allogare, porre, mettere, piantare.* — Le guardie del corpo sono state *piazzate* (poste) come uffiziali nelle fanterie. — Le artiglierie furono ben *piazzate* (piantate). — Bisogna che la fanteria leggiera *si piazzi* (si collochi) nella fronte. È ad avvertirsi che *allogare* e *collocare* dicesi di cosa e di persona: *acconciare*, solo di persona e vale propriamente mettere uno al servigio altrui: *situare* è pur così.

PIAZZARE I POSTI. *Mettere le guardie, impostare i soldati.*

PICCHETTO. *Paletto, piuolo, cavicchio* ed anche *caviglio* con Galilei (pag. 72). Servono a fissar il paiuolo o ad inchiodare i salsiccioni o altra maniera d'incamiciatura a' parapetti.

PICCHETTO. *Piccola guardia*, *posto di sostegno* , o *di soccorso*. È voce che serve a significare una guardia pronta, ed è voce usata dall'Algarotti.

PICCHETTO DI GENDARMERIA. *Stazione.*

PICCHETTO DI CAVALLERIA. *Truppetta* ovvero *mano di cavalleria.*

PICCOLA GUERRA. *Guerra minuta, guerra guerreggiata* o *guerriata.* È quella che si combatte senza ordinanza ed alla spicciolata.

PICCOLA TENUTA. *Bassa tenuta.*

PICCOLI POSTI. *Guardie avanzate.*

PICCOZZI. *Quadrati.* Denti del cavallo, che i francesi chiamano *dents de la pince.*

PIEDE A PIEDE. *A palmo a palmo.*

PIEDE A TALLONE. *Piede di mostra.*

PIEDE (AL) L'ARME. *Calcio in terra.*

PIEDE A TERRA. *Posa piede.* V. APPIEDARE.

PIEDE DI PORCO O PIEDE DI CAPRA. Strumento di ferro per cavar chiodi o bullette.

PIEDE DI GUERRA. *Modo* ovvero *punto di guerra.* — Le soldatesche furon poste *sul piede di guerra.* Dovrebbesi mutar la frase. — Le soldatesche furono ordinate a guerra o a modo di guerra.

PIEDE DI BACILE. *Lavamano,* per la catinella.

PIEDE DELLA BATTERIA. *Nocca della martellina.* Parte della *piastrina* (acciarino) delle armi da fuoco.

PIEDILISTA. *Ruolo, lista.*— Nelle ordinanze vi deggiono essere i formulari de' ruoli.

PIEGHE DEL TERRENO. *Sinuosità, avvallamenti, rialzamenti.*

PIETRA MOLARE. *Macina.*—Nelle fabbriche d'armi vi sono macine per arrotare.

PIGHESCIA. *Bipenne.* Lungo e grosso martello da segatore ed acconciatore di legname, con due tagli, uno dritto e l'altro a traverso.

PIGLIAR LA MANO. *Levar la mano, mettere in fuga.* V. PRENDERE.

PILLONE. *Mazzeranga.* Ma la mazzeranga è veramente quell'istrumento fatto di grosso legno per battere, affidato ad una sottil mazza a pendio.

PILOTINO. *Giovin pilota.* — In Napoli evvi un collegio di *pilotini.*

PILOTTARE. *Palificare, palare.*

PINZETTA A PELO. *Molletta da pelo.* E uno degli strumenti da governo de' soldati di cavalleria.

PINZETTA TRONCHESE. *Molletta tagliente,* o *lunga.* Strumento da veterinario,

PIOMBAROLA. *Piombo, coietto, corio.*

PIONIERE. *Guastatore.* Nel Busca leggesi *picconiere,* che sembrami miglior vocabolo, più acconcio a significare i moderni *pionieri.*

PIRAMIDARE. *Formare a piramide, ammucchiare.* Dicesi de' proietti che si collocano negli arsenali di artiglieria. I francesi distinguono bene *pile* e *pyramide*, ed hanno perciò *empiler* e *pyramider*. Perocchè la piramide è sempre un solido con vertice, laddove la *pila* è rare volte una piramide.

PIROZZOLO. *Regoletto.* Parti d'una seggiola per bene connettere gli staggi co' piedi in giù ; essendovi la spalliera e la stecca in su.

PISTONE. *Stantuffo.* Principal parte d' una *pompa* (tromba).

PITONE. *Occhio, golfare.* Parte d'una chiavarda o perno.

PITTARE. *Dipingere.* — I carri i in Napoli *sono pittati* (vengon dipinti) a colore d'oliva.

PIZZATO. *Pezzato.* Manto del cavallo, mischiato di pelo bianco e nero ovvero bianco e rosso, e può esser *baio-pezzato, nero-pezzato, sauro-pezzato.*

PLACCA. *Piastra, lamina, lama,* e più particolarmente *impresa.* E quella piastra di ottone che portasi in fronte al caschetto, dov'è per lo più lo stemma dello Stato ed il numero del reggimento. Dicesi anche *fermaglio* che corrisponde a *plaque d'agraffe.*

PLACCA. *Suola.* V. MORTAIO A PLACCA.

PLANCETTA. *Tavoletta* ed anche *tavoletta pretoriana.* Strumento topografico per levar piante.

PLENIPOTENZIARIO. *Messo, nunzio.* V. MESSAGGIO.

PLICO. *Pacco.*—I *plichi* (pacchi) di servigio militare mandansi alla posta sotto la fascia.

PLOTONE. *Gomitolo , drappello , nodo , manipolo, smembratura, truppetta, branco, spicchio.* Se i francesi dicono *peloton* che in loro lingua significa gomitolo, che mai significherà la voce *plotone* o *pelottone* per noi Italiani ?

PLOTONE DELLA BANDIERA. *Guardia della bandiera.*

POLACCA. Uno de' nomi bastardi di picciole navi.

POLARIZZAZIONE. *Polarità* o anche meglio *virtù polare*;

o togliendo la radice dal verbo impolare usato da Dante, potrebbesi dire *impolarità*.

POLENA. *Figura*. È quella che si suol mettere alla prua delle navi

POLIZIA. *Buon governo*.— Se un ammalato sostenuto fugge dall'ospedale, ne risponde l'uffiziale incaricato della *polizia dell'ospedale*. Sta anche nel senso di *vigilanza*: — I commissari hanno la *polizia amminitiva* de' corpi, cioè la vigilanza dell'amministrazione.

POLTRONE. *Vigliacco, codardo* —Non mai è a supporsi *poltrone* (vigliacco) il soldato.

POLVERE AVARIATA. *Polvere guasta*.—Negl'inventari di artiglieria deesi notare la polvere *avariata* (guasta) da quella di *servizio* (uso). I francesi chiaman polveri *brisantes* quelle composte di carbone fatto per distillazione meno avanzata.

POLVERINO. *Polveraccio*. Parte delle polveri, la quale non si è convertita in granelli nella granulazione e nel disseccamento.

POLVERISTA. *Polveriera*. Luogo dove si fa la polvere. Abbiamo il nome polverista, ma per significare colui il quale fabbrica la polvere. In Napoli si usa malamente il nome *polverista*, per esprimere più particolarmente il magazzino delle polveri.

POLVERIZZARE. *Attritare, spolverare* col Moretti, *pestare, far polvere*. Nè solo in senso letterale ma anche nel figurato malamente si adopera per *annientare, distruggere*.

POMELLA. *Guardapalma, guardamano*. Specie d'anello per velai.

POMPA. *Tromba*. Macchina conosciuta per attinger l'acqua; e vi son trombe aspiranti, o di attrazione, prementi, e composte.

POMPARE. *Trombare, aggottare*. — Sulle navi *si pompa* (aggotta, tromba) l'acqua per le lavazioni diuturne o per gl'incendi.

Pompò. *Rappa, nappa, cicotto.* E quella specie di pennacchiotto di lana che ponesi su al quasco.

Pompiere. *Vigile, guardia a fuoco*, e se volesse formarsi nuova voce italiana, avrebbe a dirsi *trombiere* e non *pompiere*, o anche meglio *trombaio* che c' è pure nella lingua parlata di Toscana.

Ponte flottante. *Ponte galleggiante, volante*, o *passeggiero*. — Un ponte i cui corpi di sostegno son galleggianti. Ma il ponte volante è una specie di ponte galleggiante ed in alcune parti d'Italia dicesi *porto, passo, traghetto, chiatta*, ed in Napoli *scafa* siccome anche nella campagna romana: dicesi eziandio *ponte scorrevole, girevole*, ed in Lombardia a *fainiera*.

Ponte. *Foglia.* — Parte del guardamano o guardamacchie nello schioppo e nella pistola, sotto cui è il grilletto. V. Pezzo di sparatoio.

Ponte volante. *Porto, passo, traghetto, chiatta*, ed anche *scafa* fra' napolitani e romani, *ponte scorrevole, girevole*, ed in Lombardia *a fainiera*. V. Ponte flottante.

Pontoniere. *Pontiere.* E nel vocabolario trovasi *pontonaio* ma nel significato di guardia del ponte.

Portamantello. *Valigia, valigiotto.* Specie di sacca per lo più di cuoio o di panno, di forma rotonda, nella quale si involgono da' soldati a cavallo la biancheria e le vestimenta, e ligasi all'arcione di dietro.

Portante. *Ambio.* Passo corto del cavallo, come se andasse vagliando.

Portare il ferro ed il fuoco. *Mandare, mettere* ovvero *porre a ferro e a fuoco, a fuoco ed a ruba, a ferro e a sacco.*

Portare in bandoliera. *Portare ad armacollo.*

Portiera. *Tagliata, porta.* Parte d'un ponte estemporaneo militare, o per aprir passaggio a' galleggianti, o per costruirlo e piegarlo può facilmente e più cautamente per *tagliate*.

Portar la guerra. *Muover guerra, romper guerra.*

La frase portar la guerra può bene italianamente adoperarsi, siccome: — Alessandro portò le armi fin nelle Indie.

PORTATA. *Gettata, gittata, tiro, tratta, tratto, tirato, cacciata.* Pur non di meno la portata è propriamente il peso della palla. Dicesi poi: *essere a* o *alla portata* per dire a *tiro.*

PORTATA DI PUNTO IN BIANCO. *Tiro di punto in bianco.* È quello fatto col cannone posto colla linea di mira orizzontale, caricatolo col terzo del peso della palla.

PORTATE ARME. *In ispalla arme,* ovvero italianamente: *arme in pugno.*

POSA. *Posata,* o anche *compartita.* — Caporale o sentinella di prima *posa* (posata). L'Alberti definisce la voce *pose* francese: — Sentinella che si mette dopo la ritirata.

POSIZIONE. *Fortuna, stato.*—Quel generale si ha con le sue fatiche creata una *posizione* (fortuna) indipendente. La voce posizione è bene adoperata per *positura, proposta.*

POSTO. *Corpo di guardia.*

POTENZA. *Cavalletto, faina.* E una macchina ne' maneggi di forza.

POTERE. *Comando.* Nè buona voce è *potenza* per Stato.

POTERNA. *Postierla, porticciuola, porta falsa* o *segreta, di soccorso* o della *sortita* ed anche solamente *sortita.*

PRATICARE UNA MINA. *Cavare una mina.* V. FARE UNA MINA.

PRATICO. *Praticante.* Ve ne sono negli ospedali militari e nelle infermerie.

PRATTELLA. *Cintolone, cinghia, coreggia, cintolo.* — È quella che sta sulla cassa del moschetto. L'ultimo vocabolo è del linguaggio toscano.

PREGIARE. *Sicurare, sodare, mallevare.*

PRELIMINARI *Aperture.* — La pace fu sventuratamente

annunziata ne' *preliminari* (nelle aperture) di Milano il 10 di agosto 1848.

PRELODATO. *Mentovato, suddetto, menzionato, predetto, prefato.* — Chè non solamente non stanno in decoroso scrivere militare, ma nè anche in buona lingua tutte quelle vigliaccherie, onde sogliónsi insudiciare le lettere, massimamente di officio.

PRENDERE DI VIVA FORZA. *Espugnare.* — Impadronirsi senza combattere, di luogo forte e munito.

PRENDERE IN CONSIDERAZIONE. *Disaminare.* — Il Ministero, *prendendo in considerazione* (disaminando, tenendo in pregio) i servigi delle artiglierie, ne ha premiato i capi, e in Piemonte ne ha decorato di medaglie la bandiera.

PRENDER RAGIONE. *Pigliar conto.* Si è *presa ragione* (pigliato conto) del novello titolo del colonnello.

PRENDER SERVIZIO. *Mettersi al soldo.* V. ESSERE AL SERVIZIO.

PRENDER LA MANO. *Guadagnar la mano*, e più toscanamente *levar la mano*, e col Lupicini *mettere in fuga.*

PREPARARE UN' IMBOSCATA. *Ordire un' imboscata, agguatare.* V. APPOSTARE.

PREPARATE ARME. *Armate, pronti.* — È il comando che chiama all'atto di armare il cane per sparare. Il vocabolo francese è *appretêz-vous.*

PREPARATIVI. *Apparecchiamenti, apprestamenti, apparecchi, apparati, appresti, preparazioni.* — Si facevano intanto i *preparativi* (apprestamenti) della guerra.

PRESA. *Morsa, morse, addentellato.* Quel risalto disuguale di muraglia per collegarvene altra.

PRESSA IDRAULICA. *Torchio, strettoio, soppressa idraulica.* — Si adopera in alcune polveriere, ed in magone o ferriere eziandio.

PRESSANTE. *Premuroso, urgente.* — Ha ricevuto una

lettera officiale *pressante* (urgente) per recarsi alla frontiera.

PRESCRIZIONE. *Ingiunzione.* — I capitani presentarono gli specchi (*stati*) delle compagnie, secondo le *prescrizioni* (ingiunzioni).

PRESTITO. *Presto, presta.* — È barbarissima poi la voce *prest*, che meglio dicono i soldati Napoletani *cinquina*, poichè pagasi per cinque giorni. In Piemonte viene adoperata la parola *prestito*. Ed è il pagamento anticipato, fatto a soldati d'una parte del loro soldo In Toscana il prestito sono i due soldi alla mano, e la paga gli altri 8 soldi.

PREVENIRE. *Informare, manifestare, avvisare, ragguagliare, significare, far sapere, far consapevole, notificare.* — Le *prevengo* (manifesto) che il ministero ha approvato le spese fatte per le armi *degradate* (deteriorate).

PREVENIRE IL NEMICO. *Furar le mosse.* Arrivar prima del nemico, per impedirgli l'occupazione del luogo.

PREVENZIONE (NELLA). *Restando avvisato, tenendosi avvertito, nella intesa.* — Tutt' i capi de'corpi sieno *nella prevenzione* (nell'intesa, sappiano preventivamente) che il modo di comandare debb'esser sempre umano e cortese, e sopra tutto giusto.

PREVENZIONE (COMANDO DI). *Comando* di *avviso*, di *avvertimento*, ovvero *preparatorio.* — Le voci di comando dividonsi in voci di *prevenzione* (avviso), *preparatori* (di apparecchio), e d'*esecuzione* (eseguimento).

PREVENUTI. *Accusati.* — Intesi che furono i *prevenuti* (gli accusati), il capitano relatore cominciò la requisitoria, cioè l'atto d'accusa.

PROCESSO. *Metodo, magistero.* — Nel laboratorio di artiglieria il *processo* (magistero) delle *lance a fuoco* (soffioni) è maravigliosamente riuscito.

PROCLAMA. *Grida.* — Il Manuzzi notò anche femminile

la voce proclama, con esempio del Menzini, e delle istruzioni cancelleresche.

PRODUZIONE. *Presentazione.* — È necessario che l'arsenale accompagni con le spese mensuali la *produzione* de'documenti.

PROFONDITA'. *Fondo, altezza.* — Dicesi delle schiere, contrapponendosi a fronte. Il *fianco* poi sarebbe più propriamente il fronte d'una fila.

PROFOSSO. *Prevosto, preposto, proposto, provosto,* e anticamente *capitan di campagna.* — Uffiziale cui è dato il buon governo del campo, ed anche que' sotto uffiziali ne' reggimenti, i quali son carcerieri e capi di qualunque pena e supplizio; cui in Piemonte dassi il nome di *arcieri.* Il Pellicciari li chiama *bargelli.*

PROGETTARE. *Disegnare, architettare, ideare, immaginare, inventare.* Ed è anche brutta la parola *progetto.* V. PIANO.

PROIETTILE. *Proietto, missile,* e malamente dicesi *proiettile vuoto* per dir proietto cavo. Ne'buoni scrittori trovasi *munizione* per proietti.

PROLUNGA. *Carro da trasporto, carro a ridoli, a liste.*

PROLUNGA. *Lunga.* — È quella fune dietro lo sterzo, di cui avevasi a servire negli antichi carriaggi con assai frequenza, allora quando volevasi manovrare su variati terreni, massime dopo i fuochi. Oggi è d'uso ben raro, ma sempre vedesi nelle moderne casse.

PROMISCUITA'. *Rimescolamento, mescolanza.* Nè evvi *promiscuamente.*

PRONTAMENTE. *Difilatamente, difilato, dirittamente.*

PRONUNZIATI. *Risentiti.* — Alcune volte deggionsi rendere più risentiti i lavori del getto, mercè la lima.

PROPRIETA'. *Nettezza, acconcezza, pulitezza, politezza.* — Dopo levati i soldati, bisogna badare alla loro *proprietà.*

PROSIEGUO. *Continuazione, proseguimento. In prosieguo* (in continuazione) della prima lettera ministeriale.

Prospetto. *Epilogo, sommario, disegno, pensiero, proposizione, programma, transunto, specchio.*

Protetto. *Cortinato, difeso, riparato, schermito.* — Dicesi di luogo munito di cortina, e per traslato di una soldatesca difesa alla fronte da un vivo fuoco di artiglieria o moschetteria.

Protocollare. *Registrare.* Tosto che vengon suppliche, sono *protocollate* (registrate).

Protocollo. — La Crusca nota per ora i testamenti ed i contratti che rogano i protocolli.

Protomedico. *Archiatro.* Evvi nell'esercito l'archiatro.

Provenienza. *Derivazione.* — I moschetti del XIII reggimento son di *provenienza* (di derivazione, derivano, vengono) dal *disarmo* (disarmamento) delle città tenute sempre come in istato d'assedio.

Provianda. *Vettovagliamento.* La parola *provianda* viene dalla Prussia, ove è un corpo intitolato: *Proviand unt fourrages wersen*, inteso a' viveri e allo strame dell'esercito.

Provocare. *Invocare, implorare, chiedere, promuovere.* — Ho *provocato* (invocato) dal ministro di guerra la *traslocazione* (traslocamento) del capitano alla miniera. Abbiamo il vocabolo provocare, ma nelle frasi provocar l'ira, la tosse, lo stomaco, il consiglio.

Provocatore. *Sfidatore, disfidante.*

Provvisoriamente. *Temporalmente, a tempo, per ora, per modo di provvisione,* e secondo Alberti *provvisionalmente.*

Provvisorio. *Temporaneo, temporale, a tempo,* e con Alberti *provvisionale* e *temporario.* V. **Interino.**

Provvisteria. V. **Approvisionamento.**

Pulledro. *Puledro, poledro.*

Punteria. *Mira, segno, imbercio, appunteria, indirizzo.*

Punteruolo. *Puntaruolo, puntarolo.* Strumento da legnaiuolo per forare. Ma il puntarolo è meglio strumento da panieraio.

PUNIZIONE. *Pena*, *castigo*, *castigamento*. Se v' ha il verbo punire, certo che il vocabolo *punizione* non è nobile.

PUNTA. *Saetta*, *saettuzza*, *foratoio*. Ma la saetta è più propriamente di figura come lancia e serve al tornitoio per i fori.

PUNTALE. *Ardiglione*. Parte della fibbia. È anche il puntale una specie di condanna al ferro sulle navi.

PUNTATORE. *Miratore*, *imberciatore*. E così anche invece di *punteria* abbiamo i bei vocaboli *mira*, *segno*.

PUNTI DI RIPARO. *Punti di richiamo*, *d'indicazione*.

PUNTO D'IMPATTO. *Punto di collimazione*. È vocabolo di balistica.

PUNTO IN BIANCO. *Mira*, *punto di livello*. — Il moschetto portava più trecento passi di mira, dice il Pitti nella versione del Monluc.

PUNZONE. *Stampo*. Strumento di acciaio da armaiuoli.

PUZONETTO. *Calderotto*. Dove i legnaiuoli fanno la colla: quella più forte è detta *a orecchi*, perchè fatta con orecchi di ciuchi, di cavalli, o con limbellucci o carniccia di cuoio.

Q

QUADRATO LUNGO. *Rettangolo*. I francesi usan sempre *carré long* nel sostantivo, e *rectangle* siccome addiettivo. Le antiche ordinanze parlan sempre di quadrato lungo, una specie di doppia colonna.

QUADRO. *Specchio*. — Nel *quadro* (specchio) di 150 mila uomini che compongon l'esercito di Spagna non son compresi che i soldati di battaglia. Si usa anche la parola *quadro* per indicar propriamente *ossatura* di una compagnia, d'un reggimento, o inquadramento.

QUADRO A SECCARE LE STUPPIGLIE. *Telaio*, *naspo*, *aspo da seccarvi gli stoppini*.

QUAGLIATURA. *Racconciatura, intonico.* Vocabolo tecnico nell'opera del muratore. Dopo l'arricciatura viene la *quagliatura*.

QUANTITATIVO. *Quantità.*— *Il quantitativo* (la quantità) della polvere è di quattordici mila cantaia.

QUARTIGLIERE. *Guardia di quartiere.* È un soldato nominato di servizio, il quale senza armi, dee intendere alla nettezza ed alla sicurezza della camerata, avendo a rispondere anche d'ogni maniera di mancanze e di furti che possano avvenire.

QUISTIONE (IN). *Di cui si tratta, di cui si parla, onde si ragiona.* — La faccenda *in quistione* (onde si parla) sarà fra breve determinata.

QUARTINO. *Quartierino.*—Rare volte possono gli uffiziali trovar ne'quartieri militari buoni *quartini* (quartierini) per alloggiarvi.

QUARTIERE DI RIDUZIONE. *Quarto di riduzione.* Specie di carta marittima.

QUARTIER MASTRO. *Pagatore*, e più nobilmente *questore* o *camarlingo*.

QUITANZA. *Quietanza.*—È necessario che il quartier mastro dia la *quitanza* (quietanza) del danaro ricevuto dal tesoro.

QUARTO. *Quartiere.* — Il generale abita nell' altro *quarto* (quartiere) di questo stesso piano.

QUATRELLO. *Quadrella.* Sorta di lima. V. LIMA.

QUATRELLO. *Quadretto, quadrello.* Sorta di ferro ridotto in spranghe riquadrate. V. FERRO.

QUIETANZARE. *Saldare* e meglio lo crederei *accreditare*, o *liberare*, *quitare*. — È stato *quietanzato* (saldato) il reggimento del suo avere. Ma la frase più comune tolta dal francese è: i consigli d'amministrazione *quietanzano* i mandati perchè il quartier mastro paghi o faccia pagare.

QUOTA. *Notarilievo.* Son numeri che indicano le altezze in una carta topografica.

R

Rabò. *Trinca, salmastra, malafione, gerlo, inferitore, borosa, barba.* Corda in marineria.

Racambò. *Cannale*, e in Toscana *collarino, tirafuori.*

Racchéttiere. *Razziero.* Soldato deputato a' razzi di guerra, che inutilmente diciamo *razzi alla congreve*, dal nome dell'inventore inglese. Pure vorrebbero alcuni far distinzione fra *racchetta* e *razzo.*

Raccomodare. *Rabberciare, raffazzonare, rinforzare.* — Racconciare una cosa male andata, così come si può alla meglio e non del tutto.

Raccomodamento. *Garbo, congiunzione.*

Racinò. *Dormienti.* Son que' grossi tavoloni di quercia su cui posano le rotaie nelle strade di ferro, e vi son fermate da guancialetti.

Raddobbo. *Riparazione, accomodo, racconciamento.* Evvi il verbo raddobbare per esprimere più particolarmente acconciare navi.

Raddoppiare. *Oltrepassare, spuntare.* Barbara voce di marineria, per dire a ragion d'esempio: — abbiam *raddoppiato* (oltrepassato) il capo Teulada nella Sardegna. — Spesso nelle manovre di artiglieria i pezzi deggiono *raddoppiare* (oltrepassare) i cassoni ne' passaggi dall' ordine di battaglia a quello di batteria e viceversa.

Raddoppiamento. *Scambio, spuntata.* È una manovra frequentissima in artiglieria.

Radiazione. *Cancellazione, cancellamento.* V. Irradiazione.

Raffermare. *Rassodare.* Dicesi dell'autorità alquanto infiacchita.

Raffinaggio o raffinazione. *Raffinamento, raffinatura, affinatura, depurazione, purificazione, purgazione.* Importantissima operazione nell'arte del salni-

traio, e del fabbro. E così deesi dire *affinatore* e non punto *raffinatore*.

RAFFINARE. *Purgare*. La parola raffinare è italianissima per il salnitro e il zolfo.

RAFFINATORE. *Affinatore*. — Sonovi affinatoi d'acciaio, di ferro, di nitro.

RAFFINERIA. *Raffinatoria*. Edifizio dove si affina il salnitro; perocchè là dove affinasi il ferro, dicesi più particolarmente FERRIERA.

RAGGI. *Razze, razzi*. Parti della ruota che son come raggi del cerchio. L'estremità che entra nel quarto è da Toscani chiamata *fitta, scufolo, scrufolo*, o *spigolo*, e l'altra nel mozzo *coltello, spidetto o dente*. In Roma poi dicono *spinetta* questa, e *fetta* quella: in Piemonte *ugna o dente*, e *zampa*. Il Machiavelli nel libro VII parla di razzi torti.

RALINGA. *Telo, addoppiatura*. Cuvo unito siccome orlatura intorno ad ogni vela, per rafforzarne il contorno e sostenerla.

RAMBLÈ. *Rinterramento, rinterro, riempimento*. L'atto di colmare con terre trasportate ed anche l'effetto del rinterramento e le terre medesime che hanno servito ad una tale operazione. L' Alberti traduce *ghiaiata*.

RAMIERA. *Lamiera*. Ferro ridotto in lamine; e sotto quella ferrareccia si comprendono più specie; come *lamierino, lamierone* e *lamiera*, che è pur di tre specie, *labaldone, lamiera mezzana* e *lamiera a colpi*, non bene spianata, per chiodaggio.

RAMPA. *Cordonata, falda, salita, discesa, sdrucciolo, grotta* col Machiavelli, e secondo il Lupicini *branca*. Ma fuori del primo, nessun vocabolo esprime più particolarmente una discesa che avesse come diversi scaglioni. La rampa del ponte appellasi *coscia, testata, scalo;* ma userei coscia ne' ponti di fabbrica, e testata in quelli galleggianti.

Ramparo. *Terraglio, riparo.* Il Grassi ha fatto terraglio sinonimo di terrapleno con l'esempio del Galilei; ma avendo io bene osservato il significato della parola usata dall'autore, l'ha egli posta per *ramparo* assolutamente, comechè fosse usata dal Magalotti, dal Cinuzzi e dal Montecuccoli.

Rancio. *Quadro.* Telaio di legname con in mezzo una tela di olona cucita intorno con merlino; ponendovisi sopra una materassa per formare i letti pensili degli ammalati, delle guardie marine, de' sottuffiziali su le navi e de' soldati piemontesi e toscani. Potrebbesi più toscanamente chiamar *cassino*, ch'è il *cadre* de'carri, ovvero *branda*.

Rancio. *Vitto, desinare, mensa.* — In marineria evvi la mensa degli uffiziali, fra i quali eleggesi un capo mensa (*capo ranciere*). V. **Ordinario.** La parola *rancio* ci è venuta dalla Spagna: *rancho* è in ispagnuolo il vitto anche de' contadini e di tutti che mangiano in comune; in quella lingua la parola *rancho* vuol dire insieme e mucchio.

Ranciare. *Andar costa costa, a randa a randa.* — Navigare lungo una costa.

Rango. *Ordine, qualità.* — Nel ministero si soglion distinguere in *ranghi* gli uffiziali della stessa denominazione, e così anche dicesi: le guardie, ovvero sorveglianti di artiglieria hanno *rango* di uffiziali.

Rango. *Fronte, ordine, ordinanza,* e corrottamente *riga.* È bene osservare che la fronte è piuttosto d'un' ordinanza schierata secondo la lunghezza, laddove la fila concerne la profondità. Di fatti gli scrittori italiani del secolo XVII per allontanare questa confusione d'idee diverse raccolte in una stessa voce, intesero a specificare e partire la fila con due diversi modi, cioè fila di fronte (*rang*), e fila di fondo o di altezza (*file*); trovandosi anche le frasi relative *per fronte* e *per fianco.* Anticamente fu chiamata *verso* la fila di due, come *giogo* la riga di due, e *loco* la fila del batta-

glione. In Machiavelli s' incontra ottanta file, cinque per fila, vale a dire a cinque righe.

Ranimare. *Ravvivare, riaccendere, destare, ridestare, rinvigorire.*

Rapillo. *Lapillo.* — *Gli astrici* (i lastrici) in Napoli si fanno di *rapillo* (lapillo).

Rappacificazione. *Concordia, rappatumazione, riconciliazione, rappacificamento.*

Rappello. *Drappello, raccolta.* Battuta di tamburo che è ben altra cosa della chiama. E formasi anche il cattivo verbo *rappellare*, che potrebbesi mutare in *drappellare*, ovvero *battere a raccolta.*

Rapporto. *Relazione.* — Il capitano della gran guardia ne fece *rapporto* (relazione) all'uffiziale superiore d'*ispezione* (mostra) nel campo. Pure è bellissimo il verbo rapportare usato dal Dante: — quando tu riedi, questo rapporta.

Rapportore. *Riscontro.* Strumento col quale si verificano gli stessi strumenti verificatoi. Dicesi anche malamente *rapportore* per relatore ne' consigli di guerra o di amministrazione.

Rappresaglia. *Rivincita.* Ciò che si tiene o si toglie per compenso o di cosa rapita o di danno sofferto. E in Toscana v' ha il verbo *ricattarsi.*

Rappresentanza. *Rimostranza.* — Sono già state fatte *rappresentanze* (rimostranze) al ministero di guerra.

Rasante. *Radente, rasente, strisciante.* — I colpi delle artiglierie e in ispezialità i rimbalzi possono essere o *rasanti* (striscianti) ovvero ficcanti. V. Tiro. Ed è bellissima frase militare: *dar rasente* per esprimere il colpire vicino.

Rasare. *Radere, strisciare, rasentare, sfiorare, scortinare.* Dicesi per similitudine de' proietti che scorrono con rapidità lungo un piano o sopr'esso.

Rasare. *Radere, spianare, smantellare, spiantare, appianare, demolire.* Parlando di fortificazioni, di mura, di ripari, vale rovinarli fino al piano della terra.

Rastelliera, **rastigliera**. *Rastrelliera*, *rastrelliere*, *rastrello*. Arnese di legno per appoggiarvi i moschetti o le armi in generale. Ed è anche una specie di scala a piuoli sopra le greppie nelle stalle. Quell'arnese dove si attaccano gli arredi del soldato dicesi toscanamente *cappellinaio*.

rastiglio. *Rastello*. È un cancello di legname.

Ratè. *Falli*, *cecche*. Sono i colpi mancati, cioè allora quando prende fuoco il polverino senza comunicarsi alla carica.

Ratifica. *Ratificazione*, *rettificazione*, *conferma*, *rafferma*, *confermazione*. È quell'atto, mercè il quale un trattato conchiuso fra due principi ovvero due generali o ministri, possa venire adempiendosi.

Ratizzare. *Tassare*. V. **Quotizzare**.

Ravino. *Borro*.

Razionale. *Ragioniere*, *computista*. — Nell'orfanatrofio militare di Napoli evvi anche un uffiziale col titolo di *razionale* (ragioniere).

Razione di foraggio. *Profenda*. Quella quantità di fieno, di biada, o d'altro che si dà in una o due volte a' cavalli ogni giorno. Nè la parola *razione* in generale è di buona lingua.

Realizzare. *Effettuare*, *adempiere*, *adempire*, *compire*, *mandare ad effetto*, *mettere in essere*. Ed anche si usa per *ridurre*, *convertire* in danaro. V. **Effettuire**.

Reazione. *Rioperamento* e secondo Machiavelli *riacquisto*. I vocabolaristi, senza esempi, annoverano questa voce, ma siccome *termine de' filosofi*. Non trovasi intanto il vocabolo rioperamento, invece vi è *rioperare*, cioè operar di nuovo o in contrario, con esempio del Galilei.

Reciprocare. *Scambiare*, *ricambiare*, *contraccambiare*, *avvicendare*. — Le due partite di ricognizioni si *reciprocaron* (scambiaronsi) de'colpi. La parola reciprocare

sta in vocabolario per significare; alternare, fare a vicenda.

RECLAMO. *Ricorso, reclamazione, richiamo.* V. RICORSO.

RECLUTA. *Coscritto, cerna, supplimento, tratta* e il Diodati adopera nella sua versione della Bibbia *annoverato, levato.* Ma il supplimento non è leva di soldati nuovi, che si aggiungono a' reggimenti per farne il numero, è piuttosto ciò che i francesi chiamano *remplaçant.* V. RIMPIAZZO.

RECLUTAZIONE, RECLUTAMENTO. *Recluta.* L'azione di far reclute. I vocabolari alla voce *recluta* dicono *il reclutare* e *la cosa reclutata.* In Piemonte *leva*, poichè il *reclutamento* abbraccia tutt' i giovani scritti, e la leva è la parte chiamata o levata.

RECLUTARE. *Levare*, siccome usa spesso Machiavelli.

REDANO. *Dente.* Opera di fortificazione.

REDAZIONE. *Compilazione, composizione, raccolta.* — All'aiutante maggiore è data la *redazione* (compilazione) de' processi verbali. Nè puossi adoperare *redattore*, ma compilatore.

REDDIZIONE. *Rendimento, resa, arrendimento, cessione.* Nè puossi confondere la resa con la dedizione, poichè con questa si va in potere del nemico volontariamente e senza difesa.

REDIBITORI (CASI). *Casi d'evizione.* Son casi che la legge prevede nella compra de' cavalli, a danno del venditore.

REFERENDA. *Relazione, riferimento.* È vocabolo dei ministeri e delle segreterie militari, ed anche di alcuni reggimenti, quando i capitani massimamente vanno alla *referenda* del colonnello. Abbiam non pertanto la buona voce di *referendario.*

REFRATTARIO. *Contumace, in ritardo, deficiente, ritardatore.* — Giovine che si salva col nascondersi o con la fuga dalla coscrizione. Nè parmi potersi dire *disertore,* siccome qualcuno ha opinato: nell'ultima

legge piemontese approvato dal Consiglio de' Deputati dicesi *renitenti*.

Refrattario. *Apiro*, *infrangibile*, *irrefrangibile*, *durabile*. — È aggiunto di que'mattoni o di quelle pietre le quali per loro natura o per composizione, massime in virtù della piombaggine, resistono potentemente al fuoco delle fornaci riverberanti.

Reggimentario. *Reggimentale*. — Sono indispensabili le scuole *reggimentarie* (reggimentali).

Regime. *Reggimento*, *regola*, *governo*, *ordine*. — È il modo di vivere, massime degli ammalati, negli ospedali militari.

Regina. *Leccio*, *elce*, *elcina*. — Va nella famiglia delle quercie, epperò fra' legni duri.

Registrare. *Noverare*, *allibrare*. V. Matricolare.

Regolamentare. *Regolare*, *governare*, *reggere*.

Regolamentario. *Regolare*, *regolato*. — Lo specchio della forza numerica e *regolamentaria* dell' esercito russo è di 502 840 uomini.

Regolamento. *Regola*, *norma*, *avvertimento*, *ammaestramento*, *governo*, *avviso*, *istruzione*, *direzione*.— E ve ne do parte per vostro *regolamento* (governo) e mio *discarico*. La parola regolamento è bene usata per *ordinamento*, *ordine*, *statuto*, *legge*.

Regolarizzare. *Regolare*, *agguagliare*, *ordinare*, *prescriver modo*, *ristringere sotto regola*. — L'arsenale dovrà *regolarizzare la sua contabilità* (regolare i suoi conti). Ciascuno contribuisce come può e quindi sarà *regolarizzato* (agguagliato) ne' conti con la proporzione e regola stabilita.

Regolarizzazione. *Regola* , *ordine* , *riordinamento*, *sesto*, *riordinazione*.

Reintegrazione. *Rimessione*, *rivoca*. — Il capitano ha avuta la sua *reintegrazione* (rimessione, rivoca).

Relatare. *Riferire*, *rischiarare*, *dilucidare*, *comentare*, *chiosare*. — Ogni congedo debb'esser *relatato* (chiosato) dal generale ispettore.

RELATORE. *Auditore.* Corrisponde al *maître des requêtes* in Francia.

RENDERE. *Restituire, ridonare, riscattare, ricomprare.* — A patto che i prigionieri fossero *resi* (restituiti).

RENDER RAGIONE. *Rispondere.* — Prender ragione con le armi in mano.

RENDER PRATICABILE UNA BRECCIA. *Spianare una breccia.* — E gli artiglieri italiani chiaman *breccia matura* quella che riesce di facile accesso agli assalitori e comoda ad alloggiarvisi.

REQUISIZIONE. *Tolta*, *taglia*, *imposizione.* Gravezza imposta a'vinti, ed anche agli abitanti di un paese, per lo più di viveri, vestimenta, cavalli, arnesi.

RESCIFFI. *Tagliatoi.* — Son que'scogli sottomarini che trovansi più particolarmente verso le spiaggie.

REPRIMENDA. *Reprimento, lavata* o *lavata di capo, tirata, partuccia, spostatura, spostataccia.*

RESPONSABILITA'. *Risponsabilità, guarentigia, malleveria, sicurtà.*

RESIDENZA. *Soggiorno, stanza.* — Vi sono in alcuni corpi di artiglieria capitani di *residenza* fissa.

RESTARE IN ARMI. *Stare in arme* ovvero *armato.* Star pronti a combattere.

RESTARE IN ORDINE. *Tenere ordine, serbare gli ordini, stare in ordinanza.*

RESTARE SULLA DIFENSIVA. *Stare sulla difesa, a guardia o in guardia.*

RESTARE SULLA SELLA. *Stare in sella* ovvero *a cavallo.*

REMI ATTRATTI. *Remi a zenzile.* — Questi remi differenziano da quelli chiamati *a palella*; dacchè non si possono maneggiare apparati, cioè co'remigatori su lo stesso banco, atteso la lunghezza del *giglione.*

RETAZZA. *Radazza.* Fascio di sfilacci di vecchi cavi, riuniti ad un estremo con uno stroppolo che gli fa di manico. Serve per la lavanda del ponte delle navi.

RETENNE. *Ritegno, ritenuta, ritenimento.* — Ne' casi di

incendio escono da' quartieri le compagnie di *retenne* (ritenuta).

Retrogradare. *Retrocedere, indietreggiare, dietreggiare.* Tornare indietro con ordine.

Rettificare. *Verificare.* — Dopo la manovra è d'uopo *rettificare* (verificare) l'allineamento.

Revancia. *Rivinta, rivincita.* Riacquistar cosa perduta.

Revisore. *Riveditore, veditore.* Offizio nelle fabbriche d'armi in aiuto a'*controllori* (riscontratori).

Riabilitare. *Tornare in istima.* — In questo modo io potrò *riabilitarlo* (tornarlo in istima). E più militarmente si usa il cattivo verbo *riabilitare*, per rivocare al servizio, rimettere, tornare in officio. Scorsa la terza rassegna, ci vuol comando sovrano per esser *riabilitato* (tornato in officio).

Riacquisto. *Ricuperazione, riconquista.*—*Al riacquisto* (alla ricuperazione) del regno, furono rispettati tutt'i gradi e gli offizi.

Riattivare. *Restituire, mettere nuovamente in opera, in esercizio, in attività, in possesso, rimetter su.* — All'accenno di guerra furon *riattivati* (rimessi su, in esercizio) i terzi battaglioni.

Riattivazione. *Rinvigorimento, rinvigoramento.* Pure è a notare che rinvigorire significa propriamente corroborare, ben altra cosa dell' idea racchiusa nella voce *riattivazione.* Però sarebbe meglio usare le voci: *richiamo, ristabilimento, rivocazione.*

Ribazzare. *Ribadire.* — Molte chiavarde in artiglieria si ribadiscono.

Ribuzzo. *Ribazzo.* Strumento per cacciar via le bronzine o altro che fosse bene incastrato o imboccato. Alcuni l'addimandano *presella.* E ve ne sono *a scarpa* (*chasses à biseau*), *quadrati* (*chasses carrée*), *tondi* (*chasse ronde*).

Ricambio. *Rimuta.* Operazione de' polveristi nell'estrarre la pasta da un mortaio del gombo e riporla nell'adia-

cente per il miglior mescolamento. — Alloraquando il battimento è di ore 14, si fanno 12 minute.

RICAMBIO. *Rispetto*. Dietro il cassone portasi sempre una ruota di *ricambio* (rispetto , ed anche di vantaggio, secondo alcuni buoni autori).

RICCI. *Accecatoi*. Una specie di saette coniche e scanalate per fare le *ceche*. Corrisponde alla *fraise* dei francesi, che sono una specie di *forets*. V. BROCCHE.

RICEVERE UNA FERITA. *Toccare il fuoco*. Esser percosso da qualunque arma che faccia ferita o percossa.

RICEZIONE. *Ricevuta, recapito ricevimento*. Dicesi delle armi o di altri arnesi e suppellettili che si ricevono. Oltrecciò suol dirsi: nella fortezza avvenne il dì 16 la *ricezione* (ricevimento) del *parlamentario* (messo).

RICHIAMO. *Rivendica, rifacimento, regresso, compensazione, ragione*. — Abbiamo fatto il *richiamo* (rivendica, ragione) degli averi. V. RIVENDICARE.

RICONOSCENZA. *Ricognizione, esplorazione, informazione, scoperta, discoperta, correria*. — Le ricognizioni militari si rappresentano secondo i casi da scritture o disegni o discorsi.

RICORRENTE, PETENTE. *Supplicante, postulante, chieditore, richieditore, petitore, addomandatore, concorrente*.

RICORSO. *Accusa, querela*. Evvi in lingua la parola *ricorso* ma per esprimere la rappresentanza al tribunale o ad altro magistrato.

RICUSARSI. *Negarsi, disvolere, non volere*. — Il soldato non dee mai *ricusarsi* (negarsi) a nessun servizio, purchè non fosse contro la santità delle leggi e la salute della patria.

RIDURRE IN POLVERE. *Far polvere*. Annientare a furia di artiglierie. V. POLVERIZZARE.

RIENTRARE IN POSSESSO. *Ricuperare, racquistare, riprendere, ripigliare*. Rimettersi in possesso della cosa perduta.

RIEMPIRE I QUADRI. *Riempiere, riempire, fare il nu-*

mero, mettere a numero, rifare il pieno. Mettere nuovi soldati invece de' mancanti. V. COMPLETARE.

RIENTRARE AL SERVIZIO. *Rientrare in servizio.*

RIFIUTARE. *Ricusare.* — Dicesi il nemico rifiuta l'ala destra, la sinistra, allorchè evita il punto dov' è invitato.

RIFIUTARE IL PASSAGGIO. *Negare il passo.*

RIFIUTAR QUARTIERE. *Rompere i quartieri, negar quartiere.* — Fare a mala guerra col negar vita a' vinti, mandandoli a fil di spada senza pietà.

RIFONDERE. *Riverberare.* — Alla parola rifondere non è esempio di fonder di nuovo ma diffonder di nuovo.

RIFORMATO. *Posato, riposato, svecchiato, rifatto, difornito, infrescato.* E certe volte sta invece di rinnovato.

RIFORMARE. *Rinnuovare.* — Le leggi della coscrizione deggiono intendere a comporre rinnuovare ed accrescere l'esercito. Nel popolo toscano usa *svecchiare.*

RIFUGGIATO. *Rifuggito.* — Soldato che per salvarsi fugge in altra parte.

RIFUGGIARSI. *Rifuggire.* — Con fatica *rifuggiandosi* (rifuggendo) nel porto, si salvarono.

RIGATA. *Listata, addogata.* Dicesi delle canne.

RIGGINA. *Elcina, elce.* — Legno di costruzione nelle artiglierie.

RIGGIOLA. *Quadruccio, mezzana, o mezzano, pianella, quadrello, ambrogetta.*

RIGUARDARE. *Tenere in pregio, stimare, valutare.* — La dottrina e la scienza fra le persone militari non è punto *riguardata* (tenuta in pregio) dalla tirannide.

RILASCIAR LA DISCIPLINA. *Allentar la disciplina.*

RILASCIARE. *Dare.* — E per quello che gli convenga, ho *rilasciato* (dato) il presente certificato. — C' è per altro il verbo *rilasciare* si per far grazia d' un tributo si per liberar da prigione.

RILEVANTE. *Importante, grave, onorevole, valutabile.* — I cacciatori resero *rilevanti* (importanti) servigi.

RILEVARE. *Mutare, cambiare, dar la muta, dare cam-*

bio o il cambio. — La guardia non fu *rilevata* (mutata) che dopo due giorni. E più malamente userebbesi *levare le sentinelle.*

RILEVATO. *Rilievo.* Operazione topografica.

RILIEVO. *Considerazione, osservazione, risalto, lustro, gloria, splendore, lume, spicco, magnificenza.*

RILIEVO. *Diffalco.*— Fatto il *rilievo* (diffalco) del tempo dell'ospedale, rimane creditore il soldato.

RIMARCARE. *Osservare, considerare, esaminare, disaminare, tener conto* ovvero *di conto, ponderare, desumere, dedurre, raccogliere, cavare, ritrarre, notare, risguardare, riflettere, ravvisare, distinguere, riconoscere.*

RIMARCHEVOLE. *Notevole, notabile, ragguardevole, insigne, segnalato, appariscente, apparente, considerevole,* e talune volte *commendabile.*

RIMENATA. *Lavata* o *lavata di capo, intemerata.*

RIMESSA. *Rimessione, spedizione, consegnazione,* e in Toscana *chiesta.* — La fonderia non ha ancora spediti i suoi *stati* (specchi) di *rimesse.* Nell'amministrazion militare toscana dicono *chiesta e reparto* (consegnazioni e consumi). I consigli d' amministrazione mandan le loro *rimesse* (rimessioni) al tesoro.

RIMESSIVA. *Lettera di accompagno.* — Furon spedite le munizioni con una *rimessiva.*

RIMETTERE. *Trasmettere, mandare, consegnare, inviare.* In luogo di *rimettere* le distanze dovrebbesi dire *ripigliare.*

RIMETTERE. *Reintegrare, redintegrare, riporre.* — Rimetter la cosa nel suo primo essere, e parlandosi di guerra, vale rinnovar la pugna, e la battaglia, riformar le schiere già rotte, ripigliare il vantaggio, restaurare le mura, o le fortificazioni. È dicesi anche rimetter l'ordine in un paese rivoltato.

RIMETTETE LE FILE. *Sdoppiate le file.* — Comando militare, opposto a *raddoppiate le file.*

RIMPIAZZAMENTO. *Supplimento.* — È quella carica di

sottufiziale, che fa di guida a'gomitoli, e lo supplisce nella fila: potrebbesi bene addimandare *retroguida*.

Rimpiazzare. *Surrogare*, *supplire*, *rimettere*, *riempiere*, *sostituire*, *sottentrare*, *dare cambio* ovvero *scambi*. — Nel carico della guardia nazionale fiorentina fu *rimpiazzato* (surrogato) il generale Zannetti. Troviamo negli autori il vocabolo *instaurare*, come: *le file di dietro instauravano i difetti di quelle di avanti*.

Rimpiazzante ed anche **rimpiazzo.** *Scambio*, *cambio*, *surrogante*, *sostituente*, *surrogato*, *sostituito*.— Pure v' è a far differenza fra *cambio* e *sostituito;* perocchè questi è il coscritto che cangia soltanto il numero, laddove quegli pone altri a servire. L'uomo o il soldato che ponsi invece di un coscritto.

Rimpiazzo. *Rinnovazione*. — Dicesi di quelle parti del corredo che dietro la visita deggionsi rinnovare.

Rimpiazzo. *Sostituzione*, *supplimento*, *surrogazione*, *surrogamento*, *rimuta*, *scambio* secondo Machiavelli, e *sottentrazione* coll'Altoni. — Il nostro reggimento ha avuto il *rimpiazzo* (sostituzione) del vestimento inutile. Si usa anche malamente *rimpiazzo* per rinfrescamento: voi troverete *rimpiazzo* di pane da munizione. Bisogna anche osservare non essere la stessa cosa la sostituzione ed il supplimento poichè si sostituisce un mancante e si supplisce un lontano.

Rinculare. *Retrocedere*, *indietreggiare*, *recedere*, *dietreggiare*, *acculare* ed in alcuni seicentisti *ribattere*. — Arretrarsi ma senza voltar le spalle, e dicesi più spezialmente delle artiglierie. Anche l'ho trovato in Galilei (pag. 29 *delle fortificazioni*).

Rinculo. *Recesso*, *resilienza*, *rinculamento*, *rinculata*, *ritirata*, *retrocedimento*. — Ma la resilienza è invero corrispondente al *rejaillissement* de' francesi, cioè al risaltare d'un corpo duro, che ne percuote un altro pur duro.

Rinforzo. *Fortezza, ringrosso.* — Vocabolo de' legnaiuoli per indicar pezzi che rafforzano.

Rinforzare i posti. *Rinforzare le guardie.* — Accrescer la gente che sta a guardia di un luogo. Ma la parola *rinforzare* non è veramente di buon conio italiano; e direbbesi anche assai meglio esercito *di aiuto* che esercito *di rinforzo*, e nello stesso modo suonerebbe più italianamente *esercito di soccorso* che esercito di *osservazione.*

Ringaggiar la battaglia. *Rinnovar la zuffa, la battaglia, la mischia.*

Ringaggiarsi. *Raffermarsi, ricondursi.* ed anche attivamente *raffermare, ricondurre.* — Fermarsi o fermare mercè picciol premio nuovamente al soldo. Il Machiavelli usa il verbo *riscrivere.*

Ringaggiato. *Raffermato, ricondotto, riassoldato*, e nel linguaggio parlato di Toscana *recapitolato.*

Ringaggio. *Ricondotta, rafferma,* ovvero *raffermo. capitolazione, riassoldamento.* — Condotta novella di soldati.

Ringardo. *Abbrostitoio, abbruciafori.* — Verga di ferro la quale arroventata si fa entrare ne' fori del legno, ove debbesi allogare chiavarda, caviglia o altro. Ed anche si usa nelle officine militari per *stangone* o *vette*, che è quella sbarra di ferro con la quale si sturano i forni fusorii, allorchè si vuol fare colare il metallo e rimuovere le croste, per assicurarsi, dalla loro liquidità e dalla loro aderenza allo stangone, della qualità del ferraccio.

Rinsegnamenti. *Schiarimenti, ricognizioni, lumi, indizi.* E dicesi *insegnar* la contrada.

Rinvio. *Restituzione, retrocessione, rimando.* — Si è fatto *rinvio* (restituzione) della proposta al ministero della guerra. V. Ritorno. E sta alcuna volta anche per *congedo.*

Riorganizzare. *Instaurare, riordinare.*

Riparare. *Infrescare, racconciare, rifare, defornire,*

svecchiare, ristorare, ristabilire, risarcire, rassettare. — Il vocabolo rassettare è forse il più universale, ed è meglio usato per le armi.

Riparazione *Soddisfazione.* — Il colonnello negavagli la dimandata *riparazione* (soddisfazione). È intanto a notarsi, che i vocabolari italiani pongon la frase *dar soddisfazione*, ma non l'altra *domandar soddisfazione*, potendosi in questo caso bene dirsi *domandar conto.*

Riparazioni. *Ristauri, risarcimenti.* E parlandosi di armi, e di materie d'artiglieria dicesi meglio *racconciamenti, rabberciamenti.*

Ripartimento, ripartizione. *Compartimento, scompartimento, spartimento* ed anche *distribuzione.* — Il ministero di guerra è diviso in quattro *ripartimenti* (compartimenti). Si è fatta la *ripartizione* (distribuzione) delle *mucciglie* (degli zaini). Allorchè trattasi di spese in Toscana dicesi *reparto.*

Ripartire. *Distribuire, scompartire.* — Le nuove leve deggionsi *ripartire* (distribuire) pe'vari reggimenti.

Ripassare. *Affilare, raffilare, aguzzare, dare il taglio.* Assottigliare il taglio alle armi. Ma l'*aguzzare* risponde più precisamente ad appuntare.

Ripassare la canna. *Ribattere.* — Battere il ferro a piccoli colpi, allorchè è caldo, per chiuderne i pori.

Ripiegarsi. *Inflettersi, ritirarsi, indietreggiare.* — Le soldatesche si *ripiegarono* (indietreggiarono).

Riporto.—Bisogna calcolarvi anche il *riporto* di seimila uomini della guardia.

Riposo. *Riposata.* — Quello spazio di tempo concesso a' soldati nelle marce o negli esercizi per farli riposare dalle fatiche. Ed è anche il segno che ne dà il tamburo.

Ripristinare. *Riporre, rientegrare, ricollocare.* — Furono allora *ripristinati* (riposti) nell'officio. E anche malamente dicesi *ripristinato l'ordine.*

Risaltare. *Risplendere.* — In quel fatto d'armi *risaltò* (fu notevole) il coraggio degli Ussari.

Riscontrare. *Rispondere.* — Nelle segreterie militari è comune frase: *ho l'onore di riscontrare*; in *riscontro della ministeriale*; invece di dire: ho il debito di rispondere; in risposta alla lettera ministeriale.

Riserva. *Riscossa, ricuperazione, ritegno, rispetto,* ed il Machiavelli usa *sussidio*, il Paruta *soccorso*, e il Botta *sovvenimento.* — Quella schiera che si tiene pronta per rinforzare le altre, talchè le riserve nella moderna tattica forman quasi sempre la terza schiera. *Riserva* ha nel linguaggio militare in tempo di pace un altro significato: que' soldati che dopo aver servito un dato tempo, son rimandati a casa in congedo illimitato, comechè alcuni li dicessero *in disponibilità.* Dicesi anche *cavalli di riserva* (*haut le pied*) che i Toscani dicono *cavalli scossi.*

Risorse militari. *Aiuti, vantaggi, profitti, comodità, espedienti, ripieghi, argomenti.* — La soldatesca di sbarco mancava delle *risorse* (espedienti) delle *imbarcazioni* (barcacce).

Rispondere. *Assicurare, esser tenuto, obbligato, fidanzare, mallevare, ingaggiarsi, guarentire.* — Ogni caporale dee *rispondere* (esser tenuto) della sua squadra.

Risponsabilita' e responsabilita'. *Malleveria, obbligazione, obbligo,* e anche *sindacabilità.*

Risulta. *Effetto, risultamento, conseguenza.* — È una frase militare assai ripetuta nelle relazioni e nelle comunicazioni officiali: ed io ve lo comunico per gli ordini di *risulta* (di conseguenza, di effetto, di risultamento).

Ristabilire. *Rientegrare, redintegrare, rifermare, riottenere, riavere.* — Rimettere la cosa nel suo primo essere, e parlando di guerra, vale rimuover la battaglia, riformare le schiere già rotte, ripigliare il vantaggio, restaurare le mura o le fortificazioni. Si usa

altresì per la disciplina, ove fosse vacillante. È frase assai comune *ristabilire il combattimento*, per significare: rientegrare il combattimento.

RITARDATARIO. *Indugiatore*. Il quale si cangia in renitente (*refractaire*), se l'indugio non sia giustificato, per documenti di medici.

RITARDARE. *Trattenere, indugiare*. — Sono state *ritardate* le promozioni (trattenute, indugiate).

RITARDO. *Indugio*. — Dicesi delle somministrazioni le quali fossero indugiate dagl' impresari, ed anche di altre cose del servizio. Ho ricevuto con *ritardo* (indugio) *il distaccamento* (la partita) de' 100 cacciatori.

RITENUTA. *Ritenzione, diffalco, detrazione, scemamento, diminuzione* e più toscanamente *rilascio*. — Quella parte del soldo che si ritiene da' consigli d'amministrazione, per esser utilmente adoperata a pro dell'uffiziale o del soldato, ed anche per pagarne i debiti.

RITENUTA. *Sostegno, chiusa, argine, diga, traversa, pignone*. — Ma il sostegno è propriamente quell'edifizio idraulico in forma di piccol molo circondato da solide mura, il quale traversa il discorrimento delle acque condotte per un canale navigabile, mercè di cui si alza e si abbassa la superficie delle acque a segni prefissi di due livelli diversi, uno all' altro superiore, perchè le barche agilmente in esso ascendano a determinato fine.

RITIENI. *Gangheri*. — Son que' ganci per tener ferme le imposte, quando son aperte. V. CROCCHETTI.

RITIRATO. *Riposato*. — È un aggiunto di persona militare, la quale abbia lasciato di servire operosamente per cadente età, per ferite o per malanni. Nell' esercito napolitano dopo 40 anni di servigio e nel piemontese e toscano dopo 30 si può ottenere il *ritiro* (riposo), ovvero si può *esser ritirati* (riposati).

RITIRO. *Riposo*. — Dare il riposo significa dispensare

altrui da alcuna carica o offizio conservandoglisi le mercedi.

RITORNARE ALL' ASSALTO. *Rinnovar l' assalto, rassaltare, riassaltare.*

RITORNARE ALL'ATTACCO. *Ricimentarsi.* Tornare a cimentarsi.

RITORNO. *Restituzione, retrocessione.* — Col *ritorno* (restituzione) di questi processi verbali dell' arsenale, io le *rimetto* (trasmetto), signor Direttore, una lettera ministeriale.

RITORNO. *Svolta, rivolto, cammino a biscia, a serpe, a onda, ramo di comunicazione, approccio a svolta.* Tortuosità e serpeggiamenti delle comunicazioni di trincea, cioè l' estremità della paralella o della trincea ritirata verso il campo. Il Machiavelli usò *cammino a sghimbescio* (CROCHET). Dicesi anche più esattamente *rivolto* il lato dello spalleggiamento (*coté d'un épaulement*) di una batteria.

RITORNO. *Deperimento, vecchiezza.* — Un albero è sul *ritorno* (deperimento), allorquando è sopraccaricato d'anni, e visibilmente deperisce.

RIUNIONE. *Massa.* Adunamento o convegno di varii corpi in determinato luogo. La riunione è anche una *evoluzione* (mossa) di cavalleria da cacciatori. V. CONCENTRAZIONE.

RIUNIONE DELLE TROMBE. *Chiamata de' trombetti.*

RIUNIRE. *Adunare, unire, raccozzare, ricongiungere, accozzare, far massa, ammassare.* — Quando fu *riunito* il reggimento, venne il commessario delle *riviste* (rassegne). V. CONCENTARE.

RIVA. *Su.* Il comando in marineria: *Tutt' il mondo a riva* è affatto forestiero, e deesi dire *tutti su!*

RIVENDICARE. *Richiamare, ripetere, ricuperare, riacquistare, ridomandare.* — Il colonnello cercherà *rivendicare* (ripetere) ciò che è stato tolto a' soldati per paga di viaggio.

RIVETTINO *Venatura, filetto.* Quella parte della sella che

i francesi dicono *blanchet*. Il Grassi la traduce *infinta*. Il vocabolo *venatura* l' ho preso dagli artefici toscani per la sella, i quali usano più particolarmente *cornice*. Il Carena ha detto *rivettino* l'orlo della coccia della sciabola.

Rivestimento. *Camicia*, *incamiciatura*; con Machiavelli *corteccia*, *innestatura*; e col Lupicini *ossatura*. Pure se il Bentivoglio ed il Montecuccoli hanno usato *rivestire* (*soppannare* col Lupicini), ove il bisogno lo richiedesse, non sarebbe gran scrupolo usare *rivestimento*, che è più generale e più tecnico. Intanto il Galilei ha detto *covertare d'una corteccia di piote*.

Rivista. *Rassegna*, *mostra*, *rassegnamento*, *riveduta*, *ricerca*, *esame*. È bellissima frase italiana : *dare una riveduta alle sue cose*. E nel Marzioli trovasi *passare la lancea*.

Rivolta. *Ribellione*, *sommossa*, *sollevazione*, *ammutinamento*, *tumulto*. Il tumulto però è assai maggior cosa della sollevazione. V. Sedizione.

Rivoltoso. *Ribelle*, *ribello* ; ed oggi è invalso nel giornalismo il vocabolo *rivoltuoso*.

Robinetto. *Chiave* , *cannello* , e coll'Alfieri *pispino*. Forse sarebbe migliore denominazione *cannello*, perocchè la *chiave* è una parte del cannello.

Rocca a fuoco. *Rocca da fuoco*, *rocca fuoco*. Fuoco artifiziato luminoso ed incendiario, che penetra ed arde violentemente le sostanze che incontra , nè si spegne che con la totale sua consumazione.

Rodomontata. *Rodomonteria* , *millanteria*, *millanto*, *sbraciamento*, *sbracio* , *trasoneria* , *smargiasseria* , *burbanza*. Vanto stravagante delle proprie bravure. L'Alberti pone anche *rodomontata*. V. Fanfaronata.

Rognoni (a). *A mucchi*, od *argnoni'* ovvero *arnioni*. Dicesi di minerali i quali posson giacere anche a *zolle* (*en marrons*).

Rognoni. *Argnoni*. Parte del cavallo.

Rollare. *Arrotolare* , *avvoltare*, *voltolare*, *rivolgere*.

Dicesi ne' laboratori, dell'operazione che fanno i fucchisti nell'apparecchiar l'involto delle cartucce. La parola francese *rouler* si usa anche in questo significato: Ogni corpo *rolla* (gira) fra sè per gli avanzamenti. E da notarsi fra le anomalie della nostra lingua, esservi *avvoltare* e *voltolare*, sebbene con qualche senso diverso, ma non *avvoltolare*.

Rollò. *Rotoli*, e toscanamente *tombolotti*. Erano una specie di spallini che portavano i soldati.

Rollo. *Compito*, *parte*, *officio*, *mestiere*.—La cavalleria giuocò gran *rollo* (ebbe gran parte) in quella giornata.

Rollo. *Viluppo*, *pacco*, *piego*, *gruppo*. Ma il gruppo dicesi del danaro in Toscana.

Rompere il giuramento. *Violare il giuramento*, *mancare al giuramento*.

Rompere i ranghi. *Disfar le righe*. La parola *dischierare* segnata nel Grassi è bella ed oratoria, ma non dell'uso militare.

Rondeggiare. *Rondare*. Far la ronda, che il Pitti nella versione del Montluc chiama *giravolta*.

Ronzale. *Cavezza*, *redina*. Parte della bardatura, ed è una fune con catena di ferro. Ma la redina è per menare a cerchio il cavallo, e risponde alla *longe* dei francesi.

Rosette. *Girelloni*. Parte di ferro delle ruote nelle macchine d'artiglieria: i carrai toscani le chiamano *riparelle*, e quando sono più grandi, *borchie*; ed i legnaiuoli in Toscana chiamano *riparelle* que' pezzi di legni tolti dalle ripe d'una lista.

Rosetta. *Rame puro*, *di primo getto*. Il rame in piastre sottili e tonde.

Rosicare. *Brontolare*, *borbottare*. E fra' soldati sono di quelli che chiamansi *rosicatori* (bofonchini, bufonchini).

Rosso. *Rovente*, *infocato*. Dicesi delle palle negli spari contro le navi.

ROTOLA. *Rotella, patella, padella.* Osso dell' articolazione del ginocchio.

ROTOLA. V. GRASSOLLA.

ROTABILE. *Carreggiabile, da ruota.* — Nelle ricognizioni deesi notare la strada *rotabile* (carreggiabile) dal sentiere e dalla via comunitativa, la strada spedita dalla scoscesa ed aspra.

ROTTA. *Via, viaggio, corso, navigazione.* — Non sapevasi nulla nè del numero ne *della rotta* (del viaggio) delle navi nemiche. E v'è la bella frase *mutar corso.* V. FOGLIO DI ROTTA.

ROVESCIAR LA LINEA. *Investire la schiera, sbaragliare, disfare.* E si usa anche malamente la frase *rovesciare i lavori del nemico*, avendosi a dire, *abbattere, demolire, atterrare, diroccare.*

RUBINETTO. *Chiave, cannello.* V. ROBINETTO.

RULETTA. *Ruotina, girella, girelletta.* Son picciole ruote che pongonsi alla parte inferiore ed estrema delle lisce della sottocassa.

RULLAMENTO. *Rullo.* Battuta di tamburo.

RULLANTI (PALLE). *Palle sciolte.*

RULLARE. *Girare.* Succedersi l'un l'altro nel servigio, o negli avanzamenti. — I tenenti della linea *rullano* (girano) con quelli della guardia negli avanzamenti.

RULLI. *Magagne.* Difetti del legname, cioè que'fori nascosti poco aderenti al legno nell'interno.

RULLIO. *Tempellamento.* Moto delle navi nel verso della larghezza. La lingua nostra impertanto ha moltissimi vocaboli generali per esprimere il moto delle navi, come *barcollamento, ondeggiamento, tentennamento,* ed evvi anche il verbo *dimergolare*, e la frase *mettere in giolito.*

RUOTA DENTATA. *Ruota a denti.*

RUOTA A PALETTE. *Ruota a pale, ad ale, a palmole, a lieve.*

S

SABRETASCIA. *Tasca-sciabola, tasca volante.* Vocabolo preso dalla voce tedesca che suona lo stesso.

SACCA. *Tasca.* Abbiamo in italiano la parola *saccoccia*, che è a distinguersi dalla tasca. In Toscana chiamasi *sacca* quello che in Napoli dicesi *sacco di notte*.

SACCARDARE. *Guastar di bocca.* Vocabolo di cavalleria, per dire che un cavallo è stato malamente maneggiato da altro soldato, che non è il padrone proprio.

SACCO. *Zaino.* V. MUCCIGLIA.

SACCO A CARTOCCI. *Tasca da cartocci*, e potrebbesi anche usare *cartocciero*, che significa quella cassetta a forma di alto paralellepipedo, dove portansi i cartocci dal magazzino alla batteria di costa di piazza o di assedio. V. BORSA.

SACCO A LANA. *Sacco di lana*, e alcuni più puri autori, *balla di lana.* È un sacco pieno di lana per riparo de' colpi di artiglieria nelle opere di fortificazione estemporanea.

SACCO A PANE. *Rete o tasca da pane.* Vi si trasportan dentro i pani dalla *panatica* (panatteria) al quartiere.

SACCO A POLVERE. *Sacco da polvere.* — Così, in forte tela, vien chiusa la polvere, pria che vada ne'barili.

SACCO A STOPPINI. *Tasca da stoppini*, ed anche *fornimento* un po' generalmente. V. BORSA.

SACCO A TERRA. *Sacco di terra.* In autori del 500 trovasi *buscule*, che sono cesti rotondi di cui fanno uso i contadini toscani per racchiudervi le olive e sottoporle allo strettoio. Tasca di tela, di mediocre capacità, che si empie di terra o di sabbia, e serve ad innalzare un parapetto tumultuario, o a racconciare alla meglio una rottura fatta dal cannone nemico.

SACCO DI TELA. *Tasca.* Parte del vestimento de'soldati,

Sagnare il fosso. *Scannare il fosso.* — Fare un taglio o un'apertura nel fosso del recinto nimico per deviarne le acque e renderne più facile il passaggio.

Sagnia del fosso. *Scannafosso* e anche *scolato.* — Taglio o condotto pel quale si dà scolo alle acque del fosso.

Sagrificare. *Votare, riparare.* — Bisogna che il soldato *sagrifichi* (voti) tutto se stesso alla patria. E malamente dicesi anche: Poco mancò che non fossero tutti *sacrificati* (spenti) i soldati.

Sagrifizio. *Riparazione. voto, sforzo.* — I cacciatori fecero inauditi *sagrifizii.*

Saima. *Fettone.* Parte del cavallo.

Sala d'armi. *Armeria* , *armamento* , ed in Francesco Martini *armamentario* , alla latina. — Edifizio nel quale sono riposte le arme portatili. Pure l'*armamentario* corrisponde meglio all'*arsenal* de' francesi. Nel Giannotti trovasi *munizione d'arme.*

Salciccia. *Salsiccia* , e più bellamente *botolo,* siccome leggesi nella versione del Guillet. — Tasca lunga e stretta di cuoio o di tela, la quale, piena di polvere, si butta ne'luoghi che si voglion bruciare. Ed è anche questo della salsiccia uno de'modi per appiccar fuoco alla mina. V. Plancetta.

Salciccione. *Salsiccione.* — Lungo fastello di fascine per incamiciare le opere di campagna.

Saliente. *Sporgente, tagliente, traportante.* — L' angolo *saliente* (sporgente) del bastione debb'essere ottuso. Ed è il contrario di rientrante.

Salpare. *Levar l'ancora,* ed anche bellamente *sferrare.*

Samboia. V. Sommoia.

Sancire. *Statuire, decretare.* Pure con esempio del Varchi l' ha notato il Manuzzi.

Sanatoria. — Fra'militari di qualche parte d'Italia corron le frasi: *ottener la sanatoria.* Il quale vocabolo è più chiesastico invero. Ma le frasi toscane sono: *ottenere il buon giorno, ritornare in buon giorno, es-*

sere in buon giorno. La *sanatoria* corrisponderebbe al *bill indemnity* degl'Inglesi.

SANITARIO. *Di sanità*. E veramente sciocca nomenclatura quella di *professori sanitarii* introdotta nelle lingue militari.

SARGENTE. *Sergente*, *sergiere*, *strettoio*. — Strumento di legnainoli per unir due legni con colla.

SATURAZIONE. *Saturamento*. — Il saturamento nelle fabbriche di polvere è la seconda operazione della materia nitrosa per depurarla.

SAVORRA. *Zavorra*. — In più tecnico modo di marineria dicesi *piano di stiva*, o meglio *levar di stiva*.

SBALZARE. *Mandar via*. E dicesi da un posto, da un officio.

SBANDARE. *Sfilare*, *sbandeggiare*, *sbrancare*, *sperperare*, *dissipare*, *disperdere*. — L'esercito dopo breve contrasto *sbandò* (sbandeggiò , sfilò); e gli *sbandati* (sbandeggianti, sbandeggiati, sfilati) trassero verso le case. Abbiamo esempi dello sbandare , ma deesi con giudizio adoperare o l una o l'altra voce.

SBLOCCARE. *Discignere*, *liberare*, *scingere*, *scignere*, ed ho trovato in un codice della Riccardiana 1472, *alleviare l'ossidione*.

SBOZZARE. *Sgrossare*. — I ferri distinguonsi in *limati*, *sgrossati*, *gregi* o *grezzi*. Pe'legnami dicesi *digrossati*, o meglio *acconciati*, *squadrati*.

SBREGLIE. *Sfoglie*. — Foglie della pannocchia , la cui parte inferiore dicesi carnocchia da'contadini toscani.

SBRUFFO. *Buffa*, *folata*, *refolo*. — Furono obbligate le navi per uno *sbruffo* (una folata) a prendere il largo. Vi sono anche il *remolino* e la *scionata*.

SCACCO. *A bada*, e presso gli antichi *alla bada*, *a bada'ucco*, ed a volte *scapito*. — Con un finto cangiamento di fronte tennesi *a scacco* (a bada, in aspettativa, a speranza), l'inimico. L'esercito francese ebbe grande *scacco* (scapito) a Roma. La Crusca ha segnato anche *abbada* congiuntamente.

Scafarea. *Catina, catinuzzo.* — Vaso in cui lavansi le stoviglie.

Scaladare. *Scalare, dar la scalata.*

Scalone. *Scaglione.* — La soldatesca fu ordinata *a scaloni* (a scaglioni); e peggio anche dicesi, la venne *scalonata*

Scampìa. *Campio , paretaio , campìa.* — Luogo piano in campagna.

Scardonati. *Sassi, scaglie, rovinacci.* — Si usano nel murare insieme con mattoni.

Scalmo. *Scarmo.* — Piuolo di legno o di ferro dove attaccasi il remo nelle barchette.

Scarda. *Pietra focaja.* — In Napoli chiamano *scarda* i legnaiuoli que'pezzi che i toscani dicono *schiappa*, *sverza*, tolti via dall'ascia.

Scanni di letto. *Fusti*, se sono di ferro, e *panchette* ovvero *panchettine* se sono di legno. — Le tavole poi diconsi in Toscana *asserelle*.

Scarica. *Sparo.* E il vocabolo toscano del linguaggio parlato, nel rendere massimamente gli onori funebri.

Scarpa di lana. *Calcetto.* — Se ne fa uso nelle polveriere.

Scarperia. *Calzoleria.* — In ogni caserma v'è sempre un sito deputato alla calzoleria, essendovi in ciascun reggimento un capo calzolaio col grado di sergente.

Scarpesare. *Calpicciare, scalpitare, scalcagnare.*

Scarto. *Spurgo, rifiuto, rigetto, rimondatura , nettatura.* — La roba di *scarto* (rifiuto) rimane nel magazzino del reggimento. Abbiamo il verbo scartare per esprimere, rifiutare e ributtare.

Scascionare. *Scantonare, dar la volta.* — È il cangiare alquanto la direzione, e dicesi massimamente delle ali de'plotoni quando deggiono dar luogo, o rispettare il luogo d'altri plotoni.

Scassato. *Scommesso.* — Tutte le casse *scassate* (scommesse) sono raccolte all'arsenale. Fra' contadini to-

scani il verbo *scassare* si usa quasi come il *saper* dei francesi.

SCAVALLARE LE ARTIGLIERIE. *Levar le difese* con Machiavelli, e anche *discassare*, *scavalcare*, *smontare*, *imboccare*.

SCAZZETTA. *Zucchetto*, *gorra*, *papalina*, *berrettino*.

SCHIZZARE. *Spruzzare*, *sprazzare*, *sprizzare*, *sbruffare*.

SCIABOLARE. *Tagliare*. — Ferire o uccidere con le armi da taglio. Abbiamo anche il vocabolo *sigrignata* per esprimere il colpo di taglio.

SCIABRACCA. *Gualdrappa*, fra' soldati napoletani *mantiglia*. — Ma la *mantiglia* meglio sarebbe chiamata coperta, che corrisponde alla *housse* de'francesi. Leggiamo in Alberti *sabracca*, e la direi covertura de' cavalli leggieri.

SCIACCÒ. *Quasco*, *casco*, *caschetto*. — Il quasco fu dapprima copertura degli Ussari di Ungheria, che la chiamaron *shako*, imitata poscia da altri cavalleggieri di altre nazioni; ed i fanti la presero più tardi invece del cappello.

SCIALUPPA. *Navicello*, *barca*. — La maggiore fra le lance deputata ad una nave da guerra, ma foderata di rame, corredata di alberetti. In Napoli *barcaccia*.

SCIAMARRO. *Piccone*. Strumento di ferro.

SCIAPCA'. — Il vocabolo tedesco è *schapska*, ed è la covertura del capo degli Ulani, i quali sono due reggimenti a cavallo di *landwehr* in Prussia.

SCIARPA. *Cassa*, *cravatta*, e più toscanamente *campana*. — Ve ne son due alla fine della sottocassa dove sono inserite le girelle. E nel Lupicini leggesi anche il verbo *bracare*.

SCIARPA. *Ciarpa*. — Banda o cintura che si porta in vari eserciti dagli uffiziali in dì solenni. Le quali ciarpe, anticamente denominate *bande*, servivano allora a distinguere le milizie, sicchè si ebbero le bande nere.

SCIARPA (BATTERE IN). *Battere di schiancio*, *a schianzo*, *di squinzo*, *per iscarpa*, *per traverso*, *di sbieco*, ed

in marineria chiamasi più comunemente *fuoco diagonale*. V. BATTERE.

SCIAVIRARE. *Abboccare*, secondo Parrilli, e l'Alberti dice *cappeggiare*. — Nella marineria toscana *ribaltare*, *mandar sossopra*, ed anche *abbarcare*, *traboccare*.

SCIMIATORE. *Negligente*, *non curante*, *pigro*, *spensierato*, *nullacurante*.

SCIPPO. *Scalfitura*, *calteritura*, *intaccatura*.

SCIVA. *Ganghero*. — È una specie di doppio chiodo con occhio, ed allora serve per sospendervi campanelle o altro. Ma gangheri poi sono una specie di cardini; essendovi poi *arpioni*, *maschietti*, e ve ne sono *a coda di rondine*, ed in altre figure.

SCOLATURA. *Culatta*. — Resto di metallo in fondo al crogiuolo.

SCOMBUSSOLAMENTO. *Scombuiamento*, *scompiglio*, *sconcerto*.

SCONCERTARSI. *Muoversi*, *tentennare*. — In quello scompiglio; il colonnello *non si sconcertò* (non si mosse, non tentennò) punto.

SCONQUASSARE. *Sbrizzare*. Rompere in minutissimi pezzi. Dicesi propriamente di colpi ben diretti di artiglieria.

SCOPETTA. *Spazzola*. E così dee dirsi *spazzolino*, ovvero *setolino*.

SCOPIGLIE. *Scoviglie*, *rosume*, *trapanature*. Trucioli metallici, ch' escon dal foramento, o dal torno, o dallo scalpello. Ma invero *rosume* o *rosura* son rimasugli di cosa rosa, e meglio sarebbe dirli *tritoli*, *spazzature*.

SCOPILLO. *Granatino*. — È un granatino di stoppia che serve per innacquare il fuoco. Fuori Toscana chiamasi anche *spazzolino*, *aspergolo*, ed è di erica.

SCOPPIO. *Incendio*. V. ESPLOSIONE.

SCORPORARE. Dicesi solo delle eredità.

SCORDARSI. *Scordonarsi*. Dicesi quando l'estremità d'un cavo fa *coda di vacca*.

SCOREGGIATO. *Coreggiato*; e quella parte di cuoio che l'unisce al manico, dicesi *gombina*.

SCORRIDOIA. *Barca corridoia*.

SCRIVANIA DI RAGIONE. *Scrivaneria di ragione*, o meglio *ragioneria*.

SCORZA. *Sciavero*. Quelle parti semicilindriche di un albero, allorquando si sbuccia o viene sforzato, e squadrasi il toppo d'un albero.

SCROFOLA. *Chiocciola*, ed anche *baco* in Toscana quando è a larga spira. È quel ferramento siccome fosse un dado a vite per sostenere le chiavarde ed i perni. Pure v'è differenza fra dado e chiocciola, ed il dado è quello che ferma le chiavarde, mentre le chiocciole stanno pe' perni. Evvi anche la parola *galletto*, *madrevite*, *grilletto* quando ha una forma oblunga non quadrata, *écrou à deux branches*.

SCUFFIARE. *Scappellare*, *scappucciare*. E il *décoiffer* dei francesi, cioè toglier la cuffia alla spoletta della granata, o della bomba. L'operazione contraria direbbesi *incappucciare*, *camuffare*.

SCURI. *Sportelli*, *imposte*. Chiusure delle finestre.

SDANGHE. *Stanghe*, *timonella*. Parti della carretta o di altra macchina che non abbia timone.

SECCARE ALL'ARIA. *Soleggiare*, *arsicciare*. Dicesi massimamente della polvere; chiamandosi *seccatoio* o *seccatoia* quell' aia posta a solatio nelle polveriere per asciugare.

SECONDO. *Patrino*, *padrino*, ed anticamente *buriasso*; ma questi era colui che metteva in campo il giostratore.

SEDENTANEO, SEDENTARIO. Milizie da *presidio*, da *munizione*, ovvero *ferme* con Machiavelli. Le soldatesche dividonsi generalmente in *attive* (vive) e *sedentanee* (sedentarie). S'inganna l'Ugolini, credendo le milizie *sedentarie*, milizie stanziali.

SEDILE. *Seggio*: i toscani lo chiaman *sedere*: i napoletani *cavallerizza*. E la parte della sella dove siede il cavaliere.

Sedizione. *Ammutinamento, ammottinamento, abbottinamento, mottino, motino.* Parole di origine spagnuola introdotte fin dal secolo XVI; avendo noi l'italianissima voce *sommossa.*

Sedizioso. *Ammutinatore, ammutinato, ribelle.*

Seduta. *Adunanza, tornata.*

Sega a coltello. *Segaccio,* ed anche *serracchio* e *sciavolone* secondo i sanesi. È una sega siccome coltello con piccol manico ricurvo, la cui lama non è molto lunga ma larga. Ed evvi anche il *serracchio a costola.*

Sega a cremagliera. *Segone, sega da riporto, o a dentiera, sega da volgere.* Il *segone* ha due manichi per pendicolari alla lama.

Sega a manico. *Gattuccio* o *seghetta.* Specie di saracco stretta e senza telaio, con manico di scalpello. Pure la seghetta è più propriamente una piccola sega comune.

Sega passante. *Sega rifenditoia,* ovvero *da rifendere,* che i napolitani dicono *da spaccare.* Quella sega che ha la lama in mezzo e doppio armaggio. I legnaiuoli toscani la dimandano anche *intelaiata, a telaio,* o *segone.*

Segnalamenti. *Connotati.* V. Filiazione.

Segnalare. *Distinguere, contraddistinguere, riconoscere, segnare.*

Segnalazione. *Segnalatura.* — Con *segnalazione* (segnalatura) telegrafica fu richiamato il generale.

Segnale a fumo. *Fumata.* Gran fumo subitaneo per segnale notturno.

Segnare. *Sottoscrivere.* — Il suo diploma fu *segnato* (sottoscritto) nel campo di Volta. V. Firmare..

Segnatura. *Sottoscrizione.* — Alla *segnatura* (sottoscrizione) di quell'accordo fu permesso *rimontare il fiume.*

Segno di campagna. *Segnale da campo.* V. Motto.

Seguire. *Seguitare, accompagnare, scortare.* — L'ufficiale *seguì* (seguitò) il suo generale.

Seguito. *Avanzo.* — I giovani ufficiali del liceo furon

posti *al seguito* (all'avanzo) dell'artiglieria, ovvero *furono assegnati all'artiglieria*. Potrebbesi con Giannotti usare *di rispetto*.

Selletta. *Scannello*, *scagno*, e l'Alberti scrive anche *scannetto*. Parte dell'avantraino d'assedio collocato sul guscio della sala. Pure dagli artefici toscani intendesi per *scannello* la parte del dietrotraino che va collocata sul *pannello* della *partita* ovvero avantraino. Sempre alla *selletta* corrisponde toscanamente lo *scannello* ed alla *soprassella* il *pannello*, anzichè *controscannello*. Ne'carri poi chiamano *coscili* le stanghe laterali e *scannelli* quelli d'avanti e indietro, che insieme formano il *cascino*. V. Frottante.

Sellino. *Sopraschiena*.

Semella. *Suola*, *soletta*. Parte di una cassa (*affût*) su cui poggia la culatta del cannone.

Semestriere. *Soldato in semestre*.

Sengatoio. *Graffietto*. Strumento de' legnaiuoli. Quello di cui servonsi i vetrai dicesi *grisatoio*, e quello dei sellai *segnatoio* in Toscana, ed anche *incastro* altrove.

Seno (in). *Acchiuso*, *allegato*. — Troverà *in seno* (acchiuso) il suo nuovo officio. V. Infogliare.

Senso. *Verso*, *lato*, *parte*, ed anche *significato*. — Il generale prese in cattivo *senso* (in mala parte) la risposta del colonnello. — Nel cominciare l'operazione del ponte militare, bisogna collocare tutte le materie nel *senso* (verso) di sopra corrente.

Senza colpo ferire. *Senza ferire colpo*, *senza tirare colpo*, *senza colpo di spada*. Modi di dire militare, e vale senza combattere, senza sangue; siccome uno de' grandi vantaggi avuti in guerra sul nemico.

Sentinella perduta. *Sentinella avanzata*.

Separatamente. *Sparsamente*, *disunitamente*, *sparpagliatamente*, *in qua e in là*. V. isolatamente.

Serpetta. *Roncolino*, ed in piemontese *trincetto*. Strumento da trincee.

Serragliere. *Magnano.* Pare impossibile nell'italiano Piemonte udire coteste voci (*serrurier*).

Serracchio. *Gattuccio.* Sega con un sol manico e non elastico. I legnaiuoli toscani hanno anche il *segaccio* che ha una lama larga, ed il *sarago* che l'ha stretta. V. SEGA A MANO.

Serrare in massa. *Far massa, far la massa, far capo grosso.* Raccogliere in luogo determinato vari corpi d'esercito chiamativi da diverse parti. V. MASSA.

Serrare la piazza. *Chiudere l'assedio,* o i *quartieri.* Dar tuttinsieme alle prime operazioni dell'assedio col-l'esatta disposizione de' vari quartieri che lo formano, onde non v'abbia più fra essi nessun intervallo libero al passaggio de' nemici, così dal di fuori come dal di dentro.

Serrar le vele. *Piegar le vele.*

Serrarsi da presso. *Cacciarsi sotto, entrare sotto, incalzare, premere.* Accostarsi risolutamente e così da vicino all'avversario da poter combattere sotto il tiro delle sue armi, o da potergli tirare sotto mano.

Serrecchia. *Falce, falcetta, falcastro.* È un coltello con lama adunca e a piccoli denti che serve per tagliar rami o grano o erba. La falce grande è denominata *frullana* nelle campagne toscane.

Serviente. *Servente.* È aggiunto d'artiglieria. V. INSERVIENTE.

Servire. *Militare, portar arme, essere* ovvero *andare armato.* Esercitare le armi per comune difesa. — Quel-l'uffiziale *serve* (comportasi, milita) con molto zelo.

Setaccio. *Staccio.* Vi si passa la polvere. Corrisponde al *tamis* de' francesi. Evvi anche lo *staccio al tamburo* il quale chiudesi entro due coverchi con fondo di pergamena.

Settore di esplosione. *Settore di fuoco.* Specie di settore sferico formato dall'accensione della polvere nello sparo, da cui alcuni artiglieri vorrebbero ripe-

tere il rinculamento delle artiglierie e *la deviazione* (lo sviamento) de' proietti tirati in cannoniera.

SFALANGARE. *Scosciare*. Dicesi del cavallo quando sdrucciolando con tutte le quattro gambe, quelle d'avanti spingonsi innanzi, e le posteriori indietro. Che se quelle di dietro si allargano, dicesi *imbracare*.

SFARZINA. *Squarcina*. Specie di pugnale, e più da assassini e ladri. V. PALOSCIO.

SFERA D'ATTIVITA'. *Sfera d'azione*. Quella i cui raggi vanno dal centro del fornello da mine a punti dove cessa l'effetto dell'infiammo.

SFILACCI. V. SFILI.

SFILARE. *Marciare, muovere*.

SFILI. *Faldella, tasta, stuello*. V. SFILACCI.

SFOGLIE. *Sfaldature, scaglie*, e secondo Biringuccio *nicchietti, vesciche*. Son certe innestature mal bollite, le quali veggonsi alla superficie del ferro.

SFOGO. *Risposta*. — Le scrivo, signor capitano, a *sfogo* (in risposta, a soddisfazione) della sua lettera (uffizio).

SFONDATE. *Forate*. Comando nelle artiglierie per assicurarsi del libero varco nel focone, e per forare il cartoccio simultaneamente.

SFONDATORE. *Sgorgatoio, nettatoio, sfoconatoio*, ed in Napoli *spina*. Strumento per forare di cui è munito il capo di sinistra d'un pezzo. E ve ne sono di due specie, una detta *ordinaria* e l'altra a *succhiello*, corrottamente in Napoli *a vergara*, ed in Roma *a trivello*.

SFRIDO. *Calo*.— Ad ogni fabbricatore o capo fucina negli arsenali dassi uno *sfrido* (calo) fra il ferro consegnato grezzo e l' ottenuto. E così invece del verbo *sfridare*, s'ha a mettere *scemare*.

SFRITTOLA. *Catenaccio, braciola, sbirleffo, sberleffe*. Cicatrice sul viso.

SGROSSINO. *Sbozzino*. Strumento da legnaiuoli, cioè un pialluzzo allungato con ferro tondo (*rabot allongé*), per appianare e pulire il legname, apparecchiandolo bene al lavoro. Sta fra la pialla ed il pialluzzo.

SILICE. *Selcia*, ovvero *selce*, e nel linguaggio militare *pietra focaia*. V. SCARDA.

SILICIA O SILICOSA. *Selciosa*.—Per incamiciare le fornaci è necessaria la pietra *silicosa* (selciosa).

SIMPATIA. *Grado, favore*.— Bisogna acquistare *simpatia* (grado) co' soldati.

SIMULACRO DI GUERRA. *Battaglia finta*. Esercizio dei soldati in tutte le fazioni, mosse ed armeggiamenti che occorrono nelle battaglie vere. E istessamente *assedio finto*.

SIRINGA. *Schizzatoio*. È la siringa grande de' veterinari, chiamandosi schizzetto la *siringa* piccola. Ne fanno anche uso i polveristi per caricare i cannelli degli stoppini.

SISTEMARE. *Ordinare, riordinare, assestare, dar sesto*. — Oggi le cose dell'esercito son tutte *sistemate* (assestate) discretamente. Pure nel linguaggio parlato toscano è molto in uso il *sistemare*.

SITUAZIONE. *Stato, grado*.— I poveri uffiziali non hanno che *situazione* (stato) dare a' loro figliuoli.

SITUAZIONE. *Specifica*, *tabella*. — Secondo la *situazione* (specifica) che ha presentato il foriere i soldati della compagnia sono 102. La parola *situazione* dei francesi è stata tolta dal teatro dove esprime il rapido mutamento ne' personaggi, che direbbesi *vicenda*.

SLOGGIARE. — Il nemico tentò invano di *sloggiare* (occupare) le artiglierie.

SMACCO. *Onta, vergogna*. V. SCACCO.

SMASCHERARE. *Scoprire, scoprire*. Mostrare, porre in opera offese celate.

SMATTARE. *Disalberare*. Nè vale il dire, l'orecchio non è soddisfatto, smattare è qualche cosa più di disalberare e cose altrettali, grandemente futili. Se *mât* non è nè può essere radice del verbo, perocchè per noi significa albero, come potrem fare *mattare* e *smattare*?

SMERCIO. *Spaccio, vendita*. — I libri e le carte militari

vendonsi allo *smercio* (spaccio) dell'officio topografico.

Smontare (la guardia). *Rilevare, ricavar la guardia, svariar le volte, dar la muta.*

Smontare (i pezzi). *Scavalcare i pezzi.* — Una bocca da fuoco può dalle artiglierie nemiche essere *smontata* (scavalcata), ovvero in pace, per mutarne la cassa o rassettarla, o riporla in magazzino. Ed anche malamente dicesi *smontare la cartella* per dire *disfare, scomporre, sfornire*; nè è italiana la frase: il cavaliere è stato *smontato* (scavalcato).

Smussare. *Smentare, scantonare.* Levare i canti è voce condannata dall'Alfieri ma riportata dal Manuzzi.

Sodisfo. *Pagamento, soddisfacimento, adempimento.* — Il *sodisfo* (pagamento) di tutti i suoi averi potrà giungere a 2000 lire annue. — In *sodisfo* (adempimento) de' miei doveri. V. Evasione, inerentemente.

Soffiare un cannone. *Abbrustolire, incuocere, fiammare.* Fassi tirando un colpo con poca polvere, perchè il primo sparo eziandio abbia la giusta efficacia.

Soffiare. *Menare il mantice.*

Soffiatura. *Pulica, puliga, vescichetta.* Quello spazietto o bollicina piena d'aria o di checchessia la quale s'interpone nella sostanza di getti, cioè quella cavità annunziata da gonfiatura.

Soffietta. *Abbaino*, secondo l'Alfieri.

Sogastro. *Cavo da carro.* Fune da quattro legnuoli, ciascuno di sei fili, un pollice al diametro, lunga 56 piedi. Il vocabolo *sogastro* è piemontese.

Sola. *Suolo.* — Alle scarpe del soldato deggionsi fare *le sole* (i suoli o meglio le risolature) di nuovo.

Solatura. *Risolatura.*

Soldati. *Comuni.* — In ogni compagnia italiana ci sono 150 *comuni*, e in tutto 168 *teste*. E in alcune parti d'Italia diconsi *soldati semplici*, che sarebbe invero il contrario di soldati *avveduti*.

Solfatara. *Solfanaria, solfaneria, solfata.* E nel

linguaggio parlato di Toscana *solfiera*; cioè cava di zolfo.

SOLIDIFICARE. *Indurare, impietrire, diacciare, assodare, congelare.* Vi sono di quelli i quali dicono: abbiamo *liquefare*; e perchè no *solidificare*?

SOMMA. *Somma di danaro.* — Il quartier mastro non ha ricevute le *somme* dal tesoro o dalla depositaria.

SOMMOIA. *Buccola, boccola, bronzina, bussola.* La parola bronzina è più acconcia a indicar questa parte d'una ruota quando è di bronzo. Pure *bronzina* chiama Carena il corpo della tromba, e dice poter essere di ferro o di bronzo.

SOMMAZIONE. *Intimazione, chiamata.* È proprio d'una città o fortezza cui s'intimi la resa.

SONDA. *Scandaglio, solcometro, piombino.* Quella corda con piombo dov'è alquanto sevo, perchè gettata in acqua possa misurare la profondità e dar idea della natura del fondo.

SONDA. *Tenta.* Strumento di veterinario per scandagliare la profondità delle ferite.

SONDA A VITE. *Trivella, trapano di mina.* Grosso e lungo succhio con manico, il quale serve a' minatori per aprire il cielo alle lor *gallerie* (anditi).

SONDARE, SONDEGGIARE. *Scandagliare, disaminare, osservare, tastare, saggiare, provare, investigare, increare, tentare.* Ma scandagliare è nel senso proprio per osservare la qualità, o la profondità del fondo del mare o de' fiumi; e tastare vale osservare la condizione d'una piaga o d'altro male sul corpo umano. Dicesi anche *sondare* per scoprire terreno.

SONDEGGI. *Scandagli, fondo* o *altezza dell'acqua.* Profondità osservate nel mare.

SONNETTA. *Castello, gatto, battipalo, berta,* e secondo il Palladio nella versione di Cesare, *maglio* o *monaco.* Strumento di legno per ficcar pali, detti palafitte, per saldezza ne'fondamenti degli edifizi, e per riparo dei fiumi.

SOPRABANDA, SOPROBECCHIONE. *Copriorecchioniera.* Il Biondi toscano l'ha chiamato *copertini.* Ferramento della cassa da cannone.

SOPRAFASCIO. *Sopraccigna*, *sopradorso* e secondo i valigiai toscani *reggitirelle.* Parte del fornimento del cavallo. Ma di vero il *sopradorso*, che meglio direbbesi *sopraschiena*, corrisponde al *surdos*, e la *sopraccigna* al *surfaix.*

SOPRALLODATO e SULLODATO. *Mentovato, suddetto, prefato, menzionato* ed altri ancora, che non sieno modi bassi sì adulatori, sì falsi.

SOPRANNOCE. *Castelletto della noce*, e nel linguaggio parlato dagli archibusieri toscani, *copertina.*

SOPRANNUMERO. *Arroto, arruoto.* L'Alberti vi segna *soprannumerario*

SOPRASSELLETTA. *Pannello, contrblisciatoio, contrascannello, parrucello.* Ma il parrucello è legno da pajuolo. V. SELLETTA.

SOPRASSOLDO DI MARCIA. *Diaria, trattenimento.*

SOPRAVVEGLIARE. *Soprastare, vigilare.*

SORTIRE. *Uscire, venir fuori.* — L'ordinanza militare *sortirà* (uscirà) in fin dell'anno. Il verbo *sortire* è italiano nel significato di uscire a sorte, comechè in Toscana sia sempre usata la voce sortire.

SORVEGLIARE. *Vigilare, invigilare, soprintendere, soprastare*, *vegliare*; e così invece di SORVEGLIANZA deesi dire *vigilanza, soprintendenza, soprastanza.*— I commessari di guerra hanno la *sorveglianza* (vigilanza) dell'amministrazione.

SOSPENDERE LE OSTILITA'. *Sospendere l'armi*, *sospender la guerra*, ed anche *fermare le armi*, secondo Machiavelli. Cessare per alcun tempo dal combattere.

SOSTENERE. *Fare spalla*, *soccorrere*, *porgere aiuto, caldeggiare, favorire, dar calore, avvalorare, rincalzare*, *reggere*, *difendere*, *durare*, *appoggiare, resistere, comportare.*

Sottasse. *Stangone.* Quel pezzo di ferro quadro e di certa lunghezza, incastrato per lungo nella parte sottana della sala di legno, per rafforzarla. Il Colliado dice *contrasola.*

Sottocoda. *Posola, posoliera, poselino.* Quella parte della groppiera che va sotto la coda: alcuni lo dicono *codone della groppiera*, altri *straccale.*

Sotto le armi. *Sulle armi.*

Sottoguardia. *Guardamano* ed alcuni *guardamacchia* che sembrami meglio acconcio. Perocchè quell'arnese sotto cui è il grilletto, anzichè riparare la mano, ripara il grilletto da' cespugli o da altri incontri che potrebbero far partire il colpo.

Sottopancia. *Cignone*, *contraccignone*, *contraccinghia.* Parte del fornimento degli animali da tiro. Pure nel linguaggio parlato di Toscana si usa *sottocorpo* ed anche *sottopancia.*

Sottorecchione. *Orecchioniera.* Incastro in ciascuno de' due cosciali della cassa, dove vanno gli orecchioni.

Spaccarsi. V. *Fellarsi.*

Spaccata. *Screpolatura, crepaccio, fenditura, fessura, fesso, crepatura, incrinatura.*

Spalleggiamento. *Argine, spalla.*

Spanare. *Scantonare, smussata, tribbiata.* Dicesi che una vite è *spanata* alloraquando va larga nel suo mastio, perchè i passi (*pani*) son consumati.

Sparatoio in legno. *Grilletto, scatto.* Ma lo *scatto* corrisponde alla parte dell'acciarino che i frances dimandano *gâchette*, mentre il *grilletto* è la *détente*

Sparatoio. *Gazzarra.* Lo sparo di molti fuochi che fanno strepito grande tutto in un tempo. I toscani dicono *sparo.*

Sparata. *Bravata*, *risciacquata*, *lavacapo, tagliata, sopravvento, tirata, squarrata*, e dicesi anche *squartare.* V. Reprimenda.

Spedare. *Infilare.* — È bella frase: *l'ha infilato*, come per dire l' ha fatto d'un filo.

SPEDIRE. *Distaccare, staccare, spiccare.*

SPEDIRE I MANDATI. *Far provvisione*, secondo il Cataneo.

SPEDIZIONE. *Copia.* — Ogni domanda di assegnamenti dee farsi in doppia *spedizione* (copia autentica).

SPENNAROLA. *Sponderuola.* Specie di pialletto anzi di *incorsatoio*, il quale prende alcune volte il nome di *ovolo*, ed anche di *foglicrella* secondo le figure. Vi sono sponderuole *dritte* e *ad ugna*, cioè a *squadra.*

SPERONI. *Bocciuoli.* Denti di legno su l'albero per alzare i pestell che batton le polveri, o i magli che battono i ferri nelle magone.

SPESATO. *Spesa.* — Lo *spesato* (spesa) della fabbrica d'armi ascende a 110 mila lire in Napoli.

SPESSEZZA. *Spessore, grossezza*, ed alcuna volta *densità* o *folto*, come la densità della nebbia, delle tenebre, il folto della foresta.

SPESE FISSE. *Spese ferme.*

SPETTANZA. *Appartenenza, giurisdizione.*

SPIANATA. *Paiuolo.* E quel congegnamento di tavole per mettervi su le casse di assedio e di piazza in ispezialità.

SPIAZZAMENTO. *Spostamento*, *rimovimento*, *dislocamento.* E dicesi propriamente in marineria per lo spostamento d'acqua. La parola *piazza* non sta punto per luogo.

SPIEGARE. *Ordinare.* — Giunte sul posto furono le soldatesche *spiegate* (ordinate) in battaglia.

SPICCARE UN ORDINE. *Dare, spacciare, mandare.*

SPINA. *Saetta.* Vi sono diverse saette: quelle da acceccare, quelle da focone a sgorbia, a taglio piatto, a grano d'orzo ecc. Ma allora nel linguaggio del legnaiuolo diconsi meglio *saettuzze.*

SPILA FOCONE. *Spillo.* Ed evvi la frase *stuzzicare il focone.*

SPIONAGGIO. *Spia, vento.*

SPIRITO DI CORPO. *Amore di corpo, di partito o di parte, potenza, virtù, amor proprio.*

SPOGNA, SPUGNA. *Ingegno, mulinello, gambetto.* Parte della chiave. Ma i fabbri toscani la dimandano *mannaia*, chiamando *ingegni* quelli della toppa, che il Carena abbraccia anche per quella.

SPOGLIO. *Ristretto, sommario, specchietto.*

SPORCONE. *Ciacchero, sudicio.*

SPROCCOLO. *Stocco, stecco.* In Toscana intendonsi propriamente *stocchi* que'ceppi di gran turco che rimangono su terra, mietuto che fu.

SPRUVIERO. *Giornello* e meglio *sparviero.* Legno su cui i muratori pongon la calcina. Il giornello è propriamente quello che chiamasi *tavoliere*. V. FRACASSO.

SPUNTIGLIO. *Tripolo.* Sorta di arena la quale serve per pulire i metalli, ed appartiene alla rocce selciose.

SQUADRO. *Squadra.* Strumento per prender angoli retti, e per menar paralelle.

SQUADRIGLIA. *Quadriglia.* Era propriamente una mano di cavalieri della medesima fazione nella giostra.

SQUAME. *Guance*, ed in Toscana *scaglie, barbine.* Dicesi di quelle parti dell'elmo o del caschetto che servono a ligarsi sotto la gola. V. GURMETTE.

STABILIMENTO. *Fabbrica.* — Gli *stabilimenti* (le fabbriche) di artiglieria son governate da uffiziali superiori.

STABILIRE. *Fermare.* — Il ministro ha *stabilito* (fermato) la stazione d'un uffiziale in un dato posto.

STABILIRE (LE ARTIGLIERIE). *Piantare.* Collocare stabilmente in sito opportuno le artiglierie, che debbono levare le offese o le difese nemiche.

STABILITA'. *Sodezza.* Condizione d'un edifizio o d'una fabbrica perchè non rovini.

STABILIRSI. *Affermarsi*, *mantenere il piede, prendere alloggiamento.* — Farsi forte in luogo sicuro, o fatto sicuro dall' arte.

STABILIRSI SOLIDAMENTE. *Piantar fermo il piede.* — Dicesi di esercito che nell' occupare una provincia o luogo importante, apre e tien libere le sue comuni-

cazioni alle spalle, si assicura da'fianchi e da fronte o con piazze forti o con difese naturali.

STACCHETTA. *Tocchetto.* Specie di chiodo corto e grosso.

STAFFA. *Montatoio.* La staffa è propriamente quella della sella; ma nelle macchine di artiglierie come nelle carrozze sonovi montatoi.

STAFFA. *Scatola*, ed i piemontesi *camera.* Ferramento delle macchine per dar passaggio. Pure il Carena ha noverato *staffa.*

STAFFA D'ASSE. *Lega di sala.* Fasce di ferro che tengon congiunta la sala alla macchina. Alcuni dicono *staffone.* Quelle che abbracciano sala e il guscio della sala si chiamano in Toscana *cagnoli.*

STAFFARE. *Fare le staffe.* Vocabolo di fonderia.

STAGLIO. *Compito, fatica, cottimo.* Evvi in italiano la voce staglio ma per dire computo alla grossa, e bassamente *taccio* in Toscana. Lavorare *a staglio* (a compito, a prezzo fermo, a lavoro assegnato). — Pochi artefici sono a *staglio* (a compito) ne'nostri arsenali.

STAGNAIO. *Lattaio*, *lattoniere*, *stagnatore*, *stagnino.* Alla parola *lattaio* Alberti dice vedi *stagnaio*, il quale vocabolo poi non trovasi punto. Ma il *lattaio*, come osserva il Carena, è meglio il venditor di latte.

STAGNARE UNA FALLA. *Tappare.*

STAGNAROLA. *Spoletta* e *stagnina* in Toscana.

STAGNATOIO. *Saldatoio* — Alla parola francese *soudoir.* non trovasi in Alberti che una definizione senza nome, laddove nel volume italiano francese leggesi *saldatoio.*

STAINATO. Varietà ne'diversi manti principali del cavallo.

STAMPIGLIA. *Marchio, impronta, segno, bollo, stampatella.*

STAPPATE. *Sturate.* Comando in marineria per torre i tappi.

STAR SOTTO LE ARMI. *Star su le armi*, ovvero più nobilmente *stare in arme.*

Stato maggiore (d'un reggimento). *Stato colonnello.*

Stato di servizio. *Servito*, e in Toscana *nazionale.*

Stazionare. *Stanziare, dimorare, abitare.* — I comandanti di provincia, che è resto di sistema feodale, hanno sotto i loro ordini le soldatesche *stazionate* (stanziate per tutta la provincia).

Stecca. I francesi la chiamano *patience.* Serve per pulire i bottoni.

Stimativo. *Estimo, fede estimale.* V. Estimativo, ovvero Stato stimativo.

Stola. *Stuoia, stoia.* Tessuto di giunchi, o d'erba sola, o di canne palustri.

Storno argentino. *Bigio argentino.* Specie di manto del cavallo.

Storno corvo. *Bigio bruciato*, o *cenerognolo*: il *bigio nero* o *grigio* dicesi comunemente *cavezza di moro.*

Storno melato. *Bigio pomato.*

Stragiudiziale. *Straordinaria, referto.* E dicesi anche sostantivamente: si è preso lo *stragiudiziale* del fatto avvenuto nel quartiere.

Straglio. *Prodano.* È in marina una forte manovra ferma deputata a regger gli alberi di proravia.

Strappannata. *Trinciata, scossa.* Si dà al cavallo per reprimerlo.

Strattullo. *Cagna.* Strumento da bottai per adattare i cerchi sulle doghe.

Streglia. *Striglia, streggia.*

Strincate i cannoni. *Stringete i cannoni.* Comando in marineria; il contrario di *tappate* e *trincate.* Se poi non si volesse allontanare dal comando antico, potrebbesi dire *stringate i cannoni*, comecchè stringare significhi ristringere con le stringhe.

Stribordo. *Destra.* È quel lato della nave a dritta di chi guarda da poppa a prua, cioè *in fil di ruota.*

Strucchione. *Pertica*, ovvero *spilingone* nella lingua

parlata toscana. Giovane alto e per lo più di capo scemo.

STREZZARE. *Strefolare.* Vocabolo di funaio per disfare quei fili attorti a più doppi delle funi, che toscanamente diconsi *trefoli*.

STUCCATORE. *Stucchinaio.* L'Alberti ha tradotto *stucateur* stuccatore, la quale voce non ha poi inserito nel suo volume italiano.

STRUOPPOLO. *Stroppo, frenello.* Cordicella per tener i remo attaccato allo scalmo.

STUVELLO. *Stuello.* Fili che si mettono nelle ferite. SFILI, O SFILACCE.

SUBALTERNO. *Inferiore, minore, sottoposto.* Le parole *subordinato* e *subalterno* , sebbene annoverate dall'Alberti, non sono di bel conio italiano; e spesso nei buoni scrittori incontrasi meglio *uffiziali minori.*

SUBIRE. *Portar la pena, essere soggettato, sottoposto.*

SUBIRE. *Comportare, sostenere, sopportare, soffrire, portar la pena, essere soggettato, assoggettato, sottoposto.*

SUBORDINARE. *Sottomettere* , *presentare, rassegnare, sottoporre.* — Il capitano, cui ha *subordinato* (rassegnato) questa domanda.

SUBORDINAZIONE. *Disciplina, sommessione, soggezione, obbedienza, dipendenza*, ed anche *convenienza, riverenza.*— Il Grassi porta esempio del Corsini, dell'Alfieri, del Botta. Nel Cinuzzi Sanese troviamo sempre *osservanza.*

SUBORDINATO. *Inferiore, sottoposto, dipendente, soggetto.* La parola subordinato è in vocabolario ma come addiettivo. Evvi la frase: essere *subordinati* per dire essere all'ubbidienza.

SUGLIA. *Lesina, subula.*

SUPPORTO. *Sostegno, appoggio, puntello.* — Dicesi d'ogni legno o ferro che ne sostiene altro.

SUMMOZZARE. *Tuffarsi, immergersi.* Vocabolo di marineria.

Suolo. *Terreno*. Vorrebbesi far distinzione, essere il suolo un terreno guardato sotto le sue qualità.

Suppegno. *Granaio, tetto, mezzanino*.

Superiorita'. *Vantaggio*. Tutto ciò che giova più a l'uno che all'altro di due eserciti opposti, e ne rende migliore la condizione; ma si dice più particolarmente del sito o del terreno che occupato con maggior celerità o con miglior consiglio da un esercito, ne accresce la forza così alla difesa come all' offesa. Ed anche malamente si usa *superiorità* per primato o supremazia; dicendosi: sempre il più anziano uffiziale fra quelli della stessa dignità avrà la *superiorità* (primato) del comando. — I generali nemici ritiravansi sempre, qualunque potess' essere la loro *superiorità* (supremazia).

Superiormente. *Sopra, di sopra*. — È stato *superiormente* (di sopra) comandato che gli uffiziali non abbian mai ad usare delle mani co' soldati. E s'usa anche malamente per esprimere *eccellentemente, squisitamente, nobilmente*.

Supero. *Avanzo*. – E così malamente dicesi, in Napoli massimamente, *superare* per *avanzare*: sono *superati* (avanzati) molti uniformi.

Sussistenza. *Vita, mantenimento*. — Le famiglie militari perdon la *sussistenza* alla morte del loro capo.

Suppurare. *Gemere*, delle ferite.

Sussistenze. *Munizioni* , *sostentamenti* , *alimenti* , *mantenimenti*. — In campo le *sussistenze* (munizioni) militari sono affidate a' commessari. Ma l'alimento è invero più propriamente ciò che s'apparecchia in cucina, non già quello che viene affidato alle cure del provveditore. I Francesi distinguono *subsistances da vivres*, dacchè quelle son tutto ciò che produce la terra per nutrire , e questi sono sussistenze per alimentar giornalmente.

SVILUPPARSI. *Distendersi*, *svolgersi*. Dicesi di soldatesche quando si assottigliano in largo, per occupare maggior quantità di terreno con fronte più estesa, nè deesi confonder co'verbi *spiegare*, *schierare* e coll'altro *addoppiare*.

T

TABELLA. *Tavola*. — In ogni corpo di guardia evvi la *tabella* (tavola) delle *consegne* (conseguazioni).

TACCHE. *Troccole*, *scorci*. Minuzzame di legname che si raccoglie nelle officine. La voce tacca che è dell' uso napoletano non è poi spregevole del tutto, ma per ricchezza abbiam riportato quelle dell'uso toscano.

TACCHETTO. CASTAGNOLA. — Que'quattro pezzi di legno che si rilevano all'estremità de'correnti della sottocassa di piazze e coste.

TACCHETTO. *Incavo*, *appoggio*. — È quello che sta sullo scudo del guardamano, dove piglia la bacchetta.

TACCHI. *Copponi*, *toppi*, *schiappe*, *sverze*. Sono le schegge ne'lavori di legno. V. SCHEGGE.

TACCONAGGIO. *Infossamento*. — Difetto nelle artiglierie, proveniente dalla deteriorazione delle forme ovvero da screpolature nell'interno.

TAGLIA. *Statura*. — L' artigliere dee almeno avere la *taglia* (statura) di un metro e 80.

TAGLIARE. *Intraprendere*. — Le navi italiane di Venezia *tagliavano* (intraprendevano) i viveri del nemico.

TAGLIAR LA LINEA DE'BATTAGLIONI. *Mozzar la linea di battaglia*, ovvero *dimezzar la linea*. — Manovra arditissima sì in terra che in mare.

TAGLIATA. *Ritirata*, *tagliatura*. — Corrisponde a quella parte di fortificazione che i francesi chiamano *coupure*.

TAGLIATORE. *Tagliuolo*. — Strumento per tagliar il ferro

a caldo ovvero a freddo o a ghiaccio come dicono i toscani: è una specie di martello a scalpello.

TAGLIAR LA ROTTA. *Attraversare*, ovvero *dimezzare il cammino*.

TAGLIENTE. *Taglio*, *filo*. È la parte dell' arme bianca con cui si ferisce di taglio.

TALENTI MILITARI. *Ingegno militare*. Sarebbe ad usarsi la voce talento, ma per significare l'inclinazione e la voglia, siccome dicendo; nella prima età apparve in lui militar talento.

TAGLIO. *Vivo*. — Dicesi *vivo della bocca da fuoco* quella parte dov'è l'apertura dell'anima (*tranche de la bouche*).

TALLONE DELLA CHIGLIA. *Calcagnolo*. — Estremità posteriore della chiglia dove è incassata l'ultima parte della ruota di poppa.

TALLONE. *Scarpa, declivio*. — Ma il declivio è più dolce della scarpa. Un tempo fu usata la parola declivio per *spalto* o *spianata*.

TALOCCIA. *Sparviero*. — Il vocabolo taloccia è de' Piemontesi: i Napoletani dicono *spruviero*. V. SPRUVIERO.

TAMBURO. *Tamburino*. — Soldato che suona il tamburo.

TAMBURO BATTENTE. *Toccando tamburo*. È condizione onorevole nella resa delle fortezze. V. CASSA.

TANGHEGGIO. *Barcollamento*, *beccheggio*, *firatura*. — È l'ondeggiamento delle navi da poppa a prua.

TANGHEGGIARE. *Beccheggiare*, *barcollare*: in veneziano *ficcare*. V'è la frase italiana *mettere in giolito*.

TANGONE. *Asta di posta*. — La marineria livornese cioè toscana è piena di francesismi, fra' quali *tangone*, ed è maraviglia vedere più pura la napolitana.

TAPPA. *Posata*, *marciata*, *alloggiamento*. — Luogo dove i soldati riposano dopo il cammino d'un giorno, e dove trovano viveri ed alloggiamenti per passarvi la notte. — Da Napoli a Roma possono essere da quindici giorni di posate.

Tappo. *Stoppaccio, stoppacciolo.* — È quello propriamente che mettesi sulle cariche da caccia: la carta delle cartucce fa da stoppaccio nelle cariche da guerra della moschetteria; ed in quelle delle artiglierie chiamasi meglio *boccone* con esempi del Tensini e del Montecuccoli, comechè sentisse del francese *bouchon*.

Taralletto. *Anello, ghiera.* — Quella parte che infrena la baionetta sulla canna.

Tarcena. *Darsena.* V. Bacino.

Tavola del mantice. *Palco.*

Tavolato. *Pancaccio, pancaccia.* — Il tavolato è propriamente una parete o pavimento di tavola che dicesi *assito* anche.

Tavole (da letto). *Lettiera.* — L' amministrazione delle suppellettili militari dee fornire per ogni soldato una lettiera, un paio di fusti ed un paglericcio col capezzale.

Tavorello. *Cavicchio, cavicchia.* — Specie di chiodo di legno per unire insieme due membri anche di legname. Così connettonsi i quarti delle ruote, le parti che compongono gli aloni delle antiche casse di piazza e di cesta. Il Collado usa la parola *tepa.* I Piemontesi lo chiamano *mastiuolo*, ed altri *piuolo, pirone, pirolo.*

Teatro della guerra. *Sedia o sede della guerra,* ed ho trovato anche *porto della guerra* nella versione fatta dal Compagni del Tegrimi. — Quel tratto di paese o quella provincia entro cui il capitano disegna di esercitar la guerra e di combattere, ed ove si fa la guerra col maggior nervo delle forze.

Tavoliere. *Giornello.* — Una specie di tino dove s' impasta il gesso, o in cui si pone il calcistruzzo per trasportarlo. I muratori toscani lo chiamano *bigoncia,* anzi a bigoncia fanno i conti co'padroni delle case, calcolando 4 crazie la bigoncia.

Temporeggiare. *Allungar la guerra.*

Tenaglia di forgia. *Tanaglia imbracciatoia.*

TENAGLIA A MORSA ovvero TRONCHESA. *Tanaglia a taglio.*

TENDER. *Provveditore.* — In significato proprio antichissimo inglese il *tender* è picciola barca pel servigio de'vascelli, accomodata a trasportar uomini, provisioni, o qualunque altra cosa necessaria. E non è orribile la traduzione italiana *tendèro?*

TENERE A GIORNO. *Tenere in giorno, al buon giorno.*

TENERE AL CORRENTE. *Tenere in giorno, al buon giorno.* Dicesi delle scritture.

TENERE IN ISCACCO. *Tenere* o *contenere in freno, a bada, in rispetto* ed anche *tenere in arme* secondo lo anonimo della *guerra.* Contener l'inimico, obbligandolo a rimanersi dov'è.

TENERE IN RISPETTO IL NEMICO. *Impedire i disegni al nemico.*

TENERE I PATTI. *Mantenere, osservare, eseguire i patti.* — Ed è anche pessima frase *tenere* l'urto, per sostenere l'urto.

TENERE SU PIEDE. *Intrattenere, tenere ad ordine, sostenere in piedi.* Fermare o trattenere soldati al proprio servigio.

TENER TESTA. *Far testa, tener fronte, tener forte, duro, sodo.* — Difendersi ed opporsi validamente al nemico, facendoglisi incontro: anche malamente si adopera la frase: l'inimico non tenne per dire *non aspettò.*

TENUTA. *Aspetto, comparsa, divisa, presenza, mostra, governo, buon ordine, appariscenza.* — L'esercito napolitano ha bella *tenuta* (mostra). Gli uffiziali vestirono la *gran tenuta* (la divisa di gala, di comparsa, da dì delle feste).

TENUTA DELLA BAIONETTA. *Fermo della baionetta.* — Nè veggio con quanta ragione l'abbia il Grassi denominato *contromira*; non essendo altro che quel picciolo paralellepipedo di ferro, saldato sull'estremo della canna.

Tenone. *Presa, dente in terzo, maschio.* — È il maschio, per così dire, d'un incastro. V. Mortisa.

Teniero. *Cassa.* — Parte di legno del moschetto.

Terminativo. *Finale, ultimo, conchiuso.* — La battaglia di Novara fu la battaglia *terminativa* (finale) della guerra dell'indipendenza italiana nel primo periodo del risorgimento italiano.

Terna. *Lista* ovvero *nota tripla*, ed anche *triplice.* — Parmi che meglio potrebbesi dire *ternaro.*

Terrazzare. *Terrapienare.* — Alzar terrapieni, fortificar con terrapieni. Ed evvi il *terrazziere, calcinaio.*

Terreno magro. *Grilluia.* — Luogo sterile, forse da viverci grilli e cavallette solamente.

Terreno unito. *Terreno liscio, piano.*

Terzarola. *Terzeruolo*, *terzaruolo.* La minor vela.

Tesa di scala. *Scala.*

Tesaggio. *Cubatura, quadratura.* — L'arte di misurare i solidi o le superficie.

Tesoreria. *Tesoro, erario*, e in Toscana *depositeria.* Pure abbiamo esempio di Cavalcanti della parola *tesoreria*, che non è certo bella ad usare.

Testa. *Entrata, imboccatura.* Dicesi del capo di strada, ponte, piazza, porto; onde i verbi *imboccare* e *sboccare.* In vero l' entrata di ponte dicesi più toscanamente e più nobilmente *co' di ponte*, forse rispondente a *coscia del ponte.* Anche è malamente usata la *testa delle viti* per *capocchia.*

Timbro. *Marchio* , *impronta* , *bollo* , *segno.* — Ed è propriamente quello che ponsi alle lettere officiali.

Timonella. *Biroccio* , *baroccio.* — Carriaggio a due posti e quattro ruote. Ma il *barroccio* è più propriamente in Toscana un mezzo carro che serve per trasportar robe.

Timoneria. *Governo.* — Il capo *della timoneria* (del governo) dee rispondere della direzione della nave.

Timpa. *Verone.* Apertura che vedesi nella parete del crogiuolo, e chiudesi quando si è in fuoco.

TINERAIO. *Incassatore, cassaio.* — Quell'artefice che fa casse da moschetti, pistole.

TINOZZA. *Bigonciuolo, bigoncetto.* — Piccolo vaso di legno fatto a doghe. In Toscana è usatissimo il vocabolo *tinozza* ma quand'è di rame o di latta.

TIRAGGIO. *Aspirazione, trazione.* — Vocabolo che spesso incontrasi nelle scritture e relazioni intorno a macchine a vapore.

TIRANTI. *Tirelle*, o *catene* secondo i toscani, ed anche *posole*. Funi o liste di cuoio con cui si tirano i carri di artiglieria, che i francesi chiamano *traits*.

TIRAGLIERIA. *Fuochi da cacciatori* o *da bersaglieri*.

TIRAGLIATORE. *Bersagliere, bersagliatore.* — Ed anche malamente si usa il verbo *tiragliare* (bersagliare, e berzagliare).

TIRANTE. *Menatoio.* Leva del mantice.

TIRANTE D'ACQUA. *Immersione, pescare.* — È la misura dell'immersione d'un bastimento, cioè il fondo o altezza d'acqua onde ha bisogno per stare a galla.

TIRANTE DELLE VETTURE. *Trazione delle macchine.* — La forza motrice d'un carriaggio può scomporsi in due, una deputata a vincere gli attriti e l'inerzia, l'altra a produrre il moto: la prima è quella appunto che potrebbe dirsi *trazione* o *forza di trazione*.

TIRARE DI PUNTO IN BIANCO. *Tirar di mira, al fermo.*

TIRARE A TERRA. *Tirare in secco.*

TIRARE IN ARIA, TIRARE IN BIANCO. *Tirare a vuoto.*

TIRATOIO. *Cassetta, cassettino*, e nel linguaggio parlato toscano *cantera*.

TIRATOIO. — Vocabolo delle macchine a vapore, che forse potrebbesi anche viemeglio rendere, traducendo *tiroir* con la nostra *conservatore, ripostiglio*, o anche *valvola* o *valvola a battitoio* distinguendola da *animella*.

TIRO A TUTTA VOLATA. *Tiro massimo* ovvero *di volata, tiro perso*, e secondo il Moretti *portata morta*. — È quel tiro delle arme o delle bocche da fuoco con

cui il proietto vien lanciato alla maggior distanza, cui possa arrivare, adoprando la massima carica competente al calibro e la massima elevazione; la qual maniera di tirare non è adoperata se non se ad esperimento.

Tirante. *Asticciuola.* Parte della novella cassa di piazza o costa.

Tirare acqua. *Attingere o cavar acqua.*

Tirare al bianco. *Abbriccare, tirare, tirar di mira, trarre al segno* o *a segno.* Tirare per esercizio contro un obbietto determinato, per farvi colpo dentro. Il verbo abbriccare sta più propriamente per scagliare.

Tirare a colpo posato. *Tirare a punto fermo, al fermo, a mira certa,* ovvero *a mira ferma,* quando il punto tolto in mira è immobile; e dicesi anche *dare nel quattrino, in brocco, nel brocco, nel segno, o dare giusto,* quando fassi con arte e maestria, ed' anche *tirare a filo, all'appunto.*

Tiro divergente. *Tiro costiero.* — Quando il proietto ne vada dall'un de' lati.

Tiro di volata. *Tiro di ficco,* ovvero *in arcata* o *di costa,* o *di proprio colpo.* — Quando il proietto batta direttamente il bersaglio, cioè senza salti nè rimbalzi. Ma il tiro in arcata, che dicesi anche curvilineo, è più propriamente delle bombe o granate.

Tiro rasante. *Tiro radente* o *di striscio.* — Quello che scorre lungo la superficie di un corpo senza penetrarvi, e dicesi propriamente de'tiri a rimbalzo, i quali si distinguono in tiri *radenti* e tiri *ficcanti* o *elevati.*

Tizzone. *Fumarolo, fumaiuolo, fumo.* Carbone mal cotto che fuma.

Toccare. *Ricevere, avere.* — Gli uffiziali de' corpi facoltativi *toccano* (ricevono) maggior soldo degli altri.

Tola. *Latta.* Pare impossibile che nella italiana Torino debbansi ancora sentire cotante voci francesi. La *tôle* dei francesi può anche corrispondere a *lamiera*, e v'e la *tôle zinquée* cioè *ferro galvanizzato.*

TOMBARELLA. *Scaricatoia*, secondo i contadini toscani: *carretta da mano*, *barruola* ed anche *carrettone* se è condotta da bestie. Serve a trasportar sassi o terra.

TOMBATA. *Caduta*. È l' altezza d' una vela quadra. E strana cosa che la marineria toscana usi il barbaro vocabolo *tombata*.

TOMPAGNO. *Mezzule*, *fondo*. Dicesi delle botti.

TONICA. *Intonaco*, *intonico*. Vocabolo del muratore, ed è l'ultima operazione dopo il rinzaffo e l'arricciatura.

TORCITOIO. *Randello*. Legno per istringer funi su' basti. Il *torcitoio* é in buon significato uno strumento di legno per ammansare i cavalli.

TORNAVIRA. *Viradore*, ed in veneziano *cavo piano*.

TORNAVITE. *Cacciavite*. V. VOLTAVITE.

TORNIERE. *Tornaio*, *tornitoio*; in toscano *tornitore*. Artefici necessari negli arsenali.

TORNO IN ARIA. *Tornio a coppaia*, o semplicemente *coppaia*, sebbene il tornio a coppaia corrisponda meglio al *tour ovale* de' francesi, i quali hanno anche *tour figuré* che è il nostro *tornio a balzi*. Evvi poi il *torno a punte*, in cui la corda si avvolge intorno all'oggetto da tornire, le cui punte sono affidate a due ceppi, che in Napoli diconsi *palombelle*, ed in Toscana *toppi*.

TORREFAZIONE. *Arrostimento* , *incuocimento*. — Molti minerali di ferro han bisogno prima di fondersi, della *torrefazione* (arrostimento) nella *ringrana*.

TORTELLI INCATRAMATI. *Ciambelle incatramate*.

TORTIGLIONE. *Avvitolato*, *attorto*, *attorcigliato*, ed in Piemonte *tortiglioso*. Aggiunto di legname, spezialmente di olmo, che ha le fibre tortuose come una vite.

TORRIERE. *Torrigiano*. Colui cui è data in guardia la torre. La voce *torriere* è in buona lingua ma per indicare l'abitatore della torre.

TORRIGLIONI. *Orecchioni*, *bilichi* secondo il Biringuccio, *manichi*, *braccialetti*, e secondo Lionardo *poli*: nella marineria napolitana si dimandano *mugnoni*. Il Lu-

picini usa in vero la voce *torriglioni* ma non è di certo a imitarsi, tanto più, al solito, che il *tourillon* de' francesi è un diminutivo e presso noi un aumentativo.

Totale. *Somma, quantità*. La voce totale è italiana ma siccome addiettivo.

Totalita'. *Somma, tutto*. — I sott'uffiziali italiani nella *totalità* (somma) son buoni anziche nò.

Totalmente. *Del tutto*. —Fu *totalmente* (del tutto) falsa la disfatta degli Ungheresi, nè l'Austria senza l'aiuto della Russia, gli avrebbe vinti.

Trabante. In Austria son le guardie dell'imperatore, cioè arcieri nobili, guardie nobili ungheresi, guardie nobili italiane, ed evvi anche una compagnia di 80 trabanti in Vienna e 30 a Milano. In Napoli chiamansi *trabanti* i soldati che ogni uffiziale sceglie fra quelli della propria compagnia per particolarmente servirlo. In Torino diconsi *uomini di confidenza*.

Traccia. *Delineamento, disegno*. L'atto di delineare, e certune volte il primo abbozzo che si fa d'un'opera. Anche malamente si usa *traccia* per indicazione, dicendo: Non si ha nessuna *traccia* (indicazione) della cavalleria nemica.

Tracciare. *Delineare*, *stendere*, *indicare*, *abbozzare*, ed anche *tirare* con belli esempi. Rappresentare con linee una fortificazione, un sito, e segnarvi le figure con linee tirate sul terreno stesso, ove dee esser fatto il lavoro. V'ha alcuni che credon *tracciare* vocabolo più geometrico.

Tracciare i quartieri. *Disegnare, delineare, rappresentare i quartieri*. Una delle prime e principali operazioni d'un esercito assediante.

Tracciato. *Disegno, pianta*. La rappresentazione d'un posto o d' un' opera di fortificazione, per mezzo di linee, sopra una carta piana o sul terreno. — Bisogna aver sott'occhio il *tracciato* (la pianta) dell'opera. V. Piano.

TRAJETTORIA. *Striscia* con Montecucoli.

TRAINANTE, TRAJNIERE. *Barocciaio, carrettaio.*

TRAINO. *Portante, ambio.* Andatura del cavallo.

TRAINO. *Carretta, baroccio.* Carro a due ruote ed a stanghe.

TRANSIGERE. *Transatare, far transazione, acconciarsi, aggiustarsi, far accordo, stralciare, stagliare.* — Un buon soldato non dee mai *transigere* col suo dovere

TRANSITARE. *Passare.*—Le soldatesche napolitane *transitarono* (passarono) per lo Stato romano nel 1848.

TRASLOCARE. *Trasportare , trasmutare , tramutare, trasferire, dislocare,* ed anche *spostare.*— Non è vantaggio al servizio *traslocare* (trasmutare) si spesso gli uffiziali delle artiglierie e gl' ingegneri. In Piemonte si usa *trasferto.*

TRASPORTO. *Veicolo.* — I *trasporti* (veicoli) dell'esercito sono condotti dal traino degli equipaggi.

TRATTAMENTO. *Mantenimento, spesa, stipendio, salario, guiderdone,* e più particolarmente *paga intera.*— Gli uffiziali a bordo hanno il *trattamento* (spese di tavola) dallo Stato. Si usa anche malamente negli ospedali per dinotare *cura, curagione.*

TRATTATIVA. *Negoziato, negoziazione, trattato,* ed anche *trattamento* con eccellenti scrittori, siccome il Paruta (pag. 170).

TRAVATA. *Campata, travamento, passina.* Spazio fra due travi estremi nella costruzione de'ponti militari.

TRAVAGLIATORI. *Lavoratori, operai,* e più particolarmente *marraiuoli,* quando parlasi de'*travagliatori di trincea.*

TRAVERSINO. *Capezzale.* È una specie di guanciale lungo quant'è la larghezza del letto, di cui si fa uso ne' letti de' soldati, e a Firenze vien generalmente usato anche ne' letti de' signori.

TRAVERSATA. *Tragitto, tragetto, traversa, viaggio.* — Nella *traversata* (tragitto) da Napoli a Palermo fu incontrata la squadra inglese.

TRAVERSE MONTANTI. *Mastaloni*, e fra carrai toscani *masseroni*, ed anche *poletti*. Quella specie di colonnine più grosse delle stecche.

TRAZIONE. *Traimento*. Dicesi de' carri.

TRENANTE, (SCIABOLA). *Sciabola a pendoni*, *sciabola strascicante*, ovvero *a strascico*.

TREFLE. *Lancetti*. Parti delle cordelle da gendarmi.

TREFOLO. *Spago da legatore*.

TRENO. *Traino* ed anche *tiro*. Nome generico degli uomini, degli animali e de' carri co' quali si vettureggiano tutte le cose di guerra, gli arnesi ed attrezzi militari.

TRENO. *Slitta*, e più toscanamente *treggia*. Specie di carro per trasportare le artiglierie sulle nevi, o per vie scoscese ed aspre.

TRENO DI LEGNAME. *Fodero*, *maliata*. Que' legnami o travi allogati insieme da poterli condurre giù pei fiumi a seconda.

TREVIERE. *Costruttore di vele*. Io proporrei *velatore* che è in dizionario, sebbene in altro significato.

TRIBUNAL MILITARE. *Ruota militare*.

TRIC-TRAC. *Salterello* ed in toscana *topo-matto*; risponde al *péterole* de' francesi.

TRINCERA. *Terrato* ed anche *terrazzo* secondo Machiavelli, ovvero *fosse* secondo altri, ma il *terrato* è più propriamente la nostra *batteria*. La voce bella de' nostri antichi era *vallo*, e dicevano *avvallarsi* o *affossarsi* per *trincerarsi*.

TRONCO D'ALBERO. *Toppo*. Albero atterrato, recisi i rami e le radici.

TROTTATA. *Trotto*. — Di qui alla batteria è (un buon trotto) *una trottata*.

TROVARSI. *Essere*. — Il reggimento si *trovava* (era) sfornito di munizioni. È anche mala frase: *non trovarsi* invece di *non tornare*. — I conti non *si trovano* cioè non tornano.

TRUITE'. *Gottato*. Dicesi di quel ferraccio che nella spez-

zatura offre grana screziata che è la migliore per la seconda fusione.

TRUPPA A MASSA, IN MASSA. *Gente collettizia*, *raunaticcia*, *ragunaticcia*, *accogliticcia*.

TRUSSÒ. *Fardello*, in piemontese, o *corredo*.

TUBULATURA. *Acquidotto*, *condotto*, *acquidoccio*, e più toscanamente *acquaio*, che si compone di *cannelle*, le quali se son grandi diconsi *reali*, ovvero di *manicotti*.

TUBO. *Manico*, *canna*. Parte della baionetta, che i francesi chiamano *douille*. I toscani chiamano *scartoccio* il tubo di vetro.

TUBO PORTA-LANCE. *Astuccio porta-soffioni* o meglio *da soffioni* o anche *da lance*. È quell'astuccio di cuoio con coperchio che sospeso ad una tracolla portasi dal secondo servente di sinistra pendente da destra a sinistra.

TUBI DI CUOIO. *Fistole*. Se ne servono i trombai nelle trombe d'incendio.

TUFOLO. *Bracciuolo*, *manicotto*. È una parte di ferro delle casse, da mortai in ispezialtà. E dicesi anche malamente per *condotto*, *cannella*, *manicotto*.

TULIPANO. *Tromba*. Parte anteriore del cannone, che i francesi chiamano *burrelet en tulipe*.

TUNNEL. *Foro*.

TUONO. *Intonazione*, *inflessione*. Dicesi di comandi, per regolare la forza della voce.

TUONO MARZIALE. *Marzialità*, *contegno* ovvero *piglio marziale*. V. ARIA MARZIALE.

TUPPO. *Ciuffo*. Parte di crini del cavallo.

TUPPUNARO. *Trivella da bottai*.

TURIGLIONE. *Orecchioni*, *bilichi*, *manichi*, *braccialetti*, *poli*, e archeologicamente *anse*, le quali rispondono meglio a' *manichetti*. V. TORRIGLIONI.

TURNO. *Volta*, *giro*. — Ogni dieci giorni, *per turno di servizio* (per giro di servizio) gli spetta una guardia, ognuno al suo *turno* (alla sua volta).

TURZO. *Zufolo*, ed anche *stocco* in Toscana. Quella parte solida e interiore della pannocchia del gran turco, che certe volte trovasi ne' sacconi de' soldati quando non si fa uso della paglia.

U

UBICAZIONE. *Stanziamento, collocamento, soggiornamento*. Nuovo vocabolo di tattica introdotto dal Jomini, come *logistica*, cioè la parte della tattica che concerne le mosse e le bisogne della guerra.

UDIENZA. *Ricevimento*. Pure vi sono le frasi *dare, richiedere, ricevere udienza*.

UFFICIALE, OFFICIALE. *Autentico, testuale, legale, d'offizio*. — La lettera *officiale* (autentica) del direttore generale delle armi scientifiche.

ULTIMAZIONE. *Compimento, perfezione, terminazione, definizione*. I vocabolari intanto riportano la voce *ultimare*.

ULTRANEO. *Estraneo*. Spesso si usa eziandio la parola *ultraneo* per *ulteriore*, dicendo: poi vi manderò *ultranei* (ulteriori) rapporti.

UMILIARE. *Presentare, rassegnare, sottoporre*.—Il quartier mastro ha *umiliato* (sottomesso) una supplica al ministro.

UNGHIA. *Scufolo*. Parte del razzo d'una ruota che s'incastra ne' quarti.

UNIFORME. *Divisa, assisa*. Vestimento militare di foggia e di colore distinto, onde sceverare i propri soldati da quelli di un altro stato, e quelli d' una milizia dall'altra. La parola uniforme è italianissima ma siccome addiettivo. I toscani frattanto ne fanno oggi anch' essi un sostantivo, ma femminile; dicendo *la uniforme* dell'artiglieria.

Unire. *Addirizzare, appianare, agguagliare.* Propriamente è ridurre addirittura, pareggiare nella superficie qualunque lavoro che sia capace di diminuzione o d'ingrossamento, di storcersi o imbarcarsi.

Unita (di). *Unitamente, congiuntamente, insieme,* ed anche *di conserva.* — Furon ricevute le sciabole *di unita* (congiuntamente) alle pistole. — Le due legioni camminaron *di unita* (di conserva).

Uomo d'ala. *Campione.*

Urtanti. *Sproni.* Parti dell'*argano verticale* (vindax).

Usato. *Adoperato.* Dicesi de' panni o d'altra materia de' magazzini.

Usina. *Ferriera, fucina.* Anche i francesi han molte denominazioni di fabbriche: *attelier, forge, usine,* che non sono sì specificate come *fonderie, poudrerie, arsenal.*

Utilizzare. *Adoperare, mettere in uso, far tesoro.*— Bisogna *utilizzare* (far tesoro) di tutti gli schioppi del *disarmo* (disarmamento), ovvero adoperare tutti gli schioppi.

V

Valanga. *Voluta, lavina,* nel Pistolese.

Valetto. *Boccone, stoppaccio, stoppacciolo.* — Nelle pruove di artiglieria spesso si fa uso di certa maniera di tortelli, denominati *valets* in francese, come se fossero servitori; i quali pongonsi sulla carica.

Valvola. *Animella.* Pure i toscani usano qualche volta valvola, ma per quello che i francesi dicono *tiroir.*

Vammastro. *Quartier mastro,* e col Varchi *contatore.* La parola *vago mastro* è d'origine tedesca, e significa maestro del campo.

Vampuglie. *Trucioli, brucioli, ricci.* Que'nastri di legno

che cricia la pialla. Il Machiavelli chiama *stipa* quelle materie che gli antichi ponevan nelle fosse de' campi. In Napoli chiamansi anche *vampuglie* alcune paste che i toscani dicono *cenci*.

VANGHITTO. *Tavolone*, *pancone*, *asse*. Pezzo di legname segato per lungo, della grossezza di tre once e più. In Toscana se è di tre once cioè tre soldi o anche meno, dicesi *tavolone*; il *pancone* è il massimo tavolone da 4 a' 5 soldi, e l'*asse* è il tavolone di minima dimensione.

VAPORIZZARE. *Ridurre in vapore*, *svaporare*. E così *svaporamento*, e non *svaporizzazione*. I toscani usano *svanire*.

VEDUTE. *Disegni*, *concetti*. — Non si compresero bene *le vedute* (i disegni) del generale.

VELIATA. *Velata*, *veleggiamento*. Navigazione a stese vele.

VENERIA. *Caccia*. Luogo dove in alcuni stati, come in Piemonte, raccogliesi l'artiglieria a cavallo.

VENIRE ALLE MANI. *Attestarsi*, *affrontarsi*, *venire alle strette*, *alle prese*. Serrarsi addosso all' inimico, accostarsi per combattere.

VENTILATORE. *Spiraglio*, *sfiatatoio*, *esalatoio*, *tromba*, *abbaino*, *luminare*. Apertura per dar lume ed aria alle gallerie ed a' rami di mina. Anche malamente si usa *ventilatore* per *ventola*, cioè il magistero per menare il vento nelle fornaci.

VENTRE A TERRA. *A tutta briglia*, *a tutta carriera*, *a briglia sciolta*. Dicesi di cavallo che si sprona vigorosamente perchè vada a tutta corsa.

VERBALE (PROCESSO). *Processo* ovvero *atto informativo*, *referto*.

VERGA. *Antenna*. V. PENNONE.

VERGA A DISTENDERE. *Cacciapaglia*, *battiborra*. Strumento da sellai.

VERGALA. *Succhio*, *succhiello*, e la *vergalella* dicesi *succhiellino*. Pure v' è certa differenza di grandezza

fra succhi, succhielli e succhiellini: anche la *pigna* è un succhio per forare l'interno delle trombe.

VERGALA A MARUZZA. *Succhio*, *succhiello*, *succhiellino a sgorbia*, e più particolarmente in Toscana *trivello*, *trivellino*, *trivellotto*, pigliando il nome di trivella il trivello assai grande. Ed anche per forare il legname vi sono altre specie di succhi che diconsi *a punta*, cioè come sono i *cavatappi* (*tire-bouchons*). Ma nella stessa Toscana questi ed altri strumenti non hanno sempre la stessa denominazione: nel Fiorentino si preferisce il vocabolo *succhio*; nel Pisano *trivello*, nel Livornese *verrina*, *verigola*. Se non che la *verina* fra' cassai e carrai toscani dicesi quella trivella a due principii con cui forano i mozzi delle ruote, *vilebrequin* de'francesi.

VERIFICA. *Verificazione*, *riscontro*. Ragguagliare co'verificatoi ogni maniera di proietti, di armi, di lavori.

VEROLETTA. *Fascetta*, *ghiera*, *viera*, *cerchio*, *borchia*, *calzuolo*, *gorbia*. Parte della baionetta che a Napoli dicesi anche *taralletto*, a somiglianza d'una ciambellina che così chiamasi nel dialetto: alla testa dello scopatoio e del ricalcatoio evvi anche una *veroletta* (ghiera), come in altri strumenti.

VEROLETTA (DI COLTELLO). *Paperella*.

VERSAMENTO. *Somministrazione*, *pagamento*, *tramutamento*. — Dalla polveriera di Baia si fanno in Napoli i *versamenti* (somministrazioni) di polvere al lavoratorio de' fuochisti.

VERSANTE. *Acquapendente*, *pendice*, *lari*, *rovescio*, *piovente*. Fianco di monte o di montagna; vien questa voce adoperata da'topografi, geografi e naturalisti, per indicare la sua forma rispetto alle acque che vi scorrono sopra, essendo la loro estrema sommità, cioè l'*impluvio*, quella parte donde si partono le acque, scendendo per gli opposti fianchi.

VERSARE. *Trattare*, *concernere*, *volgere*. — Il rapporto dello stato-maggiore *versa* (volge) intorno alle strade.

VERSARE. *Somministrare, tramutare, pagare, consegnare.* — Il denaro dei soldati ricondotti è *versato* (pagato) sul gran libro. Il *versare* non dicesi che dei liquidi.

VERTENZA. *Controversia, contesa, quistione, faccenda.*

VESSAZIONE. *Angaria, tensione, sopruso, molestia, strazio.* La parola vessazione ed il verbo vessare hanno radice latina.

VESTIARIO. *Vestimento, vestito.* La parola *vestiario*, la quale è registrata, come voce d'uso, sta nel significato di luogo dove si serban le vesti de'religiosi, ed anche la spesa per farseli.

VETERINARIO. *Maniscalco.* Quegli che medica e ferra i cavalli, il quale, ne' reggimenti di cavalleria, ha il grado di sottuffiziale. Pure fra' napolitani dicesi *veterinario* colui che medica, e maniscalco l'altro che ferra i cavalli.

VETERANZA. *Anzianità, anzianatico.*

VETRINA. *Sporto.* È un telaio con cristalli, di cui si fa uso nelle guardiole o altrove.

VETTE. *Leva.* Vi sono diversi *vetti* (leve): quelli di mira (*leviers de pointage*) e quelli di maneggio (*leviers de manœuvre*).

VETTURA. *Cavalcatura.* La parola vettura sta per carriaggio in buona lingua, ma giammai per animali.

VETTURARE. *Vettureggiare, trainare.*

VIADOTTO. *Cavalcavia.*

VISTA (A PRIMA). *A prima giunta, di prima giunta, in prima giunta.*

VIDIMARE ovvero VISTARE, VISARE. *Autenticare, confrontare, riscontrare, ratificare, collazionare, convalidare, accertare, contrassegnare, confermare, legalizzare, riconfermare, disaminare, apporre la firma.*

VIDIMAZIONE. *Controversia, autenticità, autorità, legalità, riconferma, riconfermazione, riscontro.* E dicesi propriamente di scritture, quando son riscon-

trate; perocchè il riscontro delle materie dicesi anche con barbara voce *controllo*.

VINDO. *Arcolaio*. È uno de' vocaboli notati dall'Alfieri.

VIOLONI DEL BOMBRESSO. *Listoni* ovvero *orecchioni dello sprone*.

VIRARE. *Girare, far volta*. Vocabolo di marineria. — Arrivati innanzi alla batteria, la squadra *virò* (girò) di bordo. Evvi anche la nobil frase italiana: *piegar le prode*.

VIRGICOLO. *Lapis, matita*. È quello di cui fanno uso i legnaiuoli.

VISARE. *Mirare, avvisare, tor di mira*. Dicesi di armi da getto o da fuoco, tirate contro un bersaglio determinato. Ma il *tirar di mira* dicesi propriamente di quel tiro, che altrimenti chiamiamo *di punto in bianco*.

VISITA DI GIRO. *Girata*.

VISIERA. *Mira*. Segno posto all'estremità delle armi da fuoco, cui si affisa l'occhio per assestare il colpo.

VISUALE. *Traguardo*. La parola *visuale* che spesso si adopera in artiglieria, è malamente usata siccome sostantivo.

VITI IN LEGNO O IN FERRO. *Viti da legno o da ferro*.

VITONE. *Bomba, mortaio*. Quella parte della canna degli schioppi, che la chiude fortemente con vite.

VITTITAZIONE. *Vitto*. — La *vittitazione* (il vitto) degli ospedali militari dipende dai dottori.

VIVANDIERA. *Scaldavivande*. E negli eserciti francesi chiamasi *vivandiera* (ostiera, bettoliera, vinaia) una donna, che è sollecita del particolar vitto e più del bere dei soldati. Il Davanzati usa *frumentiere* degli eserciti per *vivandiere*.

VIVO DELL'ANIMA. *Raso dell'anima*, e così dee dirsi il *raso della bocca* meglio che *taglio*.

VOLANDIERA. *Piattino, battitoio*. Parte del ferramento della ruota de' carri di artiglieria, contro cui batte l' acciarino (*arsicolo*); e ve ne sono anche *a gan-*

cio. V'è differenza fra'*piattini* e i *girelloni*. V. ROSETTE.

VOLANO. Cotesta voce leggesi nel Carena ; ma potrebbesene usare altra.

VOLATA. *Bilancia, bilanciuola*, e nell'uso toscano *traversa*. Parte principale dello sterzo o avantraino, cui attaccansi i cavalli. V. DI VOLATA.

VOLTABANDIERA. *Falimbello, frasca, voltar mantello.*

VOLTAVITE. *Licciaiuola*, ed in Toscana *chiavetta*. È uno strumento per terminare i denti della sega.

VOLTAIANNI. *Grimaldello*. Strumento per aprir le toppe: in piemontese *passapertutto*.

VOLATILIZZARE. *Sublimare , svanire* nel più bel modo toscano. E a considerarsi che il *volatilizzare* corrisponde più propriamente allo *svanire*, essendochè si sublimano i corpi solidi, ma svaniscono i liquidi.

VOLATILIZZAZIONE. *Sublimazione*.—Uno de'magisteri per purificare il zolfo è appunto la *volatilizzazione* (sublimazione).

VOLTEGGIATORE. *Volatore, velite, feritore, bersagliere, datore , sconciatore , cacciatore*. E se la traduzione del Vegezio, fatta da Bono Giamboni, non bastasse a' più schifiltosi, che non la credon cima di classici volgarizzamenti, altri esempi potrebbero addursi della parola *volatore*. Certo che la parola *volteggiatore* è del tutto francese, e fu adottata nella loro ordinanza con certa filosofia, perocchè le compagnie di *voltigeurs* erano in ispezialità chiamate a portarsi da un punto all'altro cavalcando in groppa a'cavalli. E sempre sarebbe preferibile la parola *scorgitore*.

VORVA. *Sula,loppa, lolla*. Vocabolo piemontese segnato dall'Alfieri.

VOTAZIONE. *Ballottazione, partito*. Atto di dare il voto o suffragio.

VULNERABILE. *Offendibile, feribile, attaccabile*. Capace d'esser offeso, ferito, percosso, attaccato, invaso.

VRENNA. *Crusca*. Cibo di cavalli, ed è la buccia di grano o di biada macinata, la cui parte più minuta, che esce dalla seconda stacciata, dicesi *cruschello* o *stacciatura*.

VUZZARIELLO. *Gozzo*, *grippo*. Piccolo schifo di marineria.

Z

ZABBATTIGLIA. *Cappuccio*. Dicesi di quel fodero di pelle che si pone agli acciarini ne'moschetti a pietra focaia.

ZAPPA. *Marra*. Quell' istrumento con cui il *calcinaio* mescola la calcina, dicesi zappa in Napoli, *marra da calcina* in Toscana. Il vocabolo *marra* in generale è per indicare una specie di zappa con manico più lungo, e ferro più forte e più piccino.

ZAFFARANICO DI COMBATTIMENTO. *Preparativo di combattimento*. I veneziani dicono *fuori roba*. È l' insieme di tutte le operazioni di apparecchi per la battaglia, il quale corrisponde a *branle bas de combat*, essendovi quello *di nettezza*.

ZAPPAPICCO. *Piccone*, *gravina*, *piccone a zappa*, *zappa a piccone*, *garavina*. La prima voce è dell'uso toscano, ed è uno strumento che unisce la marra e il punteruolo.

ZAPPELLO. *Zappetta*, *zappettina*.

ZAPPONE, ZAPPATORE. *Guastatore*, e secondo il Patrizi *acconciatore di via*. Il Galilei usa la parola *cavatore* per esprimere il nostro *zappatore*.

ZECCOLA. *Barrella*, *stanghetta*. Serrame inferiore degli usci. Se sono simili al saliscendi ma di legno, diconsi *nottole*, *nottolini* o *nottoline*: i piemontesi l'addimandano *navia*; i genovesi *tavella*.

ZEPPE. *Piantastecchi*. — Alle solature de' soldati aggiungonsi *centrelle* (bullette) e *zeppe* (piantastecchi).

ZIG-ZAG. *Svolta*, *serpeggiamento, trincea a biscia, strada lumacata, rivolto, cammino a biscia, ramo di comunicazione, approccio a svolta*, e toscanamente *spina-pesce* e anche *rigiro*. Nel Pitti ho trovato *a onde, a serpe*. Tortuosità e serpeggiamenti delle comunicazioni di trincea, cioè l'estremità della parallela o trincea ritirata verso il campo, o le comunicazioni fra le paralelle. Il Machiavelli disse *cammino a sghimbescio*, e in Toscana ho inteso *ghirigoro, via di storta*. Il *rivolto* (*coté de l'épaulement*) è propriamente il lato dello spalleggiamento d' una batteria.

ZIGRINO. *Filondente*. Vestito per le montagne.

ZINNATOIO. *Capruggìnatoio*. Strumento da bottai col quale fannosi le capruggini, cioè si caprugginano le doghe per collocarvi il fondo. È una specie di graffietto.

ZIRRO. *Orcio, coppo*. Vaso grande di creta per acqua, olio o altro: quello per olio dicesi in Toscana *coppo*.

ZOCCHETTO. *Tacchetto*, *taccolino*, *tacco*, *zoccoletto*. Pezzo di legno cilindrico il quale ha una base massiccia e l'altra concava quando vi si dee porre il proietto perchè vada senza vento nella bocca da fuoco.

ZOCCOLO. *Predella, pedana*. Parte della porta o del telaio d'un terrazzino.

ZUCA (CARTA) *Carta sugante*.

FINE.

DIZIONARIO

DELLE

VOCI ITALIANE

CORRISPONDENTI

ALLE

GUASTE O NUOVE

NELLE LINGUE MILITARI D'ITALIA

A

A bada, alla bada. *Scacco.*
A badalucco. *A scacco.*
A bandiere spiegate. *Insegne spiegate.*
A barche. *A battaglione.*
A barella. *A battaglione.*
Abbada. *Scacco.*
Abbaino. *Lanterna, ventilatore.*
Abbaino. *Soffietta.*
Abbachista. *Contabile.*
Abballare, abballinare. *Impacchettare.*
Abballottatura. *Gatò.*
Abbaione. *Duna.*
Abbandonare la spada. *Far cadere la spada.*
Abbandonare il campo. *Abbandonare la posizione.*
Abbandono. *Defezione.*
Abbarcare. *Sciavirare.*
Abbarcare. *Abbittare.*
Abbarrare. *Barricare.*
Abbarrata. *Barricata.*
Abbassar la lancia. *Mettere abbasso la lancia.*
Abbassare la spada. *Mettere abbasso la spada.*
Abbassare le armi. *Mettere abbasso le armi.*
Abbasso tutti. *Abbasso tutto il mondo.*
Abbattere le armi. *Mettere abbasso le armi.*

Abbattere la bandiera. *Abbassare la bandiera.*
Abbattimento. *Affare.*
Abbeveratoio. *Abbeverata.*
Abbicare. *Abbittare.*
Abbiosciarsi. *Lasciarsi andare.*
Abbisciare. *Abbittare.*
Abboccare. *Sciavirare.*
Abboccatura. *Avvenuta.*
Abbondanziere. *Appaltatore di viveri.*
Abbondare. *Abbozzare.*
Abbono. *Abbonconto.*
Abbordarsi di punta, abbordo. *Abbordaggio.*
Abborracciare. *Arronzare.*
Abbottinare. *Bottinare.*
Abbottonatura. *Bottoniera.*
Abbracciare. *Adottare.*
Abbrancare. *Agguantare.*
Abbreviare la via. *Avvicinare.*
Abbrostitoio. *Ringardo.*
Abbruciafori. *Ringardo.*
Abbuonare, abbuono. *Abbuonconto.*
Abile. *Capace.*
A biscia. *A battaglione.*
A biscia. *A zig-zag.*
Abito. *Abbigliamento.*
A bizeffe. *A battaglione.*
A botta. *A prova.*
A briglia sciolta. *Al gran galoppo.*
A brucia pelle, pelo. *A bout portante .*
A buon conto. *Abbuonconto.*
Acacia. *Cascia.*
A campo. *Al bivacco.*
A carra, a carrate. *A battaglione.*
A cavaliere. *In posizione vantaggiosa.*
A cavallo. *A cavaliere.*
Accecatoi. *Ricci.*
Acceleramento. *Disbrigo.*

Accendere. *Dare il fuoco.*
Accendersi. *Esaltarsi.*
Accendimento, accensione. *Esaltazione.*
Accertare. *Vidimare.*
Accerto. *Contestazione.*
Accessibile. *Abordabile.*
Accettare. *Ammettere.*
Acchiudere. *Infogliare.*
Acciabattare. *Arronzare.*
Acciaiato, acciarito. *V. Inacciaiare.*
Acciarinaio. *Piastrinaio.*
Acciarino. *Arsicolo.*
Acciarino, acciaiuolo. *Piastrina.*
Acciarpare. *Arronzare.*
Accidentale. *Eventuale.*
Accidentalità. *Accidenti.*
Accidentalmente. *Casualmente.*
Accidenti. *Combinazioni della guerra.*
Acclività. *Clivaggio.*
Accoccare. *Imperciare.*
Accollare. *Aggiudicare.*
Accollatario. *Partitario.*
Accollo. *Partito.*
Accomodamento, acconciamento. *Organizzazione.*
Accomodare. *Organizzare.*
Accomodo. *Raddobbo.*
Accompagnamento. *Corteo.*
Acconciare. *Equipaggiare.*
Acconciare. *Organizzare.*
Acconciare. *Piazzare.*
Acconsentimento. *Adesione.*
Accordare. *Amalgamare.*
Accordo. *Convenzione.*
Accordo. *Armistizio.*
Accorgimento. *Colpo di mano.*
Accorgimento. *Colpo d'occhio militare.*
Accorr'uomo. *Allarme.*

Accostarsi. *Abbordare.*
Accozzamento. *Concentrazione.*
Accozzare. *Concentrare, riunire.*
Accreditare. *Quitanzare.*
Accrescimenti. *Alte.*
Accusa. *Querela.*
Accusati. *Prevenuti.*
A cielo scoperto. *Al bivacco.*
A coltellato. *Di taglio.*
A corpo morto. *A corpo perduto.*
A corsa. *Alla corsa.*
A cortina. *Di piatto,*
A cosa. *A battaglione.*
A cottimo. *A staglio.*
Acqua pendente. *Versante.*
Acquartieramento. *Accasermamento.*
Acquartierare. *Accantonare.*
Acque. *Paraggi.*
Acquetar l'armi. *Abbassare o mettere abbasso le armi.*
Acre, aspro. *Agro.*
Acute. *Acuminate.*
Ad argnoni. *A rognoni.*
Ad armacollo. *A tracolla, in bandoliera.*
Addentellato. *Presa.*
Addestrare. *Agguerrire.*
Addestrare. *Fare un cavallo.*
Addietro. *Indietro.*
Addire. *Adibire.*
Addirizzamento. *Allineamento.*
Addirizzare. *Aggiustare, unire.*
Addomandatore. *Ricorrente.*
Addoppiatura. *Ralinga.*
Addoppiatura. *Pacchetto.*
Addossare. *Incumbensare.*
Adducimento. *Importazione.*
Adempiere, adempire. *Eseguire, realizzare, disimpegnare.*

Adempimento. *Esecuzione, attivazione.*
A denti di sega. *A cremagliera.*
Aderire. *Inerire.*
Aderirsi. *Allearsi.*
Adescare. *Civare.*
A destra. *A dritta.*
Adito. *Avvenuta.*
Ad ogni prova. *A prova.*
Adoperare. *Impiegare, attivare, utilizzare.*
A doppio tempo. *A doppia detante.*
Ad ordine. *In buona tenuta.*
Adugliare. *Abbittare.*
Adunamento. *Concentrazione.*
Adunamento, adunanza. *Attruppamento.*
Aescare. *Civare.*
Affaccettare. *Faccettare.*
Affamare. *Bloccare.*
Affannone. *Intrigante.*
Affannoso. *Imbarazzante.*
Affardellare. *Impacchettare.*
Afferrare. *Guadagnare.*
Afferrare. *Agguantare.*
Affettare. *Mettere a pezzi.*
Affettazione. *Affettatura.*
Affidare. *Consegnare.*
Affievolire. *Abbattere.*
Affilamento. *Allineamento.*
Affilare. *Allineare.*
Affilare. *Ripassare.*
Affinatura, affinamento. *Raffinamento.*
Affocare. *Caudiare.*
Affrontamento. *Azione.*
Affrontamento, affronto. *Abbordo.*
Affrontata. *Abbordo.*
Affrontare. *Bravare.*
Affrontare. *Abbordare.*
Affrontarsi. *Venire alle mani.*

Affrontatore. *Abbordatore.*
Affrontatore. *Attaccante.*
Affronto. *Affare.*
A forza aperta. *Di viva forza.*
A fronte, alla fronte. *In faccia, in presenza.*
A fusone. *A battaglione.*
Agevolezza. *Agevolazione.*
Agganciare. *Affibbiare.*
Aggangherare. *Affibbiare.*
Aggiunzione. *Castagnola.*
Aggiustare. *Acclarare.*
Aggiusto. *Accomodamento.*
Aggottare. *Pompare.*
Aggrappare. *Arrambaggio.*
Aggraduirsi, *Accattivarsi.*
Aggrancire. *Arrambaggio.*
Aggregamento, aggregazione. *Ascrizione.*
Aggregare. *Centralizzare.*
Aggregare. *Ascrivere.*
Aggregati. *Attaccati.*
Agguagliare. *Unire.*
Agguagliatoio. *Allesoare.*
Agguatare. *Impostare.*
Agguerrire. *Militarizzare.*
Aghetto. *Laccio.*
Agitazione. *Fluttuazione.*
Ago. *Nasillo.*
Aguzzare. *Acuminare, ripassare.*
Aiuti. *Ausiliarii.*
Aiuti. *Alleati.*
Aiuti. *Risorse militari.*
Aiuto. *Mano forte, braccio forte..*
Alamari. *Brandeburghi.*
Allacciare. *Attaccare.*
All'avviluppata. *In disordine, alla sbandata.*
Alberare. *Mattare.*
Alberata. *Abbattuta.*

Alberatura. *Mattura.*
Al bersaglio. } *Al segno.*
Al berzaglio. }
Alla bocca. *A bout portante.*
Al cimento delle armi. *Alla prova delle armi.*
Allargatolo. *Bragiatoio.*
Allargatoio. *Mosca, allesoare.*
All'arme fintamente. *Falso allarme.*
Alla larga. *Al largo.*
Alla mano. *In natura.*
Alla non pensata. *All'insaputa.*
Alla sfilata. *Alla sbandata.*
Alla sicura. *In sicurezza.*
Alla spicciolata. *Isolatamente.*
Alla sprovveduta, alla sprovvista. *All'insaputa.*
Alla vedetta. *All'erta.*
All'avventura. *A corpo perduto.*
Allegarsi. *Allearsi.*
Alleggerire. *Esonerare.*
Allentamento. *Abbandono.*
Allentare. *Allascare.*
Allentare la disciplina. *Abbandonar la disciplina.*
Ali. *Falde.*
Allibire. *Evadere.*
Allibrare. *Matricolare.*
All'improvviso. *All'insapùta.*
Allistamento. *Ascrizione.*
Allogare. *Piazzare.*
Alloggi. *Accantonamenti.*
Alloggiamento. *Accasermamento.*
Alloggiamento. *Accampamento.*
Allòggiamento coperto, di transito. *Accantonamento.*
Alloggiamento. *Casermaggio.*
Alloggiare. *Accasermare.*
Alloggiare. *Accantonare.*
Alloggiare allo scoperto. *Bivaccare.*
Allontanamento. *Esenzione.*

Allontanare. *Eliminare.*
Allontanarsi. *Assentarsi.*
Allumare. *Dare il fuoco.*
A orza. *A babordo.*
A primo sguardo. *A colpo d'occhio.*
Al punto. *Al segno.*
Al sereno. *Al bivacco.*
Altalena, altaleno. *Bascula.*
Altezza d'animo. *Eroismo.*
Altezza. *Profondità.*
Altezza. *Considerazione.*
Altipiano. *Mammelone.*
Alzaia. *Alaggio.*
Alzata del parapetto. *Elevazione.*
Alzata di monte, di terra. *Elevazione.*
Alzatevi, ritti. *Dritti.*
A macca. *A battaglione.*
A man salva. *In sicurezza.*
Amante. *Itaga.*
Amante serale. *Caliorna.*
Amarezza. *Desolazione.*
Ambio, *atura. Portante.*
Ambrogetta. *Riggiola, mattone lustrato.*
A mezzo tiro. *A mezza portata.*
A mira certa, ferma. *A colpo posato.*
Ammaestrare. *Mettere a giorno, al fatto.*
Ammaestrare. *Fare un cavallo.*
Ammainare. *Imbrogliar le vele.*
Ammalaticcio. *Acciaccoso.*
Ammanettare. *Assicurare.*
Ammattonata. *Mattonata.*
Ammettere. *Adottare.*
Ammezzato. *Mezzanino.*
Amministratore. *Amministrativo.*
Amministrazione. *Azienda.*
Amministrazione. *Direzione.*
Amministrazione. *Gestione, esercizio.*

Amministrazione militare. *Corpo amministrativo.*
Ammirazione. *Entusiasmo.*
Ammucchiare. *Piramidare.*
Ammutinamento. *Attruppamento, rivolta.*
Ammutinarsi. *Attrupparsi.*
A mucchi. *A rognoni.*
A muta, a muta a muta. *Per turno.*
Ancoretta, ancorotto. *Grappino.*
Andamento. *Marcia.*
Andante. *Ordinario.*
Andare a fil di spada, alle spade, ad uccisione, alle coltella. *Passare a fil di spada.*
Andare alle bandiere, *Disegnare.*
Andar di sotto. *Cadere abbasso.*
Andare a voga arrancata. *Far forza di remi.*
Andare in carena. *Abbattere in carena, in chiglia.*
Andare per le case. *Entrare in cantonamento.*
Andar via. *Evadere.*
Andata e ritorno. *Cesso e recesso.*
Andito, passaggino. *Corridoio, galleria.*
Androni a mazzicula. *Gallerie a mascicoli.*
Andito. *Defilé.*
Anello della chiave. *Manico.*
Anello ribadito. *Pitone.*
Angaria. *Vessazione.*
Angiporto. *Cul di sacco.*
Anima. *Fodera.*
Animella, chiusino. *Valvola.*
Animosamente. *A corpo perduto.*
Annacquamento. *Arrosaggio.*
Annoverare, annumerare. *Contare.*
Annoverato. *Recluta.*
Annunzio. *Bullettino.*
Antenna. *Boma, ghisso, verga.*
Anteporre. *Adottare.*
Anticipazione. *Acconto, abbuonconto.*
A numero. *Al completo.*

Anzianatico, anziani. *Veteranza.*
A oste. *Al bivacco.*
A palmo a palmo, a passo a passo. *Piede a piede.*
A partito. *Alternativamente.*
Apertura. *Breccia.*
Apertura. *Istallazione.*
Aperture. *Preliminari.*
A petto. *In faccia.*
Apiro. *Refrattario.*
A primo vedere. *A colpo d'occhio.*
Appadiglionare. *Accampare.*
Appaltatore. *Impresario, intraprenditore, partitario.*
Appaltare. *Dare a intrapresa.*
Appaltarsi. *Abbonarsi.*
Appalto. *Abbonamento , impresa , partito, fornitura, intrapresa.*
Appannarsi. *Opacarsi.*
Apparato. *Attiraglio.*
Apparati. *Preparativi.*
Apparecchiamenti. *Preparativi.*
Apparecchiare. *Allestire.*
Apparecchiare. *Fare i preparativi, mettere in ordine.*
Apparecchiare. *Digrossare.*
Apparecchiare. *Confezionare.*
Apparecchio. *Allestimento, disposizione.*
Apparecchio. *Confezione.*
Apparecchio reale. *Caliorna.*
Apparellare. *Affiorare.*
Apparenza. *Affettazione.*
Appartenenti. *Attaccati.*
Appartenenza. *Attribuzione.*
Appartenenze. *Competenze.*
Appartenere. *Incumbere.*
Appianare. *Facilitare.*
Appianare. *Unire.*
Appiedare. *Far mettere piede a terra.*
Appiombatoi. *Mascicoli.*

Appoggiare. *Aggregare.*
Apporre la firma. *Vidimare.*
Appostare. *Osservare.*
Apprensione. *Allarme.*
Apprestamento. *Allestimento.*
Apprestamenti. *Preparativi.*
Apprestare. *Attivare, fare i preparativi, mettere in ordine.*
Appresti. *Preparativi.*
Approccio a svolta. *Ritorno.*
Approdare. *Ancorare, abbordare, abbordo, atterrare.*
Approntare. *Attivare.*
Approssimante. *Approssimativo.*
Approssimato. *Approssimativo.*
Approvare. *Ammettere.*
Approvare. *Adottare.*
Approvare. *Abbonare.*
Approvazione. *Adesione*
Approvazione. *Autorizzazione.*
Approvigionato. *Provvisionato.*
Appuntare. *Acuminare.*
Appuntare. *Imperciare.*
Appuntato. *Dragonante.*
Appunteria. *Punteria.*
A prima giunta, fronte, vista. *A primo abbordo.*
Aprire. *Istallare.*
Apritura. *Esplosione.*
A punta. *A cremagliera.*
A punto in bianco. *Di punto in bianco.*
A quando a quando. *Interpellatamente.*
Aragna. *Capezziera.*
Arare. *Filare.*
Arcame. *Carcassa.*
Archetto. *Arcata.*
Archiatro. *Protomedico.*
Archibugiare. *Passare per le armi, fucilare.*
Archibugiata. *Fucilata.*

Archibugiere. *Armiere.*
Archibugio, archibuso. *Fucile.*
Architettare. *Progettare.*
Archivista. *Archivario.*
Arcione. *Mustacchio.*
Arcioni. *Pannelli.*
Ardiglione. *Puntale.*
Arditamente. *Arrischiatamente.*
Ardito. *Azzardante, azzardoso.*
Ardore. *Calore, entusiasmo.*
Arenare. *Arrenare.*
Arenaria. *Gres.*
A resistenza. *A prova.*
A retato. *A scacchi.*
Argano. *Manganello.*
Argento velato. *Argento matto.*
Arginamento. *Ghindaggio.*
Arginare. *Ghindare.*
Argine. *Batardò, ritenuta, diga.*
Argnoni. *Rognoni.*
Argomenti. *Mezzi, risorse militari.*
Argomento. *Attestato.*
Arguzia. *Colpo di mano.*
Aringa. *Allocuzione.*
Armaio, armaiuolo. *Armiere.*
Armacollo. *Budriè.*
Armamento. *Attiraglio.*
Armare. *Ingrillare.*
Armata. *Flotta.*
Armatamano, armatamente. *A mano armata.*
Armate baionetta. *Baionetta in canna.*
Armatevi. *Equipaggiatevi.*
Armato di tutto punto. *Armato da capo a piedi.*
Armatura ad abetelle, ponte. *Armatura in aria.*
Arme. *Preparate arme.*
Arme falsa. *Falso allarme.*

Armeggeria, armeggiamento, armeggiata, armeggio. *Manovra*, *Armamento*.
Armeria. *Arsenale di costruzione*.
Armeria. *Manifattura d'armi*.
Armi da offendere, da offesa. *Armi offensive*.
Armi da lanciare, lanciatoie, da tiro, da trarre. *Armi da getto*.
Armi da fuoco. *Armi a fuoco*.
Armi di difesa. *Armi difensive*.
Armigero. *Belligerante*, *militare*.
Arnesato. *Montato*.
Arnese. *Attiraglio*.
Arnesi. *Guarnimenti*.
Arnesi. *Effetti*.
Arnesi di casa. *Mobilia*.
Arpione. *Gancio*.
Arraffare, arraffiare, arranfiare. *Gaffare*.
Arraffare. *Arrembaggio*.
Arrancare. *Far forza di remi*.
Arrancare. *Arrenare*.
Arredare. *Equipaggiare*.
Arredatevi. *Equipaggiatevi*.
Arredo. *Mobilia*.
Arredo. *Messa*.
Arrembare al discolato. *Abbordare*.
Arrendersi. *Abbassare le armi*.
Arrendimento. *Reddizione*.
Arrestar la lancia. *Mettere la lancia in resta*.
Arringarsi, aringarsi. *Allinearsi*.
Arripare. *Abbordare*.
Arrischiante, arrischievole, arrisicato. *Azzardante*.
Arrischiarsi, arrisicarsi. *Azzardarsi*.
Arrivare. *Abbordare*.
Arrivare. *Ammontare*.
Arrivo. *Abbordo*.
Arrocchiare. *Abbittare*.
Arrogare. *Ottroiare*.

Arrolare. *Arrollare.*
Arrolato. *Ingaggiato.*
Arrorare. *Arrosare.*
Arrotacanne. *Ammolatore.*
Arrotare. affilare, *Ammolare.*
Arrotatura. *Ammolatura.*
Arrotino. *Ammolatore.*
Arroto, arruoto. *Aggiunto.*
Arrotolare. *Rollare.*
Arrotolare. *Rollare.*
Arsenale. *Cantiere.*
Arsicciare. *Seccare all'aria.*
Arsilio, assicolo. *Arsicolo.*
Artefice. *Fabbricante.*
Arte. *Carriera.*
Artefice da ferro. *Artefice in ferro.*
Artefice da legno. *Artefice in legno.*
Artefice. *Operiere.*
Artificiato, artifiziato. *Artificiale.*
Artigliere. *Cannoniere.*
A scaglioni. *A scaloni.*
Asciugare. *Asciuttare.*
Ascolta. *Avamposto.*
A sopraccapo. *A cavaliere.*
A schermo. *In guardia.*
Aspergolo. *Acopillo.*
Aspettare. *Stare in attenzione di destino.*
Aspettativa. } *Disponibilità, attenzione di destino.*
Aspettazione. }
Aspo da stoppini. *Quadro a seccare le stuppiglie.*
Aspro. *Agro.*
Aspro. *Barbaro.*
Assaggiamento, assaggio. *Ingaggio.*
Assalimento. *Aggressione.*
Assalitore, assaltatore. *Attaccante, aggressore.*
Assaltabile. *Attaccabile.*
Assaltare. *Abbordare.*

Assaltare *Aggredire.*
Assaltare. *Montare all'assalto.*
Assaltare difilatamente, dirittamente. *Attaccare bruscamente.*
Assalto. *Assedio brusco.*
Assalto. *Attacco di viva forza.*
Assalto improvviso. *Aggressione.*
Assalto improvviso e felice. *Colpo di mano.*
Assassinamento, assassinio. *Brigantaggio.*
Ascendere. *Ammontare.*
Asse. *Vanghitto, fella di legname.*
Asse. *Astella.*
Assedio. *Assedio lungo, blocco.*
Assedio lento. *Assedio lungo.*
Assedio violento. *Assedio brusco.*
Assegnamento. *Assegno.*
Assegnamenti. *Fondi.*
Assegnare. *Designare.*
Assegnare i quartieri. *Accasermare.*
Assegnato. *Economico.*
Assegnazione di quartieri. *Accasermamento.*
Assenso, assentimento. *Adesione.*
Assentare. *Ingaggiare.*
Assentarsi. *Ingaggiarsi.*
Asserragliamento. *Barricata.*
Asservolo. *Arsicolo.*
Assesto. *Assiento.*
Assetta, assettamento, assetto. *Assietta.*
Assettare. *Arrangiare.*
Assettato. *Assentato.*
Assetto. *Allestimento.*
Assevare. *Insivare.*
Assestare. *Organizzare.*
Assicurarsi. *Azzardarsi.*
Assicurato. *Detenuto.*
Assiuola. }
Assicciuola. } *Fracasso*

Assicurare. *Rispondere.*
Assoggettire. *Assoggettare.*
Assolcare. *Arare.*
Assoldamento. *Ingaggio.*
Assoldato. *Ingaggiato.*
Assone. *Alone.*
Assordire. *Fasciare.*
Assottigliare. *Acuminare.*
Asta. *Guardia.*
Asta del morso. *Brocca del banchetto.*
Astante. *Assistente.*
Asticciuola. *Tirante.*
Aste motrici. *Bielle.*
Astringere. *Forzare.*
Astuccio da pulimento. *Necessario d'armi.*
Astuzia. *Colpo di mano.*
A svolte. *A zig-zag.*
Attelare. *Allineare.*
A tempo. *Provvisorio, interinamente.*
A tracolla. *In bandoliera.*
A tracollo. *A tracolla.*
Attaccabile. *Vulnerabile.*
Attaccare con la zappa. *Attaccare alla zappa.*
Attacco finto. *Falso attacco.*
Attacco violento. *Attacco di viva forza.*
Attendamento. *Accampamento.*
Attenenti. *Attaccati.*
Attenzione. *Guardate a voi.*
Atterrare. *Rovesciare.*
Atterrire. *Allarmare.*
Attestare. *Constatare.*
Attestarsi. *Venire alle mani.*
Attestarsi. *Allinearsi.*
Attestato. *Certificato.*
Attillato. *Assentato.*
Atto. *Pezza, pezzo.*
Attorniare. *Inviluppare.*

Atto del castigo. *Inflizione.*
Attorcere. *Abbittare.*
Attraversare, *Tagliar la rotta.*
Attrazzatura, attrezzatura. *Guarnitura.*
Attrazzi. *Attiragli.*
Attrizione. *Attrito.*
Attritare. *Polverizzare.*
A tutt'andare. *A battaglione.*
Attuare. *Attivare.*
A tutt'aria. *Al bivacco.*
A tutta briglia. } *Al gran galoppo, ventre a terra.*
A tutta carriera. }
A tutta prova, a prova. *A tutte prove.*
A tutto potere. *A corpo perduto.*
Audace. *Azzardante, azzardoso.*
Audacemente. *Arrischiatamente.*
Auditore. *Relatore.*
Augnatura, aunghiatura. *Meccia.*
Aumentazioni, aumenti. *Alte.*
A un bel circa. } *Approssimativamente.*
A un di presso. }
A un'occhiata. *A colpo d'occhio.*
Ausiliarii, add. *Ausiliarii,* sos.
Autenticare. *Vidimare, visare, legalizzare.*
Autenticità. *Vidimazione, legalizzazione, visto.*
Autentico. *Officiale.*
Autorare. *Legalizzare.*
Autorità. *Attribuzioni.*
Autorità. *Autenticità.*
Autorità. *Autorizzazione.*
Autorità. *Ascendente.*
Auzzare. *Acuminare.*
A vantaggio. *In posizione vantaggiosa.*
A vantaggio. *A cavaliere.*
Avanzamento. *Ascenso.*
Avanzo. *Economia, sèguito.*
Avere. *Finanze.*

Avere a scopo, per scopo, in cuore, in mira, in pensiero. *Avere in vista.*
Avere entratura. *Avvicinare.*
Avere l'inimico alla tratta. *Attirar l'inimico.*
Avere mestieri. *Esigere.*
A viva forza. *Di viva forza.*
Avvallamenti. *Pieghe del terreno.*
Avvedimento. } *Colpo d'occhio militare.*
Avvedutezza. }
Avvenire. *Incontrare.*
Avventurare. *Azzardare,*
Avverare. *Constatare.*
Avvertimento. *Regolamento.*
Avviamento. *Carriera.*
Avviare. *Attivare.*
Avvicendare. *Reciprocare.*
Avvicinabile. *Abbordabile.*
Avvisare. *Visare.*
Avvisare. *Prevenire.*
Avviso. *Regolamento.*
Avviso. *Bullettino.*
Avvitolato, attortigliato, attorto. *Tortiglione.*
Avvolgere. *Impacchettare.*
Avvolgimento. *Giro.*
Avvoltare. *Rotolare, rollare.*
Azienda. *Impresa.*

B

Bacchetta direttrice. *Governale.*
Baco. *Scrofola.*
Badate a voi. *Guardate a voi.*
Badile. *Pedana.*
Baffi. *Mustacchi.*

Bagaglio. *Equipaggio.*
Bagagliume. *Attiragli.*
Baggiolo. *Chiancola, cantiere.*
Bagnasciuga. *Flottazione.*
Baionetta in guardia, in resta. *Calate baionetta.*
Baldoria. *Fuochi del bivacco.*
Balìa. *Autorizzazione.*
Balline. *Cuscinetti.*
Ballottare. *Bussolare.*
Ballotto. *Gatò.*
Bambagino, bambagina. *Bassè, frustagno.*
Banchina. *Banchetta.*
Banda. *Distaccamento.*
Banda. *Partita.*
Banda. *Bastingaggio.*
Bande. *Cravatta.*
Bandellina, bandella. *Lastretta, frontizza.*
Banderuola. *Pennello.*
Bandiera. *Padiglione.*
Bando. *Deportazione.*
Bando di guerra. *Dichiarazione.*
Bandoliera. *Bricolla, giberna.*
Bandolo. *Cordellina.*
Barba. *Barbetta.*
Barbazzale, barbozzale. *Gurmetta.*
Barca. *Battello.*
Barca artifiziata, da fuoco. *Brulotto.*
Barbiere. *Frater.*
Barca corridoia. *Acorridoia.*
Barcaiuolo, navicellaio. *Battelliere.*
Barcheggiare. *Bordeggiare.*
Barchetta. *Lancia.*
Barcollamento. *Rullio.*
Barcone. *Barca di trasporto.*
Bardamentare. *Bardare.*
Bardatura. *Guarnimenti.*

Bardatura di mostra, da viaggio. *Pacchettaggio di parata, di rotta.*
Bardelle. *Pannelli.*
Barella. *Civiera.*
Barella. *Brancardi, brancali.*
Bargio. *Tela.*
Barroccino. *Carriola a mano.*
Basciagà, bassalato, bassalicco. *Buscialato, bascialicco.*
Basette. *Mustacci.*
Bassa tenuta. *Piccola tenuta.*
Bassà, bascià. *Pascià.*
Bastardella. *Marmitta.*
Bastia, bastita. *Bastiglia.*
Bastione. *Accampamento fortificato.*
Bastone. *Golella.*
Battaglia. *Linea.*
Battaglia. *Azione.*
Battaglia campale, giusta, terminativa: finta. *Battaglia completa: simulacro di guerra.*
Battaglia di mano. *Colpo di mano.*
Battere. *Comandare.*
Battere di sbieco, a schianzo, di schiancio, di squinzo, per iscarpa, per traverso. *Battere in scarpa.*
Battere il ferro a caldo. *Forgiare.*
Battere la ritirata. *Battere in ritirata.*
Battere per cortina. *Infilare.*
Batteria. *Breccia.*
Battifredi. *Mascicoli.*
Battipalo. *Lasciandare, sonnetta.*
Battisasasso. *Mustaccio.*
Battitori di strada. *Schiaratori.*
Battuto. *Astrico.*
Bavero. *Pellegrina.*
Bavero. *Pistagna.*
Becchetto. *Pedana.*
Becchi. *Nasi.*
Bene in arnese. *In buona tenuta, in ordine.*

Bergantino. *Brigantino.*
Berretta, berretto. *Coppola, caschetta.*
Berretto di prete. *Bonetto di prete.*
Berrettino. *Acazzetta, sciascia.*
Berretto di quartiere. *Bonetto di polisse.*
Berrettone. *Bonetto a pelo.*
Bersaglieri. *Tiragliatori.*
Berta. *Lasciandare.*
Beveraggio, beveratoio, *Abbeverata.*
Biacca. *Cerussa.*
Bianco. *Latte di calce.*
Bietta. *Cuneo d'arresto.*
Biga. *Capra a venti.*
Bigoncia. *Cato.*
Bigonciuolo, bigoncetto. *Tinozza.*
Bilancia. *Limoniera.*
Bilancia. *Bilanciere.*
Bilanciare. *Imperciare.*
Bilanciare. *Paralizzare.*
Bilancino. *Armatura in aria* o *sospesa.*
Bilancio. *Budgé.*
Bilico. *Bilanciare.*
Bipenne. *Pighescia.*
Bisaccia. *Mucciglia.*
Biscotto. *Galletta.*
Bitta. *Colonnetta.*
Bocca del forno. *Orifizio.*
Bocca. *Avvenuta.*
Bocca, boccaglia, boccatoio. *Massarotta.*
Bocchettone, bocchino. *Boccaglio.*
Bocche da fuoco. *Bocche a fuoco.*
Bocciuolo. *Mappa.*
Boccolo, boccaglio. *Imbuto.*
Bofonchini, bufonchini. *Rosicatori.*
Bollimento. *Bagno.*
Bollire il ferro. *Impastare.*
Bollito. *Pastoso.*

Bollo. *Martellaggio.*
Bollo. *Marca.*
Bollore. *Bollitura.*
Bolsaggine. *Bolsia.*
Bombarda. *Bombardiera.*
Bombardata. *Bombardamento.*
Bombardiera bassa. *Casa matta.*
Bombardiere. *Cannoniere.*
Bombardiere, bombista. *Artifiziere.*
Boncinello. *Mappa.*
Bonificare. *Abbonare.*
Borbottare. *Rosicare.*
Borchia. *Rosetta.*
Borzacchini. *Bordacchè.*
Borratura. *Borraggio.*
Borsa. *Giberna.*
Boscato, boscoso. *Boschivo.*
Bose. *Erzi.*
Bossolare. *Bussolare.*
Bossolo. *Cato.*
Bottaccio. *Conserva (d'acqua).*
Bottaio. *Cataio.*
Bottega. *Atteliero, corpo di guardia.*
Bottonatura. *Bottoniera.*
Bottone sferico. *Bottone bombato.*
Bozzolo. *Galletta.*
Bracata. *Palanchino, palano.*
Bracciuolo. *Briglia.*
Brachetta del focone. *Briglia del bacinetto.*
Braciaiuola. *Ceneraio.*
Branca di bersaglieri. *Catena.*
Branco. *Plotone.*
Branda, brandello. *Amacca.*
Brandire. *Agitare.*
Brasca. *Carboniglia.*
Breccia matura. *Breccia abbordabile.*
Breve. *Brevetto.*

Brighe. *Lande, landre.*
Brigidino. *Coccarda.*
Briglietta. *Bridoncino.*
Brigliozzo, briglione. *Bridone, cavezza.*
Brigliozzo. *Falsa camarra.*
Brocca. *Lancella.*
Broccata. *Abbattuta.*
Brontolare. *Rosicare.*
Brucioli. *Coppiglie, pampuglie, vampuglie.*
Bruno. *Lutto.*
Bruscolo. *Pagliuca.*
Bucare. *Perciare.*
Buccola, bronzina. *Bussa, sommoia, boccia.*
Budriero. *Budrè.*
Bugliolo. *Cato.*
Bulletta. *Centrella, brocca.*
Bulletta d'alloggio. *Biglietto.*
Bullettame. *Chioderia.*
Buon governo. *Polizia.*
Buratto. *Stamigna.*
Burbanza. *Rodomontata.*
Burbèra. *Cabestano.*
Burchio. *Barca di trasporto.*
Burello. *Giunco.*
Buriasso. *Secondo.*
Bussola. *Brossa, ramassetta.*
Bussola da via. *Compasso di rotta.*
Buttarsi allo sdraio. *Buttarsi alla braca.*

C

Cacacciano. *Cacarone.*
Cacciacavallo. *Caciocavallo.*
Caccianfuori. *Incudine a due corna.*
Cacciarsi sotto. *Serrarsi da presso.*
Cacciata. *Esclusione.*

Cacciata. *Portata.*
Cadente. *Filone.*
Cadere in un'imboscata. *Dare in un'imboscata.*
Caditoie. *Mascicoli.*
Cagionevole, cagionoso. *Acciacoso.*
Caicco. *Canotto.*
Cala ed alza. *Calaise.*
Calamaio. *Calamariera.*
Calandrino. *Falso squadro.*
Calare. *Abbattere.*
Calare in banda. *Abbattere in carena, in chiglia.*
Calcare. *Borrare.*
Calastrello anteriore. *Lisciatoio.*
Calcatamente. *In massa.*
Calcatoio, calcatore. *Attaccatoio.*
Calcetto. *Calzarino.*
Calcettone, calciolo. *Boccia.*
Calcina. *Calce.*
Calcio. *Crossa, cularcio.*
Calcio in terra. *Al piede l'arme.*
Calcola. *Pedale.*
Caldatura. *Carica del forno.*
Calderotto. *Puzonetto.*
Caldo. *Accalorato.*
Caldo. *Calda.*
Calefetame, calefatura. *Calefataggio.*
Calettare. *Ammicciare.*
Calettare a dente e canale. *A maschio e femmina.*
Calettatura. *Miccia, ammicciatura.*
Calibratoio. *Calibro.*
Calibri. *Lunette.*
Calli. *Castagne.*
Callone. *Filone, salto.*
Calo. *Minorazione, sfrido.*
Calteritura. *Scippo.*
Calzare *Inzocchettare.*
Calzare. *Arrestare.*

Calzatoio a mano. *Cuneo d'arresto.*
Camarlingo. *Controloro.*
Cambio. *Rimpiazzante.*
Camera della tromba. *Corpo.*
Camerata. *Camarata.*
Camerino. *Cabina.*
Camicia *Rivestimento.*
Camiciotto, tunica. *Blusa.*
Camminetto. *Ciminiera.*
Camminare per testa. *Marciare con la dritta in testa.*
Cammino delle ronde. *Cammino di ronda.*
Campagna. *Armata combattente.*
Campale. *Attivo.*
Campana. *Calotta.*
Campanella. *Maglia.*
Campeggiare. *Batter la campagna.*
Campeggiare. *Bivaccare.*
Campeggio. *Campece.*
Campo. *Accampamento.*
Campo delle armi, campo marzio. *Campo di marte.*
Campone. *Parco.*
Canapo, cavo. *Cordaggio.*
Cancellare. *Irradiare, depennare, radiare.*
Cancellatura, cancellamento, cancellazione. *Degradazione, radiazione.*
Cancelleria. *Burò della comandanzia.*
Cangiaro. *Cangiarro.*
Canna. *Anima.*
Canna a nastro, a tortiglione. *Canna a fettuccia.*
Cannaio. *Cannaiuolo.*
Cannale. *Racambò.*
Canniccio. *Incannizzato.*
Cannone da campo, campale. *Cannone di campagna.*
Cannello. *Fusetto.*
Cannello. *Robinetto.*
Cannoniere. *Cannaiuolo.*
Cannoniere aiuto. *Aiutante cannoniere.*

Canova. *Deposito.*
Cannucciare, correntare. *Incannizzare.*
Càntere. *Tiratoi.*
Canutiglia. *Cannottiglia.*
Capacità. *Sapienza.*
Capannello. *Attruppamento.*
Capezzale. *Traversino.*
Capitano de' particolari, contatore, sopravvegliante. *Capitano di dettaglio.*
Capitolazione. *Ingaggio.*
Capitozza, rovere. *Cercula.*
Capo della squadra. *Caposquadra.*
Capo di fila. *Capofila.*
Capo della fucina. *Maestro di forgia.*
Caporale di guardia, delle sentinelle. *Caporale di posa, di consegna.*
Capo di squadra. *Commodoro.*
Caposoldo. *Altapaga.*
Cappa. *Ciminiera.*
Cappeggiare. *Agguantare alla cappa.*
Cappelletti. *Orecchielle.*
Cappelletto. *Crocetta.*
Capelletto, cappelletta. *Calotta.*
Cappellina. *Càntara.*
Cappello arricciato, a rialzature, a tre venti. *Cappello appuntato.*
Cappello gallonato, orlato. *Cappello bordato.*
Cappietta. *Comando.*
Cappietto. *Coccarda.*
Cappio. *Nocca, gassa.*
Cappuccino. *Colonnetta.*
Capra. *Capria.*
Capruggine. *Ina.*
Caracca. *Brulotto.*
Caracca. *Cupa.*
Caracollo. *Conversione.*
Caravella, carovella. *Castaudella.*

Carbonella, carbonigia. *Moniglia.*
Carcame. *Carcassa.*
Carenare. *Abbattere in carena, in chiglia.*
Caricare. *Andare alla carica.*
Caricar la vela. *Cazzar la vela.*
Caricatoio. *Lanterna.*
Carico. *Missione.*
Carico. *Piazza.*
Carne. *Carnaggio.*
Carneficina, carnificina. *Carnaggio, massacro.*
Carnefice. *Carnetta.*
Carradore. *Carpentiere.*
Carraio. *Carrozziere.*
Carraio, carradore, carrettaio. *Carrettiere.*
Carrareccia. *Incarratura.*
Carreggiata. *Incarratura.*
Carreggio. *Carriaggio.*
Carretta da cannone, cassa. *Affusto.*
Carretto. *Carrettella.*
Carretto, sterzo. *Avantreno.*
Carrettone. *Cassone.*
Carro dell'ospedale. *Ambulanza.*
Carta bianca. *Alter ego.*
Carta libera. *Carta semplice.*
Cartatuccia, cartuccia. *Cartoccio fuciliere.*
Carteggiare. *Foliare.*
Cartoccio. *Pacchetto.*
Casamento. *Locale, fabbricato.*
Casellino. *Garitta.*
Cascar nel laccio, nel lacciuolo, nella ragna, nell'insidia, nella trappola. *Cader nella rete.*
Caschetto. *Casco.*
Cascino. *Fondo del carro.*
Casi di guerra. *Combinazioni di guerra.*
Casiere. *Casermiere.*
Casotto. *Garitta.*
Cassa. *Ciarpa.*

Cassa. *Montatura.*
Cassaio. *Carrozziere, tineraio.*
Cassa a lingua, a contrafforti, a ceppo. *Affusto ad ago, a castagnola, a freccia.*
Cassare. *Depennare, radiare.*
Cassetta. *Coffretto.*
Castagnuolo. *Fiaschetta.*
Castaldella. *Castaudella.*
Castello. *Lasciandare, sonnetta.*
Castello, castelletto della noce. *Briglia, soprannoce.*
Castigo. *Penale.*
Casuale. *Eventuale.*
Catalogo. *Mappa, notamento.*
Catena d'imbracatura, di sterzo. *Catena d'avantreno.*
Catena da ritegno, di scarpa. *Catena d'imbracaggio.*
Catena di tiro. *Catena d'attelaggio.*
Catenaccio. *Sfrittola.*
Cattivare. *Far prigioniero.*
Cattivarsi. *Accattivarsi.*
Cautela. *Formalità.*
Cava. *Vena.*
Cavalcare le artiglierie. *Montare i pezzi.*
Cavalcare a bisdosso, a carne, a nudo. *Montare a pelo.*
Cavallerizza. *Maneggio.*
Cavalletto. *Potenza.*
Cavalletto. *Cifrone.*
Cavalletto militare. *Cavallo di frisa.*
Cavalletto a scaletta. *Cavalletto a cappello mobile.*
Cavalli scossi, vôti. *Cavalli alti i piedi.*
Cavallo attaccato, brenna. *Scorticone.*
Cavar la mina. *Far la mina.*
Cavare una mina. *Praticare una mina.*
Cavata. *Cavasione.*
Cavamento, cavato, cavazione. *Deblé.*
Cavernosità. *Cavità.*
Cavezza. *Capezza.*
Cavezzone. *Capezzone.*

Cavi, canapi. *Cordaggio.*
Cavicchio, caviglio. *Picchetto, tavorello.*
Caviglia. *Caciocavallo.*
Caviglia alla romana. *Caviglietta.*
Cavo. *Mortisa.*
Cavo da carro. *Sogastro.*
Cavo stante. *Manovra ferma.*
Cazza, cazzuola. *Cucchiara, lanterna.*
Cedere. *Abbandonare, affossarsi.*
Cedere il terreno. *Abbandonare la posizione.*
Ceder l'armi. *Abbassar le armi.*
Celare. *Mascherare.*
Celata. *Casco.*
Cemmamelle, cemmanelle. *Piattini.*
Cennate il passo. *Marcate, segnate il passo.*
Cenno. *Ingiunzione.*
Censimento. *Catastro.*
Censurare. *Criticare, controllare.*
Centina. *Sfinestrato.*
Ceppata. *Abbattuta.*
Ceppi. *Palombelle, nasi.*
Ceppo, corpo. *Freccia.*
Ceppo. *Tirante.*
Ceppo. *Affusto di mortaio.*
Cerchietti. *Cordoni.*
Cerro. *Cercula.*
Certificazione. *Certificato.*
Cesoie. *Forbici.*
Chiamare. *Adibire.*
Chiamare all'esercizio. *Chiamare all'attività.*
Chiamata. *Intimazione, intimo.*
Chiamata. *Generale.*
Chiame. *Appello, rappello.*
Chiassuolo. *Cul di sacco.*
Chiatta. *Ponte volante.*
Chiavaccio. *Catenaccio.*
Chiavarda a anello. *Caviglia a pitone.*

Chiavardetta. *Arsicolo.*
Chiavaio, chiavaro, chiavaiuolo. *Chiavettiere.*
Chiavatore. *Cavigliatore.*
Chiave. *Caciocavallo.*
Chiavello. *Rivetto.*
Chiavetta. *Caviglietta.*
Chiavistello. *Arsicolo, catenaccio.*
Chi v'ha là. *Chi va là.*
Chi è là? *Chi vive?*
Chiodi di ficcatura. *Chiodi d'applicaggio.*
Chiocciola. *Scrofola.*
Chiudere il passo, i passi. *Fermare il passaggio, occupare i defilè.*
Chiudere i quartieri, l'assedio. *Fermare la linea.*
Chiusa. *Batardò.*
Ciarpe, ciarpette. *Ardiglioni.*
Ciceroni. *Cicerotti.*
Cicisbeo. *Nocca, fiocco.*
Cielo scoperto. *Bivacco.*
Cigna, cignone. *Baderna.*
Cigna, cinghia. *Bricolla, prattella.*
Cigname. *Buffetteria.*
Cignone. *Sottopancia.*
Cigotto. *Pompò.*
Cilindratoio. *Allesoare.*
Cimentarsi. *Compromettersi.*
Cimentarsi. *Misurarsi.*
Cimorro, cimurro. *Ciamorro.*
Cincignare. *Mappuciare.*
Cinger d'assedio. *Inviluppare una piazza.*
Cinghiatura. *Capocerro.*
Cinta. *Corpo della piazza.*
Cintolino, cintolo, cintolone. *Prattella.*
Cintole. *Pampuglie.*
Cinturino, cintura. *Cinturone.*
Ciocca. *Fiocco.*
Cioncone. *Bidone.*

Ciotola. *Camella.*
Circondare, cingere. *Inviluppare.*
Ciuvalà. *Marano*.
Civanzare. *Civare.*
Clarino. *Clarinetto.*
Coazione. *Coercizione.*
Cocca. *Nocca.*
Cocchiume. *Mafaro.*
Coccia. *Cocciola, calotta.*
Coda. *Massarotta.*
Coda. *Lungarella semplice.*
Codardo. *Poltrone, marmotta.*
Codazzo. *Corteo.*
Coerentemente. *In ordine.*
Coglier d'agguato. *Fare un'imboscata.*
Cogliere delle ducchie. *Abbittare.*
Coglier la mira. *Appuntare.*
Coietto, corio. *Piombarola.*
Collana. *Collare.*
Collaretto, collino. *Bavero.*
Collarino, collare, collaretto. *Cordone.*
Coll'armi in mano, in pugno. *A mano armata.*
Collazionare. *Controllare.*
Colleganza. *Coalizione.*
Collegarsi. *Coalizzarsi, allearsi.*
Colletta. *Contribuzione.*
Collegio. *Alunnato.*
Colli, coscili a granchio. *Lungarella figliata.*
Collocare. *Piazzare.*
Collocarsi. *Arranciarsi.*
Coltello torto. *Coltello a due mani.*
Comandare. *Ordinanzare.*
Comandata. *Corvé.*
Comandata. *Distaccamento.*
Comando. *Ingiunzione.*
Comando. *Potere.*

Comando di avvertimento, di avviso. *Comando di prevenzione.*
Comandata. *Distaccamento.*
Combaciare, combagiare. *Coincidere.*
Combattimento. *Azione.*
Combattimento. *Attacco.*
Cominciare. *Attivare.*
Comitiva. *Corteggio.*
Commenti. *Cuciture.*
Commessario da rassegne, delle mostre. *Commissario alle riviste.*
Commessione. *Incarico.*
Commesso. *Incaricato.*
Commettere. *Attaccare.*
Commettere. *Commissionare.*
Commettitura. *Ammicciatura, miccia.*
Commilitone. *Camerata.*
Commuovere. *Allarmare.*
Comodità. *Risorse militari.*
Compagnia scelta, eletta. *Compagnia d'elitti.*
Comparare. *Controllare.*
Compartimento. *Ripartimento.*
Compartire. *Classificare.*
Compartire. *Assegnare.*
Compartita. *Posa.*
Compasso tondo. *Compasso ricurvo.*
Compimento. *Esecuzione.*
Compenso. *Indennizzo, rimpiazzo.*
Compiegare. *Infogliare.*
Compilazione. *Instruzione.*
Compire. *Realizzare.*
Compito. *Staglio.*
Compire. *Essere al numero.*
Componimento. *Organizzazione.*
Compromettere. *Incorporare.*
Computista. *Contabile, razionale.*
Computisteria. *Contabilità.*

Computo. *Contabilità.*
Comune. *Massa.*
Conca. *Cofanaturo, sobero.*
Concentramento. *Centralizzazione.*
Concentrare. *Centralizzare.*
Concerto. *Banda.*
Conchiusione. *Assiento.*
Conciliare. *Amalgamare.*
Concio. *Fumiere, drugia.*
Concione. *Allocuzione.*
Concordare. *Contrattare.*
Concordare. *Coincidere.*
Concordia. *Ordine.*
Concussione. *Malversazione.*
Condensamento. *Condensazione.*
Condizione. *Ceto, alto bordo.*
Condotta. *Ingaggio.*
Condotta. *Capitolazione.*
Condotta. *Trasporto.*
Condottiero. *Partitante, capoguerriglia.*
Conducente. *Conduttore.*
Condurre. *Ingaggiare.*
Condurre a termine. *Confezionare.*
Confederarsi. *Fare alleanza, coalizzarsi.*
Confederazione. *Alleanza, coalizzazione.*
Conferma, confermazione. *Ratificazione.*
Confermare. *Constare.*
Confermare. *Incoraggiare.*
Confermazione. *Adesione.*
Confidare. *Calcolare.*
Confidenza. *Consegna.*
Confine. *Demarcazione.*
Confino. *Deportazione.*
Conformazione. *Complessione.*
Conforme. *Coerentemente.*
Conformemente. *Inerentemente, in ordine.*
Conforto. *Mano forte.*

Conforto. *Incoraggiamento.*
Confrontare. *Controllare.*
Confusamente. *Disordinatamente.*
Congedo. *Permesso.*
Congegno. *Macchinismo.*
Congiungere. *Incorporare.*
Congiunzione. *Raccordamento.*
Congiunzione. *Incorporazione.*
Congregamento, congregazione. *Attruppamento.*
Congregarsi. *Attrupparsi.*
Connotati. *Filiazione, segnalamenti.*
Con ordine. *In buon ordine.*
Conoscer di colpo, di colta. *Conoscere a colpo d'occhio.*
Consegnazione. *Consegna, versamento.*
Consenso, consentimento. *Autorizzazione.*
Conserva. *Deposito.*
Conservamento, conservazione. *Manutenzione.*
Conservare. *Depositare.*
Conservazione. *Magazzinamento.*
Considerabile. *Non indifferente.*
Considerare. *Marcare.*
Considerazione. *Ispezione.*
Consultare. *Interpellare.*
Consultare. *Interloquire.*
Contraccartella. *Contropiastrina.*
Contrammandato. *Contrordine.*
Contadino. *Paesano, bracciale.*
Contado. *Circondario.*
Contaminare. *Demoralizzare.*
Contaminazione. *Demoralizzazione.*
Contante. *Numerario.*
Contatore. *Controloro, controllore.*
Conteggio, conto. *Contabilità.*
Contegno. *Condotta.*
Contegno. *Aria marziale.*
Contestare. *Constatare.*
Continuazione. *Prosieguo.*

Continuo. *Permanente.*
Conto. *Etichetta, carpetta.*
Conte acceso, aperto, corrente. *Mano corrente.*
Contraccambiare. *Reciprocare.*
Contraddicente. *Inconseguente.*
Contraffare. *Contravenire.*
Contrafforte. *Castagnola.*
Contrariare. *Contramandare.*
Contraribaditura. *Controrivura.*
Contrasala, contrassala. *Corpo d'asse.*
Contrassegnare. *Controllare.*
Contrassegnare. *Marcare.*
Contrassegnare. *Fare la filiazione.*
Contrassegnato. *Quotato, cotato.*
Contrassegni. *Connotati.*
Contrassegno. *Marca.*
Contrassegno. *Filiazione.*
Contrassegno. *Attestato.*
Contrasto. *Collisione.*
Contribuire. *Influenzare.*
Contributo. *Contribuzione.*
Controlettera. *Contrordine.*
Controvela a cappello. *Batticulo.*
Contumace. *Refrattario.*
Con un'occhiata. *A colpo d'occhio.*
Convalidamento. *Legalizzazione.*
Convegno. *Accomodamento.*
Convenire. *Acclarare.*
Convergere. *Concorrere.*
Convertimento. *Conversione.*
Convittore. *Collegiale.*
Convitto. *Alunnato.*
Coperta. *Blindaggio.*
Copertina. *Soprannoce.*
Coperto. *Bloccause.*
Copiatore, copista. *Amanuense.*
Coppa dello scodellino. *Bacinetto.*

Coppella. *Formella.*
Coppi. *Bidoni, zirri.*
Copponi. *Coppiglie.*
Coprimento. *Defilamento.*
Coprimento. *Maschera.*
Coprire. *Mascherare.*
Coprirsi. *Defilarsi.*
Coraggiosamente. *A corpo perduto.*
Coraggio. *Bravura.*
Corbello. *Cofano.*
Cordame, corderia. *Cordaggio.*
Cordeggiare. *Allineare.*
Cordella, cordellina, cordicella, cordicellina. *Laccio.*
Cordone. *Lissa, cortolo.*
Cordino. *Lenza.*
Cordonata. *Rampa.*
Correggia, correggiuola. *Prattella, correa.*
Coreggiato. *Scorreggiato.*
Cornetto. *Cornetta.*
Corona di sentinelle. *Cordone.*
Corpo di guardia. *Posto.*
Corpo di cassa. *Corpo d'affusto.*
Corpo d'operare. *Corpo d'operazione.*
Corpo di ricuperazione, di riscossa. *Corpo di riserva.*
Corrasitto. *Polverino.*
Corredare. *Allestire.*
Corredato. *Montato.*
Corredo. *Massa.*
Corredo. *Allestimento.*
Correntare. *Chiancarellare.*
Correr pericolo. *Compromettersi.*
Correria. *Corso.*
Correndenta. *Escursione.*
Corrispondentemente. *Inerentemente.*
Corroborare. *Legalizzare.*
Corrompere. *Demoralizzare.*
Corroborare il ferro. *Massellare.*

Corrompimento, corruttela, corruzione. *Demoralizzazione.*
Corsa. *Marcia.*
Corsi. *Arretrati.*
Corso. *Marciata.*
Corteccia. *Rivestimento.*
Corte militare. *Corte marziale.*
Corteo. *Corteggio.*
Cortese. *Abbordabile.*
Cortinato. *Protetto.*
Corvettare. *Ciambellare.*
Coscia. *Rampa.*
Coscia. *Fiasca, flasca, alone.*
Cosciale. *Bracciuolo.*
Cosciali. *Falde.*
Coscili a granchio. *Bracciuolo figliato.*
Coscritto. *Recluta.*
Cospicuo. *Brillante.*
Costa, costola. *Corba, cupa.*
Costanza. *Carattere.*
Costeggiare. *Marciare su' fianchi.*
Costiera. *Littorale.*
Costola. *Cozzo.*
Costituzione. *Massa.*
Costituzione. *Piano.*
Costringimento. *Coercizione.*
Costringere per multa. *Multare.*
Costruttura, costruzione. *Mano d'opera.*
Costume. *Etichetta.*
Covertare. *Rivestire.*
Covrir di travi. *Blindare.*
Cozzare. *Abbordare.*
Cozzone. *Macchignone.*
Cravattino. *Coletto.*
Credenza. *Conserva.*
Cremagliera. *Scaletta.*
Cribro, crivello. *Crivo.*

Cristo. *Ringardo.*
Croce. *Capocerro.*
Crocera. *Suola.*
Crudele. *Barbaro.*
Crusca. *Brenna.*
Cubatura. *Cubaggio.*
Cucchiaio. *Lanterna.*
Cuccia. *Cuccetta.*
Cuffia. *Calotta.*
Cuocere. *Cucinare.*
Cuochi. *Rancieri.*
Cura. *Esercizio.*
Curasnetta. *Curapiede.*
Curro. *Curolo.*
Cuscinetto. *Castagnola.*
Custodia. *Deposito.*

D

Dado. *Scrofolo.*
Danaro. *Numerario.*
Danaro dato a conto, in conto, a buon conto. *Acconto.*
Dannare al sacco. *Abbandonare al sacco.*
Dannati del capo. *Giustiziati.*
Danno. *Degradazione.*
Dare. *Avanzare, innoltrare.*
— *Rilasciare.*
— *Emanare, impartire.*
— all'arme. *Chiamare allarme.*
— batteria, la batteria. *Battere in breccia.*
— commessione. *Commissionare.*
— al lavoro. *Dare a staglio.*
— a cottimo, ad appalto, in appalto. *Dare a intrapresa.*
— a guardia. *Consegnare.*
— al partito. *Alternativa.*

Dare al sacco. *Abbandonare al sacco.*
— cambio, scambi, il cambio. *Rilevare, rimpiazzare.*
— carena. *Abbattere in carena, in chiglia.*
— commessione. *Incombensare.*
— di cozzo. *Attaccare bruscamente.*
— di frego. *Radiare, depennare.*
— di punta. *Abbordare.*
— di sprone. *Abbordare.*
— fuoco. *Mettere il fuoco.*
— fondo. *Ancorare, amarrare.*
— fuoco. *Dare il fuoco.*
— gli ordini consegnati. *Dare la consegna.*
— il compito. *Dare la fatica, il travaglio.*
— il taglio. *Ripassare.*
— in fallo. *Mancare il colpo.*
— il bollore. *Dare una bollitura.*
— il rinvio. *Giubbilare.*
— in deposito. *Depositare.*
— in frenesie. *Dare in escandescenza.*
— in secca. *Dare in traversa.*
— l'assalto. *Montare all'assalto.*
— la berta, la baia, la quadra. *Dare la cucca.*
— la fogata. *Dare il camuflé.*
— la muta. *Rilevare, smontare la guardia.*
— la volta. *Scascionare.*
— lo scambio. *Dare la muta, il cambio.*
— le paghe, le pacche, le mele. *Dar le sciosciole.*
— licenza. *Dispensare.*
— luogo. *Ritirarsi.*
— nella rete, nel lacciuolo. *Cadere nella rete.*
— noia. *Impicciare.*
— partito. *Alternativa.*
— provvisione. *Provvisionare.*
— una scorribanda. *Dare una scorsa.*
— una provatina, un'addossatina. *Misurare.*
— un castigo. *Infliggere.*
Darla per mezzo. *Perciare da parte a parte.*

Darsena. *Bacino.*
Darsi briga, fatica, pensiero. *Darsi pena.*
— in mano al nemico. *Arrendersi.*
— per vinto. *Decampare.*
— vinto. *Abbassare, mettere abbasso le armi.*
Da ruota. *Rotabile.*
Da sè. *A parte.*
Debilitare. *Abbattere.*
Debito scaduto, arretrato. *Attrasso.*
Decantazione. *Decantamento.*
Decisione. *Ordinanza.*
Decisivamente. *Decisamente.*
Decomporre. *Analizzare.*
Decorso. *Arretrato.*
Decrescimento. *Minorazione.*
Decretare. *Sancire.*
Decreto. *Ordinanza.*
Dedurre. *Rimarcare.*
Deduzione. *Deconto.*
Defalcamento, defalcazione. *Deconto.*
Deficiente. *Refrattario.*
Defilatamente. *Bruscamente.*
Definizione. *Disbrigo.*
Definizione. *Discarico.*
Defornire. *Rinnovare.*
Degradamento. *Degradazione.*
Degradare. *Dimettere.*
Delazione d'armi. *Deportazione.*
Deliberarsi. *Decidersi.*
Deliberatamente. *Decisamente.*
Deliberato. *Deciso.*
Deliberazione. *Ordinanza.*
Deliberazione. *Disimpegno.*
Deliberazione. *Assalto.*
Deliberazione. *Aggiudicazione, livranza.*
Delineare i quartieri. *Tracciare.*
Demolire. *Rasare.*

Denso. *Compatto.*
Dente. *Zampa.*
Dente in terzo. *Tenone.*
Dente. *Redano.*
Dentiera. *Cremagliera.*
Denunziatore, dinunziatore. *Denunziante.*
Dependenza, dipendenza. *Pendio.*
Deperimento. *Degradazione, ritorno..*
Deporre. *Dimettere.*
Deporre le armi. *Abbassare o mettere abbasso le armi.*
Deporsi. *Dimettersi.*
Deporsi. *Congedarsi.*
Deposizione. *Dimissione.*
Deposizione. *Cassazione.*
Depravare. *Demoralizzare.*
Depravazione. *Demoralizzazione.*
Depredamento. *Depredazione.*
Depurazione. *Raffinaggio.*
Deputare. *Adibire, affittare, destinare.*
Derivazione. *Provenienza.*
Descrizione. *Arrolamento.*
Descrizione. *Affiliazione.*
Desertamento. *Defezione.*
Deserzione. *Diserzione.*
Desinare. *Rancio.*
Desistere. *Decampare.*
Destare. *Attivare, ranimare.*
Destinazione. *Destino.*
Desumere. *Rimarcare.*
Deteriorare. *Degradare.*
Determinazione. *Disimpegno.*
Detrattare la zuffa. *Abbandonare la posizione.*
Detrazione. *Minorazione.*
Detrazione. *Ritenuta.*
Deviare. *Derivare.*
Diacciare. *Gelare.*
Diavoleto. *Fracasso.*

Di colpo, di colta. *A colpo d'occhio.*
Di cotto. *Di mattoni.*
Di cui si parla, si tratta. *In quistione.*
Dietreggiare. *Rinculare.*
Difalcazione. *Diffalco.*
Difalta, diffalta. *Defezionare.*
Difendere. *Garentire, coprire, guardare.*
Difesa. *Garanzia.*
Difeso. *Protetto.*
Difetto. *Deficienza.*
Diffalcazione. *Bonifica.*
Diffalco. *Rilievo, ritenuta.*
Diffaltare. *Defezionare.*
Differimento. *Aggiornamento, dilazione.*
Differire. *Aggiornare.*
Diffilamento. *Defilamento.*
Diffondere. *Diramare.*
Diffusione, distribuzione. *Diramazione.*
Di ficco. *Di volata.*
Difilatamente, difilato. *Prontamente.*
Difornito. *Riformato.*
Diga. *Ritenuta.*
Dignità. *Piazza.*
Di gran carriera. *Al gran galoppo.*
Di gran trotto. *Al gran trotto.*
Dilapidamento. *Malversazione.*
Dilapidare. *Malversare.*
Dilatamento. *Evasamento.*
Dilatare. *Evasare l'anima.*
Dilazione. *Aggiornamento.*
Dileguo. *Dissoluzione.*
Dilocare, dislogare. *Disloggiare.*
Diloggiare, disalloggiare. *Accampare.*
Dilucidare. *Relatare.*
Dilungare. *Distaccare.*
Dilungarsi. *Assentarsi.*
Dimergolare. *Tangheggiare, rullare.*

Dimesso. *Dimissionato.*
Dimettersi. *Congedarsi.*
Di mezzo. *Centrale.*
Diminuzione. *Ritenuta.*
Diminuzione. *Bassa, minorazione.*
Di munizione. *Attivo.*
Dimostrazione. *Attestato; stato di spese e consumi.*
Dinunziare la guerra. *Dichiarare la guerra.*
Diottra. *Alidada.*
Di passo. *Al passo.*
Dipendenza. *Influenza.*
Di per sè. *Isolatamente.*
Di persona. *Personalmente.*
Dipingere. *Pittare.*
Diploma. *Brevetto.*
Di proprio colpo. *Di volata.*
Diradare. *Diramare.*
Dirittamente. *Prontamente.*
Diritto. *Attribuzione.*
Dirizzamento. *Allineamento.*
Dirizzare, dirizzar bene. *Orientare.*
Dirizzare il cammino. *Dirigere la marcia.*
Disaccordo. *Contestazione.*
Disalberare. *Smattare.*
Disamina. *Ispezione, esame.*
Disamina. *Controlleria.*
Disaminare. *Prendere in considerazione.*
Disaminare. *Periziare.*
Disaminare. *Rimarcare.*
Disaminare. *Interloquire.*
Di sanità. *Sanitario.*
Disarmamento. *Disarmo.*
Disarmate la baionetta. *Rimettete la baionetta.*
Disarmatevi. *Disequipaggiatevi.*
Disassociabile. *Incompatibile.*
Disavanzo, discapito. *Deficit.*
Disbandare. *Desorganizzare.*

Discassare. *Scavallare le artiglierie.*
Discepolato. *Alunnato.*
Discesa. *Rampa.*
Disciplinale. *Disciplinare.*
Discignere. *Sbloccare.*
Discoperta. *Ricognizione.*
Discostatevi. *Al largo.*
Discutere. *Interloquire.*
Discussione. *Dibattimento.*
Disegnare. *Progettare, tracciare.*
Disegni geometrici. *Epure.*
Disegno. *Piano, progetto, tracciato.*
Disellare. *Dissellare.*
Disertare. *Abbandonare.*
Disfacimento. *Disorganizzazione.*
Disingannarsi. *Orizzontarsi.*
Disfare. *Rovesciar la linea.*
Disfar le file. *Rompere i ranghi.*
Disinvoltura. *Dégagé.*
Dismettere il servigio. *Dimettersi.*
Di sopra corrente. *In amonte.*
Disordinamento. *Disorganizzazione.*
Disordinare. *Disorganizzare.*
Disordinatamente. *In disordine.*
Disormeggiamento. *Dismarrazione.*
Disordinare. *Mettere in disordine.*
Dispartire, dislocare. *Distaccare, traslocare.*
Dispensa. *Deposito.*
Dispensare. *Mettere al ritiro.*
Disperdere. *Sbandare.*
Dispersione. *Dissoluzione.*
Disporre. *Arranciare.*
Disporre a dirittura, a diritto, a filo. *Allineare.*
Disporre in ordinanza. *Mettere in ordine.*
Disporre. *Classificare.*
Disposizione. *Piano.*
Disposizione. *Classe.*

Disposto. *Intenzionato.*
Di spron battuto. *Al gran galoppo.*
Disseccamento. *Bonifica, bonificazione.*
Dissipare. *Sbandare.*
Distender la minuta. *Minutare.*
Distendino. *Laminatoio, laminiera.*
Distinguere. *Rimarcare, segnalare.*
Distinguere. *Classificare.*
Distinta. *Dettaglio.*
Distintivi, distinzioni. *Tagliarelle.*
Distinto. *Circostanziato.*
Distribuire. *Assegnare, ripartire.*
Distribuire. *Diramare.*
Distribuzione. *Ripartimento.*
Distribuzione per i quartieri. *Accasermamento.*
Distruggere. *Contramandare.*
Disubidienza. *Insubordinazione.*
Disunione. *Fascina.*
Di tutta botta. *A tutta pruova.*
Di tutta carriera. *Al gran galoppo.*
Di trotto. *Al trotto.*
Divisa. *Uniforme.*
Divieto. *Inibizione.*
Diversione. *Diversivo.*
Doccione. *Cannone d'acqua.*
Documento. *Pezzo, pezza.*
Dolcemente. *Insensibilmente.*
Dolimano. *Colmanda.*
Doloroso. *Fatale.*
Domandare. *Interpellare.*
Dominante. *Influente.*
Dominare. *Influenzare.*
Dominare. *Dirigere.*
Dominare. *Comandare.*
Dominio. *Influenza.*
Donativo. *Gratificazione.*
Doppia forbice. *Berretto di prete.*

Dormienti. *Rasinò.*
Dose. *Dosaggio.*
Dosso. *Cappello.*
Dote. *Dotazione.*
Dotti. *Facoltativi.*
Dotto. *Agguerrito.*
Drappellare. *Rappellare.*
Drappello. *Plotone, pelottone.*
Drappello. *Rappello.*
Drappello. *Drappò.*
Drizzare. *A mira.*
Dubbioso. *Indeciso.*
Dubitare. *Bilanciare.*
Durabile. *Refrattario.*

E

Eccidio. *Massacro.*
Edificio, edifizio. *Fabbricato, locale.*
Effetto. *Risulta.*
Effetto, effettuazione. *Attivazione.*
Effettuare. *Realizzare.*
Efficacia. *Energia.*
Egregio. *Distinto.*
Elce, elcina. *Riggina, quercia verde.*
Eleggere. *Nominare, designare, adottare.*
Eleggere. *Alternativa.*
Elenco. *Mappa, pianta.*
Eletta. *Arrollamento.*
Eletti. *Elitti.*
Elezione. *Nomina.*
Elmo. *Casco.*
Empito. *Impetuosità.*
Empitoio. *Getto.*

Entrante. *Intrigante.*
Enorme. *Ingente.*
Entrar di mezzo. *Mettersi in mezzo.*
— in battaglia, nella battaglia. *Entrare in linea.*
— in campo, in guerra. *Entrare in campagna.*
— in guardia, in sentinella. *Entrare in fazione.*
— in guardia. *Montar la guardia.*
— mallevadore, pagatore. *Garentire.*
Entrata. *Avvenuta, testa.*
Entrata. *Introito.*
Entrata del principe. *Lista civile.*
Epilogo. *Prospetto.*
Equilibrare. *Controbilanciare.*
Erario militare. *Budgé della guerra, finanze, tesoreria.*
Errare. *Aviare.*
Erroruzzo. *Inavvertenza.*
Esalatoio. *Ventilatore.*
Esame. *Rivista,*
Esaminare. *Rimarcare. controllare.*
Esazione. *Percezione.*
Esca. *Civa.*
Escare. *Civare.*
Escludere. *Eliminare.*
Esecuzione. *Attivazione.*
Esecuzione, esercizio. *Disimpegno.*
Eseguimento. *Esecuzione.*
Eseguire i patti. *Tenere i patti.*
Esentare. *Dispensare, giubilare, mettere al ritiro.*
Esercitare. *Disimpegnare.*
— le bocche da fuoco. *Eseguire.*
— l'ufficio. *Esser in attività.*
— un officio. *Coprire una carica.*
Esercito. *Armata.*
Esercizio. *Manovra.*
Esercizio di battaglia. *Evoluzioni.*
Esimio. *Brillante.*
Esonerarsi. *Congedarsi.*

F

Fabbrica. *Fabbricazione.*
Fabbrica. *Locale.*
Fabbrica di rimpello. *Fabbrica cucita e scucita.*
Fabbricare.. *Confezionare.*
Fabbricare. *Forgiare.*
Fabbricare alla fucina. *Forgiare.*
Fabbricatore. *Fabbricante.*
Fabbricatore. *Battimazza.*
Fabbricazione. *Confezione.*
Fabbricazione. *Mano d'opera.*
Fabbro. *Forgiatore.*
Fabbro-ferraio. *Artefice in ferro.*
Facile. *Abbordabile.*
Facoltà. *Branca, attribuzione, autorizzazione.*
Fagiuoli. *Cantoni.*
Fagotto. *Paccottiglia, fangotto.*
Faldelle. *Filandre, filacce, sfili.*
Falegname. *Carpentiere.*
Falli. *Raté.*
Falsare. *Girar la posizione.*
Fardaggio. *Equipaggio, attiraglio.*
Fardelletto, fardellino, fardello. *Fangotto.*
Fare. *Confezionare.*
— accordo. *Transigere.*
— a pezzi. *Massacrare.*
— argine. *Opporre una barriera.*
— bella mostra. *Far figura.*
— buono. *Far bonifica, bonificare, abbonare.*
— capannelli, cerchi. *Attrupparsi.*
— capoficca. *Incagliare.*
— capo, capo grosso. *Concentrare le truppe, serrare in massa.*

Fare carne. *Massacrare, far man bassa.*
— centro. *Centralizzare.*
— compagnia. *Fare alleanza.*
— consapevole. *Prevenire.*
— d'arme. *Menar le mani.*
— descendente. *Centralizzare.*
— fronte. *Far faccia, volta faccia.*
— fuoco. *Mettere il fuoco.*
— gli apparecchi, apparecchiamenti, preparamenti. *Fare i preparativi.*
— guerra. *Entrare in campagna.*
— i drappelli. *Formare i pelottoni.*
— i fagotti. *Far fagotto.*
— il numero. *Mettere al completo, riempire i quadri, essere al completo.*
— il viso dell'armi. *Inquietarsi.*
— impresa. *Fare una spedizione.*
— ingiuria. *Attrassare.*
— la chiamata. *Attirar l'inimico.*
— inutile. *Inutilizzare.*
— i quartieri, l'alloggiamento. *Fare gli alloggi.*
— la guerra. *Far la guerra offensiva.*
— la fascinata. *Andar alla fascina.*
— la massa. *Concentrare le truppe.*
— la ritirata. *Battere in ritirata.*
— la scoperta. *Andare alla scoperta.*
— le schiere. *Formare la battaglia, la linea.*
— le divisioni, le brigate. *Formare.*
— le staffe. *Staffare.*
— macello. *Massacrare.*
— massa. *Riunire, formar la massa, serrare in massa.*
— masserizia. *Economizzare.*
— nottata. *Pernottare.*
— numero. *Completare.*
— officio, l'officio, *Funzionare.*
— parte. *Figurare.*

Fare perizia. *Periziare, espertizzare.*
— polvere. *Mettere in polvere.*
— provvisione. *Spedire i mondati.*
— pruova. *Concertare.*
— pruova. *Fare effetto.*
— rovina. *Fare man bassa.*
— sapere. *Prevenire.*
— serra, una serra. *Dar la caccia.*
— spalla. *Sostenere.*
— strage. *Far man bassa.*
— tesoro. *Avvalersi.*
— testa. *Tener testa.*
— torto. *Attrassare.*
— un rinvelto. *Impacchettare.*
— vela. *Mettersi alla vela, far rotta.*
Farsene onore. *Appropriarsi qualche fatto.*
Farsi brutto. *Inquietarsi.*
Farsi pulito. *Pulirsi.*
Fasce. *Bandelette.*
Fascetta. *Veroletta.*
Fascia. *Cravatta.*
Fascialta. *Piattabanda.*
Fasciare. *Ferrare.*
Fascinare. *Foraggiare.*
Fastello di trincea. *Fagotto di zappa.*
Fatica. *Corvè, staglio.*
Fatti. *Gesta.*
Fatto d'armi, di guerra. *Giornata, azione, affare.*
Fattura. *Mano d'opera.*
Favore. *Braccio forte.*
Fazionante, fazioso. *Partitante.*
Fazione. *Partito.*
Fazione. *Campagna, affare.*
Fazioni accordate. *Attacchi combinati.*
Fede. *Certificato.*
Fede estimale. *Stimativo.*
Feltrare. *Filtrare.*

Feluca. *Felluca.*
Femmina. *Mortisa.*
Femore. *Grassolla.*
Fendente. *Colpo di taglio.*
Ferma. *Ingaggio, assiento.*
Fermaglio, fermezza, freno. *Ciappa.*
Fermare. *Basare.*
Fermare. *Decidersi.*
Fermare. *Parare, arrestare.*
Fermare al soldo. *Impegnare.*
Fermarsi. *Arrestarsi.*
Fermezza. *Carattere.*
Fermi. *Fissi.*
Fermi, ferma là, fermi là. *Alto là.*
Ferraiolo. *Cappotto.*
Ferocia. *Accanimento.*
Fermo. *Arresto, tenuta.*
Fermo. *Deciso.*
Fermo. *Freddo (forno).*
Ferrature. *Ferramenti.*
Ferriera. *Raffineria di ghisa.*
Ferriera. *Forgia, renardiera.*
Ferro a massello, massellotto. *Ferro ammassato.*
— distendino. *Ferro a dimensione.*
— martellato, lavorato, battuto. *Ferro forgiato.*
Fervido. *Accalorato.*
Fervore. *Entusiasmo.*
Fettuccetta, cappellozzo. *Capsula.*
Fiaccare. *Abbattere.*
Fiancata. *Fianconata.*
Fianco. *Alone.*
Ficcare. *Tangheggiare.*
Fida. *Consegna.*
Fidare. *Calcolare.*
Fidanzare. *Rispondere.*
Fiero. *Accanito.*
Figura. *Polena.*

Fila falsa. *Fila cieca.*
Filandiera. *Battello.*
Filaticcio. *Filosella.*
Fil di ferro. *Ferro filato.*
Filettatura, filetto. *Fresillo, friso.*
Filetto. *Bridone.*
Filetto. *Rivettino.*
Filuca. *Felluca.*
Fime. *Fumiere.*
Finale. *Decisivo, terminativo.*
Finezza di vista. *Colpo d'occhio.*
Finimenti. *Guarnimenti.*
Finire il soldo. *Finire il tempo.*
Finta. *Falso attacco.*
Finto attacco. *Falso attacco.*
Fiocco. *Coccarda.*
Fiocco. *Dragona.*
Fiore. *Elitti.*
Fioretto. *Filosella.*
Firatura. *Tangheggio.*
Fiscaleggiamento. *Fiscalia.*
Fiscaleggiare. *Fiscalizzare.*
Fistole. *Tubi di cuoio.*
Fitta. *Patta (ruota).*
Fittizio. *Artifiziale.*
Fitto. *Compatto.*
Focaccia. *Galletta.*
Focile. *Bricche.*
Fodera. *Coprigiberna.*
Foga. *Entusiasmo.*
Foga. *Impetuosità.*
Fogata. *Fogaccia.*
Foggiatore. *Forgiatore.*
Foglia. *Ponte.*
Foglio bianco. *Alterego.*
Folata. *Sbruffo.*
Fondare. *Basare.*

Fondata. *Fusa.*
Fondazione. *Istallazione.*
Fonde. *Pappafondi.*
Fondello. *Formello.*
Fondello. *Culatta.*
Fondo. *Profondità.*
Fondo dell'acqua. *Sondeggi.*
Forare. *Barenare.*
Forare, foracchiare. *Perciare.*
Forate. *Sfondate.*
Foratoio. *Perciatoio.*
Forbottare. *Battere.*
Forchetta. *Forchiglia.*
Forchetto. *Gaffe a due punte.*
Forcina, forcato. *Forchiglia, forcella.*
Forese. *Lusino.*
Forestiero. *Estero.*
Forma. *Formalità.*
Forma. *Garbo.*
Forma massiccia. *Mandrino.*
Formaio. *Formatore, modellatore.*
Formare a piramide. *Piramidare.*
Formate la massa. *Serrate in massa.*
Formulario. *Modello.*
Fornace. *Calcara.*
Fornaciata. *Carica.*
Fornello. *Fornacella.*
Fornello. *Focolare.*
Fornello sopraccaricato. *Globo di compressione.*
Fornello di riverbero. *Forno a riverbero.*
Fornimenti. *Guarniture, allestimenti.*
Fornimenti, fornimento. *Casermaggio.*
Fornimento. *Messa.*
Fornimento. *Montatura.*
Fornimento. *Fornitura, approvisionamento.*
Fornimento. *Equipaggio.*
Fornire. *Approvisionare.*

Fornire. *Equipaggiare, allestire, montare.*
Fornitevi. *Equipaggiatevi.*
Fornito. *Montato.*
Forno. *Panatica.*
Fornuolo, frugnolo. *Bugia.*
Foro. *Anima.*
Fortino. *Bastiglia.*
Fortificazione de' campi. *Fortificazione di campagna.*
Fortuna. *Combinazione della guerra.*
Fortuna. *Posizione.*
Forza. *Coercizione.*
Forza. *Energia.*
Fossino. *Cunetta.*
Fosso asciutto. *Fosso secco.*
Fottitore, fortiloro. *Attaccatoio.*
Francamente. *Decisamente.*
Franchigia. *Garanzia.*
Franco di porto. *Franco di posta.*
Frangia. *Cravatta.*
Frangiaio, frangionato. *Frangiaro.*
Frapporre ostacoli. *Paralizzare.*
Frascone. *Candeletta.*
Freccia. *Fleccia.*
Fregio. *Cravatta.*
Fregio. *Fresillo, friso.*
Frenaio. *Morsaio.*
Frenella. *Martingala.*
Frenella, frenello. *Musaruola, mastigadore.*
Frenello. *Struoppolo.*
Frittella. *Ingrasso, macchia.*
Frontale. *Pianfreno.*
Fronte. *Rango, linea.*
Fronte. *Fissi.*
Fronteggiare. *Far faccia, abbordare.*
Frotta. *Banda.*
Frullare. *Fischiare.*
Frustamento. *Parte di vela, bordura.*

Frustino. *Mozzone.*
Fucina, fucinale. *Forgia.*
Fucinatore. *Forgiatore.*
Fuga, fuggita. *Evasione, diserzione.*
Fuggire. *Evadere.*
Fuggire in rotta. *Andare in rotta.*
Fumacchio. *Camuflé.*
Fumaiuolo. *Ciminiera, tizzone.*
Funaiuolo, funaio. *Cordaio.*
Funi. *Cordaggio.*
Funicellino. *Cordella.*
Fuochi da bersaglieri. *Tiraglieria.*
Fuoco artifiziato. *Artifizio, fuoco d'artifizio.*
— di schiancio. *Fuoco di sciarpa.*
— muto. *Fuoco morto.*
— precipitato. *Fuoco rullante.*
— radente. *Fuoco rasante.*
Fuochista. *Artifiziere.*
Fuor di mano. *Fuori mano.*
Furar le mosse. *Tracciare il nemico.*
Furare per assalto. *Importare d'assalto.*
Furia. *Impetuosità.*
Furiosamente. *Alla corsa.*
Fusti. *Scanni di letto.*
Fusto della noce. *Albero.*

G

Gabbano. *Cappotto.*
Gabbia. *Coffa.*
Gabbia maggiore. *Coffa del trinchetto.*
Gabbia. *Morale.*
Gabbia, casotto, cassellina. *Garitta.*
Gabbia. *Gabbione farsito.*
Gabbione di sorgitore. *Paniere d'ancoraggio.*

Gabbione fascinato, mobile, ripieno, rotolante. *Gabbione farsito.*
Gaetta. *Ferro filato.*
Gaffe, marrone. *Mezzomarinaio.*
Gaggio, affidamento. *Ingaggio.*
Gagliardia. *Energia.*
Galanina, galano. *Coccarda.*
Galea. *Casco.*
Galeotto. *Disterrato.*
Galleggiamento. *Flottazione.*
Galleggiante. *Flottante.*
Gallone. *Bordatura, bordo.*
Gallone. *Distintivo, cifrone, tagliarelle.*
Gambe di gabbia. *Ingambadure.*
Gamberino. *Perno reale.*
Gambero dello scannello. *Cuffia della selletta.*
Gambetto. *Arresto.*
Ganascia. *Alone, fiasca.*
Ganascia. *Corna (nave).*
Ganascia. *Gorgia.*
Gancio, granfi, ranfi. *Gaffe, golfaro, volpara.*
Gangheri. *Ritieni.*
Ganghero, gangherello. *Sciva, ciappetta, mezzasciva.*
Garbo. *Raccordamento.*
Gatto, berta. *Lasciandare.*
Gavetta. *Baracchino, camella.*
Gavitello. *Grippiale.*
Gavone. *Paranza.*
Gesti, geste. *Gesta.*
Gégomo. *Alaggio.*
Gente collettizia, raunaticcia. *Massa.*
Gerlo. *Rabò.*
Gettata, gittata. *Portata.*
Gettone. *Marrone.*
Ghiacciare. *Gelare.*
Ghiaia, ghiaiata, aghinda. *Brecciale.*
Giazzerina. *Brigantina.*

Ghinda, ghindatura. *Ghindaggio.*
Giardinetto. *Bottiglie.*
Ginglimo. *Cavezzone, cerniera.*
Giogagna, giogaia, giogo. *Catena di monti.*
Giornale. *Conto corrente.*
Giornale, relazione. *Bullettino.*
Giornalista, giornaliere, giornante. *Giornalario.*
Giornata. *Marcia, azione.*
Giorni d'ospedale. *Ospedalità.*
Giovane. *Mozzo.*
Giovin pilota. *Pilotino, alunno di pilotaggio.*
Girare. *Rullare.*
Girar sul fianco, su' fianchi. *Girar la posizione.*
Girella, girelletta, girello, girellone. *Rotella, rosetta.*
Girello. *Boccia, sommoia.*
Giro. *Conversione.*
Giro. *Caracollo.*
Giro d'occhio. *Colpo d'occhio.*
Gittar l'àncora. *Ancorare, amarrare.*
Gittata, gettata. *Ampiezza, amplitudine, portata.*
Giubba. *Uniforme.*
Giubbetta. *Giacca.*
Giunta. *Commissione.*
Giurisdizione. *Attribuzione.*
Giurisdizione. *Circondario.*
Giustificarsi. *Discaricarsi.*
Giù tutti. *Abbasso il mondo.*
Giù. *Impostate, injoue.*
Gocciole. *Pallini.*
Goletta, gola, gola rovescia. *Golella.*
Goletto. *Cravattino.*
Goletta. *Pistagna.*
Goletto. *Bavaro.*
Gorbie. *Cuscinetti.*
Gomitolo. *Plotone.*
Gomena, gomenetta. *Cordaggio d'àncora.*
Gomitino. *Cantara.*

Gonfiare, fare corpo. *Fare pancia.*
Gora. *Butardò.*
Gorbia. *Buttarola, tubo.*
Gorbia, calza, calzuolo. *Crispello.*
Governare. *Regolamentare, dirigere.*
Governare il cammino. *Dirigere la marcia.*
Governare le bocche da fuoco. *Eseguire le bocche da fuoco.*
Governo. *Regime, regolamento.*
Governo, gesto. *Gestione.*
Gozzo. *Matraccio.*
Grado. *Alto bordo, classe.*
Grado. *Berma.*
Graduato. *Impiegato.*
Graffio, ranfio. *Gaffe.*
Granata. *Obice.*
Granatino. *Scopillo.*
Granchio. *Anello a presa.*
Gran giornata. *Marcia forzata.*
Grandi. *Magnati.*
Granitura, granimento. *Granulazione.*
Grano del focone. *Grano di lumiera.*
Grampi. *Ramponi (di cavalli).*
Grappe, grappie. *Orecchielle.*
Grasce. *Approvisionamento.*
Grassella, grassiuola. *Grassolla.*
Gratella, graticola. *Griglia.*
Graticcia. *Fodera del saccone.*
Graticola. *Grata.*
Gratificazione. *Alta paga.*
Grave. *Pesante.*
Grave, gravoso. *Ingente, rilevante.*
Gravezza. *Contribuzione.*
Greggio, grezzo. *Bruto.*
Grembiule, grembiale. *Mantesino.*
Grida, cartello. *Proclama.*
Gridare all'armi, all'erta. *Stare all'erta.*

Grillare. *Cominciare a bollire.*
Grillo, bilancino. *Armatura in aria.*
Grillotto, groviglìola. *Cannottiglia.*
Grisatoio, graffietto. *Sengatoio.*
Gronda. *Pennata.*
Groppata, groppo, gruppo, nodo, raffica di vento, d'acqua. *Grugno, raffo.*
Groppiera. *Groppera.*
Grossezza. *Doppiezza, spessore.*
Grosso. *Numeroso.*
Gruccetta. *Licchetto.*
Gruppo. *Gansa.*
Gruppio piano. *Nodo dritto.*
Guadagnare. *Impossessarsi.*
Guadagnare del campo. *Guadagnar terreno.*
Guadagnar la mano. *Attaccar la mano.*
Guaina, borsa. *Trasto.*
Gualcire, incencìscare. *Mappuciare.*
Gualdrappa. *Mandrappa, sciabracca.*
Guancia, gota. *Mancante.*
Guancia. *Guardia.*
Guancia. *Alone, fiasca.*
Guanciale, guancia, guardagote. *Orecchiello, gurmetta.*
Guancialetti, guancialini. *Cuscinetti.*
Guarentigia, guarentia. *Garenzia.*
Guardacavo. *Mocca.*
Guardalati. *Fiancheggiatori.*
Guardamagazzini, guardatore. *Magazziniere, guardia.*
Guardamano, guardapalme. *Pomella.*
Guardare il terreno. *Cercare il terreno.*
Guardare pel bosco, pel terreno. *Cercare il bosco, il terreno.*
Guardia. *Fazione.*
Guardia avanzata. *Avanzata, avamposto.*
Guardia di cucina, cuciniere. *Ranciere.*
Guardi a di quartiere. *Quartigliere.*
Guardia doppia. *Bivacco.*

Guardia maggiore. *Gran guardia.*
Guardia vecchia. *Guardia smontante.*
Guardie avanzate. *Piccoli posti.*
Guardiolo. *Corpo di guardia.*
Guarentire. *Rispondere.*
Guarentigia. *Garanzia.*
Guarnimento, guarnitura, guarnigione. *Bordura, bordatura.*
Guarnire. *Equipaggiare, approvisionare.*
Guarnitevi. *Equipaggiatevi.*
Guarnito, guernito. *Bordato.*
Guarnizione. *Cravatta.*
Guasta. *Avariata.*
Guastare. *Degradare.*
Guastare. *Demoralizzare.*
Guastare di bocca. *Saccardare.*
Guastatore. *Pioniere.*
Guasto. *Degradazione.*
Guattero. *Marmittone.*
Guazzatoio. *Abbeveratoio.*
Guerra. *Campagna.*
Guerra assaltata, di offesa. *Guerra offensiva.*
Guerra di trattenimento, guerreggiata. *Guerra di posti.*
Guerra minuta, guerreggiata o guerriata. *Piccola guerra.*
Guerra scoperta, rotta, palese. *Guerra aperta.*
Guerreggiante. *Belligerante.*
Guerreggiare. *Entrare in battaglia.*
Guerresco. *Guerriero.*
Guida. *Direttrice.*
Guida da vele. *Draglia,* o *drallia.*
Guidare. *Dirigere.*
Guide. *Montanti.*
Guidone. *Drappo.*
Guizzetto. *Sportellino.*
Guscio. *Carcassa.*
Guscio della sala. *Corpo d'asse.*

I

Ideare, immaginare, inventare. *Progettare.*
Illustrarsi. *Distinguersi.*
Imbandierare. *Pavesare.*
Imbarco, imbarcamento. *Imbarcazione.*
Imberciare, imbroccare, imbrocciare. *Imperciare.*
Imbercio. *Punteria.*
Imbianchire. *Biancheggiare.*
Imbiancare. *Passare per l'uso conveniente.*
Imbiancatura. *Lavatura.*
Imboccare. *Ingranare.*
Imboccare. *Scavallare le artiglierie.*
Imboccatura, incastratura. *Ingranaggio.*
Imboccatura. *Avvenuta.*
Imborsare. *Bussolare, bossolare, imbussolare.*
Imborsatura, imborsazione. *Imbussolo, bussolo, bossolo.*
Imbottitura, imbottito. *Materasso.*
Imbracciate l'armi. *Armi al braccio.*
Imbrodolarsi, imbrodicchiarsi. *Sbrodacchiarsi.*
Imbuto. *Boccaglio.*
Immobilitare. *Immobilizzare.*
Impacciare, impedire. *Impicciare.*
Impacciarsi, ingerirsi. *Imbarazzarsi.*
Impalcatura, impalcamento. *Intravatura dell'intersuolo.*
Impalizzato. *Palizzata.*
Impalmatura. *Impiombatura.*
Impappinarsi. *Imbrogliarsi.*
Impaurare, impaurire. *Allarmare.*
Impavesata. *Bastingaggio.*
Impedimenti. *Materiali.*
Impedimentire. *Barricare.*
Impedire, incagliare, imbarazzare. *Paralizzare.*

Impegnato. *Ingaggiato.*
Impegolare. *Impeciare.*
Impeto. *Impetuosità.*
Impetuosamente. *Bruscamente.*
Impiallacciatura. *Impellicciatura.*
Impiantito. *Pavimento.*
Impiozzata. *Bloccause.*
Impiegare. *Attivare.*
Impiego. *Piazza.*
Impiombatoi. *Caviglie da impiombare.*
Implicare. *Impegnare.*
Implorare. *Impetrare.*
Imporrare. *Caruliare.*
Imporre multa. *Multare.*
Importante. *Rilevante.*
Impossibile. *Inammessibile.*
Impossibilitato. *Inabilitato.*
Imposta. *Assiento.*
Impostare. *Piazzare*
Impostare i soldati. *Piazzare i posti.*
Impostarsi. *Piantarsi.*
Impresa. *Intrapresa.*
Impresa. *Placca.*
Imprese. *Gesta.*
Imprestito. *Impronto.*
Imprigionare. *Assicurare.*
Improvviso, improvvisamente, imprevedutamente, improvvisatamente, inaspettatamente. *Insaputa (all').*
Imprudente. *Azzardante, azzardoso.*
Impugnare. *Agguantare.*
Impugnare le armi. *Mettere le armi in mano.*
Inacciaiare. *Acciarare.*
In approssimazione. *Approssimativamente.*
In aspettativa. *Dimissionario.*
In atteggiamento. *In azione.*
Incamiciatura. *Rivestimento.*
Incampanato. *A campana.*

Incanalatura. *Canale della cassa.*
Incannucciata. *Incannizzata.*
Incalorire. *Riscaldare.*
In capo. *Alla testa.*
Incarbonimento. *Carbonizzazione.*
Incassare. *Affustare.*
Incassato. *Introitato.*
Incassatura. *Incasso (di canna), canale della cassa.*
Incassatore. *Accavallatore.*
Incassatura. *Incasso, alloggio.*
Incastrare. *Ingranare.*
Incastro. *Curapiede.*
Incavare. *Bombare.*
Incendio. *Scoppio.*
Incerato, impeciato. *Incerata.*
Incesso. *Degagé.*
Inchinamento. *Clivaggio.*
Includere. *Infogliare.*
In lungo, da viaggio. *In colonna.*
Inconsideratamente. *Arrischiatamente.*
Incontrarsi. *Concorrere.*
Incorare, incuorare. *Incoraggiare.*
Incordatura. *Capo stuotico.*
Incristallamento. *Cristallizzazione.*
Incrociamento, incrocicchiamento. *Incrociatura, incrociare.*
Incrocicchiare. *Crociare.*
Incuoramento. *Incoraggiamento.*
Indagine, Inquisizione, investigazione. *Perlustrazione.*
Indebolire. *Abbattere.*
Indecente. *Impronto.*
Indennità. *Indenizzo, indenizzamento, indenizzazione.*
Indettarsi. *Convenire con alcuno.*
Indice. *Notamento.*
Indietreggiare. *Rinculare.*
In difesa. *In istato di difesa.*
Indirizzo. *Destino.*

Individualmente. *Nominatamente.*
Indizio. *Attestato.*
Indizi. *Rinsegnamenti.*
Indolenza. *Inazione.*
Indrappellare. *Formare i pelottoni.*
Indugiare. *Aggiornare, ritardare, dilazionare.*
Indugiare. *Attrassare.*
Indugiatore. *Ritardatario.*
Indugio. *Ritardo, attrasso, aggiornamento.*
Indulto. *Amnistia.*
Indurito. *Agguerrito.*
Indursi. *Devenire.*
Inerme. *Disarmato.*
Inespugnabile, invincibile, insuperabile. *Imprendibile.*
Inferitura, inferitoio. *Invergatura.*
Infermiccio. *Acciaccoso.*
Infermiere. *Assistente.*
Infervorare. *Entusiasmare.*
Infiammamento, infiammazione, infiammagione. *Esplosione.*
Infiammatoio. *Brulotto.*
Inflettersi. *Ripiegarsi.*
Influire. *Influenzare.*
Informare. *Prevenire.*
Informazione, informamento, informagione. *Informo, o informe.*
Informicato. *Intormentito.*
Informicolito. *Intormentito.*
Infornare. *Caricare la fornace.*
Infrangibile. *Refrattario.*
Infrescare. *Riparare.*
In frotta. *In flotta.*
Infunare. *Abbordare.*
Infuocamento, infocamento. *Calda.*
Ingaggiatore. *Arrollatore.*
Ingaggiarsi. *Rispondere.*
Ingenuo. *Franco.*

Inginocchiatura. *Centinatura.*
Ingiungere. *Prescrivere.*
Ingiuria. *Personalità.*
Ingordina, scuffina. *Lima da sgrossare.*
Ingranamento. *Granulazione.*
Ingrassamento. *Ingrasso.*
Ingresso. *Avvenuta.*
Ingroppare. *Mettere in groppa.*
In ispalla arme. *Portate arme.*
Innanzi. *In avanti.*
Innescare. *Civare.*
Innesco. *Civa.*
Innestatura. *Rivestimento:*
Inobbediente- *Insubordinato.*
Inobbedienza, inosservanza, indocilità, irriverenza, insolenza. *Insubordinazione.*
In parata. *In guardia.*
In ritardo. *In attrasso.*
Insegnar la contrada. *Rinsegnare il paese.*
Inserire, innestare. *Lardiare.*
Insieme. *Collettivamente.*
Inspezione, ispezione. *Attribuzione.*
Instaurare. *Riorganizzare.*
Intaglio. *Graticolato (della porta).*
Intaglio, incastro, incastratura. *Mortisa.*
Intarlare. *Camolare.*
Intasamento, intasatura. *Borraggio (della mina).*
Intasare. *Incasare.*
Intasato. *Borrato, incasato.*
Intelaiatura, intelaiamento. *Blindaggio.*
Intelligente. *Attivo.*
Intemerata. *Rimenata.*
Intemperanza. *Irregolarità.*
Intenzione. *Progetto.*
Intercessore, interpositore. *Intermediario.*
Intercetto. *Intercettato.*
Intendere. *Avere in mira.*

Interpresa. *Colpo di mano, intesa.*
Intervenimento. *Intervento.*
Intignare. *Camolare.*
Intimare. *Interpellare.*
Intimare o indire la guerra. *Dichiarare la guerra.*
Intimorire. *Allarmare.*
Intimazione, o intimo di guerra. *Dichiarazione di guerra.*
Intitolare. *Intestare.*
Intitolazione, inscrizione. *Intestazione.*
Intonacato, intonicato, intonaco. *Tonaca.*
Intonchiare. *Camolare.*
Intorno a. *Approssimativamente.*
Intralasciamento. *Attrasso.*
Intrachiudere. *Fermare.*
Intraprendere. *Intercettare.*
Intrattenere. *Mantenere.*
Intrattenimento. *Mantenimento.*
Intrecciati. *Combinati.*
Intrecciatura. *Commettaggio.*
Intrepidità. *Bravura.*
Intrepido. *Bravo.*
Intridere. *Impastare.*
Intrigo, impedimento. *Imbarazzo.*
Introduzione. *Immissione, importazione.*
Invasione inopinata. *Aggressione.*
Invelarsi di tutte le vele, con vento fresco. *Far forza di vele.*
Inventare, immaginare. *Progettare.*
Invenzione. *Genio.*
Investimento, investita. *Abbordaggio.*
Investire. *Abbordare.*
Investire. *Caricare.*
Investire la schiera. *Rovesciare la linea.*
Investitore. *Abbordatore.*
Inviare. *Avanzare, innoltrare.*
Inviare. *Passare.*
Inviarsi. *Manovrare.*

Invigilare, indagare, investigare. *Perlustrare.*
Invigorire. *Attivare.*
Inviluppàrsi, impicciarsi, intrigarsi. *Imbrogliarsi.*
Invincibile, inespugnabile, irrepugnabile. *Irresistibile.*
Invitare. *Avvitare.*
Invocare, implorare. *Provocare.*
Invoglio. *Mappata.*
Inutili. *Passive.*
Inzeppare, imbiettare. *Cugnare.*
In zucca, in turo. *Scaruso, senza niente in testa.*
Ira. *Accanimento.*
Irresoluto, incerto. *Indeciso.*
Ischia. *Esca.*
Ispettori. *Contromastri.*
Istituire, instituire. *Organizzare.*
Istruire. *Mettere a giorno, a fatto.*
Itinerario. *Ordine di marcia.*
Itinerario. *Foglio di rotta.*

L

Laboratorio. *Opera.*
Lacero. *Consumo.*
Lacrime. *Pallini.*
Ladronaia. *Brigantaggio.*
Ladroneccio. *Brigantaggio.*
Lambardata. *Lombardata.*
Lamiera. *Ramiera.*
Lamierone. *Lamone.*
Lancia. *Canotto.*
Lanciafuoco. *Lancia a fuoco.*
Lancetta, lanciuola. *Jolla.*
Lancetta. *Ago della bussola.*
Languore. *Abbandono.*

Lanternino. *Lampioncello.*
Lanternone. *Lampione.*
Lanzane. *Ossiere (cavi).*
Lapillarsi, candirsi. *Cristallizzarsi.*
Lapillo. *Rapillo.*
Largo. *Piatto (della sciabola).*
Larice. *Malezo.*
Lasciare. *Abbandonare.*
Lasciare in abbandono. *Abbandonare.*
Lasciare indietro. *Attrassare.*
Lastra. *Macchetta.*
Lastra. *Porta (forno).*
Lastre. *Basoli.*
Latta. *Ferro bianco.*
Lavagna. *Ardesia.*
Lavamano, lavamani. *Piede di bacile.*
Lavarello. *Gatta.*
Lavata, lavata di capo, lavacapo. *Rimenata.*
Lavetta. *Affusto.*
Lavorata. *Opera, mano d'opera.*
Lavoratorio. *Atteliere.*
Lavoratura, lavorazione. *Mano d'opera.*
Lavoro. *Esecuzione.*
Lavoro. *Fatica.*
Leccio. *Regina.*
Lega, legatia. *Alliaggio.*
— *Alleanza, coalizione.*
— *Gattone.*
Legale. *Officiale.*
Legatura. *Amarraggio.*
Legatura. *Fretta.*
Leggerissimo. *Insignificante.*
Legione volante. *Colonna mobile.*
Legnaiuoli. *Artefici in legno, maestri di bosco.*
Legnaiuolo. *Carpentiere.*
Legnaiuolo. *Falegname di mare.*
Legnamaro. *Carpentiere.*

Legname. *Bosco.*
Legno marcio. *Legname fradicio.*
Legnuolo. *Cortolo.*
Lesto. *Attivo.*
Letale. *Fatale.*
Letame. *Fumiere, drugia.*
Lettera. *Foglio.*
— circolare. *Circolare.*
— di accompagno. *Rimessiva.*
— dl cambio. *Bono.*
— ministeriale. *Ministeriale.*
— patente. *Brevetto.*
Letto. *Affusto.*
Letto. *Piatta forma.*
Leva. *Arrollamento.*
Leva. *Manivella, vette.*
Levare. *Reclutare.*
— *Rimettere.*
— ad armi, a rumore. *Allarmare.*
— di officio. *Dimettersi.*
— la mano. *Attaccar pigliar o prender la mano.*
— l'ancora. *Salpare.*
— la pianta. *Rilevare.*
— l'armi. *Disarmare.*
— le offese. *Spegnere il fuoco.*
— le difese. *Scavallar le artiglierie.*
— le tende. *Decampare.*
Levascaglie. *Caschetto.*
Levarsi, levare il o dal campo. *Decampare.*
Levata, levamento. *Decampamento.*
Levigatore. *Pulitore, addolcitore.*
Liberanza. *Ordinativo.*
Libretto. *Carnè.*
Licenza. *Anarchia.*
— *Autorizzazione.*
— licenziamento. *Congedo, permesso.*
— *Indisciplina.*

Licenziare. *Congedare.*
Ligare contro il vento. *Abbordare.*
Ligarsi, legarsi. *Coalizzarsi.*
Lima stucca. *Lima dolce.*
Linea. *Altura.*
Linea magistrale. *Magistrale*
Linea visuale. *Linea di mira.*
Liquabilità. *Fusibilità.*
Lisce. *Correnti.*
Lista. *Pianta.*
Lista di pagamento. *Borderò.*
Listata. *Rigata.*
Livellazione. *Livellamento.*
Lontano. *Assente.*
Lordo, lercio. *Impronto.*
Lucernaio. *Lanterna.*
Lucchetto. *Mappa.*
Lumaio. *Lampionaro,*
Lumi. *Rinsegnamenti.*
Luminaria. *Illuminazione.*
Luminello. *Ciminiera.*
Lunga. *Lungarella, prolunga.*
Lustratore. *Commissario alle riviste.*
Lustrazione. *Coscrizione.*
Lustro. *Lisciatura.*
Lustro. *Lume, rilievo.*
Lustrino. *Cannottiglia.*

M

Macina. *Pietra molare.*
Macinazione. *Macina.*
Macello. *Massacro.*
Macchiare. *Ingrassare.*

Macchinare. *Concertare.*
Madernale. *Madera.*
Madia. *Martora.*
Madrevite. *Scrofola.*
Maestranza. *Ovrieri.*
Maestro. *Capo d'opera.*
— d'ascia. *Falegname di mare.*
— di scherma. *Maestro d'armi.*
— fabbro. *Forgiatore.*
Magagne. *Rulli.*
Magazziniere. *Guardia.*
Magazzino di tetti. *Casermaggio.*
Maggioranza. *Maggiorità.*
Maggiorenni. *Magnati.*
Magistero. *Macchinismo.*
Magistero. *Processo.*
Magistrato. *Autorità, commissione.*
Maglia. *Gansa.*
Magliette. *Fibbie.*
Magliette, lanzane. *Ossiere (cavi).*
Maglio. *Martinetto, martello di forgia.*
Magnano. *Chiavettiere, serragliere.*
Magnificenza. *Rilievo.*
Magnifico. *Brillante.*
Malconcio. *Deteriorato.*
Male in ordine, ad ordine, in arnese. *In cattiva tenuta.*
Mal fatto. *Irregolare.*
Maliscalco. *Maresciallo.*
Malleverla. *Risponsabilità.*
Mallevadore. *Garante.*
Mallevare. *Pregiare.*
Mallevare. *Rispondere.*
Malsano. *Acciaccoso.*
Mancamento. *Defezione.*
Mancamento, mancanza. *Deficienza.*

Mandare. *Avanzare.*
Mandare. *Passare.*
Mandare. *Diramare.*
Mandare a bottino, a sacco. *Pigliare.*
Mandare ad effetto. *Realizzare.*
Mandare a ferro e a fuoco. *Portare il ferro e il fuoco.*
Mandare a fil di spada. *Massacrare, passare a fil di spada.*
Mandare a male. *Malversare.*
Mandar carta bianca. *Dar l'alter ego.*
Mandare in pezzi. *Polverizzare.*
Mandar sossopra. *Sciavirare.*
Mandar via. *Eliminare, sbalzare.*
Mandata. *Distaccamento.*
Mandata della chiave. *Girata.*
Mandato (di pagamento). *Ordinanza.*
Mandato. *Missione.*
Mandatario. *Emissario.*
Maneggiare. *Manovrare.*
Maneggiatore. *Manovriere.*
Maneggevole. *Abbordabile.*
Maneggio. *Colpo di stato.*
Maneggio. *Esercizio.*
Maneggio. *Equitazione.*
Mangiapane. *Pagnottaro.*
Manìa. *Entusiasmo.*
Manica, manipolo. *Plotone.*
Manicotti. *Tufoli, tubi.*
Manicotto. *Càntara.*
Manifattura. *Opificio.*
Manifattura. *Mano d'opera.*
Manifestare. *Prevenire.*
Maniglie. *Manichetti.*
Manipolo, manipulo. *Plotone.*
Maniscalco. *Maresciallo ferrante.*
Manovella, manovello. *Vette.*

Mannaia, mannaia a lunetta. *Coltello a piede.*
Mannaia a falciuolo, a petto. *Coltello a petto.*
Mannaietta. *Marrazzo.*
Mano di cavalleria. *Picchetto.*
Mantelletta, mantellino. *Mantiglia.*
Mantello. *Cappotto.*
Mantello. *Manto, peli.*
Mantenersi in grado. *Mantenersi in stato.*
Mantenimento. *Manutenzione.*
Marangone. *Carpentiere.*
Maraviglioso. *Eclatante.*
Marchio. *Martellaggio.*
Marchio. *Marca.*
Marciamento, marciata. *Marcia.*
Marciata. *Colonna.*
Mari. *Paraggi.*
Marina. *Littorale.*
Marineria. *Marina.*
Marra. *Cucchiara (da calcina).*
Marre. *Patte d'ancora.*
Marrone. *Gaffe, mezzomarinaro.*
Martellamento. *Battimento.*
Martellare. *Forgiare.*
Martellata. *Battimento.*
Martellata, martellatura. *Martellaggio.*
Martellina. *Acciarino.*
Martello a penna, da tasso. *Martello di forgia.*
Martello da fucina. *Martello a mano.*
Martinello, martinetto. *Cricco.*
Marziale. *Belligerante.*
Mascellari. *Molari.*
Maschietti, mastietti. *Scive.*
Maschio della fortezza. *Dongione.*
Maschio di culatta. *Bottone del calcio.*
Massa. *Concentrazione.*
Massa. *Riunione.*
Massellare. *Ammassare il ferro.*

Masselletto. *Loppicina.*
Massello. *Loppa.*
Massello. *Pacchetto.*
Masserizia. *Mobilia.*
Massicciata. *Platea.*
Massiccio, masso coprente. *Massa coprente.*
Mastiare, mastiettare. *Mascoliare.*
Mastietto, mastiettino. *Cerniera.*
Mastio. *Maschio.*
Mastio. *Caviglia, caviglia ovriera.*
Mastio. *Sfarzina, stile.*
Mastro d'ascia. *Carpentiere.*
Matafione. *Rabò.*
Matarozza. *Massarotta.*
Materie. *Materiale.*
Matrice. *Matricola.*
Matrice. *Ganga.*
Matricolare. *Immatricolare.*
Mattonato. *Mattonata.*
Mazzacavallo. *Bascula.*
Mazza dritta. *Martello a mano.*
Mazzapicchio, mazzuolo. *Martello di legno.*
Mazzaranga, mazzeranga, mazzapicchio. *Pillone, dama.*
Mazzicare. *Ammassare il ferro.*
Mediatore. *Intermediario.*
Melletta. *Creta per mattoni.*
Memorie. *Appunti.*
Menante. *Amanuense.*
Menar buono. *Abbonare, bonificare.*
Menar la spada a cerchio, a tondo. *Far il mulinello.*
Mensa. *Rancio.*
Mensola. *Miccia.*
Mensuale. *Mensile.*
Mentovato, menzionato. *Prelodato.*
Mercede. *Appuntamento.*
Merito. *Distinzione.*

Merlino. *Forese.*
Mesaiolo. *Pagnottaro.*
Mesata. *Mensile.*
Messaggio, messo. *Parlamentario, plenipotenziario.*
Mescolare. *Allegare, legare.*
Mestiere. *Rollo.*
Mestiere, mestiero. *Carriera.*
Mestola, mestolo, mestolone. *Cucchiara.*
Metodo. *Processo.*
Metropoli. *Capitale.*
Metraglia, scaglia. *Mitraglia.*
Mettere. *Piazzare, impiegare.*
Mettere a ferro e a fuoco. *Portare il ferro e il fuoco.*
— al numero, essere a numero. *Mettere al completo, completare, riempire i quadri.*
— a mira. *Imperciare.*
— a ordine. *Mettere in ordine.*
— a partito. *Andare, mandare a' voti, alternativa.*
— a repentaglio, a rischio. *Compromettere, azzardare.*
— a rumore. *Allarmare.*
— a sacco, in preda. *Mettere al pigliaggio.*
— a uccisione. *Massacrare.*
— fuori. *Emanare.*
— in abbandono. *Abbandonare.*
— in atto. *Attuare.*
— in apprensione. *Allarmare.*
— in assesto, in assetto. *Arrangiare.*
— in avventura. *Azzardare.*
— in banda. *Abbattere in carena, in chiglia.*
— in battaglia. *Formare la battaglia.*
— in bossolo. *Imbussolare.*
— in effetto, ad effetto, in opera. *Attivare.*
— in fuga. *Pigliar la mano.*
— in mezzo. *Mettere fra due fuochi.*
— in molle. *Mettere in fusione.*
— in opera. *Realizzare.*

Mettere in ordine, in ordinanza. *Mettere in battaglia.*
— in piedi, su. *Mettere sul piede.*
— in pronto. *Attivare.*
— in terra. *Far breccia.*
— le guardie. *Piazzare i posti.*
— mano, la mano alle armi. *Mettere le armi in mano.*
— ne' ferri, in ferro, al ferro. *Mettere a'ferri.*
— nuovamente in esercizio, in opera. *Riattivare.*
— sotto le armi. *Mettere in armi.*

Mettersi all'assedio. *Intraprendere un assedio.*
— alla campagna. *Entrare in campagna.*
— alla ventura. *Azzardare.*
— al soldo. *Prender servizio, entrare al servizio, ingaggiarsi, impegnarsi.*
— in aspetto. *Far faccia.*
— in positura. *Piantarsi.*

Mettetevi in arnese. *Equipaggiatevi.*
Mettifuoco. *Buttafuoco.*
Mettisella. *Buttasella.*
Mezzano, mezzanino. *Sottoscala, ammezzato, piano matto.*
Mezzana, mezzanello. *Artimone.*
Mezzana, mezzano. *Riggiola.*
Mezzina, mezzinella. *Lancella.*
Mezzi partiti. *Mezze misure.*
Mezzo. *Canale.*
Mezzule. *Mezzano.*
Miccia. *Miccio, cordamiccia.*
Migliaccio. *Gatò.*
Migliarine. *Centrelluzze, brocche.*
Migliarola. *Pallottini, pallini.*
Migrare. *Emigrare.*
Militante, militatore, militario, milite. *Militare.*
Militare. *Esser al servizio.*
Milite cittadino. *Civico.*
Milizia. *Forza pubblica.*

Milizia cittadina. *Civica.*
Millanteria, millanto. *Rodomontata.*
Miniera. *Mina.*
Ministero. *Impiego.*
Ministri. *Contromastri.*
Ministro. *Mozzo.*
Minoranza. *Minorità.*
Minoranza. *Minorazione.*
Minuto. *Dettagliato.*
Minuzzame. *Granaglia.*
Mira. *Bottone di mira, punteria, punto in bianco.*
Mirare. *Centralizzare.*
Miratore. *Puntatore.*
Mischia. *Affare, attacco, azione.*
Mischio. *Grigio.*
Missile. *Proiettile.*
Misurato. *Cadenzato.*
Misurino. *Misurello.*
Mobile. *Mobilia.*
Mobiliare. *Casermaggio.*
Mobilitare. *Mobilizzare.*
Moccia. *Morva.*
Modalità. *Formalitá.*
Modello. *Ordinanza.*
Moderatore, provveditore, rettore. *Direttore.*
Modo. *Base.*
Modo. *Garbo.*
Modo di guerra. *Piede di guerra.*
Molestare. *Inquietare.*
Molla maestra. *Molla reale.*
Molletta da pelo. *Pinzetta a pelo.*
Molletta lunga, tagliente. *Pinzetta tronchesa.*
Mollone. *Molla reale.*
Moltitudine. *Massa.*
Momentaneo. *Eventuale.*
Monaco. *Esca.*
Moneta. *Numerario.*

Montare. *Affutare, affustare.*
Montare. *Aumentare.*
Montare sulla breccia. *Montare alla breccia.*
Montura. *Blusa.*
Mora. *Riparo di sassi.*
Mordacità. *Personalità.*
Mora. *Morra.*
Morsa. *Moraglione.*
Morsa, morse. *Presa.*
Morsa a coscia. *Morsa a scannello.*
Mortaio a suolo. *Mortaio a placca.*
Mortale. *Fatale.*
Mortaretto. *Maschio.*
Morte. *Esecuzione.*
Morte. *Indifeso.*
Moschettamento. *Fucilata, fucilazione.*
Moschettare. *Far passare per le armi.*
Moschettata. *Colpo di fuoco.*
Mossa, movimento d'armi. *Movimento di guerra.*
Mossa del campo. *Decampamento.*
Mostacchio, mostacci. *Mustacchio.*
Moschettiere. *Fuciliere.*
Moschettino, moschetto. *Moschettone.*
Moschetto a cavallo. *Fucile da ramparo.*
Mostra. *Gala, parata, rivista.*
Mostra. *Etalaggio.*
Mostra. *Campione.*
Mostra. *Pettiglia.*
Mostrar la fronte. *Far volta faccia.*
Mostravento. *Giruetta.*
Mostre. *Paramani.*
Mostreggiature. *Patte.*
Mostreggiatura, soppanno. *Mostriatura.*
Mota. *Fango, zoza.*
Motto amaro. *Personalità.*
Movimenti. *Evoluzioni.*
Movimenti. *Accidenti.*

Mozzicone. *Bidone.*
Mozzo. *Grumetto.*
Mozzo. *Miolo, botte.*
Mucchietto. *Massetta.*
Mucchio. *Massa.*
Munire, munizionare. *Approvvisionare.*
Munire. *Equipaggiare.*
Munitevi. *Equipaggiatevi.*
Munizione. *Proiettili.*
Munizione. *Approvvisionamento.*
Munizioniere. *Guardia.*
Muovere. *Manovrare.*
— il campo. *Decampare.*
— scacco a danno. *Dare uno scacco.*
— la guerra. *Portar la guerra.*
Muoversi. *Sconcertarsi.*
Murale. *Di posizione.*
Murare. *Fabbricare.*
Murata, a corda, a rimpello. *Fabbricare con pietre.*
Murata. *Dongione.*
Muricciuolo, muricino. *Parapetto.*
Museruola, musoliera. *Mussarola.*
Musica. *Banda.*
Musoliera. *Morale.*
Muta. *Attelaggio.*
Mutamento, mutazione. *Cambiamento.*
Mutande. *Calzonetti, sottocalzoni.*
Mutare. *Rilevare.*
Mutare. *Innovare.*
— d'opinione. *Orizzontarsi.*
— le sentinelle. *Cambiar la guardia.*
Mutarsi. *Cambiarsi.*

N

Nappa. *Pompò, coccarda.*
Nappa, nappetta, nappino, nocca. *Coccarda.*
Nastro. *Baderna.*
Natura. *Carattere.*
Navalestro, navicellaio. *Battelliere.*
Navicello. *Scialuppa.*
Navigazione. *Rotta.*
Navigazione di spiagge, littorale, di capo in capo, piaggia piaggia, riva riva. *Cabotaggio.*
Nazionale. *Affiliazione.*
Negare il passo. *Rifiutare il passaggio.*
Negar quartiere. *Rifiutare quartiere.*
Negarsi. *Ricusarsi.*
Negligente, non curante. *Scimmiatore.*
Nettare il campo. *Abbandonare la posizione.*
Nettatura. *Scarto.*
Nettezza. *Proprietà.*
Neutralità in armi, o condizionale, senza guerra. *Neutralità armata o disarmata.*
Nimistà. *Ostilità.*
Nodo. *Plotone, pelottone.*
Nominatamente. *Nominativamente.*
Non aver inclinazione. *Non esser inclinato.*
Non esercitare o tener l'ufficio. *Uscire dall'attività.*
Non liquidati, non pareggiati, non pagati. *Arretrati.*
Non lontano dal giusto, dal vero. *Approssimativamente.*
Non ostante. *Malgrado.*
Non volere. *Ricusarsi.*
Norma. *Regolamento.*
Norme. *Basi.*
Nota. *Notamento.*
Notare. *Controllare.*

Notare. *Marcare.*
Notarilievo. *Quota.*
Notato. *Notato.*
Note, norme. *Istruzioni.*
Note. *Appunti.*
Nottolino. *Chiave della prolunga.*
Noverare. *Registrare.*
Noviziato. *Alunnato.*
Novizio. *Grumetto.*
Numerazione delle armi. *Numerotaggio delle armi.*
Nunzio. *Parlamentario.*

O

Obbligarsi. *Ingaggiarsi.*
Obbligo, obbligazione, obbligamento. *Ingaggio.*
Obice, obizo. *Obusiere.*
Occhiello. *Asola.*
Occhio, maglia. *Gansa.*
Occhione. *Lunetta.*
Occhio veggente. *Colpo d'occhio.*
Occupare. *Attivare.*
Offendere. *Intaccare.*
Offendevole. *Attaccabile.*
Offenditore, offensore. *Attaccante.*
Offesa. *Offensiva.*
Offesa inaspettata. *Aggressione.*
Offese accordate, convergenti, coordinate. *Attacchi combinati.*
Officina. *Atteliero, opificio.*
Officina d'attrezzatura. *Caracca.*
Officio. *Officina.*
Officio. *Missione, incarico.*
Oliandolo. *Ogliarolo.*
Ondeggiare. *Paralizzare.*

Ondulazione. *Accidente.*
Onore, onoranza. *Distinzione.*
Onorevole. *Brillante, rilevante.*
Opaco. *Matto.*
Opera. *Confezione.*
— *Esecuzione.*
— d'armi. *Fatto.*
— di terra. *Opera in terra.*
— morta. *Accastigliaggio.*
Operaio. *Ovriere.*
Operare. *Agire.*
Operativo. *Esecutivo.*
Operosamente. *Attivamente.*
Operoso. *Attivo.*
Opposizione. *Contrasto.*
Ordinamento, ordine, ordinazione. *Organizzazione, organico, piano.*
Ordinamento. *Allestimento.*
Ordinamento de' carriaggi. *Magazzinamento.*
Ordinanza. *Rappello.*
Ordinanza. *Liberanza.*
Ordinanza. *Allineamento.*
Ordinanza di comparsa, di mostra. *Ordini di parata.*
Ordinare. *Attivare, allestire.*
— *Arrangiare.*
— *Organizzare.*
— *Classificare, annunciare.*
— a diritto, a dirittura, a filo. *Allineare.*
— ne' magazzini. *Magazzinare.*
Ordinamento. *In buon ordine.*
Ordine. *Basi.*
— *Mandato.*
— *Ceto.*
— *Ordinanza.*
— *Linea, rango.*
— *Regime.*
— *Classe.*

Ordine di questo, di quel giorno, d'ogni giorno, odierno. *Ordine del giorno.*
= spesso. *In massa.*
Orecchioni. *Gurmette, grumette, torriglioni.*
Orecchioniere. *Incastri d'orecchioni.*
Organo. *Canale.*
Origliare. *Essere alle scolte.*
Orlato, orlatura, orlo. *Bordato, bordaggio, bordo.*
Ormeggiare. *Amarrare.*
Ormeggiarsi. *Affunarsi.*
Ormeggi. *Amarre.*
Oro velato. *Oro matto.*
Or via. *Alò.*
Ospedale ambulante. *Ambulanza.*
Ossatura. *Fusto (della porta).*
Osservare. *Rimarcare, marcare.*
Osservazione. *Rilievo.*
Osteggiare al sereno. *Bivaccare.*
Ostinazione. *Accanimento.*
Ovattare. *Guattare.*
Oziose. *Passive.*

P

Pacco. *Plico.*
Pacco. *Paccottiglia.*
Pacco, mazzo. *Piego, rollo.*
Paga. *Averi, appuntamento.*
Paga doppia. *Doppia paga.*
Paga per miglio, miliare, provvisione miliare. *Migliatico.*
Pagamento. *Spesa.*
Pagamento. *Soldo.*
Pagare. *Coprire la spesa.*

Pagatore. *Quartiermastro.*
Pagliariccio. *Paglione.*
Paiolo, lettiera, letto. *Piattaforma.*
Paiuolo. *Càntara.*
Palafitta. *Batardò, graticola.*
Palaiuolo. *Palettiere.*
Palancola. *Pedanca.*
Palandrano. *Cappotto.*
Palano, palanchino. *Parancolo.*
Palatura. *Palificazione.*
Palchetti. *Scanzie.*
Palco. *Intersuolo.*
Palesare. *Mettere al giorno, al fatto.*
Paletta. *Buttafuoco.*
Paletta. *Pettorale.*
Palettare. *Ammicciare.*
Palettatura. *Ammicciatura, miccia.*
Palettino. *Foragliaro.*
Paletto. *Foragliaro.*
Paletto. *Maniglione, biffa.*
Paletto, piuolo. *Picchetto.*
Palificare, palare. *Pilottare, palizzare.*
Palischermo. *Colla, lancia.*
Palla. *Buletto.*
Palla amata. *Palla ramata.*
Palle sciolte. *Palle rullanti.*
Pallette. *Gobiglie.*
Pallini. *Pallottini.*
Pallino. *Bottone (del fioretto).*
Pallino. *Arresto.*
Pallottiera. *Palliera.*
Palmeria. *Nettaporto.*
Paloscio. *Cangiarro.*
Panca. *Berma.*
Panciotto. *Gilè.*
Pancone. *Platea.*

Panconcello. *Chiancola.*
Pancone. *Bancone, alone.*
Paniere. *Cofano.*
Paniottini. *Pannelli.*
Pappafico. *Perrochetto.*
Paralelle. *Parallele.*
Paranchina a tre occhi. *Caliorna.*
Paranza. *Gavone.*
Parapetto, impavesata. *Bastingaggio.*
Parapetto. *Cofano.*
Parapetto, poggiuolo. *Pettorata.*
Parata. *Batardò, diga.*
Paravento. *Bussola a vento.*
Pareggiamento. *Chiusura.*
Pareggiare. *Livellare.*
Pari. *Eguali.*
Parola. *Motto d'ordine.*
Partaccia. *Reprimenda.*
Parte. *Branca.*
Parte. *Rollo.*
Partecipazione. *Autorizzazione.*
Parte di maggior somma. *Acconto.*
Particolare, particolarità. *Dettaglio.*
Particolareggiato. *Dettagliato.*
Particolarmente, personalmente, per nome. *Nominatamente.*
Partigiano. *Partitante, capoguerriglia.*
Partire. *Emanare.*
Partita. *Avantreno.*
— *Decampamento.*
— presa, punta. *Distaccamento.*
Partita a partita. *In dettaglio.*
Partito. *Colpo di stato.*
Partito. *Assiento.*
Passaggio del codardo. *Buco del gatto.*
Passare. *Doppiare.*
— perforare, pertugiare, penetrare. *Perciare.*

Passare da banda a banda, da parte a parte, fuor fuori, passare d' oltre in oltre. *Attraversare*, *perciare da parte a parte.*

— fra le bacchette. *Passar bacchetta.*

Passata de' proietti. *Penetrazione.*

Passato. *Elasso.*

Passeggio, spasseggio. *Passeggiata.*

Passaggio, passo. *Defilato*, *defilè.*

Passo, passo di via. *Foglio di rotta.*

Passi della vite. *Pani.*

Pasticcio. *Bloccaus.*

Pastrano. *Gabbano*, *cappotto.*

Patentato. *Brevettato.*

Patente d'armi. *Permesso d'armi.*

Patrino, padrino. *Secondo.*

Patrocinio. *Braccio forte.*

Patrona. *Giberna.*

Paura. *Allarme.*

Pavesata. *Bastingaggio.*

Pedana, pedagna. *Pedarola.*

Peggiorato. *Deteriorato*, *degradato.*

Peli, puliche. *Gersure.*

Pelo dell'acqua. *Livello.*

Pena, punizione. *Penale.*

Pendenti. *Arretrati.*

Pennaio. *Pennacchiaio.*

Pennato. *Marrazzo.*

Pennoncello. *Banderuola.*

Pensatamente. *Decisamente.*

Pensiero, proposizione, programma. *Prospetto.*

Pentola. *Marmitta.*

Penuria. *Deficienza.*

Per assegnamento, a compito. *A staglio.*

Per caso, a caso. *Per azzardo.*

Per compenso. *In cambio.*

Percossa. *Attacco.*

Percussore. *Percuotitore.*

Perder del campo. *Perdere terreno.*
Perder la tramontana. *Disorientarsi.*
Perdonanza. *Amnistia.*
Perdonare. *Amnistiare.*
Perdono, perdono generale. *Amnistia.*
Per fianco. *In fianco.*
Per filo e per segno. *Dettagliatamente.*
Per forza d'armi. *A mano armata.*
Pericolo. *Paura.*
Pericolo. *Azzardo.*
Pericoloso. *Azzardoso, azzardante.*
Permettere. *Dispensare.*
Per mezzo. *A traverso.*
Permuta. *Cambiamento, permuta.*
Perni. *Goppiglie.*
Perno. *Caviglia ovriera.*
Perno o pernio reale. *Incaviglia ovriera.*
Perpetuo. *Permanente.*
Perplesso. *Indeciso.*
Perquisizione. *Perlustrazione.*
Perrone. *Bidone.*
Perseguitare. *Bersagliare.*
Persona. *Figura.*
Personale. *Nominale, individuale.*
Persone. *Personale.*
Perspicacia, perspicuità. *Colpo d'occhio.*
Pertinacia. *Accanimento.*
Pescaia. *Batardò, fica.*
Pestatore, pestatoio, pestello. *Pesatore.*
Pettini. *Pettiglia.*
Petto. *Arcaccia.*
Pezzato. *Pizzato.*
Pezzi d'artiglieria. *Bocche a fuoco.*
Piaggia. *Calata.*
Pialla. *Piana, rabotto.*
Pialla da incasso, da scavi. *Ghimbarda.*
Pialletto, pialluzza. *Chianozza.*

Piallone. *Colomba.*
Pianoncello. *Corrente.*
Pianta. *Piano.*
Piantastecchi. *Zecche.*
Piantonaio. *Pepiniera.*
Piastra. *Placca, banda.*
Piastra, piastrella. *Marrone.*
Piastrette. *Bandellette.*
Piatti. *Piattini.*
Piattino, battitoio. *Volandiera.*
Piatto. *Imperiale.*
Piattonata. *Chiattonata.*
Piazza d'armi. *Base d'operazione.*
Picchiare. *Battere.*
Piccola guardia, posto di sostegno, di soccorso, corpo piccolo di guardia. *Picchetto.*
Piccozza, scure. *Ascia a piedi.*
Piccone. *Sciamarro.*
Piegar la bandiera. *Abbassare la bandiera.*
Piegatura. *Centinatura.*
Piedi. *Gambe della capra.*
Pietica. *Cavalletto.*
Pietra focaia. *Scarda.*
Pifferello. *Falso squadro.*
Pigiare. *Borrare.*
Pigliare di mira. *Bersagliare.*
Pigliare, prendere vantaggio. *Aver la superiorità.*
Pigliar conto. *Pigliar ragione.*
Pigliar la parola. *Domandar la parola.*
Pignone. *Batardò.*
Pigro. *Scimiatore.*
Pila. *Abbeveratoio.*
Pilottare, picchettare. *Lardiare.*
Piombatoi, piombatori, piombatoie. *Mascicoli.*
Pistagna. *Colletto.*
Pistolettata. *Colpo di pistola.*
Piuolo. *Biffa.*

Plinto, gioia della coda. *Piatta banda.*
Pluralità. *Maggiorità.*
Polizza. *Etichetta.*
Polizzina. *Bullettino.*
Polveriere. *Polverista.*
Polverino. *Civa.*
Pomello. *Coccia.*
Ponte galleggiante, volante. *Ponte flottante.*
Ponticello, ponte. *Guardia.*
Porgere. *Avanzare.*
Porre ad effetto, in atto, in opera. *Attivare.*
Porre a repentaglio. *Azzardare.*
Portamiccia, portafuoco. *Micciarola, buttafuoco.*
Portamento. *Degagé.*
Portare. *Celare.*
Posolino. *Codone.*
Posta. *Mangiatoia.*
Postierla, posticciuola, portá falsa o segreta. *Poterna.*
Posto, professione. *Impiego.*
Posto. *Piazza.*
Posto. *Destinazione.*
Postulante. *Aspirante.*
Postulante, petitore. *Ricorrente, petente.*
Potenza, prevalenza, potere, preponderanza. *Influenza.*
Potere. *Ascendente.*
Potere. *Autorizzazione.*
Potestà. *Autorità.*
Pozzo nero. *Fumiere, druggia.*
Pratica. *Colpo di stato.*
Praticante. *Infermiere.*
Praticante. *Pratica.*
Praticare. *Avvicinare.*
Pratico. *Agguerrito, capace.*
Precipitosamente. *A corpo perduto.*
Predare, porre in preda. *Mettere al pigliaggio.*
Predellino. *Panca.*
Predetto, prelato. *Prelodato.*

Predone. *Marradore.*
Preferenza. *Distinzione.*
Premere. Attaccare.
Premura. *Calore.*
Premuroso. *Pressante.*
Prendere d'assalto. *Importare d'assalto.*
— di mira. *Bersagliare.*
— in mezzo. *Mettere fra due fuochi.*
— i quartieri d'inverno. *Accantonare.*
— o pigliare i passi. *Occupare i deflè.*
— — i quartieri. *Entrare in quartieri.*
Prender terra. *Abbordare, atterrare.*
Preparamento. *Disposizione.*
Preparativo di combattimento, fuori roba. *Zaffarancio.*
Presentare. *Avanzare.*
Presente. *Effettivo.*
Presente. *Attuale.*
Presentate la baionetta. *Crociate la baionetta.*
Presso a, che. *Approssimativamente.*
Prestito, prestanza, presto. *Imprestito.*
Presto, presta. *Prestito.*
Prevalente, potente. *Influente.*
Prevaricazione. *Malversazione.*
Prelevazione. *Diffalco.*
Prevenzione. *Avvertimento.*
Prevosto, preposto, proposto, provosto. *Profosso.*
Prezzi correnti. *Mercuriale.*
Prigione. *Calabozzo.*
Primo, primario, principale. *In primo.*
Primo armaiuolo. *Maestro armiere.*
Primo cannoniere. *Maestro cannoniere.*
Privilegiato. *Brevettato.*
Privilegiato. *Distinto.*
Privilegio. *Attribuzione.*
Privar d'ufficio. *Destituire.*
Privar delle armi. *Disarmare.*
Procaccia, procaccio, procaccino. *Pedone.*

Procrastinare. *Dilazionare, aggiornare.*
Proda. *Berma.*
Prodezza. *Guapperia, bravura.*
Profenda. *Razione di foraggio.*
Proferir servizio. *Essere a servizio.*
Professione. *Carriera.*
Proffilatoio. *Scalpello a becco.*
Profitti. *Risorse militari.*
Profondità. *Altezza.*
Progetto, pensiero. *Piano.*
Proibire. *Difendere.*
Proietto. *Proiettile.*
Promovimento. *Avanzamento, ascenso.*
Promuovere. *Provocare.*
Prontezza. *Attività.*
Pronti. *Preparate armi.*
Pronto. *Attivo.*
Proroga. *Aggiornamento.*
Prorogare. *Aggiornare.*
Prosciugamento. *Bonifica.*
Proteggere. *Guardare.*
Protezione. *Braccio forte.*
Provare. *Concertare.*
Provvedere. *Approvvisionare.*
Provvedimento, provvigione. *Approvvisionamento* o *approvvigionamento.*
Provveditore. *Fornitore, approvvisionatore.* — *Direttore.*
Provveditor generale. *Intendente generale.*
Provveditoria generale. *Intendenza generale.*
Provvisionare. *Pensionare.*
Provvisione. *Appuntamento, pensione.*
Pruneto. *Brughiera, gerbidi.*
Pugna. *Attacco.*
Pugna. *Azione.*
Pugnace. *Belligerante.*
Puledro, poledro. *Pulledro,*

Puntale. *Buttarola, crispello.*
Puntaruolo. *Puntarolo.*
Puntata. *Colpo di punta.*
Punti di richiamo, di indicazione. *Punti di riparo.*
Punto. *Grado.*
Punto di collimazione. *Punto in bianco.*
Purgare. *Raffinare.*
Purgare. *Disinfettare.*
Purgarsi. *Discaricarsi.*
Purificazione, purgazione. *Raffinaggio, raffinazione.*

Q

Quadrati. *Piccozzi.*
Quadrella. *Quatrello.*
Quadrello, quadretto. *Quatrella.*
Quadriglia. *Squadriglia.*
Quadro. *Rancio.*
— *Piano.*
— *Mappa.*
Quadro, specchio di poppa. *Arcaccia.*
Quadruccio, quadretto. *Riggiola.*
Quantità. *Quantitativo.*
Quarti. *Gavelli* o *gaviglie.*
Quartiere. *Quarto.*
Quartiere. *Caserma, accasermamento, alloggio.*
Quartieri. *Accantonamenti.*
Quartier mastro. *Vammastro.*
Quarto di riduzione. *Quartiere di riduzione.*
Quasco. *Sciaccò.*
Quasi. *Approssimativamente.*
Querela. *Contestazione.*
Quietanza. *Quitanza.*

Quiete. *Ordine.*
Quinto. *Corba, staminale, quaderno.*
Quistione. *Vertenza.*
Quota. *Contingente.*

R

Rabberciare, racconciare, raffazzonare, rinforzare. *Raccomodare.*
Raccattare. *Abbittare.*
Raccogliere, ritrarre, risguardare, riflettere, ravvisare, riconoscere. *Rimarcare.*
Raccolta. *Generala.*
Racconciare, rassettare, risarcire, rifornire, ristabilire, ristorare. *Riparare.*
Raccozzare, ricongiungere. *Riunire.*
Radazza. *Ratazza.*
Radente, rasente. *Rasante.*
Radere, rasentare. *Rasantare.*
Radunarsi. *Attrupparsi.*
Radunata, ragunata, ragunanza, ragunamento. *Attruppamento.*
Rafferma, raffermo. *Ringaggio.*
Raffermarsi. *Ringaggiarsi.*
Raffermato. *Ringaggiato.*
Raffilare. *Ripassare.*
Raffinamento, raffinatura. *Raffinaggio, raffinazione.*
Raffinatoria. *Raffineria.*
Raffio, marrone. *Gaffe.*
Raffittito. *Condensato.*
Raggiratore. *Intrigante.*
Ragguagliare. *Controbilanciare.*
Ragguardevole. *Rimarchevole, brillante.*

Ragione. *Budgé.*
— *Attribuzione.*
Ragioniere. *Razionale.*
Rallentare. *Allascare, indebolire.*
Ramaiolo, romaiuolo. *Coppino, cassa.*
Rame puro. *Rosetta.*
Rammassare. *Concentrare.*
Ramo. *Branca.*
Rampino, raffio. *Crocco.*
Rancio. *Ordinario.*
Randa. *Brigantina.*
Randello. *Arcata.*
Rango. *Classe.*
Rapinare, rubare. *Malversare.*
Rappa. *Pompò.*
Rappaciare, rappattumare, riconciliare. *Amalgamare.*
Rappattumazione, riconciliamento, riconciliazione, rappaciazione. *Rappacificazione.*
Raso dell'anima. *Vivo dell'anima.*
Raso della bocca. *Taglio della bocca.*
Rassaltare, riassaltare, rinnovar l'assalto. *Ritornare all'assalto.*
Rassegna, rassegnamento. *Rivista.*
Rassegnare, sottoporre. *Subordinare, umiliare.*
Rassegnare, rivedere. *Ispezionare.*
Rassegnar le armi. *Consegnare.*
Rassodare. *Raffermare.*
Rastellare il bosco. *Cercare il bosco.*
Rastello, rastrello, rastrellino. *Rastiglio, griglia.*
Rastrelliera, rastrelliere, rastrello. *Rastelliera, rastegliera.*
Rata. *Contingente.*
Rata decorsa. *Attrasso.*
Ratificamento, ratificazione. *Adesione.*
Rattenitoio. *Batardò.*
Rattizzatoio. *Bragiatoio.*
Raunata, raunaticcia. *Massa.*

Ravvedersi, ritornare in sè. *Orizzontarsi.*
Ravviare. *Attivare.*
Ravviare. *Abbittare.*
Ravvivare, raccendere, ridestare, rinvigorire. *Ranimare.*
Razzare. *Arreiare, imbracare.*
Razze, razzi. *Raggi, fusi.*
Razzi. *Fusette.*
Razziero. *Racchettiere.*
Recarsi sulle offese. *Prender l'offensiva.*
Recapitolarsi, ricondursi. *Ringaggiarsi.*
Recedere, retrocedere, ribattere. *Rinculare.*
Recesso, retrocedimento, resilienza. *Rinculo.*
Recidersi. *Fellarsi.*
Recisi. *Arretrati.*
Recluta. *Reclutamento, reclutazione.*
Redina. *Ronzale.*
Redintegrare, rintegrare all' ufficio. *Richiamare in attività.*
Referendario. *Mantesiniello.*
Referto. *Stragiudiziale.*
Regetto, regettino. *Ferro.*
Reggimento (di). *Reggimentale, reggimentario.*
Reggimento, regola. *Regime.*
Registrare. *Protocollare.*
Registro. *Assiento.*
— *Controllo.*
Regola. *Alidada, centina.*
Regola. *Base, regolamento.*
— riordinazione, riordinamento. *Regolarizzazione.*
Regolare. *Regolamentare.*
Regolato. *Regolamentato.*
Regolare, restringere sotto regola. *Regolarizzare, dirigere.*
Regolatore. *Capoforgia.*
Regoletto. *Pirozzolo, picchetto.*

Regolo, regoletto. *Listello.*
— *Biffa.*
Reintegrazione. *Accomodo.*
Relassato. *Berma.*
Relazione, riferimento. *Referenda, rapporto.*
Remi a zenzile. *Remi attratti.*
Rendersi. *Abbassare, mettere abbasso le armi.*
— vinto, per vinto. *Abbassare, mettere abbasso le armi.*
Rendimento, resa. *Reddizione.*
Renunziare. *Dimettersi.*
Repartire il servizio. *Distribuire.*
Reparto. *Ripartizione.*
Reprimento. *Reprimenda.*
Reprimere. *Assoggettare.*
Residuo, resto. *Aggiusti.*
Restando avvisato. *Nella prevenzione.*
Restara. *Cammino di alaggio.*
Restituire. *Riattivare.*
— ridonare, riscattare, ricomprare. *Rendere.*
Restituzione, retrocessione. *Rinvio.*
Restringibile. *Coercibile.*
Rete da pane. *Sacco a pane.*
Retenzione, ritenzione. *Arresto.*
Retrocedere. *Retrogradare.*
Rialto. *Mamellone.*
Riassoldamento, ricondotta. *Ringaggio.*
Riassoldato, ricondotto. *Ringaggiato.*
Riassumer la guerra. *Ripigliare le ostilità.*
Riavere, rientegrare, redintegrare, rifermare, riottenere. *Ristabilire.*
Riavolo. *Ringardo.*
Ribadire. *Ribazzare.*
Ribalze. *Robe vecchie, generi vecchi.*
Ribandimento, ribenedizione. *Amnistia.*
Ribandire, ribenedire. *Amnistiare.*
Ribassar la disciplina. *Abbandonar la disciplina.*

Ribattere. *Gravitare.*
Ribazzo. *Ribuzzo.*
Ribelle, ribello. *Rivoltoso, rivoltuoso, insorgente, sedizioso.*
Ribellione, ammutinamento. *Rivolta.*
Ricalcare. *Borrare.*
Ricalcatoio, ricalcatore. *Attaccatoia.*
Ricambiare. *Reciprocare.*
Ricerca. *Perlustrazione.*
— riveduta. *Rivista.*
Ricevere. *Ascrivere, adottare.*
Ricevimento. *Udienza.*
Ricevuta. *Bono.*
— recapito, ricevimento. *Ricezione.*
Richiamare, riacquistare, ricuperare, ridomandare, ripetere. *Rivendicare.*
— all'esercizio, all'ufficio. *Richiamare in attività.*
Richiedere. *Esigere.*
Ricognizione. *Riconoscenza, rinsegnamento.*
Ricollocare, reintegrare, riporre. *Ripristinare.*
Riconoscere. *Segnalare, ispezionare.*
Riconoscere legittimo. *Abbonare.*
Ricoprire, nascondere. *Mascherare.*
Ricordi. *Appunti.*
Ricorso, reclamazione, richiamo. *Reclamo.*
Ricuperare, racquistare, riprendere, ripigliare. *Rientrare in possesso.*
Ricuperazione, riconquista. *Riacquisto.*
Ricuperazione, riscossa, rispetto, ritegno. *Riserva.*
Ridotto coperto. *Bloccause.*
Ridurre in atto. *Attivare.*
— in vapore. *Evaporizzare.*
Riempiere. *Essere, mettere al completo, completare, riempire.*
Riempiere, rimettere. *Rimpiazzare.*
— *Inzavorrare, riempire.*
Riempimento. *Completamento.*

Rientegrare il combattimento. *Ristabilire il combattimento.*
Rientrare in servigio. *Rientrare al servizio.*
Rifare. *Riorganizzare, rimpiazzare.*
Rifar le spese. *Indennizzare.*
Rifazione. *Indennità.*
Riferire, rischiarare. *Relatare.*
Rifermare. *Constatare.*
Rifiuto, rigetto, rimondatura. *Scarto.*
Rifollatore, rigualcatolo. *Attaccatoio.*
Rifornire. *Equipaggiare.*
Rifuggire. *Rifuggiare.*
Rifuggito. *Rifuggiato.*
Rigatura. *Carabinaggio.*
Rigidamente. *Bruscamente.*
Rigovernare. *Far la cucina, governare.*
Rilasciare. *Bonificare.*
Rilasciato, rilassato, rilascio. *Berma.*
Rilascio. *Ritenuta.*
Rilassamento, rilassatezza. *Abbandono.*
Rilegazione, relegazione. *Deportazione.*
Rilievo, rilevo. *Rilevato.*
Rimandare. *Aggiornare.*
Rimando. *Rinvio.*
Rimboccatura. *Guaina.*
Rimbocchetto. *Patta.*
Rimborsazione. *Indennità, rimborso.*
Rimescolarsi. *Agitarsi.*
Rimessa. *Berma.*
Rimessa. *Rimessione, rimessiva.*
Rimessione, rivoca, *Reintegrazione.*
Rimostranza. *Rappresentanza.*
Rimpello. *Sostruzione.*
Rimuovere, rinunziare. *Rinnovare.*
Rimutare. *Innovare.*
Rimutar testa. *Contramarciare.*
Rincalzare, resistere. *Sostenere.*

Rinchiodellare. *Armadurare il cavallo.*
Rinforzar le guardie. *Rinforzare i posti.*
— la voga. *Arrenare.*
Rinforzo di culatta. *Culo di lampa.*
Rinfusamente, sfilatamente. *Alla sbandata, sbandatamente,*
Rinferrare. *Acciarare.*
Ringrossamento, ringrossatura. *Rinforzo.*
Rinnovare la battaglia. *Ringaggiar la battaglia.*
Rinnovar la prigione. *Ingegnare la prima volta.*
Rinnovazione. *Rimpiazzo.*
Rinnuovare. *Riformare.*
Rinterramento, rinterro, riempimento. *Ramblè.*
Rinunciare. *Abdicare, rinunziare.*
Rinunzia, rinunziamento, rimovimento, risegna. *Demissione,*
Rinvigorimento, rinvigoramento. *Attivazione, riattivazione.*
Rinzaffare. *Arricciare, ammarrare.*
Rinzaffatura. *Arricciatura.*
Rioperamento, riacquisto. *Reazione.*
Riordinamento, riordinazione. *Organizzazione.*
Riordinare, regolare. *Riorganizzare, organizzare.*
Riparare. *Sacrificare.*
Riparazione, racconciamento. *Raddobbo.*
Ripareile. *Rosette.*
Riparo, rampale. *Ramparo.*
Rinculamento, rinculata, reculata, ritirata. *Rinculo.*
Ripartire pe' quartieri. *Accasermare.*
Ripartizione pe' quartieri. *Accasermamento.*
Ripiano. *Tavolato del ponte.*
Ripiegare a tramontana. *Appoggiare a tramontana.*
Ripieghi. *Risorse militari.*
Riporre. *Depositare.*
Riposata. *Riposo.*
Riposato, rifatto. *Ritirato, riformato.*
Riposo. *Berlocca.*

Riposo. *Ritiro, giubilazione.*
Riposta, ripostiglio. *Deposito.*
Ripulir la stanza. *Fare la stanza.*
Riquadrare la stanza. *Fare il lambrì.*
Risalto. *Berma.*
Risalto. *Rilievo.*
Risarcimenti, ristauri. *Riparazioni.*
Risarcimento, rifacimento, rimborso, ristoro. *Indennizzo, indennizzamento, indennizzazione.*
Rischiare. *Azzardare.*
Rischio, risico. *Azzardo.*
Rischiato. *Azzardante, azzardoso.*
Risciorre, risolvere. *Analizzare.*
Riscontrare, ratificare, riconfermare. *Vidimare, vistare, visare, controllare.*
Riscontratore, registratore. *Controllore.*
Riscontro. *Controcignone.*
Riscontro, registro. *Controlleria, controloria, verifica, paralello.*
Riscontro. *Rapportore.*
Riscotimento, riscossione, raccolta. *Pensione.*
Riseduti. *Domiciliati.*
Risicato. *Azzardante, azzardoso.*
Risoldare. *Ringaggiare, riassoldare.*
Risoluto. *Deciso, decisivo.*
Risparmiare, riguardare. *Economizzare.*
Risparmio, risparmiamento. *Economia.*
Rispetto. *Ricambio.*
Rispetto perso. *Insubordinazione.*
Rispondere. *Rendere ragione, riscontrare.*
Risposta. *Sfogo.*
Ristoppamento. *Calafataggio.*
Ristoppare, riturare, serrare in massa. *Calafatare.*
Ristretto. *Spoglio.*
Ristringere. *Centralizzare, rinzaffare.*
Risultamento. *Risulta.*
Risvegliare. *Attivare.*

Ritardamento.* *Attrasso.*
Ritardare. *Attrassare.*
Ritardatore. *Refrattario.*
Ritegno. *Imbracaggio.*
Ritegno. *Riserva.*
Ritegno, ritenuta, ritenimento. *Retenne.*
Ritenere l'esercito. *Arrestare.*
— il passo. *Tagliare i cammini.*
Ritirarsi. *Battere in ritirata.*
Ritirata. *Barricata, tagliata.*
Ritratto, raffiguramento. *Filiazione, affiliazione.*
Ritti, sguance. *Montanti.*
Rivedere. *Periziare.*
Riveditore. *Revisore.*
Rivendica, rifacimento, regresso, ragione. *Richiamo.*
Riverberare. *Rifondere.*
Riverberatoio. *Fornello a riverbero.*
Rivincita. *Rappresaglia, revanzia.*
Rivocare, ritogliere. *Contrommandare.*
Rivolgere. *Rollare.*
Rivolte. *Paramani.*
Rizzare in piedi. *Organizzare.*
Rivolto. *Ritorno.*
Rocca. *Ciminiera.*
Roccafuoco, rocca da fuoco. *Rocca a fuoco.*
Rodomonte. *Fanfarone.*
Rodomonteria. *Fanfaronata, rodomontata.*
Rompere. *Paralizzare.*
— i quartieri. *Rifiutar quartiere.*
— le strade. *Intercettar le comunicazioni.*
Ronca, roncola, roncone. *Marrazzo.*
Roncolino. *Serpetta.*
Ronda. *Pattuglia.*
— del comandante. *Ronda comandante.*
Rondare. *Rondeggiare.*
Rondare per l'ordine. *Pattugliare.*
Rondello. *Cammino di ronda.*

Rosa, rosolaccio. *Coccarda.*
Rosta. *Coda di pavone.*
Rosticci. *Carcassa di forgia.*
Rostro, sprone. *Bompresso.*
Rotella. *Rotola.*
Rotoli. *Rollò, curoli.*
Rotta. *Impraticabile.*
Rotto. *Breccia.*
Rottura. *Infrazione.*
Rovente. *Rosso.*
Rovesci, serra-pennoni. *Caricabeline.*
Roveto, sterpeto. *Brughiera, gerbidi.*
Rovinacci. *Scardonati.*
Rovinata. *Abbattuta.*
Rozza, carogna. *Jolla, brocco.*
Rozzo. *Bruto.*
Ruberia. *Malversazione, brigantaggio.*
Ruina. *Breccia.*
Rullo. *Rullamento.*
Rullo. *Curolo.*
Rumore, romore. *Disordine.*
Ruolo. *Arrollamento, pianta.*
Ruolo, registro. *Notamento, mappa, piedilista.*
Ruota a pale, a palmole, a lieve, ad ale. *Ruota a palette.*
Ruota militare. *Tribunale militare.*
Ruotina. *Ruletta.*

S

Sacco, sacca. *Mucciglia.*
— da abbiadare, sacchetta. *Morale.*
— da polvere. *Sacco a polvere.*
— di lana. *Sacco a lana.*

Sacco di terra. *Sacco a terra.*
Saetta, saettuzza. *Punta.*
— *Lingua di carpione.*
Saettato, signoreggiato. *Dominato.*
Saettuzza. *Mosca, brocca, spina.*
Saggio. *Campione.*
Sagola da lacciare. *Maglia.*
— della barchetta. *Corda del lock.*
Sagrinatura. *Arricciatura.*
Sala. *Asse, assale.*
Salario. *Trattamento, appuntamento, averi.*
Saldare. *Appurare, quietanzare.*
Saldatoio. *Stagnatoio.*
Saldezza, stabilità. *Carattere.*
Saldi, saldo. *Alto là.*
Saldo. *Deconto, chiusura.*
— *Appuntamento, aggiusto.*
Saletta. *Asse porta-ruote.*
Salire a vantaggio. *Montar sul dosso del cavallo.*
— sulla breccia. *Montare alla breccia.*
Salita, sdrucciolo. *Rampa.*
Salmastia. *Rabò.*
Salnitraia. *Nitriera artificiale, salèra.*
Salsiccia, salsiccione. *Salciccia, salciccione.*
Saltaleone. *Ferro filato.*
Saltambarco, santambarco. *Cappotto, polpo.*
Salterello, topo matto. *Tric-trac.*
Salutare. *Abbassar la bandiera.*
Salva. *Fucilata.*
Salvezza. *Guarentigia.*
Santo. *Motto d'ordine.*
Saper una cosa per straforo o di straforo. *Sapere stragiudizialmente.*
Sartiame. *Cordaggio.*
Sassala. *Batardò.*
Sassi, scaglie. *Scardonati.*
Saturamento. *Saturazione.*

Sbacchettatura. *Canale della bacchetta.*
Sbaglio. *Inavvertenza.*
Sbalordirsi, sconcertarsi. *Disorientarsi.*
Sbandare, sbandeggiare. *Disseminarsi, rompere i ranghi.*
Sbandatamente. *Alla sbandata.*
Sbandeggiamento, sbando, scioglimento. *Dissoluzione.*
Sbando. *Licenziamento.*
Sbaragliare, sbarattare, sdrucire. *Mettere in dirotta.*
Sbarcare. *Abbordare.*
Sbarra, serraglia, serraglio. *Barricata.*
Sbarrare. *Barricare.*
Sbarrature. *Bavure.*
Sberleffo, sberleffe, braciola. *Sfrittola.*
Sbiettare, sbiettarsela, spolezzare, svignarsela. *Fumarsela.*
Sbigottire. *Allarmare.*
Sboccagliare. *Sbaragliare la linea.*
Sboccatura. *Evasamento.*
Sboccatura. *Uscita.*
Sbocco. *Avvenuta.*
Sbocco. *Debordamento.*
Sbonzolato. *Guallaruso.*
Sbornia, stoppa. *Parrucca.*
Sbozzino. *Sgrossino.*
Sbracciato, scamiciato. *In maniche di camicia.*
Sbraciamento, sbraciata, sbracio. *Rodomontata.*
Sbrancicare, sgualcire, sciupare, sciattare. *Mappucciare.*
Sbruffare, spruzzare, sprizzare. *Schizzare.*
Scaduti. *Arretrati.*
Scafo. *Carcassa.*
Scaglia. *Mitraglia.*
— *Scoria.*
— *Orecchiello.*

Scagliare. *Disarenare.*
Scaglie, sfaldature. *Sfoglie, paglie.*
— *Gurmette, grumette.*
Scaglione. *Cifrone.*
— *Scalone.*
Scaglioni. *Cifroni.*
Scalare. *Scaladare.*
Scaldare. *Caudiare.*
Scaldatore. *Fuochista.*
Scaldatoria. *Sciofferia.*
Scaletta. *Ciuco, capretta.*
— *Lima piatta.*
Scalfitura. *Scippo.*
Scali, scale. *Paraggi.*
Scalo d'alzaia. *Scala d'alaggio.*
Scalzare. *Zappare.*
Scalpello a falcone. *Pedana.*
Scalpitare, scalcagnare. *Scarpesare.*
Scambiare. *Reciprocare.*
Scambio, spuntata. *Raddoppiamento.*
— *Cambio.*
— *Rimpiazzante, rimpiazzo.*
Scandagliare, saggiare. *Sondare.*
— *Fare un calcolo.*
Scandagliato. *Cotato.*
Scandagli. *Sondeggi.*
Scandaglio, solcometro. *Sonda.*
Scannafosso. *Sagnia del fosso.*
Scannare il fosso. *Sagnare il fosso.*
Scannello, scagno. *Selletta.*
— *Frottante.*
Scannonezzare. *Cannoneggiare vivamente.*
Scantonamento, smentatura, smussamento, labbro. *Cianfreno.*
Scantonare, smussare. *Spanare.*
— *Scascionare.*
Scappa e fuggi. *Fuje, fuje.*

Scappare. *Evadere.*
Scappata. *Evasione.*
Scappellare, scappucciare. *Scuffiare.*
Scappolo. *Bidone.*
Scappolo doppio. *Coppia macchetta.*
Scaramuccia. *Affare di posti.*
Scaramucciare. *Tiragliare.*
Scaricare, sparare. *Far fuoco.*
Scaricarsi, scolparsi. *Discaricarsi.*
Scaricatoia. *Tombarella.*
Scaricatoio. *Canale sul legno.*
Scaroccio, scaronzo. *Deriva.*
Scarpa. *Tallone.*
Scarpa, calzatoia. *Sabò.*
Scarsellino. *Giberna.*
Scartoccio, scaglia. *Mitraglia.*
Scassa. *Carlinga.*
Scarsità. *Deficienza.*
Scatola. *Staffa.*
Scattare. *Partire.*
Scattare a vuoto. *Mancare.*
Scatto. *Grilletto.*
— *Sparatoio in legno.*
— doppio. *Doppio detante.*
Scavalcare, smontare. *Scavallare le artiglierie.*
Scavare. *Esplotare.*
Scavato. *Minato.*
Scegliere. *Designare.*
Scelti. *Elitti.*
Scemamento, sottrazione. *Acconto, ritenuta.*
Scemare. *Decimare.*
— *Abbattere.*
Schegge. *Doppiglie.*
Schena di mare. *Cabotaggio.*
Schiacciata. *Galletta.*
Schiavina. *Manta.*
Schiarimenti. *Rinsegnamenti, istruzioni.*

Schiera. *Linea.*
Schieramento. *Allineamento.*
Schierare. *Formare in battaglia, rompere o marciare in colonna.*
— *Parcare.*
Schifo, saettia. *Lancia, canotto.*
Schioppo, scoppietto, scoppio. *Archibugio, archibuso, moschetto, fucile.*
Schivare, sfuggire la battaglia. *Evitare il combattimento.*
Schizzatoio. *Siringa.*
Schizzo. *Crochì, canavaccio.*
Sciabola. *Bricché.*
— a pendoni, strascicante. *Trenante (sciabola).*
Scialacquatore. *Ineconomico.*
Sciatto, gozzo. *Canotto.*
Sciavero, sfasciatura, piallaccio. *Cona, scorza.*
Scientifici, speciali. *Facoltativi.*
Scimitarra. *Cangiarro.*
Scingere, scignere. *Sbloccare.*
Sciogliere. *Liberare.*
Sciolto. *In ordine aperto.*
Scioperatezza, scioperaggine. *Incuria.*
Sciorinamento. *Analizzare.*
Scodella. *Crogiuolo.*
— *Gamella, piattella.*
Scodellino, scudellino, scudetto, scudicciuolo. *Bacinetto.*
Scolato. *Sagnia del fosso.*
Scolta. *Avamposto.*
— scolte, sentinelle. *Fazione.*
Scombaciamento, scompiglio, sconcerto. *Scombasso.*
Scommesso. *Scassato.*
Scompartimento, spartimento. *Dipartimento, ripartimento, ripartizione.*
Scompartire. *Dipartire.*
Scomporre. *Analizzare.*

Sconcezza, sudiciume, sudiceria, schifo. *Improprio.*
Sconsigliato. *Azzardante, azzardato.*
Sconto. *Acconto.*
Scontro, scontrazzo. *Affare, azione.*
Scopamari. *Bonette basse.*
Scopare. *Sbarazzare.*
Scoperta. *Perlustrazione, riconoscenza.*
Scoppiare. *Detonare.*
— *Crepare.*
— sparare, svaporare. *Esplodere.*
Scoppiata, scoppiatura, scoppiettata, scoppio, sfogo. *Esplosione.*
Scoppiatura, scoppio. *Detonazione.*
Scoprire, scovrire. *Smascherare.*
— terreno. *Cercare un terreno.*
Scoprite lo scudetto, lo scudellino, il focone. *Aprite il bacinetto.*
Scorci. *Tacche.*
Scordonarsi. *Scordare.*
Scorporare. *Distaccare.*
Scorporato, solo. *Isolato.*
Scorrà. *Canossa.*
Scorrazzare. *Battere il paese.*
Scorrere. *Decorrere.*
Scorreria, scorribanda, scorribandola. *Escursione, incursione.*
— *Caso.*
Scortare, seguitare. *Seguire.*
Scorta. *Convoglio.*
Scorte. *Schiaritori.*
Scosciare. *Sfalangare.*
Scossa. *Strappannata.*
Scostare, slontanare. *Spiccare.*
Scostumatezza. *Immoralità.*
Scoverto. *Indifeso.*
Scozzonare. *Fare un cavallo.*
Screpolatura. *Spaccata.*

Scrittoio del comando. *Maggioria.*
Scritta. *Proclamazione.*
Scrittoio delle fortezze. *Deposito delle fortificazioni.*
Scrittura. *Pezzo, pezza.*
Scritturale. *Amanuense.*
Scrivaneria di ragione. *Scrivania di razione.*
Scriversi. *Ingaggiarsi, impegnarsi.*
Scrollare. *Agitare.*
Scubbia. *Ascia a piedi.*
Scudiscione. *Mattascione.*
Scuoter le gomene. *Arare.*
Scure. *Cognarda.*
Scusato. *Assente.*
Sdebitare. *Bonificare.*
Sdegno personale. *Personalità.*
Sdoppiate le file. *Rimettete le file.*
Sdrucio. *Breccia.*
Sdrucciolo. *Calata, rampa.*
Secessione. *Defezione.*
Seconda fascetta. *Cappuccina.*
Seconda guardia. *Piantone.*
Secondo. *Inerentemente.*
Sedia o sede della guerra. *Teatro della guerra.*
— di guerra. *Base d'operazione.*
Sedile. *Cavallerizza.*
Sega, sega da riporto o a dentiera, sega da volgere. *Sega a cremagliera.*
Segaccio, serracchio, sciavolone. *Sega a coltello.*
Seggio, sedere. *Sedile.*
Seggio. *Cavallerizza.*
Seghetta. *Cavezzone.*
Segnalarsi. *Distinguersi.*
Segnalato. *Rimarchevole.*
Segnalatura. *Segnalazione.*
Segnale, segno. *Avviso.*
Segnali. *Filiazione.*
Segnare. *Marcare.*

Segnatoio. *Sengatoio.*
Segni. *Connotati.*
Segno. *Stampiglia, timbro, marca.*
Segno. *Punteria.*
Segola. *Marrazzo.*
Segreta. *Criminale.*
Segreteria, scrittoio del comando. *Burò della comandanza.*
Selcia, selce. *Silice.*
Selciosa. *Silicia, o silicosa.*
Semenzaio, seminario. *Pepiniera.*
Senale. *Caliorna.*
Senale, sparalembo. *Mantesino.*
Senno. *Garbo.*
Seno, sfaldatura. *Crioca.*
Sentinella avanzata. *Sentinella perduta.*
Senza ferire colpo, senza tirare, senza colpo di spada. *Senza colpo ferire.*
Separatamente, solamente. *Isolatamente.*
Serbare gli ordini. *Restare in ordine.*
Serenamento. *Bivacco.*
Serenare. *Bivaccare.*
Sergente, sergiere. *Sargente.*
Serpeggiamento, svolta. *Zig-zag.*
Serpe. *Polena.*
Serra. *Portiera.*
Serraglio. *Barricata.*
— *Chiave dell'arco.*
Serramolle. *Montamolle.*
Serrare. *Fermare.*
Serrare. *Bloccare.*
Serrare i passi. *Occupare i defilè.*
Serratura, toppa. *Mascatura.*
Serrette. *Cinture.*
Servente. *Serviente.*
Servibile, effettivo. *Di servizio.*
Servire, stare a' servigi. *Essere a servizio.*

Servito. *Stato di servizio.*
Servizio. *Equipaggio.*
Sesto. *Organizzazione.*
Seta floscia, filaticcio. *Filosella.*
Setola. *Brossa.*
Settore di fuoco. *Settore di esplosione, campo di fuoco.*
Sfacciare il legno. *Squadrare.*
Sfaccettare. *Faccettare.*
Sfallire dal segno. *Mancare il colpo.*
Sfangare. *Piattonare.*
Sfera d'azione. *Sfera d'attività.*
Sferzino, sguinzaglio. *Mozzone.*
Sfiatatoio. *Ventilatore.*
Sfidatore. *Provocatore.*
Sfilamento, sottraimento. *Defilamento.*
Sfilare, sbrancolare, sperperare. *Sbandare.*
— *Defilare, marciare in colonna.*
Sfilatamente. *Alla sbandata.*
Sfoggio. *Gala.*
Sfoglie. *Sbreglie.*
Sfondate. *Forate.*
Sforare. *Perciare.*
Sfornire. *Smontare.*
Sforzamento. *Coercizione.*
Sforzare. *Forzare.*
— *Attaccare.*
Sforzatamente. *Forzosamente.*
Sforzo. *Sacrifizio.*
Sgabellarsene. *Disfarsene.*
Sgariglio, sgheriglio. *Volteggiatore, tiragliatore.*
Sgomarello. *Cucchiara.*
Sgombra brande. *Intasca brande.*
Sgombramento, sgombro. *Evacuazione.*
Sgombrare, sgomberare. *Evacuare.*
Sgomentare. *Allarmare.*
Sgomento. *Disorganizzazione.*

Sgominare. *Allarmare.*
Sgorbia. *Gubbia.*
Sgorgatoio, sfoconatoio. *Sfondatore.*
Sgrossare. *Stozzare.*
Sguance, sguanci. *Montanti.*
Sguardo penetrante. *Colpo d'occhio.*
Sicura. *Catena d'imbracaggio.*
Sicuramente. *A colpo sicuro.*
Sicurare, sodare. *Pregiare.*
Significare. *Prevenire.*
Sindacabilità. *Disponsabilità, responsabilità.*
Sindacare, sindacato. *Fiscalizzare , fiscalia, fiscalizzazione.*
Sindacato. *Inchiesta.*
Sinistra d'una nave. *Babordo.*
Sinopia. *Macca.*
Siti. *Località.*
Sito stabile. *Locale.*
Situare. *Piazzare.*
Sinuosità. *Pieghe del terreno.*
Slargare, sfoconare. *Evasare la lumiera.*
Slargare, strombare. *Evasare l'anima.*
Sligamento, strincatura. *Disramazione.*
Slitta. *Treno.*
Sloggiamento. *Accampamento.*
Sloggiare, snidare. *Disboscare.*
Sloggiare, sgombrare il paese. *Decampare.*
Smantellare, spiantare, spianare. *Battere in ruina, rasare.*
Smargiassata. *Rodomontata.*
Smargiasso. *Fanfarone.*
Smarrire, sminuire. *Abbattere.*
Smentare, smussare, scantonare. *Cianfrenare.*
Smorzare, soffocare, spegnere. *Far tacere il fuoco.*
Smozzo, smozzicone. *Bidone.*
Snervare. *Abbattere.*
— *Corrompere il ferro.*

Soatto. *Longia.*
Soccorrere. *Sostenere.*
Soccorso. *Abbuonconto.*
— *Mano forte, rinforzo.*
Socii. *Alleati.*
Soddisfare. *Coprire la spesa.*
Soddisfazione. *Riparazione.*
Sodezza. *Stabilità.*
Sodo, denso. *Compatto.*
— *Masso.*
Soffice. *Perciatoio.*
Soggettare. *Assoggettare.*
Soggetto, soprastato. *Dominato.*
— sottoposto. *Subordinato, subalterno.*
Soggiogare. *Assoggettare, dominare.*
Soggiornamento, stanziamento. *Ubbicazione.*
Soggiorno. *Residenza.*
* Sola. *Piattaborda, capo di banda.*
Solcometro. *Locche.*
Soldatesca. *Forza pubblica.*
Soldato d'ordinanza. *Ordinanza.*
— fatto. *Soldato antico.*
— marittimo. *Marino.*
Soldo. *Averi.*
Soleggiare. *Seccare all'aria.*
Soletta, suola. *Semella.*
Soletta, intermezzo. *Chiantella.*
Sollecito. *Attivo.*
Sollecitudine, spedizione. *Disbrigo.*
Sollecitudine. *Calore.*
Sollevare. *Allumare.*
Sollevarsi. *Attrupparsi.*
Sollevazione, sollevamento, sedizione, tumulto. *Attruppamento.*
— *Agitazione.*
Somma. *Totalità, totale.*
— di danaro. *Somma.*

Sommare. *Ammontare.*
Sommario, specchietto. *Spoglio.*
— *Appuntamento.*
Sommessione, soggezione. *Subordinazione.*
Sommettere. *Assoggettare.*
Somministrare. *Versare.*
Somministrazione. *Versamento, fornitura.*
Sommossa, sollevazione. *Rivolta.*
Sommovitore, sollevatore. *Incendiario.*
Soppannare. *Foderare.*
Sopportar l'assedio. *Sostenere.*
Sopra. *Superiormente.*
Sopraccalze. *Stivaletti, ghetti.*
Sopracciglio. *Cresta del parapetto.*
Sopraccigna, sopracinghia. *Falsetta.*
— sopradorso. *Soprafascia.*
Sopraccorrere. *Dar la carica, sopraggiungere.*
Sopra ronda. *Controronda.*
Sopraggitto, sopraggetto. *Massarotta.*
Soprintendente, sopracciò. *In primo.*
Sopraspalle. *Bricolla.*
Soprassalire. *Attaccare bruscamente.*
Soprassalto. *Colpo di mano, attacco di viva forza.*
Soprassoldo. *Alta paga.*
Soprastante. *Contromastro.*
Soprastare. *Sopravvegliare.*
Sopravanzare, sopravvenire. *Abusar della vittoria.*
Sopravvento, squarrata. *Sparata.*
Sopraintendere, soprastare. *Sorvegliare.*
Soprintendente. *Direttore.*
Sopruso. *Vessazione.*
Sordina. *Marcia di notte.*
Sorgere. *Ancorare, abbordare.*
sorgitore. *Ancoraggio.*
Sorpreso. *Intercettato.*
Sorti. *Combinazioni della guerra.*
Sortire in campagna. *Entrare in campagna.*

Soscrivere. *Firmare.*
Soscriversi. *Abbonarsi.*
Soscrizione. *Abbonamento.*
Sospendere. *Aggiornare, paralizzare.*
— le armi. *Sospendere le ostilità.*
Sosta là. *Alto là.*
Sostanze. *Finanze.*
Sostegni, stili, ritti, sguance. *Montanti.*
Sostegno. *Detenzione.*
— *Supporto, ritenuta.*
Sostenere, secondare. *Appoggiare.*
Sostenere in piedi. *Tenere su piedi.*
— sostentare la guerra. *Alimentare, nutrire la guerra.*
Sostentamento. *Sussistenze.*
Sostenuto. *Consegnato, detenuto.*
Sostituente, sostituito. *Rimpiazzante, rimpiazzo.*
Sostituire, sottentrare. *Rimpiazzare, coprire.*
Sostituzioni. *Rimpiazzo.*
Sottocalcio. *Boccia.*
Sottocaporale. *Caporale spezzato.*
Sottocassa. *Sottaffusto.*
Sottomettere. *Assoggettare.*
Sottoporre. *Umiliare.*
Sottoposto. *Subalterno, subordinato.*
Sottoscatto, scudo. *Pezzo dello sparatoio.*
Sottoscrivere. *Segnare.*
Sottoscrizione. *Segnatura.*
Sottoufficiali. *Bassi uffiziali.*
Spaccature, screpoli, screpolature. *Gerrure.*
Spacciare. *Emanare.*
Spaccio. *Smercio.*
Spacco. *Clivaggio.*
Spadaio. *Addolcitore.*
Spago da legatore. *Tufolo.*
Spalatore, palaiuolo. *Palettiere.*
Spalla. *Spalleggiamento.*

Spalla (in) arme. *Portat'arme.*
Spalleggiamento. *Defilamento.*
Spalleggiare, far spalla a destra. *Appoggiare a destra.*
Spalleggiare. *Levare.*
Spallette. *Parapetto del ponte, ridoli del carro.*
Spalliera. *Sola.*
— di monti. *Catena.*
Spalmatore. *Calafato.*
Spalmatura. *Ingrasso.*
Spaltone. *Butta.*
Spanditoio. *Etalaggio.*
Sparagnare. *Economizzare.*
Sparagno. *Economia.*
Spargere. *Diramare.*
Spargimento. *Diramazione.*
Sparlare. *Criticare.*
Sparo, salva. *Scarica.*
— d'artiglieria, di cannoni. *Cannoneggiamento, cannonamento.*
Sparsamente, sparpagliatamente. *Separatamente.*
Spartire. *Classificare.*
Spartitamente, a parte a parte. *In dettaglio.*
Sparviero. *Spruviero.*
Spaticciola. *Bragiatoio.*
Spauracchio, spaventacchio, spavento falso, vano. *Falso allarme.*
Spaurare, spaurire, spaventare. *Allarmare.*
Spavento. *Allarme.*
Spazzate, spazzolate. *Passate scopetta.*
Spazzola, scopatoio. *Scopetta.*
Specchio. *Borderò.*
— *Mappa, quadro.*
— di rassegna. *Foglio di rivista.*
Spedaliere, spedalingo. *Infermiere.*
Speditivo, spedito. *Attivo, esecutivo.*
Spedizione. *Campagna.*
— *Rimessa.*

Spendio. *Appuntamento.*
Spensierato. *Scimiatore.*
Speranza. *Attenzione di destino.*
Sperone. *Bompresso.*
Spesa, uscita. *Esito, spesato, trattamento.*
— *Carpetta.*
Spese ferme. *Spese fisse.*
Spessezza. *Spessore.*
Spezialità. *Dettaglio.*
Spezieria. *Farmacia.*
Spezzone, mozzicone. *Bidone.*
Spia. *Spionaggio.*
Spiaggia. *Littorale.*
Spiaggia. *Bandone.*
Spianare. *Laminare.*
— una breccia. *Rendere praticabile.*
Spianata. *Piattaforma.*
Spianate la baionetta. *Calate baionetta.*
Spianatoio, strettoio. *Laminatoio.*
Spiccare. *Figurare, brillare.*
Spidetto. *Patta.*
Spilingone. *Strucchione.*
Spianamento, spianata. *Deblé*
Spillo. *Spila focone.*
Spina. *Mandrino.*
— *Fusetta.*
Spinapesce, ghirigoro. *Zig-zag.*
Spingarda. *Fucile da ramparo.*
Spiraglio. *Ventilatore.*
Splendido. *Brillante.*
Splendore, spicco. *Rilievo.*
Spogliarsi di sue ragioni. *Decampare.*
Spoletta, stagnina. *Stagnarola.*
Spolverare. *Polverizzare.*
Sponda. *Berma.*
— destra. *Tribordo.*
— sinistra. *Babordo,*

Sponderuola. *Spennarola.*
Sorprendere. *Intercettare.*
Sportelli. *Scuri.*
Sporto. *Vetrina.*
Spostare. *Repussare.*
Spostatura, spostataccia. *Reprimenda.*
Spranga. *Grappa.*
Sprangare. *Aggrappare, barricare.*
Sproni. *Urtanti.*
Spruzzo. *Arrosaggio.*
Spuntare. *Raddoppiare, debordare.*
Spurgare. *Disinfettare.*
Spurgo. *Liquidazione, scarto.*
Squadra. *Squadro.*
— a piegatoio, zoppa. *Falso squadro.*
Squadrare. *Osservare.*
Squadrario. *Piedilista.*
Squadronare. *Formare gli squadroni.*
— *Formare in battaglia.*
Squadronata. *Chiattonata.*
Squarcina. *Sfarzina, cangiarro.*
Stabbio, stallatico, concio. *Fumiere.*
Stabilire. *Constatare, basare.*
Stacca. *Ribazza.*
Staccare, spiccare. *Spedire, distaccare.*
Staccio. *Setaccio.*
Stadio. *Carriera.*
Staffa. *Dragona.*
Staffoni della sala. *Brache d'asse.*
Stagnata. *Bidone.*
Stagnatoio, stagnino. *Lattoniere, stagnaio.*
Staminale. *Ginocchio.*
Stampa. *Mortisa.*
Stampo. *Punizione.*
Stancare. *Abbattere.*
Stanga. *Brancardo.*

Stanghe. *Sdanghe.*
— *Bracci di limoniera.*
— *Brancali (piemontese).*
Stanghetta. *Banchetta.*
— barrella. *Zeccola.*
Stanghine. *Limoniera.*
Stangone di sala. *Sottasse.*
Stantuffo, zifone. *Pistone.*
Stanza, stanze. *Accantonamento, residenza.*
Stanziale, perpetuo. *Permanente.*
Stanziare. *Stazionare.*
Sta saldo, state saldi. *Alto là.*
Stare a campo, ad oste. *Bivaccare.*
— a cavallo. *Restare sulla sella.*
— all'erta. *Stare alla vedetta.*
— a petto a petto. *Far faccia.*
— in arme o armato. *Restare in armi, stare sulle armi.*
— in appello. *Stare in attenzione di destino.*
— in buona, in mala guardia. *Far buona, cattiva guardia.*
— in ordine. *Restare in ordine.*
— in sella. *Restare sulla sella.*
— su le armi. *Star sotto le armi.*
— sulla difesa, a guardia, in guardia. *Restare sulla disciplina.*
— sulle volte. *Bordeggiare.*
Stato. *Situazione.*
— colonnello. *Stato maggiore (d'un reggimento).*
— discusso. *Budgè.*
Statuire. *Sancire.*
Statura. *Taglia.*
Statuto. *Piano, organico.*
Stazione. *Picchetto di gendarmeria.*
— delle milizie. *Caserma.*
Stecca. *Ferro da imbottire.*
Stecca. *Foglietta.*

Steccare, stecconare. *Palizzare, barricare.*
Steccata, stecconato. *Barricata, abbattuta.*
Stecconaia. *Batardó.*
Stelletta, spronella. *Moletta.*
Stendere. *Tracciare.*
Sterpaio, sterpeto, sterpigno. *Brughiera, gerbida.*
Sterro, sterramento, sterrato. *Deblé.*
Sterzo, partita. *Avantreno.*
Stia. *Caponiera.*
Stiena. *Piede (della capra).*
Stima. *Considerazione.*
Stincatura. *Botta.*
Stipendiato. *Impiegato.*
Stipendio, sussidio, sovvenzione, sovvenimento. *Pensione, appuntamento, trattamento, averi.*
Stipettaio. *Falegname del sottile.*
Stipulazione. *Assiento.*
Stivadore, ricalcatoio. *Attaccatoio.*
Stivaletti tronchi. *Bordacchè.*
Stivaloni. *Grosse botte,* o *stivali a botte.*
Stizza. *Accanimento.*
Stoccata. *Colpo di punta.*
Stoccata di fianco. *Fianconata.*
Stoceo. *Turzo.*
Stocco, stecco, bruscolo. *Sproccolo.*
Stoppaccio, stoppacciolo. *Tappo, borra, tortolo, valletto, boccone.*
Stoppare. *Calefatare.*
Stormeggiare. *Attrupparsi.*
Stormo, stuolo. *Attruppamento.*
Storta, scimitarra. *Cangiarro.*
Straccale. *Braca.*
Straccali, stracche. *Brettelle.*
Stracciafogli, stracciafoglio. *Brogliasso, scartario.*
Strada coperta, anteriore, d' innanzi. *Avanti cammino coperto.*
Strada avanzata. *Avanti cammino coperto*

Stradone, strada coperta. *Cammino coperto.*
Strage. *Carnaggio, massacro.*
Straguardare. *Tagliare fuori squadro.*
Straglio. *Draglia.*
Strallio, straglio. *Accomodamento.*
Strame. *Lettiera.*
Strameggiare. *Foraggiare.*
Straordinario. *Stragiudiziale.*
Strappare un lavoro. *Arronzare.*
Strappo. *Consumo.*
Strefolare. *Strazzare.*
Strenuamente. *Attivamente.*
Strenuo. *Attivo.*
Stretta, stretta. *Defilé.*
Strettoio. *Sargente.*
Striglia, streggia. *Streglia.*
Stringa. *Laccetto, laccio.*
Stringete i cannoni. *Strincate i cannoni.*
Stringitoio. *Diavolo.*
Striscia. *Traiettoria.*
Strisciare, sfiorare, scortiare. *Rasare.*
Strofinare, stropicciare. *Frottare.*
Strofone, stoppaccio. *Boccone.*
Stropicciamento, stropiccio. *Attrito.*
Stroppo. *Struoppolo.*
Strupo. *Attruppamento.*
Stucchinaio. *Stuccatore.*
Studiarsi. *Impegnarsi.*
Studio, bottega. *Atteliero.*
Stuello. *Sfili, sfilacce, struvello.*
Stuoia, stoia. *Stola.*
Stupendo. *Eclatante, brillante.*
Sturate, stasate. *Stappate.*
Stuzzicare, stasare il focone. *Sfilare.*
Su. *Alò, a riva.*
Subblo, curro. *Curolo.*
Succhiellino. *Vergalella.*

Succhio, succhiello. *Vergala.*
— succhiellino a sgorbia. *Vergala a maruzza.*
Suddetto. *Prelodato, soprallodato, sullodato.*
Sudicio. *Sporcone.*
Sudiciume. *Feccia, bruttura (della canna).*
Suggettare. *Assoggettare.*
Sul fatto. *Flagrante delitto.*
Sulla calpestata. *In massa.*
Sulle armi. *Sotto le armi.*
Sunto. *Appunti.*
Suolo. *Placca.*
Suonatore. *Bandista.*
Suono. *Banda.*
Superare. *Doppiare, debordare.*
Suppellettili. *Effetti, mobilia.*
— di quartiere. *Caserma.*
Supplica. *Memoriale.*
Supplicante. *Ricorrente, petente.*
Suppiimento. *Rimpiazzamento.*
— *Recluta.*
— *Completamento.*
Surrogante, surrogato. *Rimpiazzante, rimpiazzo, cambio.*
Surrogare. *Rimpiazzare.*
Su via. *Alò.*
Svaporare. *Vaporizzare.*
Svariar le volte. *Smontare la guardia.*
Svecchiare. *Riparare.*
Svegliare. *Attivare.*
Sventolare, svolazzare. *Flottare.*
Sverze. *Tacchi.*
Sviamento. *Derivazione, deriva.*
Svigorir la disciplina. *Abbandonar la disciplina.*
Svolgersi. *Svilupparsi.*
Svolta. *Ritorno.*

T

Tabella. *Situazione.*
Tacca. *Intacco.*
Tacche. *Denti.*
Taccone, tacconcino. *Mezza-sola.*
Tafferia. *Mandrino.*
Taglia, tagliata, tagliaménto, taglio. *Carnaggio.*
— *Requisizione.*
Tagliare. *Sciabolare.*
Tagliare a pezzi, per pezzi. *Mettere a pezzi, per pezzi.*
Tagliata, tagliamento, taglio. *Massacro.*
— *Abbattuta.*
— *Colpo di taglio.*
— *Portiera.*
— *Sparata.*
Tagliatoi. *Rescissi.*
Tagliatura. *Tagliata.*
Tagliente. *Esclusivo.*
Tagliuolo. *Tagliatore.*
Tagliuolo. *Bidone.*
Taglio. *Tagliente.*
Tambellone. *Barbaglia.*
Tamburino. *Tamburo.*
Tanaglia a taglio. *Tenaglia a morsa,* ovvero *tronchesa.*
— doppia. *Bonetto di prete.*
— imbracciatoia. *Tenaglia di forgia.*
Tanto. *Abbastanza, troppo.*
Tappare. *Stagnare una falla.*
Tappo. *Mafaro.*
Tardare. *Attrassare.*

Tasca. *Sacca, sacco di tela, borsa.*
— da abbiadare. *Musetta, morale.*
— da pane. *Sacco a pane.*
— da stoppini. *Sacco a polvere.*
— di tela. *Sacco di tela.*
— sciabola, tasca volante. *Sabretascia.*
Tassa. *Contribuzione.*
Tassare. *Cotizzare, ratizzare.*
Tasta, stuello. *Sfili.*
Tastare, tentare. *Sondare, sondeggiare.*
Tavola. *Mappa, piano, tabella.*
Tavolato. *Piattaforma.*
Tavoletta, tavola pretoriana. *Plancetta.*
Tavolone. *Vanchitto.*
Tavoloni, assi, panconi. *Madrieri.*
Tela. *Catena.*
Telaio da seccarvi gli stoppini. *Quadro a seccare le stoppiglie.*
Temerariamente. *Arrischiatamente.*
Temerario. *Azzardante, azzardoso.*
Temerità. *Audacia.*
Tempellamento. *Rullìo.*
Temperato. *Economico.*
Temperanza. *Economia.*
Tempestosamente. *Impetuosamente.*
Temporale. *Eventuale.*
Temporaneamente. *Provvisoriamente.*
Temporaneo, temporale, temporario. *Provvisorio.*
Tenendosi avvertito. *Nella prevenzione.*
Tener conto. *Far caso.*
Tenere a quartiere. *Accantonare, mettere a quartieri d'inverno.*
— in freno, a bada, in rispetto, in arme. *Tenere in iscacco.*
— in giorno, a buon giorno. *Tenere a giorno, al corrente.*
— l'ufficio. *Essere in attività.*

Tenere ordine. *Restare in ordine.*
— un officio. *Cavalcare la carica.*
Tenersi in tranquillo. *Stare in panna.*
Tenimento, tenitorio, tenitoio. *Circondario.*
Tenta. *Sonda.*
Tentativamente. *Tentatamente.*
Tentennare. *Sconcertarsi.*
Tentennare col capo. *Capuzziare.*
Tenuta, treno. *Montura.*
— *Arresto.*
Terminatamente. *Decisamente.*
Terminazione. *Ultimazione.*
Termine. *Demarcazione.*
Terraglio. *Ramparo.*
Terrapienare. *Terrazzare.*
Terrato, terrazzo. *Trincera.*
Terrazzo. *Astrico.*
Terreggiare. *Navigare di cabotaggio.*
Terreno. *Suolo.*
— liscio, piano. *Terreno unito.*
Terribile. *Fatale.*
Terza fascetta. *Cappuccina.*
Terzaruoli. *Cicerotti.*
Terzaruolo, terzeruolo. *Terzarolo.*
Terziare. *Calibrare.*
Tesoro. *Tesoreria.*
Tessera. *Marrone.*
Tessitura. *Piano.*
Testimonianza. *Attestato.*
Testata. *Frottante.*
Testuale. *Ufficiale.*
Tetto. *Soppegno.*
Tettuccio. *Cappelletto.*
Tiglio del ferro. *Nervo del ferro.*
Timonella. *Sdanghe.*
— *Bracci di limoniera.*
Timonella. *Forchiglia.*

Timore. *Allarme.*
— falso, vano. *Falso allarme.*
Tirannide. *Dispotismo.*
Tiraquarti. *Diavolo.*
Tirar di mira, al fermo. *Tirare di punto in bianco.*
Tirare. *Cannoneggiare, cannonare.*
— a punto fermo, al fermo, a mira certa. *Tirare a colpo posato.*
— a vuoto. *Tirare in bianco, in aria.*
— in secco. *Tirare a terra.*
— toglier di mira. *Imperciare.*
— tirar la spada. *Far delle armi.*
— trarre a battaglia. *Attirar l'inimico.*
Tirar giù. *Abbassare la bandiera.*
— — un lavoro. *Arronzare.*
Tirata. *Reprimenda.*
Tirelle. *Tiranti.*
Tiro, tirato. *Portata.*
— *Colpo di fuoco.*
— *Treno.*
— costiero. *Tiro divergente.*
— di punto in bianco. *Portata di punto in bianco.*
— di striscio, radente. *Colpo, o tiro rasante.*
— fuori di misura. *Colpo perduto.*
— in arcata, o di ficco, o di costa, o di proprio colpo. *Tiro di volata.*
— massimo, o di volata, o perso. *Tiro a tutta volata.*
— orizzontale. *Tiro di punto in bianco.*
Tirocinio. *Alunnato.*
Titolo. *Impiego.*
— *Intestazione.*
Tizzonaio. *Ceneraio.*
Toccando tamburo. *Cassa, o tamburo battente.*
Toccare arme. *Suonare l'allarme, la generale.*
— arme falsa. *Dare l'allarme.*

Toccare il fuoco. *Ricevere una ferita.*
Tocchetto. *Stacchetta, brocca.*
Togliere d'assalto. *Importare d'assalto.*
Tolda di poppa. *Casseretto.*
Tolta. *Requisizione.*
Tombolotti. *Rollò.*
Tombolo, tumulo. *Duna.*
Tondino. *Lima quadra.*
Tonica del forno. *Camicia.*
Tonneggio. *Ghindazzo.*
Topo matto. *Tric-trac.*
Toppa. *Mascatura.*
Toppallachiave. *Chiavettiere, serragliere.*
Toppi. *Tacche.*
Toppo. *Tronco d'albero.*
Toppo. *Cantiere.*
Torchio. *Pressa idraulica.*
Torcitura. *Commettaggio.*
Torma. *Partito.*
Tormentare. *Bersagliare.*
Tornaio, tornitoio, tornitore. *Torniere.*
Tornare indietro. *Contromarciare.*
— in istima. *Riabilitare.*
Tornate. *Girate.*
Tornio a coppaia. *Tornio in aria.*
Torpitudine. *Abbandono.*
Torrefazione. *Calcinazione.*
Torre la sella. *Dissellare.*
Torre in mezzo. *Mettere fra due fuochi.*
Torrigiano. *Torriere.*
Tortiglioso. *Tortiglione.*
Traboccare. *Versare.*
Trabocchetto. *Bascula.*
Traccheggiare. *Tiragliare.*
Traino. *Attiraglio.*
Trabocchetto. *Bacula.*
Traccia. *Carrace.*

Traccia del focone. *Canale della lumiera.*
Tracolino. *Marano.*
Tracolla. *Cuoiame.*
Trafelate. *Abbattute.*
Trafiggere. *Perciare da parte a parte.*
Trafila. *Coltello da scarnire.*
Traforo. *Mortisa.*
Tragetto, tragitto, traversa. *Traversata.*
— traversa. *Corsa.*
Traghetto. *Ponte-volante.*
Traimento. *Trazione.*
Trainare. *Vetturare.*
Traino. *Treno.*
— treno. *Attiraglio.*
Trama. *Colpo di stato.*
Tramezza. *Chiantella.*
Tramezzato. *A cavallo.*
Tramutamento. *Versamento.*
Tramutare. *Versare.*
Transatare. *Transigere.*
Transunto. *Prospetto.*
Trapanare. *Barenare.*
Trapanature, toppe, trucioli, tritoli. *Coppiglie, scopiglie.*
Trapano. *Barena.*
— di mina, trivella. *Sonda a vite.*
Trapasso. *Ramo di trincea.*
Trar dall'infingardaggine, dall'ozio. *Attivare.*
Trarre. *Cannoneggiare, cannonare, far fuoco.*
— al segno o a segno. *Tirare al bianco.*
Trasandare, trascurare, tralasciare. *Attrassare.*
Trascorsi. *Elassi.*
Trasmessione. *Invio.*
Trasmettere. *Innoltrare.*
— *Diramare.*
— *Passare.*
— *Rimettere.*

Trasmutare, trasportare, trasmutare, trasferire. *Traslocare.*
Trasoneria. *Rodomontata.*
Tratta, tratto. *Portata.*
— *Bussolo, bossolo, recluta.*
Trattabile. *Abbordabile.*
Trattamento, trattato. *Trattativa.*
Trattare. *Avvicinare.*
— *Versare.*
Trattative. *Negoziazioni.*
Tratteggi. *Asciure.*
Trattenere. *Ritardare.*
Trattenuto. *Disponibile.*
— *Intercettato.*
Travagliante. *Imbarazzante.*
Travagliare. *Bersagliare.*
Travagliarsi. *Imbarazzarsi.*
Travamento. *Travata.*
— travata. *Blindaggio.*
Travare. *Blindare.*
Traversa, traversata. *Batardò.*
— *Dormente, volata.*
Travi. *Blinde.*
Traviare. *Derivare.*
Travicella, travicello. *Ginella.*
Trazione. *Tiraggio, tiramento, trazione.*
— delle macchine. *Tirante delle vetture.*
Treggea. *Mitraglia.*
Treggia. *Treno.*
Tregua. *Armistizio.*
Trespola. *Armatura mobile.*
Trevi. *Basse vele.*
Tribbiarsi. *Smussarsi (degli strumenti).*
Tribbiata. *Spanata.*
Trinca. *Rabò.*
Trinceramenti. *Linee.*
Trincerone. *Campo trinceràto.*

Trincea della controscarpa. *Cammino coperto.*
Trincetto. *Serpetta.*
Trinciarsi. *Fellarsi.*
Trinciata. *Strappannata.*
Trinelle. *Comandi.*
Trinellone. *Baderna, badernone.*
Tripolo. *Spuntiglio.*
Trita, filuca. *Felluca.*
Tritolare. *Inquietare.*
Trivella da bottai. *Tuppunaro.*
Trivello, trivellino, trivellotto. *Vergala a maruzza.*
Troccole. *Tacche.*
Tromba. *Tulipano.*
— *Pompa.*
Trombalo. *Fontanaro, pompiere.*
Trombare. *Pompare.*
Trombe. *Fanfara.*
Trombetti. *Bordacché.*
Trombone. *Boccaccia, baccaccino.*
Troncata. *Abbattuta.*
Tronchetti, tronchi. *Bordacché.*
Trotto. *Trottata.*
— chiuso. *Trotto stretto.*
Trovare. *Immaginare.*
Trozzo. *Attruppamento.*
Trucco. *Bigliardo.*
Trucidare. *Massacrare.*
Trucioli, ricci. *Vampuglie.*
Truppa. *Attruppamento, banda.*
Truppetta. *Plotone, pelottone.*
— *Picchetto di cavalleria.*
Tuffarsi. *Summozzare.*
Tufolo. *Tubo di manovra.*
— *Tavorello.*
Tumulo di terra. *Elevazione di terra.*
Tumulto. *Agitazione, rivolta.*
Tumultuario. *Insubordinato.*

Tunica. *Blusa, abito-veste.*
Turacciolo. *Boccone.*
Turare. *Calafatare.*
Turare il passo. *Fermare il passaggio.*
Turbare. *Allarmare.*
Turbazione, turbamento. *Oscillazione.*
Turchino. *Blù, bleu.*
Tutti insieme. *Collettivamente.*
Tutt'insieme. *Assortimento.*
Tutto, tutto assieme. *Assieme, totalità.*

U

Ucchiello. *Asola.*
Uccidere il cavallo. *Abbattere.*
Uccidere il minatore. *Dare il camuflè.*
Uccisione. *Carnaggio, massacro.*
Ufficiali. *Autorità.*
Ufficio. *Attribuzione.*
— del comando. *Burò della comandanzia.*
— del soldo. *Intendenza militare, azienda.*
— maggiore. *Maggioria.*
Ufficiale, uffiziale. *Funzionario.*
— *Impiegato.*
Ufficiali minori. *Bassi uffiziali.*
Ufficio topografico. *Burò topografico.*
Ugnetto. *Pedana.*
Ultimo. *Terminativo.*
— crollo. *Colpo decisivo.*
Uncicare, uncinare. *Arrembaggio.*
Uncino, ranfi. *Gaffe.*
Ungere. *Ingrassare.*
Unghione. *Muraglia delle unghie.*
Unione. *Assieme.*

Unitamente. *Collettivamente, di unita.*
Uomo a casaccio, a caso. *Azzardante, azzardoso.*
— d'arme. *Milite.*
Uose. *Ghetti.*
Urgente. *Pressante.*
Urtare. *Abbordare, caricare.*
— con impeto. *Attaccare bruscamente.*
Urtatoio. *Battente.*
Urto. *Contrasto.*
Usare. *Attivare.*
— *Avvicinare.*
Usatti. *Bordacchè.*
Uscio a bilico. *Bussola a vento.*
Uscire. *Sortire.*
Uscir di guardia. *Smontare.*
— in partita. *Distaccarsi.*
— dalle mani, di mano. *Evasare.*

V

Vacuo, canna. *Anima.*
Valersi. *Avvalersi.*
Valigia, valigiotto. *Portamantello, balicia, baliciotto.*
— *Mucciglia.*
Valigiaio. *Guarnimentaio.*
Valle. *Bacino.*
Vallo. *Trincea, cinta principale.*
Valore. *Autenticità.*
— *Bravura.*
Valuta. *Importo.*
Valutabile. *Rilevante.*
Vantaggio. *Superiorità.*
Variare. *Contromandare.*
Variazione. *Accidente.*
Vassello. *Vascello.*

Vassoio del calamaio. *Calamariera.*
Vecchiezza. *Ritorno.*
Veccioni. *Cicerotti.*
Veci. *Funzioni.*
Veder pronto. *Colpo d'occhio.*
Vedetta, veletta. *Garitta.*
— *Fazione.*
Veditore, visitatore. *Ispettore.*
Veemenza. *Impetuosità.*
Veicolo. *Trasporto.*
Velaccia di trinchetto. *Piccolo perrocchetto.*
Vela a cappello. *Batticulo.*
— maestra. *Grande vela.*
Vele maggiori. *Basse vele.*
Veleggiamento, velata. *Veliata.*
Veliti. *Cacciatori.*
Vena di ferro. *Ghisa.*
— pendente. *Filone.*
Venatura. *Rivettino.*
— *Passapelo.*
Vendita. *Smercio.*
Venire alle prese, alle strette. *Venire alle mani.*
— a riva. *Abbordare.*
— in grosso. *Marciare in massa.*
Venir fuori. *Sortire.*
Venti da doma. *Guide, plallonge.*
Ventilazione. *Aeraggio.*
Ventivolgolo. *Pennello, banderuola.*
Vento. *Spia, spionaggio.*
Ventriera. *Giberna.*
Ventura. *Combinazioni della guerra.*
Venuta. *Avvenuta.*
Verduco. *Carreletto.*
Verghe. *Lingotti.*
Vergogna. *Smacco.*
Verificare. *Rettificare.*
Verificatoio. *Calibro.*

Verificazione. *Appuramento.*
— *Verifica.*
Verone. *Percia.*
— *Timpa.*
Verricello, verrocchio. *Cabestano.*
Verringole. *Cinture.*
Verso. *Senso, rango.*
Vescichetta, vescica. *Soffiatura.*
Vespaio. *Intersuolo.*
Vestimenta, vestimento, vestimenti, vestito. *Abbigliamento, vestiario.*
Vestito. *Uniforme.*
— *Abbigliato.*
Vetrino. *Cassante.*
Vette. *Manovella, leva.*
Vettovagliamento, vettovaglia, vittuaglia , viveri. *Approvvisionamento,* o *approvvigionamento.*
— *Provianda.*
Vettovagliare. *Approvisionare.*
Vettura da bagaglio. *Carro alto il piede.*
Via. *Alò.*
— *Canale.*
— coperta. *Passaggio coperto.*
— viaggio. *Rotta.*
— di storta, cammino a biscia, a onde, a serpe. *Zig-zag.*
— fonda. *Cammino cavo.*
Via vai. *Va e vieni.*
Viaggio. *Diaria.*
— *Traversata.*
Vibrare. *Agitare.*
Vicario generale. *Grand'elemosiniere,*
Viceammiraglio. *Gheffe di squadra.*
Vice caporale. *Caporale spezzato, dragonante.*
Viera, ghiera. *Viroletta.*
Vietare. *Inibire, difendere.*
Vigilare, vegliare. *Sorvegliare, sopravvegliare, rondare.*

Vigile. *Pompiere, pompista* (in Piemonte).
Vile, vigliacco. *Marmotta, poltrone.*
Vilipendere. *Intaccare.*
Villania. *Personalità.*
Viluppo. *Rollo.*
Vincere il passo. *Forzare il passaggio.*
Violare il giuramento. *Rompere il giuramento.*
Violentemente. *Forzosamente, impetuosamente.*
Violenza furtiva. *Colpo di mano.*
Viradore. *Tornavira.*
Visita. *Pattuglia.*
— collegiale. *Controvisita.*
Visitare. *Ispezionare.*
Vite di mira. *Vite di punteria.*
Vita, vivere. *Condotta.*
— *Sussistenza.*
Viti da ferro, da legno. *Viti in ferro, in legno.*
Vitto. *Approvigionamento, approvisionamento.*
— *Rancio, ordinario, vittitazione.*
Vittoria piena. *Vittoria completa.*
Vivagno. *Cimosa.*
Vivaio. *Pepinieria.*
Vivamente. *Attivamente.*
Vivi. *Montanti.*
Vivo, vero. *Effettivo, attivo.*
— *Taglio.*
Vivole. *Avivie.*
Viziare il ferro. *Corrompere il ferro.*
Vogar di forza. *Arrenare.*
Volatore, velite. *Volteggiatore.*
Volare. *Esplotare.*
Voler esser preso. *Mancare d'esser preso.*
Volgere. *Versare.*
Volger promontorio. *Raddoppiare.*
Volta. *Turno.*
Voltare. *Contromarciare.*
Voltar casacca, mantello. *Voltabandiera.*

Voltar la faccia. *Far volta faccia.*
Voltarsi. *Contromarciare.*
Volteggiare. *Bordeggiare.*
Volti. *Cantieri coperti.*
Volticella. *Frottante.*
Voluta. *Valanga.*
Vomerale. *Ferro, lamone, bandone.*
Votare. *Sgombrare, evacuare.*
— *Sacrificare.*
Voto. *Sacrifizio.*

Z

Zaffo. *Mafaro.*
— *Boccone.*
Zaino. *Sacco, mucciglia.*
Zampa d'oca. *Bloccaus.*
Zampa. *Patta (della razza).*
Zappetta, zappettina. *Zappello.*
Zavorra. *Savorra.*
Zelo. *Calore.*
Zeppa. *Caviglietta.*
Zeppola. *Paletta.*
Zevedera. *Civadiera.*
Zoccolo. *Riquadratura, lambrì.*
— *Palombella.*
Zucchetto, mezzatesta. *Calotta.*
Zucchetto. *Scazzetta.*
Zuffa. *Affare, baruffa, azione.*
Zufolo. *Turzo.*

FINE.

	ERRORI		CORREZIONI
Pag. 35	Coglier la mira.	*Leg.*	Toglier la mira.
» 38	Affusti e cassoni.	—	Casse e cassoni.
» 61	Frisone.	—	Frisore.
» 64	Sarà bonificato.	—	Sarà menato buono.
» 74	Vasaio.	—	Vassoio.
» 81	Traccia.	—	*Traccia*, e anche *cassetta* in Toscana: in piemontese *renura*.
» 85	Branco.	—	Branca.
» 106	Cupo.	—	Cupa.
» 107	Rupe.	—	Cupe.
» 108	Fuogo.	—	Fuoco.
» 160	Impiombatura.	—	Commettura.
» 164	Indenizzare.	—	Indennizzare.
» 177	Gonjure.	—	Goujure.
» 178	Devarsi.	—	Levarsi.
» 185	Staffeta.	—	Staffetta.
» 199	Suola.	—	Suolo.
» 224	Ingiunzione.	—	Indicazione, nota.
» 207	Brustolo.	—	Bruscolo.
	Manuzzolo.	—	Minuzzolo.
» 233	Quotizzare.	—	Cotizzare.
» 236	Partuccia.	—	Partaccia.
» 248	Righe.	—	File.
» 332	Scrofolo.	—	Scrofola.
» 335	Affittare.	—	Affettare.
» 341	Aviare.	—	Deviare.
» 347	Bricche.	—	Bricchè.
» 349	Pianfreno.	—	Cianfreno.
» 396	Revanzio.	—	Revancia.
» 395	Ristoppare, rinzafare.	—	Calafatare.
Id.	Ristringere, centralizzare.	—	Serrare in massa.
» 399	Sbarrature.	—	Sbavature.

